


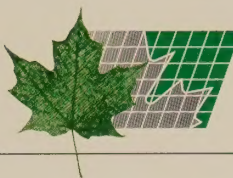
3 1761 11765300 6





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117653006>



CAI
IST 70
A56

1992
1993

ANNUAL REPORT

186



Annual Report 1992-93



Canadian Intellectual
Property Office

A Special Operating Agency
within Industry Canada



This paper contains a minimum of 50% recycled fibres, including 10% post-consumer fibres.

© Minister of Supply and Services Canada 1994

ISBN 0-662-60232-3

Catalogue No. RG 41-1993

Industry Canada No. 10927 B 94-01

Table of Contents

INTRODUCTION	i
MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL	iii
HIGHLIGHTS OF THE YEAR	v
Chapter 1 THE BUSINESS OF THE CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE	
Mission	1
Mandate	1
Special Operating Agency Status	1
Corporate Structure	2
Chapter 2 PUBLIC INFORMATION AND ACCESS	3
Chapter 3 OPERATIONAL ACTIVITIES	
Volume of Products and Services	5
Financial Summary	6
Chapter 4 INFORMATION SYSTEMS	
TECHSOURCE - Patents	9
INTREPID - Trade-marks	10
Chapter 5 LEGISLATIVE DEVELOPMENTS	
Review of Intellectual Property Legislation	11
Amendments to Intellectual Property Regulations	11
Chapter 6 INTERNATIONAL ACTIVITIES	
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	13
North American Free Trade Agreement (NAFTA)	13
World Intellectual Property Office (WIPO)	13
Chapter 7 CORPORATE MANAGEMENT	
Government's Financial and Management Reforms	15
Performance and Financial Management	15
Organizational Structure	16
Empowerment	16
Accommodation	16
Appendices	
A CIPO Organizational Structure	19
B Planning Strategies	23
C Statistical Information	25
TOPICAL INDEX	33

Introduction

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) is the focal point for Canada's intellectual property (IP) system and it is responsible for administering the intellectual property program of Industry Canada. As a Special Operating Agency (SOA), CIPO's daily operations are independent of the rest of the Department.

CIPO's mission is to accelerate Canada's economic development by encouraging the utilization of the IP system and the exploitation of IP information. CIPO provides a wide range of products and services to the intellectual property community and to the general public. It also supports the federal government's domestic and international interests in intellectual property. CIPO's contribution to Canada's economic prosperity and growth is accomplished through the management and exploitation of five product lines: patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies.

CIPO has three distinct client groups comprising current and future creators of intellectual property, exploiters of intellectual property -- the innovators who capitalize on their own economic potential, and agents who facilitate acquisition of intellectual property rights.

CIPO is responsible for ensuring that the processes leading to approval, rejection, or to the registration of intellectual property rights encourage use of ownership and facilitate early public disclosure. The operations of CIPO entail the establishment of principles, policies and procedures that enable clients to obtain intellectual property protection. Of equal importance, CIPO operations focus on promoting the exploitation of the technology inherent in IP to enable Canadians to acquire information that will assist them to compete in domestic and international markets. CIPO provides the linkage between economic development and intellectual property and has a key role in ensuring that the benefits of the IP system accrue to Canadians.

Message From the Director General

The Canadian Intellectual Property Office can look back with satisfaction on many accomplishments during 1992-93. The transition to the status of a Special Operating Agency began. This transition is of great importance, not only because it will permit CIPO to function in a manner much closer to that of a business, but also because SOAs, as envisioned by the federal government, are expressly designed to achieve and maintain the highest quality delivery of services to Canadians.

The establishment of the SOA is our means of achieving our prime goal -- the provision of effective and efficient services to our clients. It will make CIPO more accountable to clients, and it will drive initiatives to which we will devote attention as we proceed through 1993-94.

The following *Highlights* section of this report emphasizes that CIPO's organizational transformation is but one of many initiatives undertaken during 1992-93. CIPO accomplishments during the past year cover a wide spectrum of activities from participating in legislative renewal and modernization to the bestablishment of new means to ensure a closer partnership with our clients on a variety of issues of mutual interest. Our success is the result of the willingness of our clients and partners, both within and outside government, to contribute to the improvement of intellectual property services in Canada.

Our success is also indisputably the result of the work and dedication of CIPO employees. Their efforts were, and will remain, essential to CIPO's success. Our organizational culture has undergone many changes over the past year, and these changes have required that CIPO personnel continually adjust to new and ever more challenging circumstances.

In the forefront of these changes is CIPO's new association with Industry Canada. Although subsequent to the end of the 1992-93 fiscal year, the reorganization of government services and institutions offers CIPO the opportunity to coordinate intellectual property administration, information dissemination and educational awareness programs with other government programs and services for Canadian business. I am confident that CIPO's association with Industry Canada will reinforce the importance of intellectual property in Canadian economic success and that it will be the basis for successfully meeting many of the challenges and opportunities we face ahead.

It is the objective of CIPO to continue to exploit its products and services through constant improvement and enhancement of its operations. Whether in the area of international harmonization of intellectual property laws and administration, or in the area of automation of our products and processes, our aim is to improve productive and beneficial intellectual property services for Canada and Canadians.



Mart Leesti
Director General
Canadian Intellectual Property Office

Highlights of The Year

The management and employees of CIPO have realized several accomplishments in the first transition year to a more business-like operations. Highlights of the year are as follows:

Legislative Developments

- An omnibus bill amending all five IP statutes (i.e., patent, trade-marks, copyright, industrial design and integrated circuit topography acts) was tabled in the Senate on December 8, 1992, the objectives being to simplify administration and clarify procedures under these statutes;
- The *Patent Act Amendments Act* (C-91) came into force on February 15, 1993 eliminated the regime of granting compulsory licences on patents for food and medicines;
- An *Act to Amend the Copyright Act* (C-88) was tabled on June 18, 1992 to update the definition of "musical work" and to provide regulation in the telecommunication area.

Improved Service to the Public

- Announcement on June 19, 1992 of IBM Canada Limited as the successful Prime Contractor for the patent automation project TECHSOURCE. This capital project will permit to modernize the Patent Branch and will permit the exploitation of the national and international systems;

- Increased consultation with clients by establishing an Operations Committee, comprised of CIPO's senior management, a delegation of clients (primarily from the legal profession), and, designated mainly by the Patent and Trademark Institute of Canada. The Operations Committee met regularly during the transition year to discuss administrative matters aimed to improve client service;
- Established additional partnerships with the private sector for marketing CIPO products such as databases and expertise. This will further enable the exploitation of products and services;
- Began implementation of Phase II of the trade-mark automation project "INTREPID" in February 1993 for the delivery of worldclass services.

Empowerment

- Implemented the Financial and Administrative Authorities delegated by the Minister and Deputy Minister, in June 1992, to give managers the flexibility of decision making and risk taking regarding their operational responsibilities.

Human Resources

- Improved internal communication among agency employees through information sessions on current topics relating to SOA, Operating Budgets, Delegation of Authorities, and TECHSOURCE, and reviving the publication of a monthly newsletter.

Enhanced Accountability

- Received approval in principle to operate a revolving fund. This will minimize CIPO's dependence on Consolidated Revenue Fund appropriations, reinforce organizational and product line accountability and better represent CIPO's financial position since revenues are not necessarily received at the same time as expenses are incurred.

Several of these accomplishments are the initial phase of a longer term plan.

1 The Business of the Canadian Intellectual Property Office

Mission

The mission and mandate of CIPO focuses on specific products and services by assisting in the development of intellectual property legislation and regulations and by supporting the government's domestic and international responsibilities and interests in intellectual property matters.

To be more effective, CIPO must operate as a business which can act fairly and in the public interest. It must be capable of acting strategically, to translate the granting of exclusive proprietary rights into useable intellectual property knowledge which individuals, firms and industries can use to improve economic performance.

The mission of CIPO is to accelerate Canada's economic development by:

- fostering the utilization of intellectual property system and the exploitation of intellectual property information;
- encouraging invention, innovation and creativity in Canada;
- administering the intellectual property system in Canada which consists of patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies; and
- promoting Canada's international intellectual property interests.

Mandate

The mandate under which CIPO executes its mission flows from the statutory and other authorities delegated to it. Other delegations, as determined from time to time, include the administration of various international agreements pertaining to intellectual property.

Special Operating Agency Status

The establishment of an SOA to administer Canada's intellectual property system reflected a desire shared by CIPO and the federal government to expand the benefits of intellectual property for Canada. The 1992-93 fiscal year was CIPO's first year of transition to more business-like operations.

The creation of the SOA encourages:

- cost-effective and more business-like service delivery;
- delegated responsibility for operational matters throughout the organization;
- improved customer service, client consultation and monitoring of service quality;
- making better use of information technology;
- efficient management of resources;
- innovation and initiative in the workplace; and
- effective management of people, including support for training and career development.

Corporate Structure

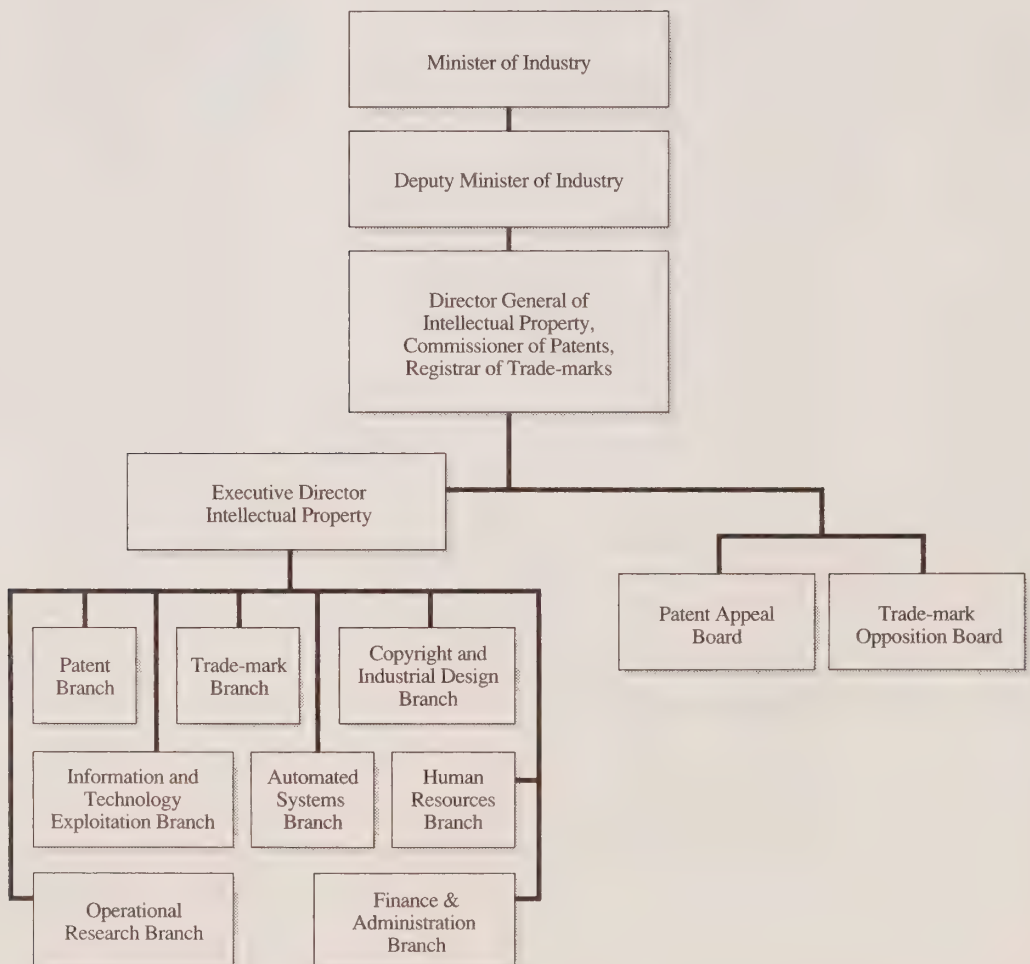
As a sub-activity of Consumer and Corporate Affairs (CCAC), CIPO reported to an Assistant Deputy Minister. The government reorganization in June 1993 merged the activities of CCAC with those of the Department of Industry, Science and Technology, Investment Canada and a portion of the Department of Communications to form the Department of Industry and Science Canada. Since the election of the new federal government in October 1993, the department is

known as Industry Canada. CIPO now reports directly to the Deputy Minister of Industry Canada.

CIPO is responsible for granting or registering equitable exclusive intellectual property rights in Canada and ensuring that information acquired, in exchange for such rights, is publicly available to promote exploitation of innovative technologies internationally.

An outline of CIPO's current corporate structure is presented in Figure 1.

Figure 1: CIPO's Organizational Structure*



* As of October, 1993. For further information Appendix "A" provides the description of the role and responsibilities of each branch of CIPO.

2 Public Information and Access

The mission of the Canadian Intellectual Property Office is to "accelerate Canada's economic development by fostering the utilization of the IP system and the exploitation of IP information". In 1992-93 CIPO was involved in a significant range of IP dissemination and awareness activities.

The *Patent Office Record*, published weekly, provides information on granted patents and on patent applications that have been laid open for public inspection. All applications filed pursuant to the amended *Patent Act* (i.e., filed after October 1, 1989) are open to public inspection after the expiration of a period of 18 months from the priority date or, if no priority has been claimed, from the date of filing of the application in Canada, or sooner at the request of, or with the approval of, the applicant. The *Trade-Marks Journal* provides weekly information on approved applications to enable persons to oppose registration of any mark which they feel may interfere with their existing rights. Both publications are sent to federal government repository libraries and other subscribers across Canada.

CIPO maintains public search rooms for patents, trade-marks, industrial designs and integrated circuit topographies. The patent files contain leading-edge technical information from around the world. Individuals are encouraged to conduct searches in person through the patent documents available in the patent search rooms. Patent search fields are provided upon request for subject matters of interest. The trade-mark search room has been experimenting with computer tools, developed to search the INTREPID trade-mark data base. Assistance is provided for searching Canadian and other intellectual property document files.

The Patent Information Exploitation (PIE) Program carries out technical information searches of domestic and foreign patents for intermediary organizations. Members of the public, small businesses, manufacturers and research personnel are referred to an accredited intermediary organization for access to this service.

The Public Education Program (PEP) makes Canadians aware of the various intellectual property programs in Canada, as well as how the foreign counterparts of these programs can be used by Canadians. CIPO also publishes a range of booklets and fact sheets which describe the intellectual property laws that it administers, and the services offered by CIPO. To assist CIPO in the distribution of publications, the delivery of the PEP, and the dissemination of the technical information found in patent documents, CIPO uses its network of intermediary organizations. These include provincial research organizations, innovation centres, universities, federal and provincial departments and agencies, as well as offices of Industry Canada located in principal centres across Canada. In 1992-93, the number of intermediary organizations increased from 68 to 73. In addition, three Intellectual Property Advisors, located in Montreal, Toronto and Vancouver, provided assistance and guidance to clients seeking information in Quebec, Ontario and the Pacific regions.

3 Operational Activities

CIPO must examine, grant, register or reject patent, trade-mark, copyright, industrial design and integrated circuit topography applications.

Presently, CIPO is reviewing its service standards to become more responsive to client needs and to ensure that CIPO services are as accessible as possible.

New performance indicators are being proposed in 1993-94 to determine how best

to serve all clients of CIPO and how to measure this. The agents are currently in the process of surveying their members regarding quality and what they look for in this regard.

The performance indicators listed below provide an overview of the products and services rendered during the year. Appendix "C" provides further statistical information on CIPO's operations.

Volume of Products and Services*

	1991-92	1992-93	Change %
<u>PATENTS</u>			
Applications received	26 423	26 865	+ 1.6
Disposals processed			
- grants processed	16 248	17 247	+ 6.1
Maintenance fees processed	20 805	60 318	+ 289.9
Technological information searches processed	1 319	1 334	+ 1.1
Inquiries processed **	26 096	34 624	+ 32.6
<u>TRADE-MARKS</u>			
Applications received	23 418	24 280	+ 3.6
Disposals processed			
- registrations processed	14 087	14 093	-
Inquiries processed **	14 347	19 098	+ 33.1
<u>COPYRIGHTS</u>			
Applications received	8 675	9 512	+ 9.6
Disposals processed			
- registrations processed	8 135	8 921	+ 9.6
Inquiries processed **	17 251	17 957	+ 0.4
<u>INDUSTRIAL DESIGNS</u>			
Applications received	2 361	2 210	- 6.4
Disposals processed			
- registrations processed	2 089	2 114	+ 1.1
Inquiries processed **	5 766	5 896	+ 2.2

* The *Integrated Circuit Topography Act*, and regulations came into force May 1, 1993. Therefore, there were no applications for registration.

** Includes enquiries processed from both the product line and the Information and Technology Exploitation Branch.

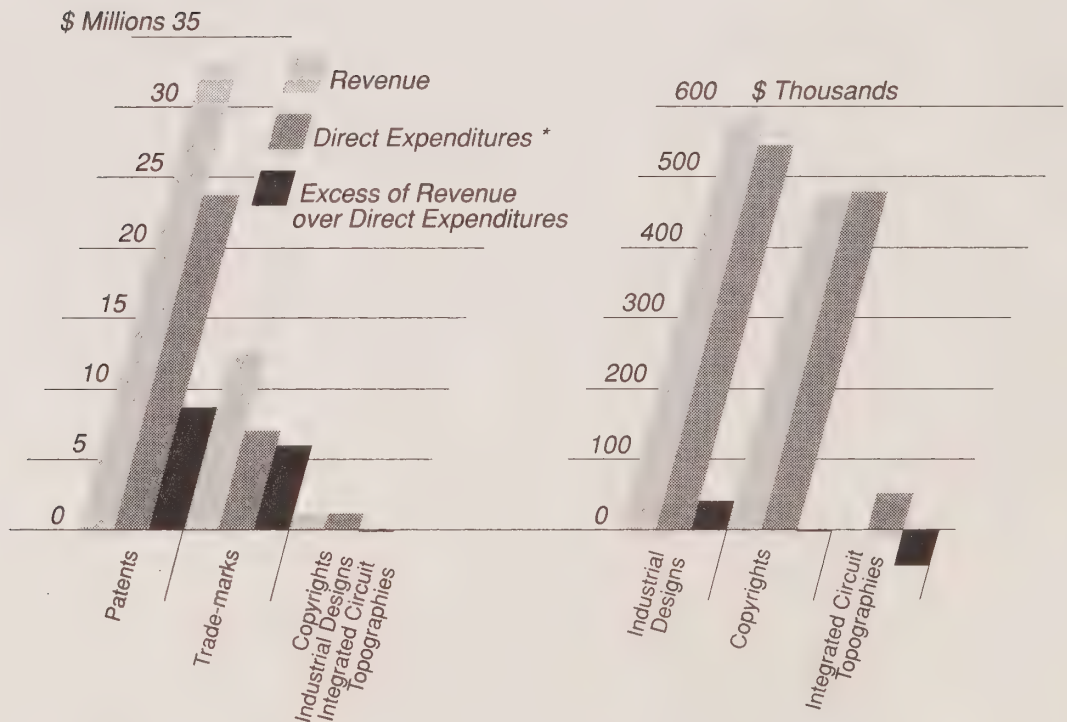
Financial Summary

With total revenue (cash receipts) of \$46.7 million and direct expenditures of \$32.0 million, a net amount of \$14.7 million in excess of CIPO operational costs was credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF). CIPO is currently funded through annual appropriations approved by Parliament.

This excludes services received/provided without charge from/to other government departments, depreciation of assets, etc. The recent financial performance is summarized as follows:

- 19% increase in revenue (cash receipts)
- high capital project implementation costs (TECHSOURCE)

Financial Results of the Program



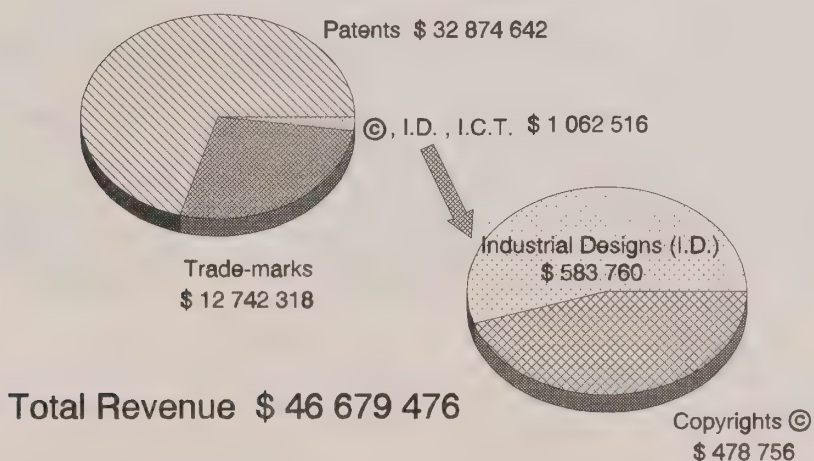
* Direct expenditures include direct labour (including employee benefits); direct operating expenses such as travel, professional services etc; direct material costs and capital acquisitions.

Revenues (Cash Receipts) by Product Line

	1991-92	1992-93	Change %	Proportion in 1992-93 %
Patents	\$ 28 587 536	\$ 32 874 642	+ 15.0	70.4
Trade-marks	12 920 138	12 742 318	- 1.4	27.3
Copyrights	483 102	478 756	- 0.9	1.0
Industrial Designs	592 010	583 760	- 1.4	1.3
Integrated Circuit Topographies	-	-	-	-
Total	\$ 42 582 786	\$ 46 679 476	+ 9.6	100.0

The main sources of revenue were patents (70.4%) and trade-marks (27.3%). The net increase in revenue is mainly attributable to patent maintenance fees which generated \$6.0 million in 1992-93, a net increase of

\$4.3 million from 1991-92. Revenues also include receipt of copyright fine payments. CIPO anticipates that the revenue target will remain constant, unless additional resources are provided to deal with the workload.

Revenue by Product Line 1992-93

Note: The *Integrated Circuit Topography (I.C.T.) Act*, which was assented to on June 27, 1990 came into force on May 1, 1993.

Direct Expenditures by Product Line

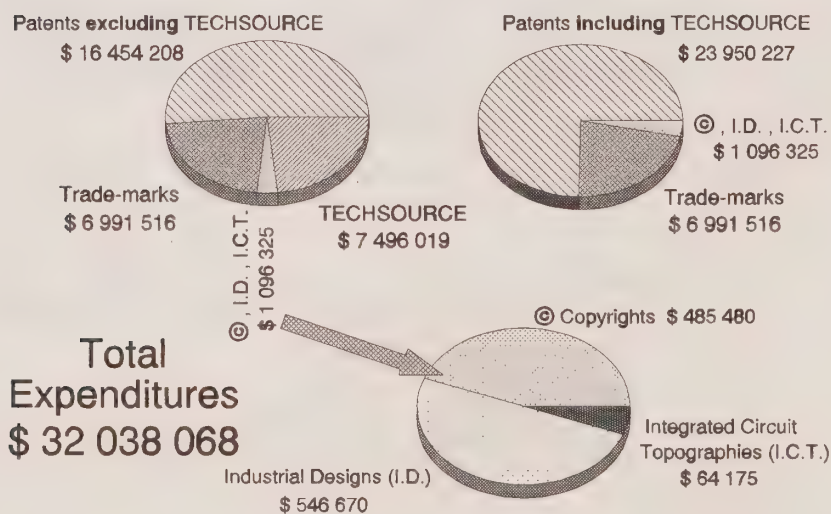
	1991-92 *	1992-93 *	Change %	Proportion in 1992-93 %
Patents **	\$ 19 280 266	\$ 23 950 227	+ 24.2	74.8
Trade-marks	6 501 791	6 991 516	+ 7.5	21.8
Copyrights ***	608 722	485 480	- 20.2	1.5
Industrial Designs	481 209	546 670	+ 13.6	1.7
Integrated Circuit Topographies ****	-	64 175	+ 100.0	0.2
Total	\$ 26 871 988	\$ 32 038 068	+ 19.2	100.0

* Data have been restated to reflect realignment of overhead expenditures between all product lines.

** Includes TECHSOURCE costs. Major expenditures were incurred for the development of TECHSOURCE, for the Core Phase implementation which represented an increase of \$4.6 million over 1991-92, totalling \$7.5 million in spending in 1992-93.

*** Expenditures also include copyright legal fees.

**** Expenditures were incurred in the fourth quarter of 1992-93 to set-up the processing of integrated circuit topography applications. The *Integrated Circuit Topography (I.C.T.) Act*, which was assented to on June 27, 1990, came into force in the first quarter of 1993-94.

Direct Expenditures by Product Line 1992-93

4 Information Systems

For CIPO, taking advantage of international opportunities requires focused attention to the automation and the organization of Canada's IP business. Automation of the IP system is a central force for organizing and disseminating technological information to accelerate technology transfer within Canada. Automation is essential to contribute to the development and marketing of new products and to provide the means to link Canada's international information systems. To meet these opportunities and be more competitive internationally, CIPO has implemented initiatives such as patent automation through TECHSOURCE and trade-mark automation through INTREPID. This will transform the way the patent and trade-mark operations will be conducted, with increasing reliance being placed on electronic access and workflow, and decreasing reliance on a paper-based system.

Details of CIPO Capital Project Spending

(\$000's)	Spending Limitation	Spending to 31/3/1993	Forecast Spending 1993-94	Forecast Future Years' Spending
TECHSOURCE - Patents	76 606	14 087	20 661	41 858
INTREPID - Trade-marks	12 355	3 450	619	8 286

TECHSOURCE - Patents

In 1990-91 the Canadian Patent Office received Effective Project Approval for TECHSOURCE at a total estimated cost of \$76.6 million. Installation and testing of a functionally representative system began in 1992-93, prior to proceeding with full implementation. The project to automate the patent operations of CIPO achieved a significant milestone on June 19, 1992, when the contract for

\$49 million was signed with IBM Canada Limited to undertake the project as prime contractor.

After a rigorous selection process and pre-acceptance test, IBM was selected to provide a turnkey system comprising hardware, software, systems integration, facilities management, backfile conversion and a comprehensive training program. Included among the sub-contractors to IBM were STS Canada Ltd. for backfile conversion, Coopers & Lybrand for human factors engineering, Infodata Systems Inc. for the INQUIRE/Text search sub-system, and le groupe CGI Inc. for application development. The contract with IBM is for full implementation of the TECHSOURCE system over the course of the following three years, with completion scheduled for March 31, 1996.

Following contractual agreement, efforts during 1992-93 were focused on the development of the system for Core Phase implementation. User requirements were confirmed, user representatives appointed and a transition team formed to work with the prime contractor in transforming the requirements into automated system procedures. All of the functionality required for the TECHSOURCE document imaging system is to be developed for the Core Phase. About ten percent of staff will be involved in the operational acceptance test of the system scheduled for 1993-94. Success of the operational acceptance test will result in full internal deployment of the system in 1994-95, and external access in 1995-96.

To guide the work of the Automated Systems Branch, which has responsibility for the TECHSOURCE project, several committees continued to provide direction and advice during 1992-93. One of these committees -- the Patent Automation Advisory Committee -- includes five members of the Patent and Trademark Institute of Canada. The Committee

is particularly valuable in providing the views of patent agents in private and industrial practice, and will take on added importance when the private sector is connected to the system in the project's final phase.

INTREPID - Trade-marks

The Trade-mark Branch has found automation to be the most effective and practical solution for leading the Branch to the delivery of timely and worldclass services to Canadians as well as to foreign clients.

The Trade-mark Branch long range informatics plan, which was initiated in the Fall of 1986, identified clear requirements for an automation project for which the acronym INTREPID was chosen to define the application for Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Designs. The objectives of INTREPID are improving the service to the public; potentially increasing the revenues generated by CIPO; and maintaining the resources of the Trade-mark Branch by avoiding high additional costs of keeping pace with increasing workloads.

Because INTREPID is such a large and complex project, it has been divided into three major phases to allow for more reasonable and manageable project scopes. Phase I, the automation of the main flow of the pending process, was completed successfully in September 1989. Phase II, which is presently being developed, is the completion of the pending process automation, the automation of the registered data process and the addition of new functionalities including the simultaneous on-line availability of trade-marks text and designs. Phase III will be the implementation of an electronic filing and document imaging system solution. It is anticipated that Phase III will commence in 1995-96.

5 Legislative Developments

In 1992-93, CIPO saw intense parliamentary activity affecting numerous IP framework laws covering both policy and operational aspects of the IP system. Several amendments were made to the regulations administered by CIPO.

Review of Intellectual Property Legislation

The *Intellectual Property Law Improvement Act* (S-17) was tabled in the Senate on December 8, 1992. This Act makes amendments to each of the 5 major intellectual property statutes, the objectives being to simplify administration and clarify procedures under these statutes. The principal changes relate to registered users of trade-marks, and to internal priority of patent applications and deposit of patent microorganisms. The sections of this Act dealing with copyrights, industrial designs, integrated circuit topographies and trade-marks came into force in the first quarter of 1993-94.

An Act to Amend the Copyright Act (C-88) was tabled on June 18, 1992. This Act updates the definition of "musical work" in order to clarify what constitutes an infringement of such a work. The Regulations clearly stipulate that all participants in the communications chain share responsibility for payment of royalties for the transmission of musical and other telecommunication works. This Act came into force in the second quarter of 1993-94.

The *Patent Act Amendments Act 1992* (C-91) was tabled in the House of Commons on June 23, 1992 and assented to on February 4, 1993. All sections came into force on February 15, 1993 with the exception of section 55.1 which came into force on March 12, 1993. This enactment, among other things, eliminated the practice of granting compulsory licences on patents for food and medicines.

An Act to Implement the North American Free Trade Agreement (C-115) was tabled on February 25, 1993 and assented to in the first quarter of 1993-94. When it comes into force this Act will amend the *Copyright Act*, the *Industrial Design Act*, the *Patent Act* and the *Trade-marks Act*.

The *Integrated Circuit Topography Act*, which was assented to on June 27, 1990 entered into force in the first quarter of 1993-94. This Act is intended to define a new type of intellectual property in that it affords protection for a three-dimensional configuration of electronic circuits used in semi-conductor chips. Protection under this Act will be extended to other countries, thereby making reciprocal protection available to Canadians.

Amendments to Intellectual Property Regulations

During the fiscal year the following regulations came into force.

Patent Act

- SOR/93-133 on March 12, 1993 provides for a linkage between the Notice of Compliance issued by the Minister of Health and Welfare and the relevant product or use patents for the medicine;
- SOR/93-134 on March 12, 1993 sets the period under section 55.2(2) during which it is not an infringement to manufacture and store articles made before the expiry of the patent; and
- SOR/93-136 on March 16, 1993 revoked the requirement to leave no record of a refused or withdrawn application for reissue.

6 International Activities

Internationally, CIPO continued to participate in activities related to its statutory responsibilities, as well as undertaking initiatives that protect and enhance Canadian IP interests abroad, and those that contribute to its operational efficiency.

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)

Global efforts to standardize and harmonize IP laws and practice continued throughout the year, and CIPO officials participated in and/or provided input to Canadian positions taken in international fora. Regarding the Uruguay Round, there was little activity during the year with respect to the GATT chapter on Trade Related Intellectual Property Rights (TRIPS). Further progress awaits resolution of other Uruguay Round issues.

North American Free Trade Agreement (NAFTA)

Negotiations leading to the *North American Free Trade Agreement (NAFTA)* with the United States and Mexico included the development of provisions on IP matters. CIPO provided input to various IP issues dealt with by the IP chapter in the *NAFTA*.

World Intellectual Property Office (WIPO)

Work continued with respect to the World Intellectual Property Organization (WIPO) initiative to prepare a *Patent Law Treaty* to harmonize patent law and practice among the member states of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property. During the year, CIPO attended, as an observer, a Trilateral Working Group at the European Patent Office (EPO) in Munich, attended by the EPO member states as well as delegations from other countries including Japan, USA and Australia, which discussed the provisions of the draft Treaty. The Treaty was scheduled to be approved at a Diplomatic Conference in July 1993, but the Conference was postponed to a later date to be discussed at the WIPO Governing Bodies meetings in September 1993.

CIPO also participated in the WIPO initiative to harmonize trade-mark procedures. The draft *Trademark Law Treaty* under preparation will simplify administrative procedures and forms related to the filing of trade-mark applications and the registration of trade-marks.

The WIPO Permanent Committee on Industrial Property Information (PCIPI) and the Working Groups established by the Committee continued to encourage close cooperation among member states and to develop standards and other useful documentation in the field of industrial property information. CIPO participated in the work of the PCIPI and its working groups, with particular interest in tasks related to the establishment of electronic storage and handling of patent information. These tasks are of special interest to CIPO in view of the TECHSOURCE project to automate the patent operations.

In order to modernize and upgrade the operations of industrial property offices in developing countries, CIPO continued to provide technical assistance in industrial property matters to officials in these countries. Under the aegis of the WIPO development cooperation program, experts from CIPO provided industrial property training, information and advice to officials in India, Sri Lanka and Pakistan, as well as preliminary search and examination reports on patent applications filed with the African Regional Industrial Property Organization (ARIPO), located in Harare, Zimbabwe. In addition, officials from developing countries also visited CIPO for training in various aspects of CIPO operations.

7 Corporate Management

Government's Financial and Management Reforms

In the February 1991 Government Budget, the Minister of Finance announced a number of measures intended to bring about both immediate savings and lasting efficiencies in government programs and services. In order to sustain a healthy economy and a sound financial position for the government, fundamental changes were required in the way the programs and services are delivered to the public. One of the government initiatives was to propose the Intellectual Property Directorate as a potential SOA with expected improvements in service quality and overall value for the client's dollar.

During 1992-93, CIPO undertook a number of initiatives towards further implementing the Government's financial and management reforms and ensuring that the resources available in CIPO are adequate to service client needs and achieve the objectives of the IP program.

Performance and Financial Management

In the last few years, the federal government has been intensifying its efforts in the area of user fees. User fees shift the burden of financing activities that provide benefits to specific users from taxpayers at large to those who benefit most directly. In doing so, they permit the principles of fairness and equity to be applied to the financing of government services.

In order to achieve these principles, CIPO obtained approval in principle by Treasury Board ministers to establish and operate a revolving fund noting that the fund should be operated on a break-even basis, including the depreciation costs of all major projects.

CIPO is currently preparing a Business Plan that will address the strategic objectives and accountabilities of CIPO in addition to the human and financial resources and strategies required to meet the objectives. It will address client-related, product line specific, strategic and operational issues as well as specific performance measures and targets to be monitored over the planning period. The goal is to provide an efficient, cost-effective, high quality service "on demand", i.e., in accordance with clients' expressed wishes and willingness to pay. Discussions with clients have begun and will continue, in order to identify current needs.

Consideration of the future challenges facing CIPO in the evolving public sector environment indicates that a more flexible financial management arrangement would help increase the efficiency and effectiveness of CIPO in responding to client demands. Central to this is the establishment of a revolving fund that will permit the adoption of accrual accounting and the implementation of a suitable management accounting system. The adoption of accrual accounting makes good financial sense since revenues are not received at the same time as expenses are incurred.

The implementation of a revolving fund will enable CIPO to retain fees collected for IP products and services. The fees will cover the full costs of operating CIPO, including any which may be the result of providing an improved service to the clients. In addition, it will minimize CIPO's dependence on Consolidated Revenue Fund appropriations and will reinforce organizational and product line accountability by making CIPO accountable for the full use of funds and for the full costs of its operations.

The Business Plan will emphasize that appropriate systems and controls are in place to

ensure the integrity of the revolving fund and the program, and that the relationship between revenue generating activities and value added services is clearly understood.

Organizational Structure

There was a need to clarify responsibilities and improve employee understanding of CIPO's business, but above all, there was a need to establish a clear and uncompromised accountability for results in each product line.

CIPO has restructured to achieve product line oriented accountability. Functionally oriented organizational units will be retained only if it is clear that the benefits of economy, coordination, or service performance outweigh the benefits of accountability to a specific product line.

Human Resources

To ensure good management of human resources, CIPO established a Human Resources Branch responsible for developing long-term strategies to be integrated into the operational work plans. This will enable CIPO's employees to work together to build and maintain a "worldclass" operation.

During its first year of operation as an SOA, CIPO conducted an employee survey on their views of belonging to an SOA, their understanding of the business and future direction of CIPO, as well as their suggestions for operational requirements. This was a first step in expanding communication with employees.

Further, a detailed action plan for implementing CIPO's priorities for human resources management was developed. The implementation of the action plan will begin in the second year of CIPO's operations as an SOA. The central thrust of CIPO's human resource activity is to align its human resource initiatives with its product lines. The initiatives will focus on management and human resource

principles, vision, goals and objectives, and client service values.

Finance

A Finance and Administration Branch was established in 1992-93 to complete requirements in support of approval to implement the revolving fund and to provide support to managers in all areas of CIPO related to performance and financial management. The effect of this effort in 1992-93 has been to:

- move the organization's accounting structure to a full-cost and product line specific accrual basis; and
- complete pro forma financial statements, as well as projected statements of operations by product line to the year 2003;

Empowerment

In November 1992, CIPO was the first activity in the Department to successfully implement the Financial and Administrative Authorities delegated by the Minister and Deputy Minister in June 1992. The Financial and Administrative Authorities have empowered managers with responsibility for decision-making and risk-taking and accountability. This has proven successful in the efficient and effective use of resources in operations.

Accommodation

In the second year of a five-year accommodation project, CIPO received interim funding of \$0.6 million to begin to resolve the current office space shortage and planned activities relating to recent legislative changes such as the general patents amendments included in *Bill C-22*, implementation of the *Patent Cooperation Treaty*, introduction of the *Integrated Circuit Topography Act* and automation of projects including TECHSOURCE and INTREPID.

Appendices

A CIPO Organizational Structure

Appendix A

The delivery of CIPO's services is undertaken within an organizational framework which supports CIPO's mandate, role and objectives. The senior management of CIPO consist of two senior positions that combine a number of responsibilities:

- Commissioner of Patents, Registrar of Trade-marks and Director General; and
- Executive Director and Chief Operating Officer

The Director General, as Commissioner of Patents and Registrar of Trade-marks, is responsible for executing the special statutory responsibilities set forth in seven separate statutes -- that is, the *Patent Act*, the *Trade-marks Act*, the *Industrial Design Act*, the *Copyright Act*, the *Public Servants Invention Act*, the *Timber Marking Act* and the *Integrated Circuit Topography Act*. The Director General has delegated authorities commensurate with his accountabilities and reported to the Assistant Deputy Minister, Bureau of Corporate Affairs and Legislative Policy, Consumer and Corporate Affairs Canada. With the government reorganization effective in June 1993, the Director General reports directly to the Deputy Minister of Industry Canada.

The Executive Director, who acts as Chief Operating Officer, is responsible for the day-to-day operations of CIPO. He is accountable for the sound management of CIPO by providing long-term strategic direction, and is responsible for ensuring that CIPO meets its agreed objectives and performance targets, and for reporting upon actual versus target performance through the planning and reporting framework. The Executive Director has delegated authorities commensurate with his accountabilities and reports to the Director General.

Other senior officers are responsible for directing and managing the major functions of CIPO in order to administer the IP system, maintain the legislative and regulatory framework for IP, represent Canada's IP interests, manage IP awareness and information dissemination, and grant/register IP rights. The senior officers report to the Director General and/or the Executive Director, and have delegated authorities commensurate with their accountabilities.

Within CIPO, the responsibilities are administered by ten branches:

The Patent Branch is responsible for activities under the *Patent Act* leading to the grant of patents in Canada. It is also responsible for other activities such as participation in programs related to the dissemination of technical patent information and public education, the publication of the *Patent Office Record*, maintenance of registers and the administration of the *Patent Cooperation Treaty*. The key functions are patent registration, examination, processing registration of assignments (ownership changes), collection of fees such as maintenance fees and publication of patent-related information. The benefits for Canada of packaging and disseminating patent -- technology awareness and technology diffusion -- originate with patent information. The key issues governing the Patent Branch activities in the next few years, will be information dissemination, the integration of TECHSOURCE and improved quality service and productivity levels.

The Trade-mark Branch determines which trade-marks are entitled to exclusive use by owners, and maintains the Trade-mark Register and associated records of trade-marks consistent with public interest in order to encourage the disclosure of trade-mark information and ensure public awareness. Trade-mark applications which have been examined and deemed acceptable are advertised in the weekly *Trade Marks Journal* to enable persons to oppose any marks that they feel may interfere with their existing rights.

The Branch maintains a search room for the public to refer to the registers and indexes of registered marks. A newly registered trade-mark remains on the register for an initial period of 15 years, and may be renewed for additional 15-year periods indefinitely. Harmonization of trade-mark operations is being pursued through the vehicle of the Madrid Protocol to improve access for Canadians to foreign markets.

The Copyright and Industrial Design Branch maintains registers under the *Copyright Act*, the *Industrial Design Act* and the *Timber Marking Act* and provides examination and registration of documents for use in civil and criminal proceedings. Information about the legislation and the registration systems is provided to the public by making the registers accessible; answering detailed enquiries and distributing information materials; advising on appropriate legislative change, and managing new and revised regulations. The Branch prepared for receipt of integrated circuit topography applications during 1992-93 by finalizing regulations ready for implementation early the following year.

Continued effort will be made to have information and legislation that supports the varied needs of Canadians in sound, cultural and economic development. There will be emphasis on wider access to the information in the registers through automated services and the provision of information through various means across Canada.

The Information and Technology Exploitation (ITE) Branch makes CIPO's clients aware of IP system and their benefits, and disseminates the technical and business information found within CIPO databases. Its functions extend from the classification of patent documents to the administration and maintenance of document search files; from IP inquiries, information and publication services to public education programs which involve presentations to various technical organizations, universities and schools, and attendance at trade shows.

The ITE Branch also develops the intermediary network for serving target client groups such as provincial research councils, industry organizations, universities and innovation centres to provide IP information to a broad spectrum of IP users. Finally, the ITE Branch has IP Advisor specialists in Montreal, Toronto and Vancouver to work with intermediaries in the regions and to provide help in all areas of IP to local small-/and medium-sized businesses.

The ITE Branch is also responsible for proactively stimulating and facilitating the development and implementation of business opportunities involving CIPO assets -- technology, services and expertise. Some of the activities in this area include planning, organizing and directing the identification and development of new markets and assets, the acquisition and management of new business partners, the negotiation of contracts and licensing agreements, helping CIPO protect its investment and interest in its assets, protecting and expanding its revenue base and promoting Canada's international IP interests.

The Automated Systems Branch's prime purpose is to automate the operations of the Patent Branch to enable the information contained in patents to be disseminated electronically. This is a \$76 million project known as TECHSOURCE. TECHSOURCE project management must ensure that the prime contractor (IBM Canada) delivers the system as specified, on time and within the contract budget, and that the system meets user requirements.

The Branch is also required to develop informatics policy positions with respect to international patent matters and is required to liaise with foreign patent offices and with WIPO to carry them out.

The Human Resources Branch was created in the last quarter of the year. Its role and responsibilities are to provide information and advice, propose management tools, and develop policies and strategic plans to support the management of CIPO human resources. The objectives of the Branch for the coming year are: to integrate human resources planning with operational planning within each Branch of CIPO, to disseminate the corporate culture through an extensive information program for employees, and to manage the impact on staff of automation, by establishing a project team to specifically deal with the human element.

The Operational Research Branch is accountable for research and planning in support of CIPO operations. Responsibilities include the management of a program to advance Canada's intellectual property concerns internationally; directing the strategic and business planning processes for CIPO; the implementation of IP legislation and regulations related to special powers of the Commissioner of Patents and the Registrar of Trade-marks; and implementation of regulatory reviews and amendments.

The Finance and Administration Branch was established in 1992-93 to provide support to managers in all areas of CIPO related to administration and finance. The Branch plans and directs the provision of a full range of services including supervising implementation and ongoing maintenance of computerized and manual financial and administrative systems, financial planning and reporting, analysis and accounting, material management, accommodation and security. The effect of establishing a Finance and Administration Branch has been to move the organization's accounting structure to a full cost and product line specific accrual basis, to complete a five-year retroactive statement of operations by product line on a full-cost, accrual basis and to complete *pro forma* financial statements as well as projected statements of operations by product line.

The Patent Appeal Board arbitrates impasses between patent and industrial design examiners and applicants, for patent and industrial design rights, when disagreements with respect to entitlements arise. The Board makes recommendations to the Commissioner of Patents who has statutory authority to refuse a patent application and has authority delegated from the Minister of the department to refuse the registration of an industrial design. Decisions can be appealed to the Federal Court of Canada. These cover such wide ranging issues as the patentability of living matter, computer software and hardware, the operability of inventions, obviousness, and originality of designs.

The Board also coordinates the administration of re-examination provisions of the *Patent Act* and recommends policy relating to the re-examination function. Finally, the Board reviews the final stages of prosecution designed to determine the first inventor between parties with conflicting claims for invention.

The Trade-mark Opposition Board administers two separate adversarial proceedings arising under the *Trade-marks Act*: the oppositions to the registration of trade-marks and the summary expungement of trade-mark registrations. The Board oversees each of the proceedings from initiation to the rendering of final decisions, including all rulings made during the course of the proceedings. All decisions rendered by the Board are subject to appeal to the Federal Court, Trial Division and any interim rulings made during the course of the proceedings are subject to possible review by the Federal Court.

B Planning Strategies

Appendix B

The first year of transition has challenged the management and employees of CIPO to plan and identify the right priorities for Canadian intellectual property. A **Framework Document** and a **Transitional Business Plan** were approved in principle by Treasury Board for CIPO to operate as an SOA.

The Framework Document outlined CIPO's special status and flexibility as an SOA and provided the basis of its relationship with Consumer and Corporate Affairs Canada (CCAC). A revised document will be written in 1993-94, reflecting the new relationship within Industry Canada.

The Transitional Business Plan included details of the specific flexibilities requested with the SOA status. It identified the business objectives and goals to be met in the fiscal year and outlined the strategies for achieving them, including required resources. The 1993-94 Business Plan is currently being prepared based on CIPO's commitment to change the concept into an accomplishment. The Business Plan will provide an assessment of services, management, marketing, human resources, financial plans and performance measures and objectives for the next three-year period. It addresses the following:

- the forces shaping the business of intellectual property;
- CIPO's product lines -- what each contributes to intellectual property use in Canada and what must be accomplished in each product line to achieve better service, financial stability and to enhance contribution to development;
- CIPO's structure -- the strategic and operational issues and actions to be undertaken to improve accountability and emphasize results rather than processes; and
- CIPO's priorities -- for the next one to three years the decisions that will be taken and the changes that will be introduced to ensure commitments are met.

The Business Plan is prepared annually and is the basis for the accountability contract between the Director General, CIPO and the Deputy Minister of Industry Canada.

The **Annual Report** describes the operations and gives an accounting of the financial situation over the preceding fiscal year. This is the first Annual Report to be presented by CIPO as a Special Operating Agency.

The Framework Document, the Business Plan and the Annual Report are central to SOA accountability.

C Statistical Information

Appendix C

Patents

The Patent Branch is responsible for processing patent applications and encouraging Canadians to exploit the technological information contained in patents. In order to be granted, a patent application must contain subject matter which is novel, has utility, and involves inventive ingenuity in accordance with requirements of the *Patent Act*, the *Patent Rules*, and relevant Canadian jurisprudence. An inventor currently seeking protection can expect to obtain exclusive rights to make, use and sell an invention in Canada for up to 20 years from the date of filing of a patent application.

Individuals are encouraged to search the patent documents that are available through the search room -- patent search fields are provided upon request for particular subject matters of interest. Under the Patent Information Exploitation (PIE) program, technical information searches of domestic and foreign patent documents are carried out for intermediary organizations. Members of the public wishing to obtain the results of a technical information search are referred to an accredited intermediary organization.

Requests for Patent Information	1991-92	1992-93
Assistance in defining patent search field	3 887	3 778
Technology searches for organizations	1 319	1 334
Requests for reference material	59 507* 158 981**	63 828* 273 175**

* Includes reference requests for laid-open applications and Canadian patents only.

** Includes all reference requests from the library (e.g. foreign patents, Canadian patents, requests for materials from archives). The increase in the number of requests is attributable to increase applications laid open for public inspection filed after October 1, 1989, pursuant to the amended *Patent Act*.

Transactions of the Patent Branch	1991-92	1992-93
Applications for patent	26 423	26 865
National	21 793	19 397
PCT	4 630	7 468
Applications reported	37 140	12 200
Applications allowed	18 755	17 296
Applications forfeited	783	2 498
Applications abandoned	7 269	8 916
Applications restored under section 75 after failure to pay final fee	148	101
Applications reinstated under section 32 after abandonment for failure to reply to an official action	130	142
Requests for examination*	7 326	9 399
Patents granted	16 248	17 247
Patents reissued**	11	19
Patents issued under the <i>Public Servants Inventions Act</i> **	42	52
Assignments recorded	20 608	28 139
Maintenance fee payments received	20 805	60 318
Applications abandoned for non-payment of maintenance fee (new Act)	1 996	2 926
Patents abandoned for non-payment of maintenance fee (old Act)	895	2 844
Applications reinstated for payment of maintenance fee (new Act)	95	586
Patents reinstated for payment of maintenance fee (old Act)	67	331
* Under the revised <i>Patent Act</i> that came into force on October 1, 1989.		
** Included in Patents granted.		

Patent Agents Register	1991-92	1992-93
Canadian resident agents	343	373
Canadian firms	86	84
Non-residents	975	968
Total	1 404	1 425

Patent Cooperation Treaty (PCT)

Canadian applicants can file *PCT* international applications in Canada. This filing is equivalent to a national filing in each of the member states designated by the applicant. The applicant, when electing the Office under Chapter II, has 30 months to comply with the requirements and, in all other cases including designations under Chapter I, a 20-month period is applicable. Similarly, Canada can be designated by applicants who file in any of the other 58 member countries.

PCT filings have exceeded expectations both in Canada and abroad. The following table summarizes the transactions under the *Patent Cooperation Treaty* during the past two fiscal years.

Transactions of the Patent Cooperation Treaty	1991-92	1992-93
International applications filed in Canada	462	570
International applications filed worldwide	22 247	25 917
Canadian designations	16 319	17 774
Canadians elections	10 500	9 984
Entry to the National Phase under Chapter I	1 988	2 005
Entry to the National Phase under Chapter II	2 642	5 463

Compulsory Licences

Until February 15, 1993, the Commissioner of Patents was empowered under sections 39(3) and 39(4) of the *Patent Act* to grant

compulsory licences for patents for food or medicine and under section 39.16 of the *Patent Act* to declare that an invention that is a medicine is an invention that has been invented and developed in Canada. Sections 39(3) and 39(4) were repealed in February 1993. Under sections 65 to 70, the Commissioner has authority to grant a licence to an applicant when patent rights have been abused.

The activities for the past two fiscal years under these sections of the Act are summarized in the following table.

Section 39(3) (Food)	1991-92	1992-93
Applications received	0	0
Licences granted	0	0
Applications withdrawn	0	0
Applications pending	0	0

Section 39(4) (Medicine)

Applications received	103	241
Licences granted	31	21
Licences refused	2	334
Applications withdrawn	7	9
Applications pending	123	0

Section 39.16 (Canadian Invention)

Applications received	0	1
Declarations made	0	0
Declarations refused	0	1
Applications withdrawn	0	0
Application pending	0	0

Sections 65-70 (Abuse)

Applications received	0	0
Licences granted	0	0
Licences refused	0	0
Applications withdrawn	0	1
Applications pending	4	3

Compensation for Government Use of Patented Inventions

Under sections 19 and 20, the Commissioner of Patents rules on compensation levels owed to inventors for government use of their patented inventions. Compensation decisions by the Commissioner during the past two fiscal years are summarized below.

Compensation	1991-92	1992-93
Applications received	0	0
Applications withdrawn	0	0
Applications decided	0	0
Applications pending	1	1

Patent Appeal Board

The Patent Appeal Board reviews final rejections of applications for the grant of patents and for the registration of industrial designs, resolves conflicts between patent applicants whose claims cover the same invention, and oversees the re-examination of patents. The Board may hold formal hearings as part of the review procedure. The Board's operations during the past two fiscal years are summarized below.

Final Rejections Patents	1991-92	1992-93
Rejections referred to the Board	15	15
Rejections affirmed	4	6
Rejections modified	3	0
Rejections reversed	2	3
Disposal without formal decision	3	2
Hearings held	9	3
Appeals before the Board	17	23

Decisions published in the Patent Office Record	1991-92	1992-93
full	1	0
part	2	0

Industrial Designs	1991-92	1992-93
Rejections affirmed	5	3
Rejections reversed	2	0
Hearings held	9	3
Appeals before the Board	2	3

Conflicts Section 43	1991-92	1992-93
Conflicts referred to the Board	8	15
Conflicts disposed	9	7
Conflicts before the Board	3	11

Re-examination Section 48.1	1991-92	1992-93
Requests filed	1	1
Requests disposed	0	5
Requests with re-examination boards	5	1

Copyrights and Industrial Designs

The Copyright and Industrial Design Branch administers the *Copyright Act*, the *Industrial Design Act*, the *Integrated Circuit Topography Act*, the *Timber Marking Act*, and their regulations.

Copyright protection exists automatically upon the creation of an original literary, artistic, dramatic or musical work and normally extends for the life of the creator or author, plus 50 years thereafter. A copyright may be registered, although it is not necessary to do so, in order to have rights. Registration provides evidence for court purposes.

Industrial designs are registered upon application. The protection is for the appearance or shape of an article of manufacture. Registration of a design under the *Industrial Design Act* gives the registered owner sole rights to use the design in Canada for a period of five years, renewable for one further period of five years. Registration is required in order to have industrial design protection.

The *Timber Marking Act* provides for the registration of marks to identify the ownership of timber floated down inland waterways in Ontario, New Brunswick and Quebec. During the year there were no registrations of timber marks, reflecting the technological changes in this industry.

The *Integrated Circuit Topography Act*, and regulations were not in force during 1992-93 but are imminent. Therefore, there were no applications for registration.

The following table summarizes the transactions of the Branch during the past two fiscal years.

Transactions of the Copyright and Industrial Design Branch	1991-92	1992-93
Copyrights		
Applications received	8 675	9 512
Copyrights registered	8 135	8 921
Assignments recorded	455	357
Applications abandoned	290	279
Oral and written inquiries	14 271	12 907

Industrial Designs	1991-92	1992-93
Applications received	2 361	2 210
Designs registered	2 089	2 114
Registrations renewed	968	880
Assignments recorded	297	295
Number of designs affected by assignments	336	601
Applications abandoned	262	385
Oral and written inquiries	4 625	4 565

Trade-marks

The Trade-mark Branch determines which trade-marks are entitled to exclusive use by owners, and maintains the Trade-mark Register and associated records of trade-marks to encourage the disclosure of trade-marks information and ensure public awareness.

A newly registered trade-mark remains on the register for an initial period of 15 years, and may be renewed for additional 15-year periods indefinitely provided the trade-mark remains in use. If a trade-mark is licensed, the owner must have the licensee recorded as a registered user against the trade-mark registration in order to protect the validity of the mark. This is accomplished by filing an application with the Trade-mark Branch.

Trade-marks are advertised in the "Trade Marks Journal" to enable persons to oppose registration of any mark that they feel may interfere with their existing rights. The Branch maintains a search room where the public can search the registers and indexes of registered marks and users.

The following table summarizes the transactions of the Trade-mark Branch over the past two fiscal years.

Transactions of the Trade-mark Branch	1991-92	1992-93
Trade-mark applications filed	23 418	24 280
Trade-mark applications advertised	21 950	21 033
Trade-mark registrations	14 087	14 093
Registered user applications filed	10 173	9 068
Number of trade-marks governed by registered user applications (registered and pending)	30 316	28 497
Registered users registered	26 059	10 532
Registered user registrations modified	2 829	1 897
Registered user registrations cancelled	5 311	4 446
Transfer applications filed	19 550	19 548
Transfers registered	18 750	21 147
Trade-mark registrations renewed	5 740	4 605
Trade-mark registrations expunged	3 200	3 564
Amendments entered on the register	33 010	33 678
Copies prepared	152 422	129 451
Duly registered trade-mark agents	1 451	1 450

Trade-mark Opposition Board

The Trade-mark Opposition Board is comprised of a chairman and three members, each of whom has delegated authority from the Registrar of Trade-marks to conduct hearings and render decisions in one or both of the following adversarial proceedings arising under the *Trade-marks Act*: oppositions to trade-marks applications (Section 38) and proceedings (Section 45).

Transactions of the Trade-mark Opposition Board	1991-92	1992-93
Oppositions filed	1 140	1 325
Decisions rendered:		
Oppositions	175	129
Section 45	525	647
Cases pending decision:		
Oppositions	170	188
Section 45	208	149

Statistical Supplement

Patents, trade-marks, copyrights, industrial designs, and integrated circuit topographies are important economic instruments to be harmonized with other essential elements of Canada's long-range economic policies and objectives. Studies of the costs, trends and users of intellectual property are therefore undertaken regularly by CIPO. During the last two years the following statistical information was compiled.

Patents Granted	1991-92	1992-93
To individuals	1 865	1 934
To companies	14 355	15 266
To individuals and companies jointly	28	47
	16 248	17 247
To inventors or their legal representatives	1 734	1 811
To assignees	13 958	15 276
To assignees and inventors jointly	556	160
	16 248	17 247
One inventor claimed	7 626	7 404
Two or more inventors claimed	8 622	9 843
	16 248	17 247
In French	566	794

**Residence of Inventors for
Patents Granted**

Canada	1991-92	1992-93
Alberta	138	141
British Columbia	122	131
Manitoba	38	34
New Brunswick	6	7
Newfoundland	3	2
Nova Scotia	13	5
Ontario	640	619
Prince Edward Island	2	1
Quebec	200	250
Saskatchewan	34	37
The Yukon and Northwest Territories	-	-
Total	1 196	1 227

Foreign Countries	1991-92	1992-93
Argentina	1	0
Australia	158	193
Austria	78	93
Bahamas	4	2
Belgium	120	147
Bermuda	1	1
Brazil	11	9
Bulgaria	1	2
Chile	1	1
China, People's Republic of	5	11
Columbia	-	1
Czechoslovakia*	8	6
Denmark	47	67
Egypt	1	-
Finland	116	133
France	886	1 003
Gabon, Republic of	1	-
Germany	1 181	1 307
Greece	6	1
Hong Kong	3	10
Hungary	25	28

Foreign Countries Cont'd.	1991-92	1992-93
India	4	1
Indonesia	-	1
Iran	1	1
Ireland	16	16
Israel	49	68
Italy	304	355
Japan	2 125	2 411
Korea, Republic of	20	22
Liechtenstein	2	1
Lebanon	1	-
Luxembourg	15	10
Malaysia	1	2
Mexico	6	2
Monaco	1	1
Morocco	1	-
Netherlands	245	263
New Zealand	18	17
Norway	42	53
Pakistan	-	1
Philippines	1	1
Poland	2	4
Portugal	1	2
Saudi Arabia	-	1
Singapore	5	6
South Africa, Republic of	30	40
Soviet Union (includes most former Republics)**	37	22
Spain	23	36
Sri Lanka	-	1
Sweden	237	224
Switzerland	338	348
Taiwan	34	46
Trinidad & Tobago	-	1
Turkey	-	2
United Kingdom	716	774
United States of America	8 112	8 265
Venezuela	5	3
Yugoslavia*	6	4
Total, Foreign	15 052	16 020
Grand total (including Canada)	16 248	17 247

**Residence of Inventors for
Applications Filed**

Canada	1991-92	1992-93
Alberta	314	356
British Columbia	246	292
Manitoba	79	108
New Brunswick	23	28
Newfoundland	10	13
Nova Scotia	15	18
Ontario	1 149	1 409
Prince Edward Island	4	5
Quebec	594	830
Saskatchewan	88	95
The Yukon and Northwest Territories	4	-
Total	2 526	3 154

Foreign Countries

	1991-92	1992-93
Argentina	14	11
Australia	97	104
Austria	149	139
Bahamas	2	1
Bangladesh	1	-
Belgium	162	194
Bermuda	-	1
Brazil	21	30
Bulgaria	3	-
Burundi	3	-
Chile	2	4
China, People's Republic of	28	31
Colombia	1	3
Cuba	4	-
Cyprus	1	-
Czechoslovakia*	8	3
Denmark	54	38
Egypt	1	1
Finland	145	148
France	1 615	1 623

Foreign Countries Cont'd.

	1991-92	1992-93
Germany	2 082	2 365
Greece	4	8
Guatemala	-	1
Hong Kong	24	26
Hungary	38	15
Iceland	6	3
India	17	12
Indonesia	2	3
Iran	1	1
Ireland	18	18
Israel	80	110
Italy	550	598
Japan	4 121	3 628
Korea, Democratic People's Republic of	-	1
Korea, Republic of	58	48
Liechtenstein	5	5
Luxembourg	22	25
Malawi	2	-
Malaysia	2	-
Mauritius	-	1
Mexico	16	29
Monaco	2	-
Netherlands	361	384
New Zealand	26	20
Norway	27	46
Pakistan	1	-
Peru	-	1
Poland	4	4
Portugal	-	9
Romania	1	-
Russian Federation	-	36
Singapore	3	8
South Africa, Republic of	78	76
Soviet Union (includes most former Republics)**	21	-
Spain	89	119
Sri Lanka	-	1
Sweden	188	169
Switzerland	637	655
Taiwan	121	158
Thailand	-	1
Tunisia	1	-
Turkey	2	1

Foreign Countries Cont'd.	1991-92	1992-93
Ukraine	-	3
United Arab Emirates	1	-
United Kingdom	1 031 *	986
United States of America	11 851	11 724
Venezuela	22	22
Yugoslavia*	12	11
Zimbabwe	1	-
Indeterminate	58	49
Total, Foreign	23 897	23 711
Grand total (including Canada)	26 423	26 865

* These statistics do not reflect the restructuring which occurred in these countries.

** These statistics include all former Soviet Union Republics with the exception of the Russian Federation and Ukraine.

Topical Index

A

Accommodation	16, 21
Accrual Accounting	15, 16
African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	14
Amendments to Intellectual Property Regulations	11
An Act to Amend the Copyright Act (Bill C-88)	v, 11
Annual Report	23
Automated Systems Branch	20

B

Business-like Operations	iii, 1, 15, 16
Business Plan	15, 23

C

Client(s)	i, iii, v, 5, 15, 16, 20
Commissioner of Patents and Registrar of Trade-marks	19
Communications	v, 11, 16
Compensation for Government Use of Inventions	27
Compulsory Licences	v, 11, 26
Consolidated Revenue Fund	v, 6, 15
Consumer and Corporate Affairs Canada (CCAC)	2, 19, 23
Copyright Act	v, 11, 19, 20, 27
Copyright and Industrial Design Branch	20, 27
Corporate Management	15
Corporate Structure	2

D

Direct Expenditures by Product Line	6, 8
Director General	iii, 19

E

Employee(s)	iii, v, 16, 21
Employee Consultation	16
Empowerment	v, 16
Enhanced Accountability	vi, 15
Executive Director	19

F

Federal Court of Canada	21
Final Rejections	27
Finance and Administration Branch ...	16, 21
Financial and Administrative Authorities	v, 16
Financial Results of the Program	6
Financial Summary	6
Formal Hearings	27
Framework Document	23

G

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	13
Government's Financial and Management Reforms	15

H

Harmonization of Intellectual Property Laws	iii
Highlights of the Year	v
Human Resource Initiatives	v, 16
Human Resources Branch	16, 21

I

IBM Canada Limited	v, 9
Industrial Design Act ...	v, 11, 19, 20, 27, 28
Information and Technology Exploitation (ITE) Branch	20
Information Sessions	v
Information Systems	9, 10

Integrated Circuit Topography Act	v, 5, 11, 16, 19, 20, 27, 28
Intellectual Property Law Improvement Act (Bill S-17)	11
Intellectual Property Legislation and Regulations	11
Intermediary Network	3, 20
International Activities	13
International Agreements	13
INTREPID	v, 3, 9, 10, 16
Introduction	i

L

Legislative Developments 11

M

Maintenance Fee 5, 7, 19, 25

Management Accounting System 15

Mandate 1

Message from the Director General iii

Mission i, 1, 3

NNorth American Free Trade Agreement
(NAFTA) (Bill C-115) 11, 13**O**

Operational Activities 5

Operational Research Branch 21

Operations Committee v

Organizational Structure 2, 16, 19, 20, 21

P

Partnerships v, 20

Patent Act v, 3, 11, 19, 21, 25, 26

Patent Act Amendments

Act 1992 (Bill C-91) v, 11

Patent Agents Register 26

Patent and Trade-mark

Institute of Canada v, 9

Patent Appeal Board 21, 27

Patent Automation Advisory

Committee 9

Patent Branch 19, 25

Patent Cooperation Treaty (PCT) ... 16, 19, 26

Patent Information Exploitation

(PIE) Program 3, 25

Patents Granted 5, 25, 29, 30

Patent Law Treaty 13

Patent Office Record 3, 19, 27

Performance and Financial

Management 15

Permanent Committee on Industrial

Information (PCIPI) 13

Planning Strategies 23

Public Education Program (PEP) 3

Public Information and Access 3

Public Servants Inventions Act 19, 27

R

Requests for Patent Information 25

Residence of Inventors for Patent

Applications Filed in Canada

and Foreign Countries 31

Residence of Inventors for Patents

Granted in Canada

and Foreign Countries 30

Revenues by Product Line 7

Review of Intellectual Property

Legislation 11

Revolving Fund v, 15, 16

S

Search Rooms 3, 20, 25, 28

Service to the Public iii, v, 1, 10, 15, 20

Special Operating Agency

(SOA) Status iii, 1

Statistical Information 25

Statistical Supplement 29

Statutory Authorities 1, 19

T

TECHSOURCE v, 6, 8, 9, 13, 16, 19, 20

The Business of the Canadian

Intellectual Property Office 1

Timber Marking Act 19, 20, 27, 28

Trade-marks Act v, 11, 19, 21, 29

Trade-mark Branch 20, 28

Trade-marks Journal 3, 19, 28

Trademark Law Treaty 13

Trade-mark Opposition Board 21, 29

Transactions of the Copyright

and Industrial Design Branch 28

Transactions of the Patent Branch 25

Transactions of the Trade-mark Branch ... 29

Transition iii

Transitional Business Plan 23

Treasury Board 15, 23

W

World Intellectual Property

Organization 13, 14, 20

- L**
- Les affaires de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada 1
- Licences obligatoires v, 11, 28
- Lieu de résidence des inventeurs qui déposent des demandes de brevet au Canada et à l'étranger 32, 33
- Lieu de résidence des inventeurs dont les demandes de brevets ont été acceptées au Canada et à l'étranger .. 33, 34
- Loi d'actualisation du droit de la propriété intellectuelle (projet de loi S-17) 11
- Loi de 1992 modifiant la Loi sur les brevets (projet de loi C-91) v, 11
- Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (projet de loi C-88) v, 11
- Loi sur le droit d'auteur v, 11, 21, 22, 30
- Loi sur le marquage des bois 21, 22, 30
- Loi sur les brevets v, 3, 11, 12, 21, 24, 27, 28
- Loi sur les dessins industriels v, 11, 22, 24, 30, 31
- Loi sur les inventions des fonctionnaires 21, 29
- Loi sur les marques de commerce v, 11, 21, 22, 32
- Loi sur les topographies de circuits intégrés v, 5, 11, 17, 21, 22, 30
- Lois et règlements relatifs à la propriété intellectuelle 11
- M**
- Mandat 1
- Message du Directeur général iii
- Mission i, 1, 3
- Modifications aux règlements sur la propriété intellectuelle 12
- O**
- Opérations ayant une orientation commerciale iii, 1, 15, 16
- Opérations de la Direction des brevets 27
- Opérations de la Direction des marques de commerce 31
- Opérations de la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels 30
- Organisation mondiale de la propriété intellectuelle 13, 14, 23
- Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (OMPI) 14
- P**
- Partenariats v, 22
- Plan d'affaires 15, 25
- Plan d'affaires pour la transition 25
- Pouvoirs financiers et administratifs v, 16
- Programme d'éducation du public 3
- Programme d'exploitation de l'information en matière de brevet 3, 27
- R**
- Rapport annuel 25
- Recettes par produit 7
- Réformes financières et administratives du gouvernement 15
- Registre des agents de brevets 28
- Rejets définitifs 29, 30
- Rendement et gestion financière 15
- Renseignements statistiques 27
- Réseau d'organismes intermédiaires 3, 22
- Responsabilisation v, 17
- Responsabilité accrue vi, 15
- Résultats financiers du Programme 6
- S**
- Salles de recherche 3, 22, 27, 31
- Séances d'information v
- Service au public iii, v, 1, 10, 15, 22, 23
- Sommaire financier 6
- Sondage auprès des employé(e)s 16
- Statut de l'organisme de services spéciaux iii, 1, 2
- Stratégies de planification 25
- Structure du Ministère 2
- Structure organisationnelle 2, 16, 21, 22, 23, 24
- Supplément statistique 32
- Système de comptabilité de gestion 15, 16
- Systèmes d'information 9, 10
- T**
- TECHSOURCE v, 6, 8-10, 14, 17, 21, 23
- Traité de coopération en matière de brevets (PCT) 17, 21, 28
- Traité sur l'harmonisation des législations sur les brevets 13
- Traité sur l'harmonisation des législations sur les marques de commerce 13
- Transition iii

A	Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) (projet de loi C-115) 11, 13
	et le commerce (GATT) 13, 14
	Accords internationaux 13
	Activités opérationnelles 5
	Activités internationales 13, 14
	Audiences officielles 29, 30
	Autorisations législatives 1, 21
B	Brevets délivrés 5, 27, 32, 33
C	Client(s) i, iii, v, 5, 15, 16, 22
	Comité des opérations 5, 11, 16
	Comité permanent sur l'information de la propriété industrielle (CPIPI) 13
	Comité consultatif sur l'automatisation des brevets 10
	Commissaire aux brevets et Régistrare des marques de commerce 21
	Commission des oppositions des marques de commerce 24, 32
	Commission d'appel des brevets 24, 29, 30
	Communications v
	Comptabilité d'exercice 15, 16
	Conseil du Trésor 15, 25
	Consommation et Affaires commerciales Canada 2, 21, 25
	Cour fédérale du Canada 24
	Crédits provenant du Trésor vi, 6, 16
D	Demandes de renseignements sur les brevets 27
	Demandes d'indemnisation pour l'utilisation des inventions par le gouvernement 29
	Dépenses directes par produit 6, 8
	Directeur exécutif 21
	Directeur général iii, 21
	Direction de la recherche opérationnelle 24
	Direction de l'information et de l'exploitation de la technologie 23
E	Direction des brevets 22, 27
	Direction des finances et de l'administration 17, 24
	Direction des marques de commerce 22, 31
	Direction des ressources humaines 16, 23
	Direction des systèmes informatisés 23
	Direction du droit d'auteur et des dessins industriels 22, 30
	Document-guide 25
	Droit de maintien 5, 7, 21, 27
F	Employé(e)s iii, v, 16, 23
	Examen des lois régissant de la propriété intellectuelle 11
	Faits nouveaux dans la législation 11, 12
	Faits saillants de l'année v, vi
	Fonds renouvelable vi, 15, 16
G	Gazette du Bureau des brevets 3, 21, 30
	Gestion intégrée 15
H	Harmonisation des législations sur la propriété intellectuelle iii
I	IBM Canada limitée v, 9
	Information du public et accès 3
	Initiatives en matière de ressources humaines v, 16
	Installations 17, 23
	Institut canadien des brevets et marques v, 10
	INTREPID v, 3, 9, 10, 17
	Introduction i
J	Journal des marques de commerce 3, 22, 31

Résidence des inventeurs
dont les demandes
ont été inscrites

Canada (suite)

1991-1992 1992-1993

Yukon et Territoires
du Nord-Ouest

-

Total

2 526 3 154

Pays étrangers

1991-1992 1992-1993

Afrique du Sud, République d'

78 76

Allemagne

2 082 2 365

Argentine

14 11

Australie

97 104

Autriche

149 139

Bahamas

2 1

Bangladesh

1 1

Belgique

162 194

Bermudes

- 1

Brésil

21 30

Bulgarie

3 3

Burundi

- 3

Chili

2 4

Chine, République populaire de

28 31

Chypre

1 1

Colombie

1 3

Corée, République de

58 48

Corée, République
démocratique populaire de

- 1

Cuba

4 38

Danemark

54 1

Égypte

1 1

Émirats arabes unis

1 1

Espagne

89 119

États-Unis d'Amérique

11 851 11 724

Fédération russe

- 36

Finlande

145 148

France

- 1 615

Grèce

4 8

Guatemala

- 1

Hong Kong

24 26

Inde

17 12

Indonésie

2 3

Iran

1 1

Irlande

18 18

Islande

6 3

Israël

80 110

Italie

550 598

Pays étrangers (suite)

1991-1992 1992-1993

Japon

4 121 3 628

Liechtenstein

5 5

Luxembourg

22 25

Malawi

2 2

Malaisie

2 2

Maurice

- 1

Mexique

16 29

Monaco

2 2

Norvège

27 46

Nouvelle-Zélande

26 20

Pakistan

1 384

Pérou

- 1

Pays-Bas

361 4

Pologne

4 4

Portugal

- 9

Roumanie

1 986

Royaume-Uni

1 031 36

Russie, Fédération de

- 36

Singapour

3 8

Sri Lanka

- 1

Suède

188 169

Suisse

637 655

Taiwan

121 158

Tchécoslovaquie*

8 3

Thaïlande

- 1

Tunisie

1 1

Turquie

2 1

Union soviétique (y compris
la plupart des anciennes
républiques)**

21 11

Venezuela

22 22

Yugoslavie*

12 11

Zimbabwe

1 49

Total pour l'étranger

23 897 23 711

Grand total
(y compris le Canada)

26 423 26 865

* Ces données ne rendent pas compte de
la restructuration de ces pays.** Ces données englobent tous les États de l'ancienne
Union des républiques socialistes soviétiques, à
l'exception de la Fédération russe et de l'Ukraine.

Pays étrangers		1991-1992	1992-1993
Afrique du Sud, République d'	30	1 181	1 307
Allemagne	40	1 307	1 307
Arabie saoudite	1	-	1
Argentine	0	1	0
Australie	158	158	193
Autriche	78	78	93
Bahamas	4	4	2
Belgique	120	120	147
Bermudes	1	1	1
Brsil	11	11	9
Bulgarie	1	1	2
Chili	1	1	1
Chine, République populaire de	5	5	11
Colombie	-	-	1
Corée, République de	20	20	22
Danemark	47	47	67
Égypte	1	23	36
Espagne	-	8 112	8 265
Etats-Unis d'Amérique	116	886	1 003
Finlande	133	116	133
France	-	1	6
Gabon, République du	1	6	1
Grèce	10	3	25
Hong Kong	28	4	1
Inde	1	1	1
Indonésie	1	-	1
Iran	16	16	16
Irlande	49	49	68
Israël	304	304	355
Italie	2 125	2 411	2 411
Japon	1	1	-
Liban	1	2	1
Liechtenstein	15	15	10
Luxembourg	1	1	2
Malaysie	1	1	2
Maroc	1	1	-
Mexique	6	6	2
Monaco	1	1	1
Norvège	42	42	53
Nouvelle-Zélande	18	18	17
Pakistan	-	-	1
Pays-Bas	245	245	263
Philippines	1	1	1
Pologne	2	2	4
Portugal	1	1	2
Royaume-Uni	716	716	774
Singapour	5	5	6
Sri Lanka	-	-	1
Suède	237	237	224
Suisse	338	338	348
Taiwan	34	34	46
Tchécoslovaquie*	8	8	6
Trinidad et Tobago	-	-	1
Turquie	-	-	2
Union soviétique (y compris la plupart des anciennes républiques)**	37	37	22
Venezuela	5	5	3
Yugoslavie*	6	6	4
Total pour l'étranger	15 052	16 020	16 020
Grand total (y compris le Canada)	16 248	17 247	17 247
Résidence des inventeurs dont les demandes ont été inscrites	1991-1992	1992-1993	
Canada	314	356	
Colombie-Britannique	246	292	
Ile-du-Prince-Édouard	4	5	
Manitoba	79	108	
Nouveau-Brunswick	23	28	
Nouvelle-Écosse	15	18	
Ontario	1 149	1 409	
Québec	594	830	
Saskatchewan	88	95	
Terre-Neuve	10	13	

Commission des oppositions des marques de commerce

La Commission des oppositions des marques de commerce comprend un président et trois membres. Ces derniers sont chargés par le Registraire des marques de commerce, en vertu d'une délégation, de tenir des audiences et de rendre des décisions dans l'une ou l'autre des procédures adverses suivantes prises en vertu de la *Loi sur les marques de commerce*, soit les oppositions aux demandes de marques de commerce (article 38) et les procédures (article 45).

Opérations de la Commission des oppositions des marques de commerce

Opérations de la Commission des oppositions des marques de commerce	1991-1992		1992-1993	
	1991-1992		1992-1993	
Opérations rendues :				
Oppositions	175	129	170	188
Article 45	525	647	208	149
Décisions en suspens :				
Oppositions	170	188	170	188
Article 45	208	149	208	149

Supplément statistique

Les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés sont des instruments économiques importants qui doivent être harmonisés avec d'autres éléments essentiels des politiques et des objectifs économiques à long terme du Canada. L'OPIC effectue donc régulièrement des études portant sur le coût, les tendances et les usages dans le domaine de la propriété intellectuelle. Les données statistiques qui suivent ont été rassemblées au cours des deux derniers exercices.

Brevets octroyés	1991-1992		1992-1993	
	1991-1992		1992-1993	
À des particuliers	1 865	1 934	1 865	1 934
À des sociétés	14 355	15 266	14 355	15 266
À des particuliers et des sociétés conjointement	28	47	28	47
À des inventeurs ou à leurs représentants juridiques	1 734	1 811	1 734	1 811
À des concessionnaires	13 958	15 276	13 958	15 276
À des concessionnaires et à des inventeurs conjointement	556	160	556	160
Revendications :				
un seul inventeur	7 626	7 404	7 626	7 404
Revendications :				
deux inventeurs ou plus	8 622	9 843	8 622	9 843
un seul inventeur	16 248	17 247	16 248	17 247
En français	566	794	566	794
Résidence des inventeurs				
Canada	1991-1992	1992-1993	1991-1992	1992-1993
Alberta	138	141	138	141
Colombie-Britannique	122	131	122	131
Île-du-Prince-Édouard	2	1	2	1
Manitoba	38	34	38	34
Nouveau-Brunswick	6	7	6	7
Nouvelle-Écosse	13	5	13	5
Ontario	640	619	640	619
Québec	200	250	200	250
Saskatchewan	34	37	34	37
Terre-Neuve	3	2	3	2
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-
Total	1 196	1 227	1 196	1 227

Le tableau ci-dessous résume les opérations de la Direction des marques de commerce au cours des deux derniers exercices financiers.

Opérations de la Direction des marques de commerce		1991-1992	1992-1993
Demandes d'enregistrement déposées	Demandes d'enregistrement	23 418	24 280
	annoncées	21 950	21 033
Demandes de commerce enregistrées	Marques de commerce	14 087	14 093
	d'usagers inscrits (accordées et en suspens)	30 316	28 497
Demandes d'inscription d'usagers inscrits	inscriptions d'usagers	26 059	10 532
	inscriptions d'usagers inscrits modifiées	2 829	1 897
Inscriptions d'usagers annulées	Demandes de transfert	19 550	19 548
	Transferts enregistrés	18 750	21 147
Enregistrements de marques de commerce renouvelées	Enregistrements de marques de commerce	5 740	4 605
	radiales	3 200	3 564
Modifications inscrites au registre	Enregistrements de marques de commerce	33 010	33 678
	Copies préparées	152 422	129 451
Agents de marques de commerce dûment inscrits	Agents de marques de commerce	1 451	1 450
	Agents de marques de commerce		

Marques de commerce

Dessins industriels		1991-1992	1992-1993
Demandes reçues	Demandes reçues	2 361	2 210
	Dessins enregistrés	2 089	2 114
Enregistrements renouvelés	Enregistrements renouvelés	968	880
	Cessions inscrites	297	295
Dessins touchés par les cessions	Dessins touchés par les cessions	336	601
	Demandes abandonnées	262	385
Demandes de renseignements verbales et écrites	Demandes de renseignements verbales et écrites	4 625	4 565

La Direction des marques de commerce tient le registre des marques de commerce et autres répertoirs pertinents et accorde le droit exclusif d'utilisation d'une marque à celui qui en est le titulaire. L'enregistrement favorise aussi la divulgation des marques et les rend accessibles au public.

Une marque de commerce nouvellement enregistrée reste inscrite au registre pendant une période initiale de 15 ans. L'inscription peut ensuite être renouvelée indéfiniment, par périodes de 15 ans, à condition que la marque continue d'être utilisée. Lorsqu'une licence concerne une marque, le titulaire devrait inscrire le détenteur de la licence au registre à titre d'usager, afin de protéger la validité de la marque. Pour ce faire, il suffit de présenter une demande d'inscription à la Direction des marques de commerce.

Les marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce*, afin qu'une personne puisse s'opposer à l'enregistrement d'une marque de commerce si cette dernière peut nuire aux droits qui lui sont déjà accordés. La Direction met à la disposition du public une salle de recherche où l'on peut consulter les registres ainsi que les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits.

L'enregistrement proprement dit peut servir de preuve devant les tribunaux.

Les dessins industriels sont enregistrés dès qu'ils sont déposés. La protection est accordée à l'égard de l'aspect ou de la forme d'une pièce fabriquée. En vertu de la *Loi sur les dessins industriels*, l'enregistrement d'un dessin confère au titulaire enregistré le droit exclusif d'utiliser le dessin au Canada pour une période de cinq ans, renouvelable pour une autre période de cinq ans. Pour être protégés, les dessins industriels doivent être enregistrés.

La *Loi sur le marquage des bois* permet d'identifier les propriétaires des bois qui flottent sur les eaux intérieures de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec. Au cours de l'année, il n'y a eu aucun enregistrement de marquage des bois, ce qui reflète le changement technologique dans cette industrie.

La *Loi sur les topographies de circuits intégrés*, et son règlement n'étaient pas en vigueur en 1992-1993, mais devraient entrer en vigueur sous peu. Par conséquent, aucune demande d'enregistrement n'a été déposée.

Le tableau ci-dessous résume les opérations de la Direction au cours des deux derniers exercices.

Opérations de la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels	
Droit d'auteur	
Demandes reçues	8 675
Droits d'auteur enregistrés	8 135
Cessions inscrites	455
Demandes abandonnées	290
Demandes de renseignements verbales et écrites	14 271

12 907

Décisions publiées dans la *Gazette du Bureau des brevets*

	1991-1992	1992-1993
intégralement	1	0
partiellement	2	0

Dessins industriels		
	1991-1992	1992-1993
Rejets confirmés	5	3
Rejets annulés	2	0
Audiences tenues	9	3

Appels devant la Commission		
	1991-1992	1992-1993
Conflits renvoyés à la Commission	8	15
Conflits réglés	9	7

Conflits devant la Commission		
	1991-1992	1992-1993
Reexamen Article 48.1	1991-1992	1992-1993
Demandes déposées	1	1
Demandes réglées	0	5
Demandes achevées à un conseil de réexamen	5	1

Droit d'auteur et dessins industriels		
	1991-1992	1992-1993
La Direction du droit d'auteur et des dessins industriels est chargée de l'application de la <i>Loi sur le droit d'auteur</i> , de la <i>Loi sur les dessins industriels</i> , de la <i>Loi sur les topographies de circuits intégrés</i> et de la <i>Loi sur le marquage des bois</i> et des règlements afférents.		

La protection par droit d'auteur est accordée dès la création d'une oeuvre littéraire, artistique, dramatique ou musicale, pour la durée de la vie de l'auteur ou du créateur, et pendant 50 ans après sa mort. Un droit d'auteur peut être enregistré, mais cette démarche n'est pas nécessaire pour acquérir ce droit.		
--	--	--

par le Commissaire au cours des deux derniers exercices quant au versement des indemnisations.

Indemnisations	1991-1992	1992-1993
Demandes reçues	0	0
Demandes retirées	0	0
Demandes ayant fait l'objet d'une décision	0	0
Demandes en suspens	1	1

Commission d'appel des brevets

La Commission d'appel des brevets revise les demandes de brevet et d'enregistrement de dessins industriels qui ont été rejetées, résout les conflits entre les demandeurs de brevet dans les cas où les revendications s'appliquent à la même invention, et surveille le réexamen des brevets. La Commission peut tenir des audiences officielles dans le cadre du processus de révision. Ses opérations au cours des deux derniers exercices sont résumées ci-dessous.

Rejets définitifs Brevets 1991-1992 1992-1993

Rejets renvoyés à la Commission	15	15
Rejets confirmés	4	6
Rejets modifiés	3	0
Rejets renversés	2	3
Règles sans décision officielle	3	2
Audiences tenues	9	3
Appels devant la Commission	17	23

Paragraphe 39(3)

(aliments)

Demandes reçues 0

Licences accordées 0

Demandes retirées 0

Demandes en suspens 0

Paragraphe 39(4)

(médicaments)

Demandes reçues 241

Licences accordées 31

Licences refusées 2

Demandes retirées 7

Demandes en suspens 123

Article 39.16

(invention canadienne)

Demandes reçues 0

Déclarations faites 0

Déclarations refusées 0

Demandes retirées 0

Demandes en suspens 0

Articles 65-70

(abus)

Demandes reçues 0

Licences accordées 0

Licences refusées 0

Demandes retirées 0

Demandes en suspens 4

Demandes d'indemnisation pour l'utilisation, par le gouvernement, des inventions brevetées

Aux termes des articles 19 et 20, il incombe au Commissaire aux brevets de fixer le montant de l'indemnisation qui doit être versée à l'inventeur par le gouvernement, si celui-ci entend utiliser une invention brevetée. Le tableau ci-dessous fait état des décisions prises

Le dépôt des demandes en vertu du traité, au pays et à l'étranger, a dépassé toutes les attentes. Le tableau ci-dessous résume les transactions faites en application du *Traité de coopération en matière de brevets* au cours des deux derniers exercices financiers.

Transactions en vertu du PCT		1991-1992		1992-1993	
Demandes internationales déposées au Canada	Demandes internationales	462	570	Demandes internationales déposées au Canada	Demandes internationales
	dans le monde	22 247	25 917		dans le monde
Designations au Canada	Designations au Canada	16 319	17 774	Demandes où le Canada est choisi	Designations au Canada
	Demandes passées à l'étape nationale en vertu du chapitre I	1 988	2 005		Demandes passées à l'étape nationale en vertu du chapitre II
		2 642	5 463		

Licences obligatoires

Jusqu'au 15 février 1993, le Commissaire aux brevets avait le pouvoir d'octroyer des licences obligatoires pour les brevets se rattachant à la fabrication d'aliments ou de médicaments, en vertu des paragraphes 39(3) et 39(4), et, en application de l'article 39.16 de la *Loi sur les brevets*, de déclarer qu'une invention qui est un médicament a été inventée et mise au point au Canada. Les paragraphes 39(3) et 39(4) ont été abrogés en février 1993. Par ailleurs, en vertu des articles 65 à 70, le Commissaire a le pouvoir d'accorder une licence à ceux qui en font la demande lorsqu'il y a eu abus en matière de droits.

Le tableau suivant retrace les activités des deux derniers exercices financiers en vertu des articles susmentionnés de la loi.

Opérations de la Direction des brevets (suite)		1991-1992		1992-1993	
Abandon de brevet pour le non-paiement des droits prescrits pour le maintien d'un brevet	Abandon de brevet pour le non-paiement des droits prescrits pour le maintien d'une demande de brevet	1 996	2 926	Abandon de brevet pour le non-paiement des droits prescrits pour le maintien d'un brevet	Abandon de brevet pour le non-paiement des droits prescrits pour le maintien d'une demande de brevet
	(nouvelle loi)				(nouvelle loi)
Demande de rétablissement pour le paiement des droits de maintien	Demande de rétablissement pour le paiement des droits de maintien	95	586	Demande de rétablissement pour le paiement des droits de maintien	Demande de rétablissement pour le paiement des droits de maintien
	(nouvelle loi)				(ancienne loi)
En vertu de la <i>Loi modifiant la Loi sur les brevets</i> , entrée en vigueur le 1 ^{er} octobre 1989.	Inclus dans la somme des brevets délivrés.			En vertu de la <i>Loi modifiant la Loi sur les brevets</i> , entrée en vigueur le 1 ^{er} octobre 1989.	Inclus dans la somme des brevets délivrés.
	*				*
Agents de brevets	Agents canadiens (résidents)	343	373	Agents de brevets	Agents canadiens (résidents)
	Sociétés canadiennes	86	84		Sociétés canadiennes
Non-résidents	Non-résidents	975	968	Non-résidents	Non-résidents
	Total	1 404	1 425		Total

Traité de coopération en matière de brevets (PCT)

Les déposants canadiens peuvent déposer des demandes internationales au Canada. Ce dépôt équivaut au dépôt national dans chacun des pays membres qui est désigné par le déposant. Celui-ci, lorsqu'il choisit l'Office pour faire son dépôt en vertu du chapitre II du traité, a 30 mois pour satisfaire aux exigences et, dans tous les autres cas, y compris les désignations faites en vertu du chapitre I, une période de 20 mois s'applique. De la même façon, le Canada peut être désigné par un demandeur qui dépose une demande dans l'un quelconque des 58 pays membres.

Brevets

La Direction des brevets est responsable du traitement des demandes de brevets et chargé d'encourager les Canadiens à exploiter l'information technologique contenue dans ceux-ci. Pour qu'un brevet soit octroyé, l'invention décrite dans la demande de brevet doit être nouvelle, utile et ingénieuse, conformément aux exigences de la *Loi sur les brevets*. Les règles afférentes et la jurisprudence canadienne. Un inventeur qui demande la protection d'un brevet peut se voir accorder les droits exclusifs de fabriquer, d'employer ou de vendre son invention, pour une période pouvant atteindre 20 ans suivant la date de dépôt de la demande de brevet.

Le public est encouragé à faire lui-même ses recherches dans les documents disponibles à la salle de recherche, les champs de recherche sur des sujets particuliers étant fournis sur demande. En vertu du Programme d'exploitation de l'information en matière de brevet, des recherches techniques sur les brevets canadiens et étrangers sont effectuées pour les organismes intermédiaires. Ainsi, le public désirant obtenir l'information technique d'une recherche est renvoyé à un organisme intermédiaire accrédité.

Demandes de renseignements sur les brevets		1991-1992		1992-1993	
Aide pour définir un champ de recherche	3 778	3 887			
Travaux de recherche technique pour des organismes	1 334	1 319			
Demandes de documents de référence	59 507*	158 981**	63 828*	273 175**	
* Comprend uniquement les demandes de renseignements sur les demandes mises à la disposition du public et sur les brevets canadiens.					

Comprend toutes les demandes de renseignements provenant de la bibliothèque (par ex., brevets étrangers, brevets canadiens et demandes de documents des archives). L'augmentation du nombre de demandes est attribuable à la hausse du nombre de demandes mises à la disposition du public et déposées après le 1er octobre 1989, conformément à la *Loi sur les brevets modifiée*.

Opérations de la Direction des brevets		1991-1992		1992-1993	
Demandes de brevet Nationales	26 423	21 793	19 397	7 468	
PCT	4 630				
Demandes signalées	37 140	18 755	17 296		
Demandes en déchéance	783		2 498		
Demandes abandonnées	7 269		8 916		
Demandes retournées en vertu de l'article 75 après le non-paiement des derniers frais	148		101		
Demandes reliées en vertu de l'article 32 après abandon pour ne pas avoir donné suite à une mesure officielle	130		142		
Requêtes d'examen*	7 326		9 399		
Brevets délivrés	16 248		17 247		
Brevets redélivrés**	11		19		
Brevets délivrés en vertu de la <i>Loi sur les inventions des fonctionnaires**</i>	42		52		
Cessions inscrites	20 608		28 139		
Maintien d'une demande de paiement	20 805		60 318		

Pour relever les défis de la première année de transition, la direction et les employés de l'OPIC ont dû planifier et déterminer les priorités nécessaires en matière de propriété intellectuelle au Canada. Le Conseil du Trésor a donné son approbation de principe au **document-guide** et au **plan d'affaires pour la transition** qui donnent un aperçu du fonctionnement de l'OPIC en tant qu'organisme de services spéciaux.

Le document-guide fait ressortir le statut spécial de l'OPIC, c'est-à-dire celui d'OSS, et la marge de manœuvre qui en résulte. Ce document jetait les bases des rapports avec Consommation et Affaires commerciales Canada. Une version révisée du document sera produite en 1993-1994 pour refléter les relations nouvellement établies avec Industrie Canada.

Quant au plan d'affaires pour la transition, il indiquait en détail les nouveaux pouvoirs nécessaires pour fonctionner comme OSS. On y indiquait les objectifs et buts généraux à atteindre au cours de l'exercice financier ainsi que les stratégies pour ce faire, y compris les ressources nécessaires. Le plan d'affaires 1993-1994 est en cours de préparation pour refléter la volonté de l'OPIC de passer des concepts aux réalisations. Ce plan évaluera les services, la gestion, la commercialisation, les ressources humaines, les plans financiers ainsi que les paramètres de mesure du rendement et les objectifs pour les trois prochaines années. Il porte sur les points suivants :

- les forces façonnant le domaine de la propriété intellectuelle;
- les secteurs d'activité de l'OPIC : ce que chacun apporte à l'utilisation de la propriété intellectuelle au Canada; ce qu'il faut accomplir dans chaque secteur pour améliorer le service, parvenir à la stabilité financière et mieux contribuer au développement du pays;
- la structure de l'OPIC : les questions d'ordre organisationnel et financier qui se posent, et les mesures à prendre pour renforcer la responsabilité et mettre l'accent sur les résultats plutôt que sur les diverses activités;
- les priorités de l'OPIC : les décisions qui seront prises au cours des trois prochaines années, et les changements que l'on apportera pour s'assurer que les engagements seront respectés.

Le plan d'affaires est produit chaque année et constitue le contrat de gestion entre le Directeur général, l'OPIC, et le sous-ministre, Industrie Canada.

Le **Rapport annuel** décrit les opérations et expose la situation financière au cours de l'exercice précédent. Le présent document est le premier Rapport annuel que l'OPIC présente à titre d'organisme de services spéciaux.

Le document-guide, le plan d'affaires, et le Rapport annuel sont essentiels pour établir les responsabilités de l'OSS.

La Direction de la recherche opérationnelle est responsable des activités de recherche et de planification relatives aux opérations de l'OPIC. Parmi ses responsabilités, l'OPIC compte la gestion d'un programme visant à promouvoir les intérêts du Canada en matière de propriété intellectuelle à l'échelle internationale; l'application de processus de planification stratégique et d'affaires relative à l'OPIC; la mise en oeuvre des dispositions des lois et des règlements en matière de PI relatives aux pouvoirs spéciaux du Commissaire aux brevets et du Registraire des marques de commerce; et la mise en oeuvre de révisions et de modifications réglementaires.

La Direction des finances et de l'administration a été créée en 1992-1993 dans le but d'aider les gestionnaires de tous le secteurs d'activité de l'OPIC pour toutes les questions relatives à l'administration et aux finances. La Direction planifie et dirige une gamme complète de services financiers, y compris la supervision de la mise en oeuvre et la tenue à jour des systèmes financiers et administratifs informatisés et manuels, la planification et l'établissement de rapports financiers et la comptabilité, la gestion du matériel, les installations et la sécurité. En conséquence, la structure comptable de l'organisation est maintenant une comptabilité d'exercice fondée sur le coût total et les produits; la Direction a dû dresser un état quinquennal rétroactif des opérations, par produit, indiquant le coût total pour l'exercice et produire des états financiers *pro forma* ainsi que des états indiquant les opérations prévues par produit.

La Commission d'appel des brevets arbitre les litiges, en cas d'impasse, qui opposent les examinateurs des brevets et des dessins industriels et les demandeurs au sujet des droits dans ces domaines. La Commission soumet des recommandations au Commissaire aux brevets qui est habilité, par la loi, à rejeter une demande d'enregistrement de brevets et, en vertu d'une délégation ministérielle du Ministère, de refuser d'enregistrer un dessin industriel. Les décisions peuvent faire l'objet d'un appel devant la Cour fédérale du Canada. Des décisions peuvent être rendues à l'égard d'une vaste gamme de questions, par exemple, la brevetabilité d'organismes vivants, le logiciel et l'équipement informatique, la faisabilité des inventions, l'évidence et l'originalité des dessins.

La Commission s'occupe en outre de coordonner l'administration des dispositions de la *Loi sur les brevets* relatives au réexamen et recommander des principes directeurs dans ce domaine. Enfin, elle examine les dernières étapes des poursuites qui visent à déterminer le premier inventeur lorsque les parties revendiquent la même invention.

La Commission des oppositions des marques de commerce administre deux procédures adverses distinctes en vertu de la *Loi sur les marques de commerce* : les oppositions relatives à l'enregistrement des marques de commerce et la radiation sommaire des enregistrements des marques de commerce. La Commission supervise chacune de ces procédures du début jusqu'à la décision finale, en passant par toutes les décisions rendues en cours de route. Il est possible d'en appeler de toutes les décisions de la Commission auprès de la Section de première instance de la Cour fédérale, cette dernière pouvant être appelée à examiner les décisions provisoires rendues au cours des procédures.

La Direction de l'information et de l'exploitation de la technologie fait connaître le régime de la propriété intellectuelle et ses avantages aux clients; elle diffuse les renseignements techniques et commerciaux contenus dans les bases de données de l'OPIC. Ses fonctions vont de la classification des documents relatifs aux brevets à l'administration et au maintien des dossiers de recherche des documents, du traitement des demandes de renseignements et des services d'information et de publication aux programmes d'éducation du public qui prévoient des expositions devant divers organismes techniques, des universités et des écoles, ainsi que la participation à des foires commerciales.

Cette Direction voit également à l'établissement d'un réseau d'intermédiaires pour des groupes cibles de clients, par exemple, des conseils de recherche provinciaux, des organisations industrielles, des universités et des centres d'innovation, afin de fournir des renseignements sur la propriété intellectuelle à une vaste gamme d'utilisateurs. Enfin, la Direction a à son service des spécialistes de la propriété intellectuelle à Montréal, Toronto et Vancouver, qui travaillent avec les intermédiaires dans les régions et fournissent de l'aide concernant tous les secteurs de la propriété intellectuelle aux entreprises locales de petite taille ou de taille moyenne.

Finalement, la Direction s'occupe de stimuler et de favoriser activement le développement d'occasions d'affaires qui mettent à contribution la technologie, les services et le savoir-faire (qui ensemble constituent les ressources de l'OPIC). Les activités dans ce domaine comprennent notamment les suivantes : la planification, l'organisation et la direction des activités visant à déterminer et à développer de nouveaux marchés et de nouvelles ressources, l'acquisition et la gestion de nouveaux partenariats commerciaux, la négociation de contrats ordinaires et de contrats de licences, la protection des investissements et des intérêts de l'OPIC relatifs à ses ressources, la protection et le développement des sources de recettes et la promotion des intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle.

La Direction des systèmes informatiques a pour objectif premier d'automatiser les opérations de la Direction des brevets, afin de permettre la diffusion électronique des renseignements contenus dans les brevets; il s'agit d'un projet de 76 millions de dollars connu sous le nom de TECHSOURCE. La gestion du projet TECHSOURCE doit faire en sorte que l'entrepreneur principal (IBM Canada) livre le système demandé à temps et conformément au budget et que le système réponde aux besoins de l'utilisateur.

Il incombe également à la Direction de mettre au point les politiques dans le domaine informatique, plus particulièrement en ce qui concerne les questions internationales relatives aux brevets; elle doit assurer la liaison avec les offices étrangers des brevets ainsi qu'avec l'OMPI pour appliquer ses politiques.

La Direction des ressources humaines a été créée au cours du dernier trimestre de l'année. Son rôle et ses responsabilités consistent à fournir des renseignements et des conseils, à proposer des outils de gestion ainsi qu'à élaborer des politiques et des plans stratégiques pour appuyer la gestion des ressources humaines de l'OPIC. Pour l'année qui vient, les objectifs de la Direction seront les suivants : intégrer la planification des ressources humaines à la planification des opérations dans chacune des directions de l'OPIC, faire connaître la culture de l'organisation grâce à un vaste programme d'information à l'intention des employés, ainsi que tempérer les répercussions de l'automatisation sur le personnel, c'est-à-dire créer une équipe de projet pour s'occuper spécifiquement de l'aspect humain.

Au sein de l'OPIC même, les responsabilités sont réparties entre dix directions :

La Direction des brevets est responsable des activités entreprises en vertu de la *Loi sur les brevets* qui débouchent sur la délivrance de brevets au Canada. Elle s'occupe également d'autres activités, par exemple, la participation à des programmes liés à la diffusion de renseignements techniques contenus dans les brevets et à l'éducation du public, la publication de la *Gazette du Bureau des brevets*, le maintien des registres et l'administration du *Traité de coopération en matière de brevets*. La Direction exécute les fonctions clés suivantes : enregistrer et examiner des demandes de brevets, traiter de l'enregistrement des cessions (changements de propriétaire), perception des droits, par exemple des droits de maintien, et publication de renseignements relatifs aux brevets. Les avantages que présentent, pour le Canada, le regroupement et la diffusion des brevets (sensibilisation à la technologie et diffusion de celle-ci) viennent de l'information contenue dans les brevets. Les principales considérations qui régiront les activités de la Direction des brevets au cours des prochaines années s'inscriront dans les domaines de la diffusion de l'information, de l'intégration de *TECHSOURCE* et de l'amélioration de la qualité du service et des niveaux de productivité.

La Direction des marques de commerce tient le registre des marques de commerce et autres répertoirs pertinents et accorde le droit exclusif d'utilisation d'une marque à celui qui en est le titulaire. L'enregistrement des marques de commerce favorise aussi la divulgation des marques et les rend accessibles au public. Les demandes d'inscription d'une marque qui a été examinée et jugée acceptable sont publiées chaque semaine dans le *Journal des marques de commerce*, afin qu'une personne puisse s'opposer à l'enregistrement d'une marque de commerce si cette dernière peut nuire aux droits qui lui sont déjà accordés.

La Direction met à la disposition du public une salle de recherche où on peut consulter les registres ainsi que les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits. Une marque nouvellement enregistrée figure sur le registre pendant un période initiale de 15 ans, et peut être renouvelée par périodes de 15 ans indéfiniment. L'harmonisation des opérations des marques de commerce se poursuit dans le cadre du Protocole de Madrid, qui vise à améliorer l'accès des Canadiens aux marchés étrangers.

La Direction du droit d'auteur et des dessins industriels tient les registres dans lesquels sont décrits les droits de propriété intellectuelle, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*, à la *Loi sur les dessins industriels* et à la *Loi sur le marquage des bois*. Elle se charge de l'examen et de l'enregistrement des documents qui peuvent être utilisés dans des procédures civiles et des enquêtes criminelles. La Direction doit également mettre l'information à la disposition du public, c'est-à-dire rendre les registres accessibles, répondre aux demandes de renseignements détaillées et distribuer des documents d'information, fournir des conseils quant aux changements qui devraient être apportés aux lois et administrer les règlements aussi bien nouveaux que révisés. En 1992-1993, la Direction s'est préparée à recevoir les demandes d'enregistrement des topographies de circuits intégrés en terminant la version finale du règlement pour qu'il entre en vigueur au début de l'année suivante.

On poursuivra les efforts en vue de mettre en place de l'information et une législation qui répondront aux divers besoins des Canadiens en vue de parvenir à un développement économiquement et culturel valable. On mettra aussi l'accent sur un accès plus vaste à l'information que renferment les registres, grâce aux services automatisés et à la prestation de renseignements sous diverses formes d'un bout à l'autre du Canada.

A Structure organisationnelle de l'OPIC

Annexe A

L'OPIC offre ses services à l'intérieur d'un cadre organisationnel qui lui permet de remplir son mandat, de jouer son rôle et d'atteindre ses objectifs. La haute direction de l'OPIC comprend deux postes cadres qui regroupent un certain nombre de responsabilités :

- Commissaire aux brevets, Registraire des marques de commerce et Directeur général;
- Directeur exécutif et Chef de l'exploitation.

Le Directeur général, en sa qualité de Commissaire aux brevets et de Registraire des marques de commerce, assume les responsabilités spéciales qui lui incombent en vertu de sept lois distinctes : la *Loi sur les brevets*, la *Loi sur les marques de commerce*, la *Loi sur les dessins industriels*, la *Loi sur le droit d'auteur*, la *Loi sur les inventions des fonctionnaires*, la *Loi sur le marquage des bois* et la *Loi sur les topographies de circuits intégrés*. Le Directeur général dispose de pouvoirs à la mesure de ses responsabilités et il relevait du sous-ministre adjoint, Bureau des corporations et de la politique législative, Consommation et Affaires commerciales Canada. Toutefois, depuis la réorganisation gouvernementale entreprise en juin 1993, le Directeur général rend compte directement au sous-ministre, Industrie Canada.

Le Directeur exécutif, qui est Chef de l'exploitation, voit au fonctionnement quotidien de l'OPIC. Il lui appartient : de bien gérer l'OPIC, c'est-à-dire de donner une orientation stratégique à long terme à l'OPIC; de s'assurer que celui-ci atteint ses objectifs de rendement et ses autres objectifs; de rendre des comptes sur le rendement réel, par rapport aux paramètres fixés, par l'entremise des mécanismes de planification et d'information établis. Le Directeur exécutif dispose de pouvoirs à la mesure de ses responsabilités et il relève du Directeur général de l'OPIC.

D'autres cadres supérieurs sont chargés de diriger et de gérer les grandes fonctions de l'OPIC, afin d'administrer le régime de la propriété intellectuelle, de faire respecter les lois et règlements relatifs à la propriété intellectuelle, de représenter les intérêts du Canada au chapitre de la propriété intellectuelle, de gérer les efforts visant à sensibiliser les usagers à cette dernière et de diffuser des renseignements sur elle, ainsi que d'accorder et d'enregistrer les droits de propriété intellectuelle. Les cadres supérieurs relèvent du Directeur général ou du Directeur exécutif, et ils disposent de pouvoirs à la mesure de leurs responsabilités.

Annexes

Finances

En 1992-1993, on a établi la Direction des finances et de l'administration pour remplir l'une des conditions de l'approbation du fonds renouvelable, et pour venir en aide aux gestionnaires dans tous les secteurs de l'OPIC qui s'occupent de rendement et de gestion financière. En 1992-1993, cette mesure a eu pour effet :

- de convertir la structure comptable de l'organisation en comptabilité d'exercice fondée sur le paiement de tous les coûts et les produits;

- d'établir des états financiers *pro forma* ainsi que des états des résultats d'exploitation, par secteur d'activité, jusqu'en 2003.

Responsabilisation

En novembre 1992, l'OPIC a été la première activité du Ministère à mettre en oeuvre, avec succès, les autorisations financières et administratives que le ministre et le sous-ministre avaient déléguées en juin 1992. En vertu de ces autorisations, les gestionnaires ont une marge de manoeuvre lorsqu'ils prennent des décisions et les résultats dont ils doivent rendre compte. Grâce à cette responsabilisation, il a été possible d'utiliser les ressources avec efficience et efficacité.

Installations

La deuxième année du projet quinquennal concernant les installations, l'OPIC a reçu un financement provisoire s'établissant à 0,6 million de dollars pour régler le problème de la pénurie actuelle de locaux et pour commencer les activités découlant des modifications apportées aux textes législatifs, par exemple, les modifications générales relatives aux brevets prévues dans le projet de loi C-22, la mise en oeuvre du *Traité de coopération en matière de brevets*, le dépôt de la *Loi sur les topographies de circuits intégrés* et les projets d'automatisation, y compris TECHSOURCE et INTREPID.

Ressources humaines

Pour assurer la gestion efficace des ressources humaines, l'OPIC a mis sur pied la Direction des ressources humaines. Celle-ci est chargée d'élaborer des stratégies à long terme qui seront intégrées aux plans de travail opérationnels. Ainsi, les employés travailleront ensemble pour que leurs opérations soient de classe mondiale.

Au cours de sa première année de fonctionnement en tant qu'OSS, l'OPIC a mené un sondage auprès de ses employés pour déterminer comment ils perçoivent leur appartenance à un tel organisme, s'ils comprennent les affaires et l'orientation future de l'OPIC, et pour recueillir leurs propositions concernant les exigences de fonctionnement. C'était là la première étape de l'accroissement des communications avec les employés.

En outre, on a mis au point un plan d'action détaillé en vue de concrétiser les priorités de l'OPIC en ce qui concerne la gestion des ressources humaines. Ce plan sera mis en oeuvre au cours de la deuxième année de fonctionnement de l'OSS. Le principal objectif des activités de l'OPIC à l'égard des ressources humaines consiste à faire concorder les initiatives en matière de ressources humaines et les produits de l'organisation. Les initiatives en question seront axées sur les principes de gestion et de ressources humaines, la vision de l'organisation, les buts et objectifs, et les valeurs du service au client.

Grâce au fonds renouvelable, l'OPIC pourra conserver les droits perçus pour les produits et services de la propriété intellectuelle. Ces droits paieront au complet les coûts de fonctionnement de l'OPIC, y compris les frais engagés pour améliorer le service au client. En outre, grâce à ce fonds, l'OPIC comptera moins sur les crédits provenant du Trésor. De plus, la responsabilité sera accrue pour l'organisation et les secteurs d'activité, l'OPIC devant rendre des comptes au sujet de l'utilisation complète des fonds et de l'ensemble des coûts de ses opérations.

Le plan d'affaires fait ressortir que des contrôles et des systèmes appropriés sont en place pour garantir l'intégrité du fonds renouvelable et du programme; il garantira que le rapport entre les activités génératrices de recettes et les services à valeur ajoutée est bien compris.

Structure organisationnelle

Il était nécessaire de clarifier les responsabilités et d'aider les employés à mieux comprendre les affaires de l'OPIC; toutefois, il fallait surtout déterminer de façon claire et absolue la responsabilité, à l'égard des résultats, pour chaque produit.

L'OPIC a entrepris une restructuration en fonction des responsabilités pour les différents produits. Il y aura encore des unités organisationnelles à caractère fonctionnel dans la mesure où il sera évident que les avantages, du point de vue de l'économie, de la coordination ou du rendement des services, l'emporteront sur les avantages qu'offre la responsabilité pour un produit précis.

Réformes financières et administratives du gouvernement

Dans le budget de février 1991, le ministre des Finances avait annoncé un certain nombre de mesures qui avaient pour but de permettre de réaliser immédiatement des économies et des gains d'efficacité durables dans les programmes et les services gouvernementaux. Pour que l'économie et la situation financière du gouvernement soient saines, il fallait modifier en profondeur l'exécution des programmes et des services destinés au public. Dans cette optique, le gouvernement a proposé de convertir la Direction générale de la propriété intellectuelle en organisme de services spéciaux, ce qui permettrait d'améliorer la qualité du service et le rendement des sommes investies par le client.

Rendement et gestion financière

Au cours des dernières années, l'administration fédérale a fait des efforts considérables pour fixer des droits d'utilisation. Grâce à cette mesure, ce sont maintenant les utilisateurs qui profitent directement des activités qui en assurent le financement, plutôt que l'ensemble des contribuables. On applique ainsi le principe de justice et d'équité au financement des services gouvernementaux.

Pour pouvoir appliquer ce principe, l'OPIC a demandé l'approbation de principe du Conseil du Trésor pour établir et utiliser un fonds renouvelable; un seuil de rentabilité devrait être établi, y compris l'amortissement de tous les projets d'envergure.

Actuellement, l'OPIC prépare un plan d'affaires qui énoncera ses objectifs stratégiques et ses responsabilités ainsi que les ressources humaines et financières, et les stratégies nécessaires pour atteindre les objectifs fixés. Le plan traitera des questions liées aux clients, aux produits, aux aspects stratégiques et opérationnels ainsi que des mesures de rendement précises et des objectifs dont il faudra tenir compte pendant la période de référence. L'objectif de l'OPIC est de fournir un service efficace, rentable, de haute qualité «sur demande», c'est-à-dire conforme aux exigences du client et à sa volonté de payer. Des discussions avec les clients ont commencé et se poursuivront dans le but de cerner leurs besoins actuels.

L'examen des défis que l'OPIC sera appelé à relever dans l'avenir dans un secteur public en évolution nous permet de constater qu'une gestion financière plus souple permettrait à l'OPIC de répondre aux demandes des clients de façon plus efficiente et efficace. Cependant, pour y parvenir, l'OPIC doit disposer d'un fonds renouvelable qui permettra d'adopter une comptabilité d'exercice et de mettre en oeuvre un système de comptabilité de gestion efficace. La comptabilité d'exercice est une saine pratique de gestion financière, étant donné que les recettes ne sont pas perçues au moment où les dépenses sont engagées.

Le Comité permanent sur l'information de la propriété industrielle (CPPI) de l'OMPI et le groupe de travail mis sur pied par ce comité ont continué à inciter les Etats membres à collaborer étroitement et encouragé l'établissement de normes et autres documents pertinents concernant l'information de la propriété industrielle. L'OPIC a pris part aux travaux du CPPI et des groupes de travail de celui-ci, et il s'est particulièrement intéressé aux travaux relatifs à l'établissement de procédures d'entreposage électronique et au traitement des renseignements sur les brevets. L'OPIC s'intéresse particulièrement à ces questions à cause du projet TECHSOURCÉ qui a pour but d'automatiser les opérations des brevets.

Dans le but de moderniser et d'améliorer les opérations des offices de la propriété industrielle dans les pays en développement, l'OPIC a continué à fournir une aide technique aux fonctionnaires de ces pays. Sous l'égide du programme de coopération et de développement de l'OMPI, des experts de l'OPIC ont donné des cours de formation sur la propriété industrielle, des renseignements et des conseils à des représentants de l'Inde, du Sri Lanka et du Pakistan. En outre, ils ont présenté des rapports préliminaires d'examen et de recherche sur les demandes de brevet déposées à l'Organisation régionale africaine de la propriété industrielle dont le siège social se trouve à Harare, au Zimbabwe. En outre, des fonctionnaires des pays en développement sont venus recevoir de la formation à l'OPIC sur différents aspects des activités de ce dernier.

Sur la scène internationale, l'OPIC a continué à participer à des activités liées à ses responsabilités légales, ainsi qu'à des initiatives visant à protéger et à accroître les intérêts canadiens dans le domaine de la propriété intellectuelle à l'étranger, ainsi qu'à des initiatives qui contribuent à son fonctionnement efficace.

L'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Tout au long de l'année, les efforts mondiaux pour normaliser et harmoniser les lois et les pratiques relatives à la propriété intellectuelle se sont poursuivis; des représentants de l'OPIC ont pris part à des forums internationaux et fait connaître la position canadienne. En ce qui concerne l'Uruguay Round du GATT, peu de choses ont été accomplies au cours de l'année par rapport aux aspects de la propriété intellectuelle qui touchent au commerce. Avant d'aller plus loin, il faut régler d'autres questions dans le cadre de l'Uruguay Round.

L'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)

Les négociations qui ont mené à l'Accord de libre-échange nord-américain, conclu avec les États-Unis et le Mexique, ont porté notamment sur l'établissement de dispositions relatives aux questions de propriété intellectuelle. L'OPIC a participé aux discussions sur diverses questions dans le domaine de la propriété intellectuelle dont il était question dans le chapitre de l'ALENA traitant de ce sujet.

En outre, l'OPIC a participé aux travaux de l'OMPI visant à harmoniser les procédures relatives aux marques de commerce. Le projet de traité, en cours de préparation, simplifiera la procédure administrative et les formulaires pour le dépôt des demandes d'enregistrement et pour l'enregistrement proprement dit des marques de commerce.

Certains travaux se sont poursuivis dans le cadre de l'initiative de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) un *Traité sur l'harmonisation des législations sur les brevets* qui uniformiserait les lois et les pratiques des États membres de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle. Au cours de l'année, l'OPIC a participé, à titre d'observateur, à une réunion du groupe de travail de l'OPIC européen des brevets (OEB), tenue à Munich. Participaient à cette réunion les États membres de l'OEB ainsi que des délégations d'autres pays, y compris le Japon, les États-Unis et l'Australie; les participants ont discuté des dispositions du projet de traité. Ce traité devait être approuvé à la Conférence diplomatique du mois de juillet 1993, mais celle-ci a été reportée à une date ultérieure qui devrait être discutée aux réunions des organes directeurs de l'OMPI en septembre 1993.

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)

Modifications aux règlements relatifs à la propriété intellectuelle

Au cours de l'exercice financier, les règlements ci-dessous sont entrés en vigueur.

Loi sur les brevets

- DORS/93-133 - le 12 mars 1993. Ce document établit un lien entre l'Avis de conformité, délivré par le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, et les brevets pertinents protégeant le produit lui-même ou l'utilisation qui est faite d'un médicament.

- DORS/93-134 - le 12 mars 1993. Ce document fixe la période pendant laquelle la fabrication et l'entreposage de produits fabriqués avant la date d'expiration du brevet ne constitue pas une contrefaçon (paragraphe 55.2(2)).

- DORS/93-136 - le 16 mars 1993. Ce document abroge la disposition interdisant de conserver un enregistrement concernant une demande de redélivrance de brevet qui a été rejetée ou retirée.

En 1992-1993, le Parlement a été très actif et ses travaux ont touché un grand nombre de lois cadres dans le domaine de la propriété intellectuelle qui régissent les aspects stratégiques et opérationnels du régime de la propriété intellectuelle. Plusieurs modifications ont aussi été apportées aux règlements administratifs par l'OPIC.

Examen des lois régissant la propriété intellectuelle

La Loi d'actualisation du droit de la propriété intellectuelle (S-17) a été déposée au Sénat le

La Loi de 1992 modifiant la Loi sur les brevets (C-91) a été déposée à la Chambre des communes le 23 juin 1992, et adoptée le 4 février 1993. Tous ses articles sont entrés en vigueur le 15 février 1993, à l'exception de l'article 55.1 qui a pris effet le 12 mars 1993. Grâce à cette loi, on éliminait notamment le régime de licences obligatoires pour les brevets relatifs à des aliments et à des médicaments.

La Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain (C-115) a été déposée le 25 février 1993 et a reçu la sanction royale au cours du premier trimestre de 1993-1994. Lorsqu'elle entrera en vigueur, cette loi modifiera la *Loi sur le droit d'auteur*, la *Loi sur les dessins industriels*, la *Loi sur les brevets* et la *Loi sur les marques de commerce*.

prises en application de ces lois. Les principales modifications portent sur les usagers inscrits des marques de commerce ainsi que sur la priorité interne donnée aux demandes de brevets et aux dépôts de micro-organismes brevetés. Les articles de la loi relatifs aux droits d'auteur, aux dessins industriels, aux topographies de circuits intégrés et aux marques de commerce sont entrés en vigueur au cours du premier trimestre de 1993-1994.

La Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (C-88) a été déposée le 18 juin 1992. Elle

actualise la définition du terme «oeuvre musicale» dans le but de clarifier ce qui constitue une contrefaçon pour ce genre d'oeuvre. Les règles stipulent clairement que les participants au réseau de communication sont tous responsables du paiement des redevances en vue de la transmission d'une oeuvre musicale ou d'une autre oeuvre dans le domaine des télécommunications. Cette loi est entrée en vigueur au cours du deuxième trimestre de 1993-1994.

Par ailleurs, la *Loi sur les topographies de circuits intégrés*, adoptée le 27 juin 1990, entrera en vigueur au cours du premier trimestre de 1993-1994. Elle a pour objet de définir une nouvelle catégorie de propriété intellectuelle, dans ce sens qu'elle protège les schémas tridimensionnels des circuits électroniques utilisés dans les puces semi-conductrices. La protection conférée par cette loi s'étendra à d'autres pays, ce qui permettra aux Canadiens d'obtenir une protection dans ces pays.

Dans son plan informatique à long terme entrepris à l'automne de 1986, la Direction des marques de commerce a fixé des exigences précises pour le projet d'automatisation et choisi l'acronyme INTRÉPID (*Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Designs*) pour le désigner. Le projet INTRÉPID a pour objectif d'améliorer le service au public, possiblement d'accroître les recettes réalisées par l'OPIC, ainsi que de maintenir les ressources de la Direction des marques de commerce, ce qui permettrait d'éviter les coûts considérables qui devraient être engagés pour faire face à l'accroissement de la charge de travail.

Parce qu'INTRÉPID est un projet d'envergure complexe, il a été divisé en trois grandes phases, ce qui le rend plus facile à gérer. La phase I, qui consiste à automatiser les étapes principales du processus de traitement des demandes en cours, a été menée à bien en septembre 1989. La phase II, en cours d'élaboration, vise à achever l'automatisation du processus, à automatiser le processus relatif aux données enregistrées et l'ajout de nouvelles fonctions, notamment l'accès simultané et en direct au texte et aux dessins des marques de commerce. La phase III consistera à mettre en oeuvre une solution pour un système de dépôt électronique et de représentation de documents. La phase III devrait commencer en 1995-1996.

INTRÉPID - Marques de commerce

La Direction des marques de commerce s'efforce toujours de trouver la solution informatique la plus efficace et la plus pratique pour offrir des services de classe mondiale, en temps opportun, aussi bien aux Canadiens qu'aux clients étrangers.

1994-1995, et sera accessible aux utilisateurs de l'extérieur en 1995-1996.

Pour guider les travaux de la Direction des systèmes informatisés, de laquelle relève le projet TECHSOURCE, plusieurs comités ont continué de lui fournir une orientation et des conseils tout au long de 1992-1993. L'un de ces comités, soit le Comité consultatif de l'automatisation des brevets, comprend cinq membres provenant de l'Institut canadien des brevets et marques. Le Comité joue un rôle précieux en ce sens qu'il fait connaître le point de vue des agents des brevets en pratique privée ou dans l'industrie et il deviendra encore plus important lorsque le secteur privé aura accès au système au cours de la phase finale du projet.

Pour pouvoir tirer parti des débouchés internationaux, l'OPIC doit se concentrer sur l'automatisation et l'organisation de la propriété intellectuelle du Canada. L'automatisation est l'élément principal de l'organisation et de la diffusion de l'information technologique qui permettra d'accélérer le transfert de la technologie au Canada. Elle est aussi nécessaire au développement et à la commercialisation de nouveaux produits ainsi qu'à l'établissement de liens entre les systèmes d'information du Canada à l'échelle internationale. Pour profiter des débouchés et accroître la compétitivité internationale, l'OPIC a mis en oeuvre des initiatives telles que l'automatisation des brevets, grâce à TECHSOURCE, et celle des marques de commerce avec le système INTREPID. Grâce à ces initiatives, la façon de fonctionner par rapport aux brevets et aux marques de commerce sera transformée, l'accent étant mis sur l'accès et la circulation de l'information par voie électronique et la diminution des systèmes sur support papier.

Détails des dépenses du projet d'immobilisations de l'OPIC

(en milliers de dollars)	Seuil des dépenses au 31/3/1993	Dépenses prévues en 1993-1994	Dépenses ventr
TECHSOURCE - Brevets	76 606	14 087	20 661
INTREPID - Marques de commerce	12 355	3 450	619
			8 286

En 1990-1991, le Bureau canadien des brevets a obtenu l'approbation définitive du projet TECHSOURCE, au coût estimatif total de 76,6 millions de dollars. L'installation et la

TECHSOURCE - Brevets

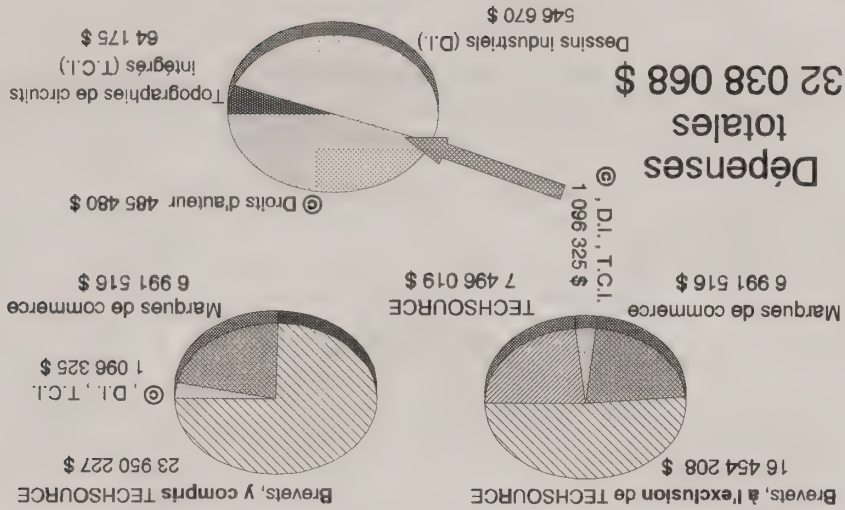
Une fois le contrat signé, l'OPIC a, en 1992-1993, concentré ses efforts sur l'élaboration du système en prévision de la mise en oeuvre d'un système à petite échelle. Les besoins des utilisateurs ont été confirmés, des représentants de ceux-ci nommés et une équipe de transition créée pour collaborer avec l'entrepreneur principal à la conversion de ces besoins en procédures informatiques. Toute la fonctionnalité nécessaire pour le système de prise d'images TECHSOURCE doit être mise au point pour le système à petite échelle. Environ dix pour cent du personnel participera à cette phase et plus particulièrement, à la période de mise à l'essai du système prévue en 1993-1994. Si l'essai est concluant, le système sera complètement mis en place à l'interne en

plus tard le 31 mars 1996.

Une fois le contrat signé, l'OPIC a, en 1992-1993, concentré ses efforts sur l'élaboration du système en prévision de la mise en oeuvre d'un système à petite échelle. Les besoins des utilisateurs ont été confirmés, des représentants de ceux-ci nommés et une équipe de transition créée pour collaborer avec l'entrepreneur principal à la conversion de ces besoins en procédures informatiques. Toute la fonctionnalité nécessaire pour le système de prise d'images TECHSOURCE doit être mise au point pour le système à petite échelle. Environ dix pour cent du personnel participera à cette phase et plus particulièrement, à la période de mise à l'essai du système prévue en 1993-1994. Si l'essai est concluant, le système sera complètement mis en place à l'interne en

Après un processus de sélection rigoureux et un essai préalable, IBM a été choisie pour établir un système clé en main comprenant équipement, logiciels, intégration des systèmes, gestion des installations, conversion des dossiers antérieurs et un programme complet de formation. Parmi les entrepreneurs secondaires d'IBM, il y a STS Canada Ltd. pour la conversion des dossiers antérieurs, Coopers & Lybrand pour la réorganisation des ressources humaines, Infodata Systems Inc. pour le sous-système de recherche INQUIRE/Text et enfin le groupe CGI Inc., pour le développement des applications. Le contrat avec IBM prévoit la mise en oeuvre complète du système TECHSOURCE au cours des trois prochaines années, système qui doit être mis en place au

mise à l'essai d'un système fonctionnel représentatif ont débuté en 1992-1993 avant la mise en oeuvre complète. Le point tournant du projet d'automatisation des opérations de l'OPIC en matière de brevet, a été la signature du contrat de 49 millions de dollars avec IBM Canada limitée, le 19 juin 1992, cette société devenant l'entrepreneur principal du projet.



Dépenses directes par produit 1992-1993

* Les données ont été modifiées pour refléter un réajustement des frais généraux aux divers produits.

** Comprend le projet d'immobilisations en vue de l'automatisation des brevets TECHSOURCE. Des dépenses importantes ont été engagées pour la mise au point du système TECHSOURCE, en particulier la phase centrale qui a nécessité des déboursés additionnelles de 4,6 millions de dollars totalisant 7,5 millions de dollars en 1992-1993 par rapport à 1991-1992.

*** Les dépenses englobent les honoraires d'avocats pour les droits d'auteur.

**** Les dépenses ont été engagées au cours du quatrième trimestre de 1992-1993 pour mettre au point le traitement des demandes d'enregistrement des topographies de circuits intégrés. La Loi sur les topographies de circuits intégrés, qui a reçu la sanction royale le 27 juin 1990, est entrée en vigueur au cours du premier trimestre de 1993-1994.

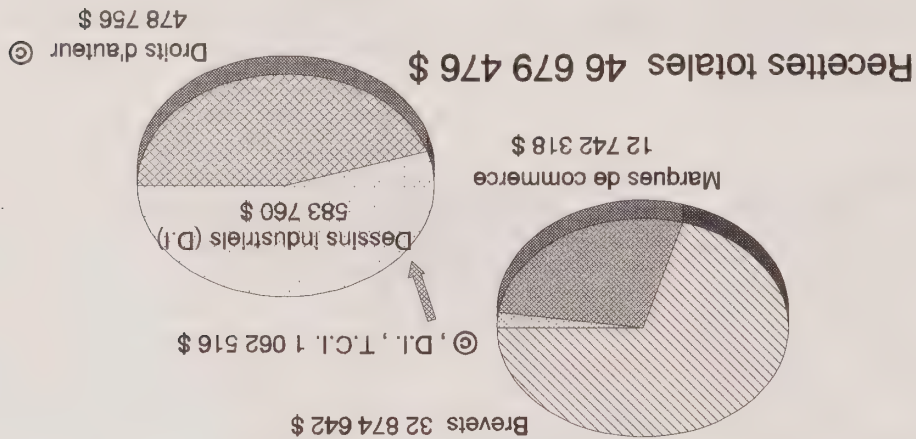
	Total	26 871 988 \$	32 038 068 \$	+ 19,2	100,0
Brevets **	19 280 266 \$	23 950 227 \$	+ 24,2	74,8	
Marques de commerce	6 501 791	6 991 516	+ 7,5	21,8	
Droits d'auteur ***	608 722	485 480	- 20,2	1,5	
Dessins industriels	481 209	546 670	+ 13,6	1,7	
Topographies de circuits intégrés ****	-	64 175	+ 100,0	0,2	
1991-1992 *			1992-1993 *	Différence	Proportion en % 1992-1993

Dépenses directes par produit

Recettes (rentées de fonds) par produit

	1991-1992	1992-1993	Différence %	Proportion en % 1992-1993
Brevets	28 587 536 \$	32 874 642 \$	+ 15,0	70,4
Marques de commerce	12 920 138	12 742 318	- 1,4	27,3
Droits d'auteur	483 102	478 756	- 0,9	1,0
Dessins industriels	592 010	583 760	- 1,4	1,3
Topographies de circuits intégrés	-	-	-	-
Total	42 582 786 \$	46 679 476 \$	+ 9,6	100,0

Les brevets (70,4 pour cent) et les marques de commerce (27,3 pour cent) ont été les principales sources de recettes. L'augmentation nette de celles-ci est surtout attribuable aux droits de maintien des brevets qui ont généré six millions de dollars en 1992-1993, soit une augmentation nette de 4,3 millions de dollars par rapport à 1991-1992. L'OPIC prévoit un objectif constant au chapitre des recettes, à moins que des ressources additionnelles ne soient fournies pour traiter la charge de travail.

Recettes par produit 1992-1993

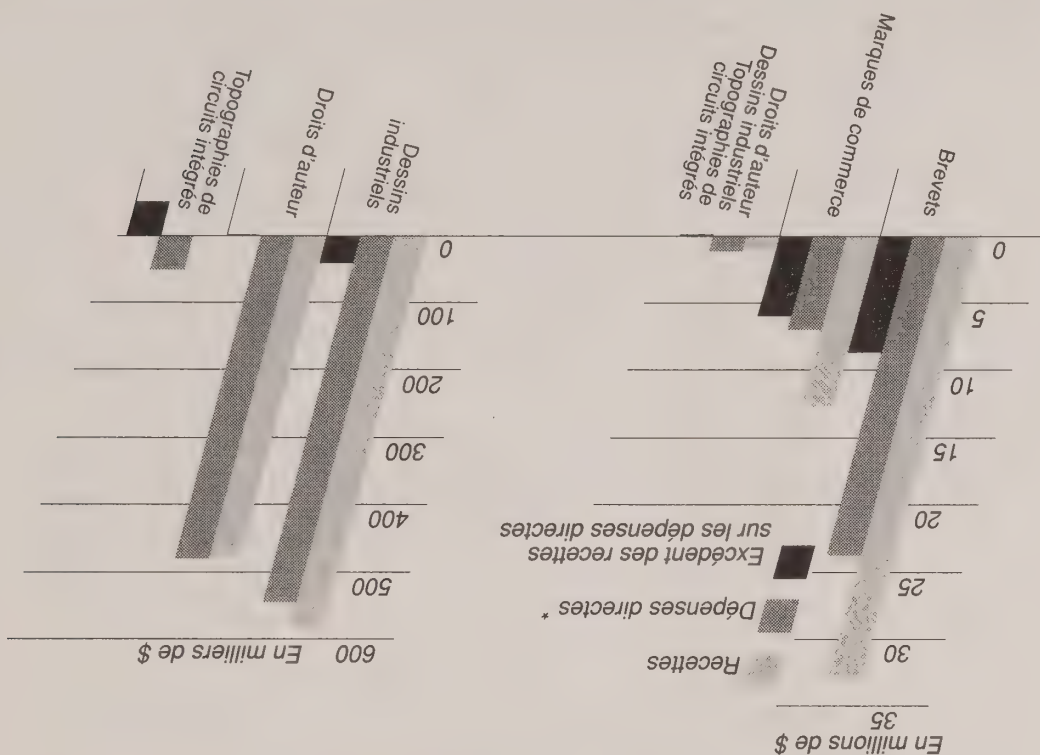
Note : La Loi sur les topographies de circuits intégrés, qui a reçu la sanction royale le 27 juin 1990, est entrée en vigueur le 1er mai 1993.

Sommaire financier

Avec des ressources totales (rentées de fonds) de 46,7 millions de dollars et des dépenses directes de 32,0 millions de dollars, un excédent net de 14,7 millions de dollars par rapport aux coûts de fonctionnement de l'OPIC a été porté au crédit du Trésor. L'OPIC obtient actuellement son financement des crédits annuels approuvés par le Parlement. Ceci exclut les services reçus sans frais provenant d'autres ministères gouvernementaux et/ou fournis gratuitement par ces derniers, la dépréciation des biens, etc.

- Voici un résumé des résultats financiers récents :
- hausse de 19 pour cent dans les recettes (rentées de fonds)
 - coûts élevés de la mise en oeuvre d'un projet d'immobilisations (TECHSOURCE)

Résultats financiers du Programme



* Les dépenses directes comprennent les coûts de main-d'oeuvre directe (y compris les avantages sociaux), les coûts de fonctionnement direct comme les frais de déplacement, les services professionnels, etc.; les coûts des matières directes et les acquisitions d'immobilisations.

L'OPIC doit examiner, accorder ou encore enregistrer ou rejeter des demandes de brevet, de marque de commerce, de droit d'auteur, de dessin industriel et de topographie de circuit intégré.

Pour 1993-1994, l'OPIC propose de nouveaux indicateurs de rendement qui permettront de déterminer la meilleure façon de servir tous ses clients et la meilleure façon de procéder pour ce faire. À l'heure actuelle, les clients sondent leurs membres afin de déterminer la qualité des services offerts et leurs exigences à ce chapitre. Les indicateurs de rendement, énumérés ci-dessous, donnent un aperçu des produits et services fournis pendant l'année. L'annexe C contient d'autres renseignements statistiques sur les activités de l'OPIC.

Volume des produits et services*

	1991-1992	1992-1993	Différence %
BREVETS			
Demandes reçues	26 423	26 865	+ 1,6
Cessions traitées	16 248	17 247	+ 6,1
- subventions traitées	20 805	60 318	+ 289,9
Droits de maintien traités	1 319	1 334	+ 1,1
Recherches de renseignements techniques traitées	26 096	34 624	+ 32,6
MARQUES DE COMMERCE			
Demandes reçues	23 418	24 280	+ 3,6
Cessions traitées	14 087	14 093	-
- enregistrements traités	14 347	19 098	+ 33,1
Demandes de renseignements traitées**			
DROITS D'AUTEUR			
Demandes reçues	8 675	9 512	+ 9,6
Cessions traitées	8 135	8 921	+ 9,6
- enregistrements traités	17 251	17 957	+ 0,4
Demandes de renseignements traitées**			
DESSINS INDUSTRIELS			
Demandes reçues	2 361	2 210	- 6,4
Cessions traitées	2 089	2 114	+ 1,1
- enregistrements traités	5 766	5 896	+ 2,2
Demandes de renseignements traitées**			

* La Loi sur les topographies de circuits intégrés et son règlement d'application ont été adoptés le 1^{er} mai 1993. Par conséquent, aucune demande d'enregistrement n'a été présentée sous son régime.

** Inclut les demandes de renseignements traitées conjointement par les produits et la Direction de l'information et de l'exploitation de la technologie.

La mission de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada consiste à «accélérer le développement économique du Canada en favorisant l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle (PI) et l'exploitation des renseignements la concernant». En 1992-1993, l'OPIC a participé à une vaste gamme d'activités de diffusion de renseignements et de sensibilisation à la propriété intellectuelle.

La *Gazette du Bureau des brevets*, publiée chaque semaine, fournit des renseignements sur les brevets délivrés et sur les demandes de brevet mises à la disposition du public. Toutes les demandes déposées en vertu de la *Loi modifiant la Loi sur les brevets* (c.-à-d. après le 1^{er} octobre 1989) sont versées au dossier public 18 mois après la date de priorité ou, si aucune antériorité n'est revendiquée, après la date de dépôt de la demande au Canada, ou plus tôt à la demande ou avec l'autorisation du demandeur. Par ailleurs, le *Journal des marques de commerce* fournit chaque semaine des renseignements sur les demandes approuvées, afin de permettre aux personnes intéressées de s'opposer à l'enregistrement d'une marque de commerce si elles jugent que celle-ci peut nuire à leurs propres droits. Les deux publications mentionnées sont envoyées aux archives du gouvernement fédéral et à d'autres abonnés partout au Canada.

L'OPIC a des salles de recherche pour les brevets, les marques de commerce, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. Les dossiers des brevets contiennent des renseignements techniques de pointe provenant du monde entier. On incite le public à faire lui-même des recherches dans les documents disponibles à la salle de recherche des brevets, les champs de recherche sur des sujets particuliers étant fournis sur demande. À la salle de recherche sur les marques de commerce, des outils informatisés ont été mis à l'essai pour faire des recherches dans la base de

données des marques de commerce INTRPID. Les chercheurs peuvent obtenir de l'aide pour consulter les dossiers sur la propriété intellectuelle du Canada et autres.

En vertu du Programme d'exploitation de l'information en matière de brevet, des recherches techniques sur les brevets canadiens et étrangers sont effectuées pour les organismes intermédiaires. Ainsi, le public, les petites entreprises, les fabricants et les chercheurs désirant obtenir ce service sont renvoyés à un organisme intermédiaire accrédité.

Les Canadiens sont informés, par l'entremise du Programme d'éducation du public, des divers systèmes canadiens de la propriété intellectuelle ainsi que des systèmes étrangers qu'ils peuvent utiliser. En outre, l'OPIC publie une série de brochures et de fiches d'information qui décrivent les lois relatives à la PI qu'il administre, et les services qu'il offre. Pour faciliter la distribution de ses publications, mener le Programme d'éducation du public à bonne fin et diffuser l'information technique contenue dans les brevets, l'OPIC utilise son réseau d'organismes intermédiaires. Ce réseau inclut des organismes de recherche provinciaux, des centres d'innovations, des universités, des instituts de recherche fédéraux et provinciaux ainsi que des bureaux du ministère de l'Industrie dans tout le Canada. En 1992-1993, le nombre d'intermédiaires est passé de 68 à 73. De plus, les trois conseillers de la propriété intellectuelle se trouvant respectivement à Montréal, Toronto et Vancouver ont fourni aide et conseils aux clients qui cherchaient des renseignements dans les régions du Québec, de l'Ontario et du Pacifique.

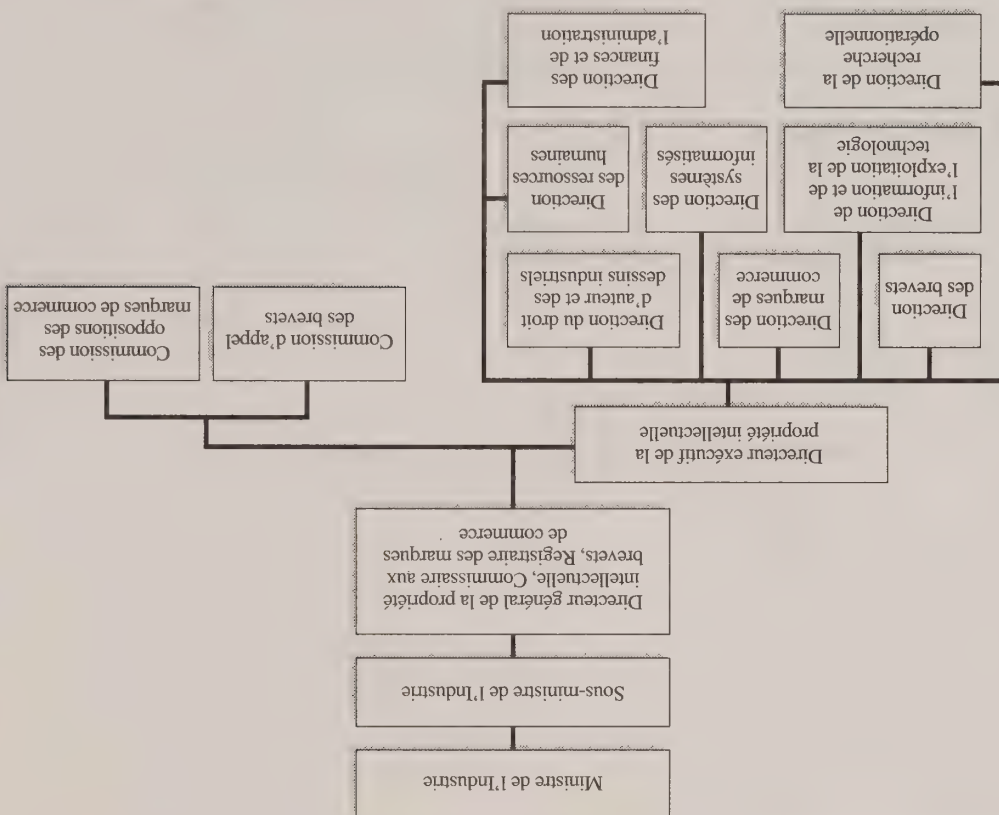
- l'accent mis sur la gestion efficace du personnel, y compris le soutien à la formation et au perfectionnement.

Structure du Ministère

Étant une sous-activité du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales Canada, l'OPIC relève du sous-ministre adjoint. La réorganisation du gouvernement, en juin 1993, a fusionné les activités du ministère et celles d'Industrie, Sciences et Technologie Canada, d'Investissements Canada et une partie des activités du ministère des Communications, fusionnement qui a donné naissance à Industrie

et Sciences Canada. À la suite de l'élection d'un nouveau gouvernement, au mois d'octobre 1993, le nom du ministère est devenu Industrie Canada. D'ores et déjà, l'OPIC relève directement du sous-ministre, Industrie Canada. L'OPIC s'occupe d'accorder ou d'enregistrer de façon équitable des droits exclusifs en matière de propriété intellectuelle au Canada et fait en sorte que l'information acquise en échange de ces droits soit accessible au public, ce qui favorise l'exploitation des techniques innovatrices à l'échelle internationale. La présente structure de l'OPIC est exposée au tableau 1.

Tableau 1 : Structure organisationnelle de l'OPIC*



* Structure organisationnelle - octobre 1993. Pour toute information supplémentaire voir l'annexe A qui décrit le rôle et les responsabilités des diverses directions de l'OPIC.

Mission

La mission et le mandat de l'OPIC vont de la fourniture de produits et services précis, en passant par la participation à l'élaboration de lois et de règlements dans le domaine de la propriété intellectuelle, jusqu'à la promotion des responsabilités et des intérêts nationaux et internationaux du gouvernement en ce qui concerne la propriété intellectuelle.

Pour être efficace, l'OPIC doit se comporter comme une entreprise et agir équitablenent et dans l'intérêt du public. Il doit aussi être capable d'intervenir de façon stratégique, pour que la délivrance d'un droit de propriété exclusif débouche sur des connaissances utiles que les particuliers, les entreprises et les industries pourront exploiter pour améliorer leurs résultats économiques.

La mission de l'OPIC consiste à accélérer le développement économique du pays en :
• favorisant l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements la concernant;

• encourageant l'invention, l'innovation et la création au Canada;
• administrant les divers volets du régime de la propriété intellectuelle du Canada (brevets, marques de commerce, dessins industriels, droits d'auteur et topographies de circuits intégrés);

• défendant les intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle.

Mandat

Le mandat, en vertu duquel l'OPIC exécute sa mission, découle des pouvoirs qui lui ont été délégués par la loi et d'autres documents de délégation que l'OPIC administre. Les autres pouvoirs qui lui sont confiés de temps à autre comprennent l'administration de divers accords internationaux relatifs à la propriété intellectuelle.

Statut d'organisme de services spéciaux
La mise sur pied d'un organisme de services spéciaux pour administrer les divers volets du régime canadien de la propriété intellectuelle répondait au désir exprimé par l'OPIC et le gouvernement fédéral, à savoir accroître les avantages de la propriété intellectuelle pour le Canada. L'exercice 1992-1993 a été la première année de transition pour l'OPIC dont le fonctionnement a pris une orientation commerciale.

L'établissement d'un OSS encourage :
• la rentabilité et l'orientation plus commerciale dans la prestation de services;
• la délégation de responsabilités opérationnelles à divers niveaux de l'organisation;
• l'amélioration du service à la clientèle, la consultation des clients et la surveillance de la qualité du service;
• l'utilisation plus efficace de l'information technique;
• une gestion efficace des ressources;
• l'innovation et l'initiative sur le marché;

Responsabilité accrue

- Obtention de l'approbation de principe pour le fonds renouvelable. Ainsi, l'OPIC ne dépendra plus autant des crédits du Trésor, sa responsabilité organisationnelle et fonctionnelle sera renforcée et sa situation financière sera reflétée plus fidèlement puisque les recettes ne sont pas nécessairement reçues au moment où les dépenses sont faites.
- Plusieurs de ces réalisations appartiennent à la phase initiale d'un plan à plus long terme.

La direction et les employés de l'OPIC ont plusieurs réalisations à leur actif en cette première année de réorientation vers des activités plus commerciales. Voici les principaux faits saillants de l'année :

Développements législatifs

- Un projet de loi omnibus modifiant les cinq lois de la PI (soit les brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés) a été déposé au Sénat le 8 décembre 1992, ayant pour objet de simplifier l'administration des lois et d'éclaircir les procédures en vertu de ces lois;

- Le système d'octroi de licences obligatoires à l'égard des aliments et des médicaments a été abrogé lorsque la *Loi d'actualisation du droit de la propriété intellectuelle* (C-91) est entrée en vigueur, le 15 février 1993;

- La *Loi modifiant la Loi sur le droit*

d'auteur (C-88) a été déposée le 18 juin 1992 afin d'actualiser la définition du terme «oeuvre musicale» et d'établir une réglementation dans le domaine de la télécommunication.

Amélioration du service au public

- Annonce, le 19 juin 1992, de la sélection d'IBM Canada limitée comme entrepreneur principal pour le projet d'automatisation de l'OPIC. Ce projet d'immobilisations permettra de moderniser la Direction des brevets et d'exploiter les systèmes nationaux et internationaux;

Ressources humaines

- Communications accrues entre les employés de l'OPIC, grâce à des séances d'information sur les sujets d'actualité qui concernent l'OSS, les budgets de fonctionnement, la délégation de pouvoirs et la publication d'un bulletin d'information mensuel.

Responsabilisation

- Mise en oeuvre de la phase II du projet d'automatisation des marques de commerce INTRÉPID en février 1993, ce qui permettra d'offrir un service de classe mondiale.
- Etablissement d'un partenariat avec le secteur privé pour commercialiser les produits de l'OPIC, tels que les bases de données et le savoir-faire. Il sera ainsi possible de poursuivre l'exploitation des produits et services;
- Mise en oeuvre de la phase II du projet d'automatisation des marques de commerce INTRÉPID en février 1993, ce qui permettra d'offrir un service de classe mondiale.
- Consultation accrue auprès des clients grâce à la création d'un comité des opérations, composé de la haute direction de l'OPIC et d'une délégation de clients, principalement du milieu juridique, et désignée surtout par l'Institut canadien des brevets et marques. Le comité a tenu des réunions régulières pendant l'année de transition afin de discuter des questions administratives dans le but d'améliorer le service aux clients;

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada peut être fier de ses nombreuses réalisations en 1992-1993. En effet, l'OPIC a amorcé la transition vers une nouvelle

organisation et un nouveau fonctionnement en tant qu'organisme de services spéciaux. Cette transition revêt une grande importance, non

seulement parce qu'elle permettra à l'OPIC de fonctionner suivant une formule s'apparentant beaucoup plus à celle d'une entreprise privée, mais aussi parce que les OSS, comme

l'imagine le gouvernement fédéral, sont expressément conçus en vue d'offrir un service de la meilleure qualité possible aux Canadiens.

La création de l'OSS est le moyen qui nous permettra d'atteindre notre principal objectif --

la prestation de services efficaces et efficaces à nos clients. L'établissement de l'OSS rendra l'OPIC davantage responsable auprès de ses

clients pour les résultats obtenus et demeurera une initiative à laquelle nous nous intéresserons au cours de 1993-1994.

Comme la section suivante sur les «Faits

saillants de l'année» du présent rapport le souligne, la transformation organisationnelle de l'OPIC n'est que l'une des nombreuses

initiatives entreprises par l'OPIC au cours de 1992-1993. Les réalisations de l'OPIC, au

cours du dernier exercice, couvrent une vaste gamme d'activités allant de la participation au

renouvellement et à la modernisation de la législation à l'établissement de nouveaux

moyens qui nous permettront d'établir une collaboration plus étroite avec nos clients à l'égard de diverses questions d'intérêt mutuel.

Notre succès est attribuable à la volonté de nos clients et de nos partenaires, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du gouvernement, de contribuer à l'amélioration des services liés à la propriété

intellectuelle au Canada.

Notre succès est aussi incontestablement attribuable au travail et au dévouement des employés de l'OPIC. Leurs efforts sont et

resteront essentiels au succès de l'OPIC. Notre culture organisationnelle a subi de nombreux changements au cours de l'année, qui ont obligé les employés de l'OPIC à s'adapter continuellement à de nouvelles situations et à relever des défis encore plus

grands.

Au premier plan de ces changements,

mentionnons la nouvelle association de l'OPIC avec Industrie Canada. Bien que survenue après la fin de l'exercice 1992-1993, la

réorganisation des services et des institutions du gouvernement offre à l'OPIC la possibilité de coordonner ses programmes

d'administration de la propriété intellectuelle, de diffusion de l'information et de sensibilisation et d'éducation avec d'autres

programmes et services gouvernementaux à l'intention des entreprises canadiennes. Je suis convaincu que l'association de l'OPIC avec

Industrie Canada viendra confirmer l'importance de la propriété intellectuelle en ce

qui concerne le succès économique du Canada et qu'elle sera le fondement qui permettra de relever avec succès les nombreux défis qui

nous attendent et de saisir les occasions qui nous seront offertes.

L'OPIC a pour objectif de continuer d'exploiter ses produits et services en améliorant et en

élargissant constamment ses opérations. Que ce soit au chapitre de l'harmonisation des lois de la propriété intellectuelle et de l'administration

à cet égard ou au chapitre de l'automatisation de nos produits et de nos procédures, notre

objectif consiste à améliorer les services en matière de propriété intellectuelle à l'intention du Canada et des Canadiens.



Le Directeur général

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Mart Leest

Introduction

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada, organe central du régime canadien de la propriété intellectuelle (PI) est responsable de la gestion du programme de la propriété intellectuelle d'Industrie Canada. Au quotidien, en tant qu'organisme de services spéciaux (OSS), l'OPIC fonctionne indépendamment du reste du Ministère.

La mission de l'OPIC consiste à accélérer le développement économique du Canada en favorisant l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements. L'OPIC offre une vaste gamme de produits et de services aux intervenants dans le domaine de la propriété intellectuelle ainsi qu'au grand public et défend les intérêts du gouvernement fédéral en la matière, tant au Canada qu'à l'étranger. L'OPIC contribue de façon importante à la prospérité et à la croissance économique du Canada en gérant et en exploitant les cinq produits suivants : brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés.

L'OPIC a trois groupes distincts de clients : les créateurs de la propriété intellectuelle, dans le présent et dans l'avenir, les utilisateurs de la propriété intellectuelle, soit les innovateurs qui profitent du potentiel économique de la propriété intellectuelle; et les agents qui facilitent l'acquisition des droits de propriété intellectuelle.

L'OPIC a la responsabilité de faire en sorte que les processus d'approbation, de rejet ou d'enregistrement des droits de propriété intellectuelle encouragent le recours à la propriété intellectuelle, tout en facilitant la divulgation rapide des renseignements. Les tâches de l'OPIC consistent à établir des principes, des politiques et des procédures qui permettront à ses clients de bénéficier de la protection de la propriété intellectuelle. Activité tout aussi importante, l'OPIC favorise l'exploitation de la technologie propre à la PI afin d'aider les Canadiens à obtenir des renseignements qui leur permettront d'être plus concurrentiels sur le marché national et international. Enfin, l'OPIC maintient un lien étroit entre le développement économique et la propriété intellectuelle et veille à ce que les Canadiens profitent des avantages du régime de la propriété intellectuelle.

Table des Matières

INTRODUCTION	i
MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL	iii
FAITS SAILLANTS DE L'ANNÉE	v
Chapitre 1	
LES AFFAIRES DE L'OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DU CANADA	
Mission	1
Mandat	1
Statut d'organisme de services spéciaux	1
Structure du Ministère	2
Chapitre 2	
INFORMATION DU PUBLIC ET ACCÈS	3
Chapitre 3	
ACTIVITÉS OPERATIONNELLES	
Volume des produits et services	5
Sommaire financier	6
Chapitre 4	
SYSTÈMES D'INFORMATION	
TECHSOURCE - Brevets	9
INTRÉPID - Marques de commerce	10
Chapitre 5	
FAITS NOUVEAUX DANS LA LÉGISLATION	
Examen des lois régissant la propriété intellectuelle	11
Modifications aux règlements relatifs à la propriété intellectuelle	12
Chapitre 6	
ACTIVITÉS INTERNATIONALES	
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	13
Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)	13
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)	13
Chapitre 7	
GESTION INTÉGRÉE	
Réformes financières et administratives du gouvernement	15
Rendement et gestion financière	15
Structure organisationnelle	16
Responsabilisation	17
Installations	17
Annexes	
A	21
B	25
C	27
INDEX DES SUJETS	35



Ce papier contient un minimum de 50% de fibres recyclées
dont 10% de fibres recyclées après consommation.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1994

ISBN 0-662-60232-3

N° de catalogue RG 41-1993

Industrie Canada n° 10927 B 94-01

Rapport Annuel 1992-1993

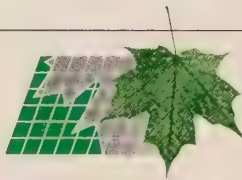
Office de la propriété
intellectuelle du Canada

Organisme de services spéciaux
relevant d'Industrie Canada



RAPPORT ANNUEL

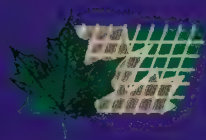
1992
1993



CAI
IST 70
-A56

Government
Publications

OPIC
OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE DU CANADA

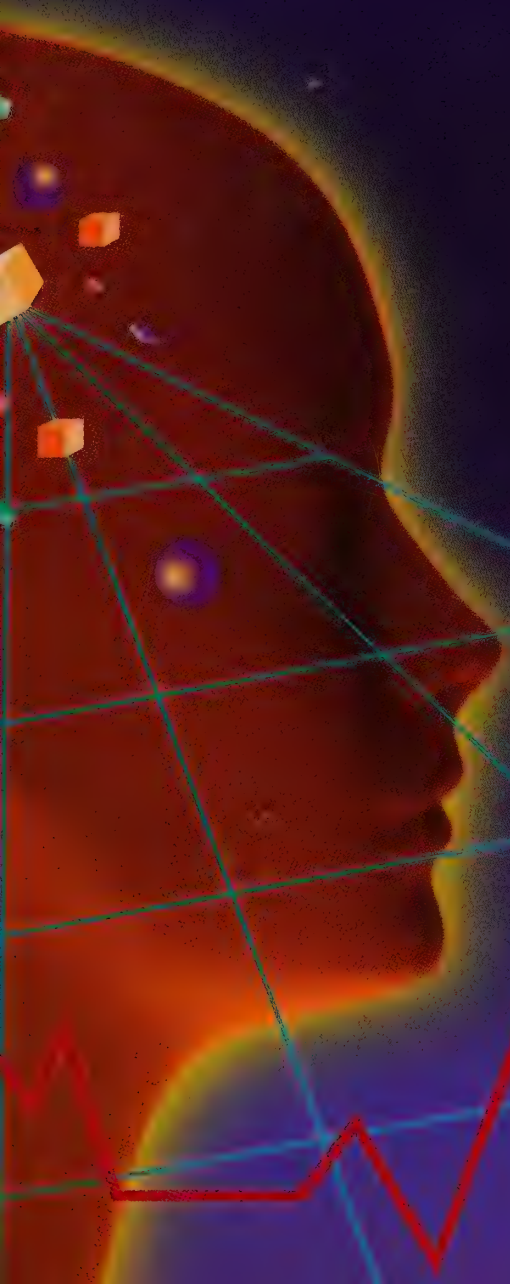


CIPO
CANADIAN INTELLECTUAL
PROPERTY OFFICE

Annual Report

*Getting down
to business*

1993-1994



Industry Canada Industrie Canada

Mission

*The mission of the Canadian Intellectual Property Office is to
accelerate Canada's economic development by:*



*fostering the use of the intellectual property system and the
exploitation of intellectual property information*



encouraging invention, innovation and creativity in Canada



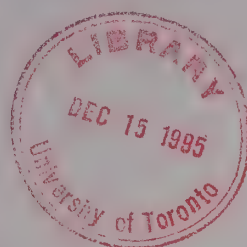
*administering the intellectual property system in Canada, which
consists of patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and
integrated circuit topographies*



*promoting Canada's international intellectual property interests
in the global marketplace*

Table of Contents

■ Message from the Commissioner of Patents and Registrar of Trade-marks	1
■ Highlights of 1993-94	2
■ The Business of ... Planning, International and Regulatory Affairs	4
■ The Business of ... Patents	5
■ The Business of ... Patent Automation	8
■ The Business of ... Trade-marks	9
■ The Business of ... Copyrights, Industrial Designs and Integrated Circuit Topographies	11
■ The Business of ... Information	13
■ The Business of ... Human Resources	16
■ The Business of ... Finance and Administration	17



Editing:
Prosebusters!TM

Design:
Accurate Design & Communication Inc.

To obtain additional copies of this publication, please contact the agency at:

Telephone: (819) 997-1936

Fax: (819) 953-7620

© Minister of Supply and Services Canada 1995

ISBN 0-662-61544-1

Cat. No. RG 41-1994

Industry Canada No. 105031 95-02

Aussi publié en français sous le titre de :
Rapport annuel 1993–1994 : Un tournant vers l'avenir



This paper contains a minimum of 50% recycled fibres,
including 10% post-consumer fibres.

Message from the Commissioner of Patents and Registrar of Trade-marks

I am pleased to present the 1993-94 Annual Report of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO).

This report is a record of CIPO's continuing transformation, as the agency responds to the changing intellectual property environment.

The success of our efforts is largely due to our ability to work in partnership: with our clients, with our parent department, Industry Canada, with the federal government as a whole, and with the many stakeholders in the intellectual property community here in Canada and around the world.

Our move into the newly created Industry Canada gave us an important opportunity to review and reconfirm our mission in light of an increased government-wide emphasis on Canadian innovation and creativity.

There were important accomplishments in our internal organization and management. In this, our second year as a special operating agency, we received Treasury Board approval to conduct business under a revolving fund. We have become a self-funding entity. Careful preparation in anticipation of the approval allowed us to set up the machinery (including accrual accounting and functional authorities) to complete the changeover in a very short time.

The transition to a revolving fund was not the only internal challenge we chose to face. We continued the enormous undertaking of automating our operations with systems like TECHSOURCE for patents and INTREPID for trade-marks.

At the same time, we looked outward, as we sought ways to better fulfil our national and international responsibilities.

We improved our service to our clients. Here again, the keynote was partnership. Service innovations were the direct result of intensive consultation and collaboration with client groups.

We were key contributors to legislation affecting intellectual property, including amendments to laws and procedures related to the NAFTA and GATT agreements.

Finally, we worked with our counterpart organizations in other countries as part of the worldwide effort to harmonize, streamline and modernize intellectual property systems. Our contributions in this area ranged from training intellectual property officers from developing countries to our participation in negotiations on the international harmonization of intellectual property laws, regulations and procedures.

Our ability to handle the organizational and administrative challenges we faced this year is a tribute to our staff. Their dedication, enthusiasm, hard work and team spirit will continue to be the engine of our success. ■



Mart Leesti

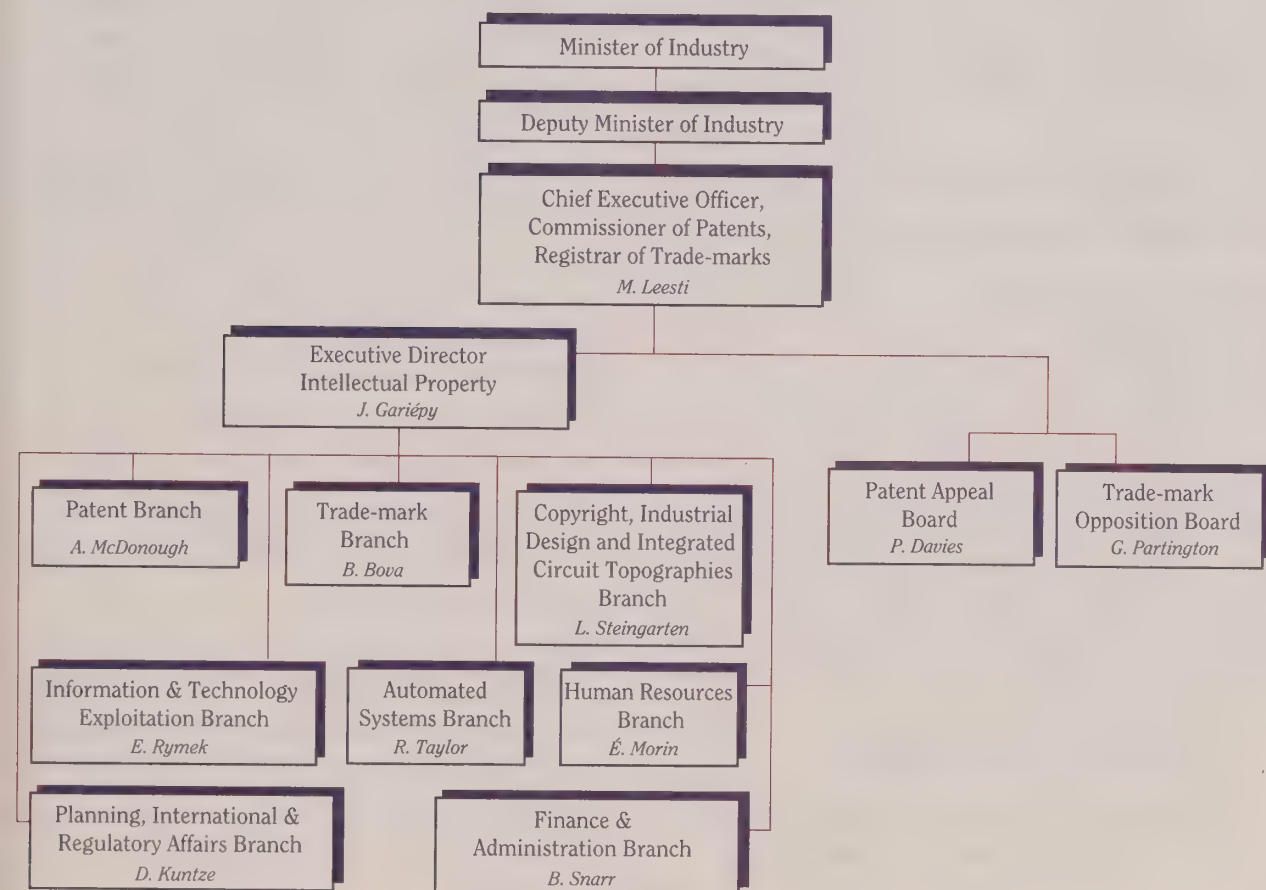
Highlights of 1993-94

- For the first time in Canada, integrated circuit topographies could be registered as intellectual property. In May 1993, legislation protecting this innovative technology came into force. The *Integrated Circuit Topography Act* extends reciprocal rights to nationals of other countries and gives Canadians the opportunity to have their integrated circuit topographies protected at home and in the reciprocating countries.
- In May 1993, Parliament enacted administrative improvements for key legislation for CIPO's activities — the *Trade-marks Act*, the *Copyright Act*, the *Industrial Design Act* and the *Integrated Circuit Topography Act* — under the *Intellectual Property Law Improvement Act*. The changes essentially are intended to simplify the administration and registration of intellectual property, making filing more straightforward for our clients.
- In August 1993, we published our Framework Document and, to chart the course for CIPO over the next three years, published a Business Plan. These documents are the foundation of CIPO's operations as a special operating agency (SOA).
- In December 1993, the Marketing and New Product Development division and the Communications division were created. These divisions are helping us meet our business goals. For example, Marketing and New Product Development conducted client surveys, focus groups and intermediary consultations to direct service improvements toward client priorities. Communications keeps CIPO staff informed about the major structural and operational changes that result from automation and becoming an SOA.
- CIPO struck a committee that included CIPO staff and client representatives to establish standards for all product lines for quality and for the time required to register intellectual property, from time of filing to registration. The committee also examined the implications of changeover to an SOA management regime, giving the agency recommendations to make the transition easier.
- The first operational acceptance tests were carried out for the TECHSOURCE patent document imaging system. These tests are intended to ensure that TECHSOURCE is capable of performing the tasks it is expected to, that it is easy to use and that it can handle CIPO's patent workload.
- The second phase of the design for INTREPID, the computer system used by the Trade-mark product line, was completed. The system will incorporate more of the pending application and registered trade-mark information, and support all aspects of trade-mark operations. This complete rewrite of the INTREPID system is based on a more modern computing platform that meets the open systems architecture standards adopted by the federal government and Canadian industry.
- We expanded our regional presence by assigning an intellectual property specialist to work in the Canada-Nova Scotia Business Service Centre in Halifax to serve CIPO clients in Atlantic Canada.

■ To speed up access to intellectual property information, patent and trade-mark documents became available on CD-ROM. Terminals were set up in the public search rooms in CIPO headquarters so that our clients can search these product databases electronically.

■ In February 1994, Treasury Board approved implementation of the CIPO revolving fund. Starting with the 1994-95 fiscal year, we will use our receipts to cover our expenditures; any positive or negative balance at year end will be carried forward to the next fiscal year. CIPO can now plan and act on a long-term basis. ■

CIPO'S Organizational Structure



The Business of ... Planning, International and Regulatory Affairs

The Planning, International and Regulatory Affairs Branch looks at agency-wide goals through the Business Plan and, with the other branches, works toward giving us the tools we need to achieve those goals.

Business Plan and Framework Document

In 1993–94, CIPO prepared a Business Plan, the foundation for the agency's activities over the next three years. The plan outlined the agency's strategic objectives, as well as the human and financial resource strategies required to meet the objectives. The main objective is to achieve continuous improvement in the quality and delivery of CIPO services.

We also published our Framework Document, which:

- sets out CIPO's management principles
- establishes accountabilities

On the International Scene

Intellectual property is a valuable commodity. In the new global marketplace, laws protecting intellectual property rights must be consistent, and consistently applied, from one country to another. CIPO operates on this world stage. In 1993–94, we continued to cooperate with other members of the international intellectual property community to achieve common goals.

North American Free Trade Agreement

In the preamble of the *North American Free Trade Agreement* (NAFTA), the governments of Canada, the United States and Mexico agreed to foster

creativity and innovation, and promote trade in goods and services, many of which involve intellectual property rights. To meet Canada's intellectual property obligations under NAFTA, the *NAFTA Implementation Act* was passed by Parliament in June 1993. Its intellectual property provisions include amendments to the patent, trade-mark, industrial design and copyright statutes.

General Agreement on Tariffs and Trade

The Uruguay Round of GATT negotiations concluded in December 1993. The *Uruguay Round Final Act* contains an Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, including trade in counterfeit goods.

CIPO began reviewing GATT's intellectual property provisions to determine how our day-to-day operations will be affected by the legislative amendments required for Canada to meet its obligations.

World Intellectual Property Organization

In 1993–94, CIPO worked with the World Intellectual Property Organization (WIPO) on issues such as harmonization, automation and standardization in the patent and trade-mark fields.

CIPO officials participated in two sessions of the Committee of Experts on the Harmonization of Laws for the Protection of Marks in 1993. The committee agreed to a basic proposal for a trade-mark law treaty, which would simplify administrative procedures and include a set of model international forms.

CIPO also continued working on the WIPO Permanent Committee on Industrial Property Information. This committee promotes cooperation in the automation of certain operations of industrial property offices, including developing international standards for electronic processing and storage of patent and trade-mark information.

The Business of ... Patents

The Patent product line is the largest operation at CIPO, accounting for about 72 per cent of revenues, expenses and staff. The Commissioner of Patents has the legal authority to grant or refuse patents in Canada. Patent staff examine applications, process patent grants, register patents and assignments (changes of ownership), collect related fees and publish patent-related information.

To grant a patent, CIPO must establish that an invention is new and useful. Some processes or techniques cannot legally be patented. Nor is it possible to patent an invention that is obvious to a person skilled in the art or science to which it pertains.

In September 1993, the Patent Examination Branch and the patent operations of the Documentation and Registration Branch merged. All patent activities are now handled by one organization that is accountable

Under WIPO's development cooperation program, CIPO provided training to officials from Costa Rica, Uruguay and Cuba and participated in training seminars in Indonesia and the People's Republic of China. ■

for the complete patenting process: its quality, timeliness and cost.

Since changes to the *Patent Act* came into force in 1989, the product line has been operating a two-tiered system:

- "old act" applications (before 1989) were to be examined automatically on application, with patent protection for 17 years from date of the patent grant; and
- "new act" applications do not have to be examined until the applicant requests examination, with protection for 20 years from date of filing; applicants have up to seven years to research their market or refine their invention before requesting examination.

Examination only on request effectively screens patent applications, thereby ensuring that the product line's examination efforts are directed to inventions that are more likely to be commercialized.

Client Service

As directed by CIPO's business plan, the product line's focus in 1993-94 was on improving its service to clients. Patent applicants began receiving early acknowledgement that their application had been received. To simplify the filing process, CIPO changed the regulations to allow patent applicants to use Canada Post Priority Courier to establish date of filing. Significant improvements in turnaround times and decreases in backlogs were achieved through the year. Standards were negotiated with clients for all services.

Because of increasing demand for patent information in the area of biotechnology, Patents hired more examiners with experience in biotechnology. The product line also acquired IG Suite™ by IntelliGenetics Corporation, a database management system that searches databases of known biological sequences, to ensure that patent applicants have not filed a nucleotide and amino acid sequence that is already known. The system operates on a computer platform from SUN Microsystems of Canada, Inc.

Automation

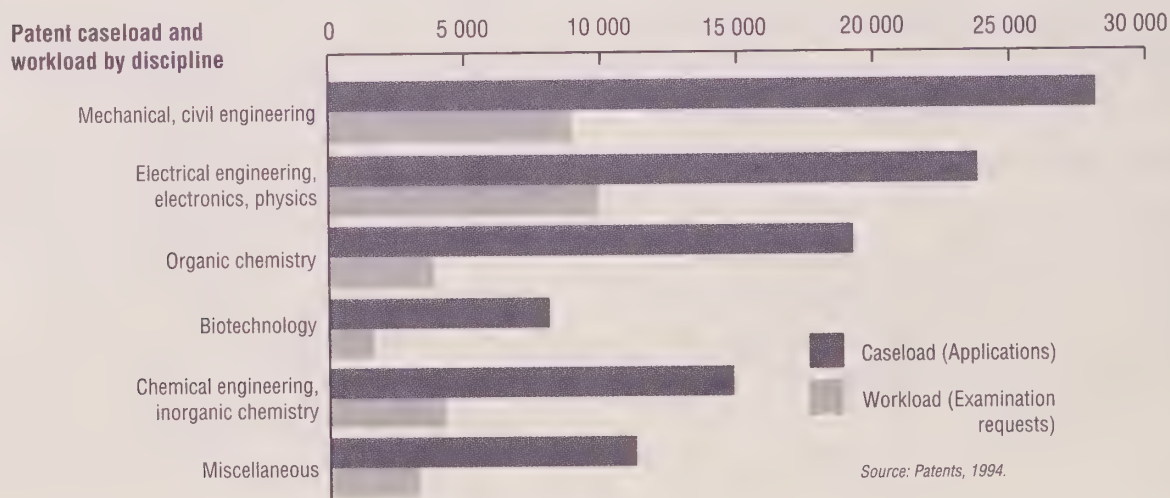
The biggest project for Patents this year was the continuing development of TECHSOURCE. This system automates patent searches and other patent-related paperwork. It will eventually allow the public to electronically access Canadian patent databases. TECHSOURCE is planned for partial deployment internally by May 1995 and full deployment by April 1996 (see "The Business of Patent Automation").

Patent Cooperation Treaty

CIPO is a Receiving Office under the international *Patent Cooperation Treaty*, which provides a standardized filing procedure for 75 countries. The product line receives international applications filed by Canadians and ensures entry into the national phase of Canadian-designated applications.

Operations

In 1993-94, the Patent product line continued to balance its workload between requirements under



Volume of Patent Products and Services, 1992-93 and 1993-94

	1992-93	1993-94	% change
Applications filed	26 865	25 357	(6)
National	19 397	16 275	(16)
<i>Patent Cooperation Treaty</i>	7 468	9 082	22
"Old act" applications remaining	24 912	12 396	
Patents granted	17 247	14 283	(17)
Assignments recorded	28 139	32 634	16
Requests for examination	9 399	11 837	26
Regular abandonments	6 418	4 379	(32)
Abandonments for non-payment of maintenance fees			
Applications abandoned (new act)	4 282	7 176	68
Patents about to lapse (old act)	3 151	4 905	56
Applications dead (new act)	2 720	4 646	71
Patents lapsed (old act)	1 440	3 683	156
Maintenance fees processed	60 318	101 713	69
Inquiries processed	34 624	39 803	15

the old act and the new act. It received 25 357 new patent applications, of which 16 275 were national and 9 082 were under the *Patent Cooperation Treaty*. Applicants made 11 837 requests for examination of new act applications during the year.

Patent Appeal Board

	1992-93	1993-94	% change
Patent final rejections referred	15	11	(27)
Industrial design rejections referred	3	6	100
Conflicts over same invention (s. 43)	15	5	(67)
Re-examination of patents (s. 48.1)	1	2	100

The number of patents granted totalled 14 283. The caseload of old act cases is now down to 12 396.

Patent Appeal Board

The Commissioner's power to review patent and industrial design applications that have been rejected by CIPO examination staff is delegated to the Patent Appeal Board. The Board also determines who is the original inventor when more than one applicant claims the rights to the same invention and deals with requests to re-examine issued patents.

For any particular case, the Board generally consists of three members who make a recommendation to the Commissioner of Patents. The

Commissioner has the authority to refuse to grant a patent or to register an industrial design. These decisions can be appealed to the Federal Court.

In making its recommendations, the Board frequently holds hearings with interested parties to discuss such wide-ranging issues as the patentability of living organisms, computer software and hardware, the workability of inventions and the originality of industrial designs. ■

The Business of ... Patent Automation

There are 33 million existing patents in the world; approximately another million are added each year. Storing all this information in hard copy is becoming impossible. As a result, most major countries are starting to store their patent documents electronically.

For CIPO, electronic patent administration and exchange of information is the obvious solution. Enter TECHSOURCE.

What is TECHSOURCE?

TECHSOURCE is an electronic document imaging system that lets users access any document at any time without reference to the paper file. It is the most ambitious automation project of its kind in the federal government. Ultimately, this system will deliver patent information to Canadians across the country, instead of requiring them to travel to Ottawa-Hull to search through stacks of paper records. The agency will also be able to make changes in the work flow without having to physically move paper files.

Development of TECHSOURCE began in 1986 and is expected to take 10 years. Before becoming an SOA, CIPO received \$76 million in appropriations for the TECHSOURCE project. By the end of 1993-94, \$32 million had been invested in the project. About \$27 million is budgeted for 1994-95 and \$17 million for the year following.

Document Conversion

By the end of 1993-94, about one third of the patent documents destined for conversion, from 1993 back to 1920, had been captured in electronic image format. Some one million pages per month of patent documents are being converted. The backfile conversion process, possibly the largest ever undertaken within the federal government, is scheduled to be completed by December 1995.

Operational Acceptance Test

In October 1993, selected Patent staff began the task of familiarizing themselves with the TECHSOURCE system. The full operational acceptance test started in March 1994 to ensure that TECHSOURCE:

- does what it is supposed to do;
- is user-friendly; and
- performs to expectations (for example, that it can handle a typical CIPO workload).

Before TECHSOURCE can be promoted as a dissemination service for our clients, it must first be deployed and successfully used by CIPO employees. Some 60 'sponsors' throughout the Patent product line were identified. They will champion the system and carry out communication and deployment initiatives. ■

The Business of ... Trade-marks

The Trade-mark product line provides reliable, timely and accessible trade-mark registration services to encourage fairness in the marketplace and support Canadian competitiveness.

Trade-mark registration gives owners exclusive rights in Canada to words, symbols, designs or combinations of these that distinguish their products and services from someone else's. Trade-mark protection is awarded for a 15-year period and can be renewed for further periods of 15 years at a time.

Reorganization

In July 1993, the Trade-marks Examination Branch and the trade-marks section of the Documentation and Registration Branch merged to become the new trade-mark Branch as part of CIPO's internal reorganization along product lines. Trade-marks moved to a flatter organization structure, thereby moving accountability, responsibility and authority closer to day-to-day operations.

INTREPID

In 1993-94, Trade-marks handled more than 125 000 transactions and maintained a register of some 400 000 marks. Keeping pace with this workload is made possible by INTREPID, the automated system used by most sections of trade-mark operations in day-to-day processing. The data supplied by the system is licensed to private sector organizations, on a royalty basis. These licensees provide online access to trade-mark data and, in some cases,

distribute the data on CD-ROM along with search software tools.

Phase II of INTREPID is now designed and is scheduled for implementation in the fall of 1995. It will support all aspects of trade-mark operations and be based on a computing platform that meets the open systems architecture standards adopted by the federal government and industry. With the redesign, Trade-marks will have more flexibility to capitalize on

leading-edge computing technologies and interact with other systems in the future.

Initial planning and conceptual design work is already under way for INTREPID Phase III. Some of the components being investigated are electronic data interchange with clients, electronic funds transfer, automated work flow tracking and document imaging.

INTREPID is vital to the overall objective of improving client service — a product line and agency imperative.

Operations

In 1993-94, Trade-marks processed a record number of trade-mark transactions. Applications increased by 4 per cent to 25 194; registrations were up 13 per cent to 15 878; renewals and expungements combined soared to 11 077, a 36 per cent increase; amendments to the register totalled 38 140, up 13 per cent. In the year, 17 449 assignment requests were filed and 16 126 assignment requests were recorded.

Automation

Automation played a significant role in increasing productivity. INTREPID, or Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Design, is the computer system that supports the Trade-mark product line. The design of INTREPID Phase II — a complete rewrite of the INTREPID system to support all aspects of trade-mark operations — was completed in 1993-94. It will support all the pending application and registered data processes, and offer simultaneous retrieval capability for trade-mark text and designs.

The product line also automated its production and performance reporting by installing an Executive Information System at the end of 1993-94. The system gives managers better information about output, productivity and processing times. With this information, management can concentrate on areas where further operational improvements are possible.

Registered Users Section Abolished

Because of changes to the *Trade-marks Act* under the *Intellectual Property Law Improvement Act*, the Registered Users Section was abolished. Trade-mark users who are authorized to use the mark by its owner no longer have to be registered, thus eliminating CIPO's role as an intermediary. This cuts down on costs and paperwork for our clients.

Trade-marks Opposition Board

	1992-93	1993-94	% change
Oppositions filed	1 325	1 309	(1)
Decisions rendered:			
Oppositions	129	114	(12)
Section 45	647	610	(6)

Volume of Trade-marks Products and Services, 1992-93 and 1993-94

	1992-93	1993-94	% change
Trade-mark applications filed	24 280	25 194	4
Registrations	14 093	15 878	13
Assignment applications filed	19 548	17 449	(11)
Assignments recorded	21 147	16 126	(24)
Trade-mark registrations renewed	4 605	3 798	(18)
Trade-mark registrations expunged	3 564	7 279	104
Amendments entered on the register	33 678	38 140	13
Inquiries processed	19 098	23 254	22

Trade-marks Opposition Board

After a trade-mark application has been examined, it is advertised in the *Trade-marks Journal*. At that time, any person may oppose the registration of the trade-mark by filing an opposition with the Board. Most oppositions are based on allegations of confusion between the advertised trade-mark and the opponent's trade-mark or trade-name.

The Board also handles section 45 proceedings. Under section 45, any person may ask the Registrar to require the owner of a registered trade-mark to show that its trade-mark is in use in Canada. If an adequate response is not received from the owner, the trade-mark registration may be removed from the register. ■

The Business of ... Copyrights, Industrial Designs and Integrated Circuit Topographies

Copyright Product Line

Those who create an original work — artistic, literary, dramatic or musical — have automatic copyright in Canada. The copyright may be registered and the registration certificate provides a presumption of ownership of rights for court purposes. The register provides information for the public about the work that has been registered including the name of the owner, the author, the title and the type of work it is. Assignments, licences and other transactions affecting a copyright are also registered.

Industrial Design Product Line

A register is maintained for registering designs for protection of shape, pattern or ornamentation. An industrial design is registered following an examination process providing the design is original. There is no protection for industrial designs that are not registered. If a grant of protection is given, the owner has sole rights to the use of the design in Canada for up to 10 years if a maintenance fee is paid within six months following the end of the fifth year. Assignments or licences of design rights are also registered.

During the year, Industrial Designs began work on the review of its classification system. The classification system has its origins from the time the legislation was originally enacted in 1868. To take into account changes and technological advances, the classification groups require updating. This will make the system increasingly efficient in assessing current applications against designs previously registered. During 1993–94, the

classification review focused mainly on the “tire” category.

Integrated Circuit Topography Product Line

Legislation regarding intellectual property rights for integrated circuit topography came into force in May 1993. The protection affects the three-dimensional configuration of the electronic circuits used in microchips and semiconductor chips. A topography must be registered to have protection. Although there has been some interest in the registration process, only 10 applications were received, much fewer than the Integrated Circuit Topographies product line had anticipated.

Intellectual Property Law Improvement Act

This act has come into force for copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies. In general, the act improves administrative practices and procedures. For example, under:

- the *Copyright Act*, it is now easier to correct errors in the register; staff are allowed to sign certificates and certified copies of the register; protection is extended automatically to signatories of the Universal Copyright Convention; the term “programming undertaking” is defined; and those responsible for the payment of royalties for the transmission of musical and other works by telecommunication are now specified;
- the *Industrial Design Act*, a registration is no longer rendered invalid because the article was not

Volume of Copyright, Industrial Design and Integrated Circuit Topography Products and Services, 1992-93 and 1993-94

	1992-93	1993-94	% change
Copyright product line			
Applications received	9 512	9 949	5
Copyrights registered	8 921	9 246	4
Inquiries processed	17 957	17 587	(2)
Industrial design product line			
Applications received	2 210	2 395	8
Industrial designs registered	2 114	1 876	(11)
Inquiries processed	5 896	6 192	5
Integrated circuit topography (ICT)* product line			
Applications received	—	10	—
ICTs registered	—	9	—
Inquiries processed	—	67	—

* The *Integrated Circuit Topography Act* and regulations came into force May 1, 1993.

marked or the registration was filed in the wrong name; employees have the authority to sign certificates; and fees are now based on a Schedule of Fees in regulations, thereby revoking the Industrial Design Fees Order; and

- the *Integrated Circuit Topography Act*, reciprocal arrangements can now extend protection to nationals of intergovernmental organizations.

Automation

The Register of Copyrights has been an electronic register for four years. Electronic capture of previous registrations has not been done. Once the electronic database is more extensive, it is likely that remote access will be available.

Industrial Designs continued to investigate software packages for an automated industrial design database. An automated collection of drawings will ensure the completeness, security and integrity of the registrations. Automation would also allow simultaneous retrieval of a drawing by more than one person and reduce the demand for storage space.

There are plans to run an imaging technology pilot project late in 1994-95.

Operations

Activity for the three product lines of copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies increased moderately in 1993-94. Applications for copyrights increased by about 5 per cent and applications for industrial designs went up by about 8 per cent. Copyright registrations also increased over 1992-93, but fewer industrial designs were registered. The new legislation for integrated circuit topographies resulted in slight activity. A centralized inquiry service in CIPO resulted in fewer inquiries going directly to the product lines. ■

The Business of ... Information

The Information and Technology Exploitation Branch, through its information dissemination and diffusion activities, acts on CIPO's mandate to foster the use of the intellectual property system and the exploitation of intellectual property information. This information includes knowledge and expertise regarding Canadian and foreign intellectual property systems, how they can be used and how they can benefit the marketplace for the development and commercialization of products. This information also includes strategic business and technical information that can be extracted from the databases created and maintained by the intellectual property product lines.

Often, our initial contacts with our clients are through the information clerks and officers at headquarters. However, CIPO continues to rely on staff at Industry Canada offices across the country to respond to inquiries for information about the intellectual property systems. As the Business Service Centres develop through federal-provincial and other partnerships, CIPO trains centre staff in intellectual property matters and supplies them with documentation.

Public Education Program

The Public Education Program (PEP) makes Canadians aware of the various intellectual property services in this country, as well as how Canadians can use the foreign counterparts of these services. In 1993-94, PEP started to shift its focus somewhat, by placing greater emphasis on secondary and post-secondary educational institutions. This complemented PEP business seminars and participation in trade shows.

CIPO has noted an increased interest in information about intellectual property issues, particularly copyright. CIPO is working with schools and universities to promote an understanding of and respect for intellectual property and, at a stage when students are thinking about their career goals, to encourage them to explore opportunities related to developing or exploiting intellectual property.

PEP and other activities are supported by an intermediary network of some 75 organizations across Canada. They include provincial research organizations, innovation centres, universities, industrial associations, as well as federal and provincial departments and agencies.

This year, we expanded our regional presence by placing an Intellectual Property Specialist in Halifax to serve CIPO clients in Atlantic Canada. The agency already has three Intellectual Property Advisors, located in Montreal, Toronto and Vancouver.

Communications Services

In December, as part of the internal reorganization, CIPO created the Communications division. This function keeps employees up to date on CIPO's transformation and keeps our clients informed as well.

The *CIPO INFO* newsletter was launched in the spring of 1992; in the 1993-94 fiscal year, it completed its first full year. The newsletter was envisioned as a means of keeping employees abreast of the massive changes CIPO was undergoing. It was also intended to increase feedback and communication within the agency.

Publications

The *Patent Office Record*, published weekly, provides information about patents granted and patent applications that have been made available for public inspection. All applications filed after October 1989 are open to public inspection 18 months from the date of first filing; they can be opened earlier at the request of, or with the permission of, the applicant.

The *Trade-marks Journal* (which celebrates its 40th year on September 29, 1994) provides weekly information about approved applications. This enables people to oppose registration of any mark that they believe may interfere with existing rights.

Both publications are sent to federal government depository libraries and other subscribers across Canada.

CIPO also publishes a range of booklets and fact sheets that explain Canadian intellectual property laws and CIPO services. New information guides on copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies were published toward the end of 1993–94; the existing patent and trade-mark guides were reprinted at the same time.

Corporate Identity

CIPO's change to an SOA was symbolized by the development of a new logo in 1992–93. The logo has

been applied to all CIPO's communications, and is now recognized nationally and internationally in the government, business and research communities.

Marketing and New Product Development

In December of 1993 the Marketing and New Product Development division was created as part of CIPO's efforts to operate in a business-like manner. The division's role is to determine the needs of all CIPO's clients and ensure that those needs are satisfied.

The division's market research expertise gives CIPO feedback on the marketplace and CIPO's performance. The division also focuses our efforts to seek out new business opportunities and fine-tune existing ones.

In 1993–94, an assessment of product and service needs was initiated. Product concepts were developed from a list of ideas submitted by a group of core employees, and focus groups were asked to react to these concepts. The results are currently under review.

The division further coordinated the development of a new strategy for promoting CIPO's services. This phase involved the design of "Show and Tell" displays that incorporate objects that relate intellectual property to everyday life.

Searches

CIPPO maintains public search rooms for patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies. Staff are available to help clients search Canadian and other intellectual property document files. Copies of all search documents are available to interested parties for a nominal fee. The patent files include material recorded on paper, microfiche and 2000 CD-ROMs. These files contain leading-edge technical information from around the world.

In 1993-94, CD-ROM terminals with the INTREPID trade-marks database were set up in the Trade-marks search room. For the first time, searchers were able to electronically search the Canadian trade-marks database (except for design marks, which will be available in 1994-95).

Our Network of Intermediaries

Many of CIPPO's information activities are undertaken with the help of a network of intermediaries such as provincial research organizations, innovation centres, universities, industrial associations, federal and provincial departments and agencies, as well as Business Service Centres. In 1993-94, the number of intermediary organizations increased to 75.

Under the Patent Information Exploitation Program, technical information searches of domestic and foreign patents are carried out for intermediary organizations. Members of the public, owners of small businesses, manufacturers and researchers are referred to a recognized intermediary in the network for access to this service. Intermediaries requested 991 of these state-of-the-art patent searches during the year.

A further search service was piloted this year in collaboration with the National Research Council's

Industrial Research Assistance Program (IRAP). The Extended Search Program (ESP) consists of an in-depth search and analysis of patent documents to help assess proposed IRAP research and development projects. The agency completed 14 ESP searches in 1993-94. ■

The Business of ... Human Resources

The end of the 1993–94 fiscal year marked the end of Industry Canada's responsibility for personnel management at CIPO. On April 1, 1994, we will acquire our own Human Resources Branch, dedicated exclusively to CIPO and responsive to our special needs.

Training

In 1993–94, Human Resources did an overall training needs analysis for the agency. It worked closely with other areas of CIPO to plan and implement specific training programs, especially in the area of automation. TECHSOURCE, in particular, will affect the majority of employees and represents an enormous challenge for Human Resources. The division devised the TECHSOURCE Transition Plan to prepare CIPO staff for patent automation.

Employee Relations

To strengthen internal communications, the Chief Executive Officer, the Executive Director and individual employees met during the first CIPO 'brown bag' luncheon meetings in early 1994.

Employees attended information sessions, sponsored by Industry Canada, on a variety of work-related topics. Orientation sessions were organized by CIPO.

Because the new branch will work only for CIPO, it will provide the agency a more tailored approach to human resources services. CIPO as a whole will benefit by being able to deliver faster and better service to our clients. ■

The Business of ... Finance and Administration

To improve client service, CIPO took over responsibility for accounting services, asset management, mail, library services, property management and many other administrative services from Industry Canada. Many of these are managed by the Finance and Administration Branch. CIPO can now act more quickly to improve client services based on client feedback.

Revolving Fund

CIPO is committed to breaking even by product line over five-year periods. The first period runs from fiscal year 1994–95 through 1998–99. With the revolving fund, CIPO is now able to plan over the long term. CIPO's dependence on Consolidated Revenue Fund appropriations apply only to the completion of TECHSOURCE. CIPO now has access to fees collected for intellectual property products and services to fund our operations. Consistent with private sector accounting, CIPO now accounts for assets and liabilities, and cash balances are carried forward from year to year.

Financial Management System

To meet the reporting and control requirements of accrual accounting for a revolving fund, CIPO acquired a new automated financial management system. The agency assessed these needs and chose the financial management software from Systems Union

Incorporated as the most suitable system for the agency's business-like operations. The system will be up and running by early 1994–95.

Training

With increased accountability — as an SOA with a revolving fund and new financial and administrative authorities — significant training was provided for CIPO employees by the Finance and Administration Branch. These training opportunities, along with on-the-job practical experience, has enabled CIPO employees to work more effectively and efficiently in meeting commitments.

Accommodation

In 1993–94, the agency obtained additional space from Public Works and Government Services Canada for new activities and capital projects like TECHSOURCE and INTREPID. The Accommodation Plan was revised and ergonomic, architectural and engineering consultants were hired to plan a state-of-the-art refit. The plan adopted the highest international design standards.

The agency expects the revised accommodation plan to be approved and all contracts awarded in 1994–95.

1993-94 Financial Information — Appropriation Funding

The main sources of revenue were patents (72 per cent) and trade-marks (26 per cent). Revenue from copyright fines increased by \$134 000 or 12 per cent mainly because of two exceptionally large fines (totalling about \$150 000) imposed by the Federal Court of Canada under the *Copyright Act*.

The net decrease of \$1.04 million or 2 per cent in revenue is mainly attributable to the abolishment of the Trade-marks Registered User provisions in the *Trade-marks Act* and the revocation of the Compulsory Licence Application Fees:

- CIPO reimbursed about \$1.25 million to registered user applicants who were entitled as a result of the *Intellectual Property Law Improvement Act* enacted in May 1993.
- The agency also reimbursed about \$917 000 to applicants whose compulsory licence applications for patented medicines and food were revoked when the *Patent Act Amendment Act of 1992* came into force. ■

Direct Expenditures by Product Line

	1992-93 (\$000s)	1993-94 (\$000s)	Change (%)	1993-94 % of Total
Patents*	23 950	33 512	40	81
Trade-marks	6 992	7 113	2	17
Copyrights**	485	343	(29)	1
Industrial Designs	547	540	(1)	1
Integrated Circuit Topographies	64	135	111	—
Total	32 038	41 643	30	100

* Includes TECHSOURCE costs. Major expenditures were incurred for the development of TECHSOURCE: \$7 million in 1992-93 and \$18 million in 1993-94.

** Expenditures also include copyright legal fees.

Revenues (Cash Receipts) by Product Line

	1992-93 (\$000s)	1993-94 (\$000s)	Change (%)	1993-94 % of Total
Patents	32 874	32 614	(1)	72
Trade-marks	12 742	11 764	(8)	26
Copyrights	479	634	32	1
Industrial Designs	584	627	7	1
Integrated Circuit Topographies	—	2	—	—
Total	46 679	45 641	(2)	100

Données financières 1993-1994 —

Financement par crédits

Les principales sources de revenu ont été les brevets (72 pour cent) et les

marques de commerce (26 pour cent). Les recettes provenant des amendes

au titre des droits d'auteur ont

augmenté de 134 000 \$ (12 pour cent)

en raison de deux amendes

exceptionnellement élevées totalisant

près de 150 000 \$) imposées par la

Cour fédérale du Canada en vertu de

la Loi sur le droit d'auteur.

La diminution nette de 1,04 million de

dollars (2 pour cent) du revenu est

surtout attribuable à l'élimination des

dispositions dans la Loi sur les

marques de commerce concernant les

usagers inscrits des marques de

commerce, et à l'abolition des frais

pour le dépôt d'une demande de

licence obligatoire :

■ L'OPIC a remboursé environ

1,25 million de dollars aux

requérants qui y avaient droit suite à l'adoption de la

Loi d'actualisation du droit de la propriété

intellectuelle en mai 1993.

■ L'OPIC a aussi remboursé près de 917 000 \$ à des

requérants dont les demandes de licence obligatoire

pour des médicaments et des aliments brevetés ont été

révoquées lorsque la Loi de 1992 modifiant la Loi sur

les brevets est entrée en vigueur. ■

Dépenses directes par produit

	1992-1993	1993-1994	diff. en	%	% du total
(en milliers de \$)	(en milliers de \$)	(en milliers de \$)	1993-1994	1993-1994	1993-1994
Brevets*	23 950	33 512	40	81	
Marques de commerce	6 992	7 113	2	17	
Droits d'auteur**	485	343	(29)	1	
Dessins industriels	547	540	(1)	1	
Topographies de circuits	64	135	111	—	
Intégrés	64	135	111	—	
Total	32 038	41 643	30	100	

* Comprend les coûts de TECHSOURCÉ. Des dépenses importantes ont été engagées pour le développement de TECHSOURCÉ : 7 millions de dollars en 1992-1993 et 18 millions de dollars en 1993-1994.

** Les dépenses englobent les honoraires d'avocat pour les droits d'auteur.

Recettes (en espèces) par produit

	1992-1993	1993-1994	diff. en	(%)	% du total
(en milliers de \$)	(en milliers de \$)	(en milliers de \$)	1993-1994	1993-1994	1993-1994
Brevets	32 874	32 614	(1)	72	
Marques de commerce	12 742	11 764	(8)	26	
Droits d'auteur	479	634	32	1	
Dessins industriels	584	627	7	1	
Topographies de circuits	—	2	—	—	
Intégrés	—	2	—	—	
Total	46 679	45 641	(2)	100	

Pour améliorer le service à la clientèle, l'OPIC a pris en charge les services comptables, ainsi que la

gestion des biens, du courrier, de la bibliothèque, de la gestion immobilière et de nombreux autres services administratifs assumés auparavant par Industrie

Canada. Un grand nombre de ces services sont gérés par la Direction des finances et de l'administration.

L'OPIC peut maintenant agir plus rapidement pour améliorer les services à la clientèle à partir de la

réaction des clients.

Fonds renouvelable

L'OPIC s'est engagé à atteindre le seuil de rentabilité

sur des périodes de cinq ans pour chacun des secteurs d'activités. La première période va de l'exercice financier

1994-1995 à 1998-1999. Grâce au fonds renouvelable, l'OPIC est maintenant en mesure de planifier à long

terme. L'OPIC compte sur les crédits provenant du Trésor uniquement pour l'achèvement du projet TECHSOURCE.

L'OPIC a maintenant accès aux droits perçus pour les produits et les services de propriété intellectuelle pour

financer ses opérations. Conformément aux pratiques qui ont cours dans le secteur privé, l'OPIC fait maintenant

état de son actif et son passif et ses soldes de caisse sont reportés d'année en année.

Système de gestion financière

Pour satisfaire aux exigences de rapport et de contrôle

de la comptabilité d'exercice d'un fonds renouvelable, l'OPIC s'est doté d'un nouveau système automatisé

de gestion financière. Après avoir procédé à une

évaluation des besoins, l'OPIC a opté pour le logiciel de gestion financière de la *Systems Union Incorporated*, qui correspondait le mieux au fonctionnement d'un organisme. Le système sera entièrement opérationnel au début de 1994-1995.

Formation

En raison de ses nouvelles responsabilités — à titre d'OSS doté d'un fonds renouvelable et de nouveaux pouvoirs financiers et administratifs — l'OPIC a dû

assurer la formation de ses employés par la Direction des finances et de l'administration. Ces séances de formation,

ainsi que l'expérience en cours d'emploi, ont permis au personnel de l'OPIC de remplir ses engagements de façon

plus efficace.

Aménagement

En 1993-1994, l'OPIC a obtenu des locaux additionnels

de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour ses nouvelles activités et ses projets importants

comme TECHSOURCE et INTREPID. Le plan des locaux a été révisé; des experts-conseils en architecture, en

génie et en ergonomie ont été embauchés pour planifier un remaniement impeccable. Le plan qui a été adopté est

conforme aux normes les plus élevées de design à l'échelle internationale.

Nous prévoyons réviser le plan d'aménagement pour qu'il soit approuvé et que tous les contrats soient attribués en 1994-1995.

La fin de l'exercice financier 1993-1994 a marqué l'abandon de la responsabilité d'Industrie Canada à l'égard de la gestion du personnel de l'OPIC. Le 1^{er} avril 1994, nous mettrons sur pied notre propre Direction des ressources humaines, qui se consacrera exclusivement à l'OPIC et à ses besoins particuliers.

Formation

En 1993-1994, la Division des ressources humaines a procédé à une analyse globale des besoins en formation. La Division a travaillé étroitement avec d'autres secteurs de l'OPIC pour planifier et mettre en oeuvre des programmes spécifiques de formation, surtout dans le domaine de l'automatisation. TECHSOURCÉ, en particulier, touchera la majorité des employés et représente un défi énorme pour la Division des ressources humaines. Celle-ci a élaboré le plan de transition de TECHSOURCÉ pour préparer le personnel de l'OPIC à l'automatisation des brevets.

Relations avec les employés

Pour renforcer les communications internes, le président, le directeur exécutif et les employés se sont rencontrés lors du premier dîner-causerie organisé au début de 1994.

Les employés ont suivi des séances d'information parrainées par Industrie Canada sur une variété de sujets touchant le travail; des séances d'orientation ont aussi été organisées par l'OPIC. Parce que la nouvelle Direction travaillera uniquement pour l'OPIC, elle fournira à cette dernière une approche plus personnalisée des services des ressources humaines. L'ensemble de l'OPIC en bénéficiera, car il sera en mesure d'offrir un service plus rapide et de meilleure qualité à sa clientèle. ■

La Division a en outre coordonné le développement d'une nouvelle stratégie de promotion des services de l'OPIC. Cette étape comprenait la conception de kiosques d'expositions qui présentent des objets d'utilisation courante assujettis à la propriété intellectuelle.

Recherches

L'OPIC met à la disposition du public des salles de recherche sur les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. Des membres du personnel sont à la disposition des clients pour la

consultation des dossiers canadiens et autres sur la propriété intellectuelle. Les intéressés peuvent se procurer copie de tous les documents de recherche pour des frais nominaux. Les dossiers de brevets comprennent du matériel sur papier, sur microfiche et 2000 CD-ROM. Ils renferment de l'information technique de pointe provenant de tous les coins du monde.

En 1993-1994, des terminaux CD-ROM incluant la base de données INTRPID sur les marques de commerce ont été installés dans la Salle de recherche sur les marques de commerce. Pour la première fois, les chercheurs ont été en mesure de procéder à une recherche électronique

Notre réseau d'intermédiaires

Bien des activités d'information de l'OPIC font appel à la collaboration d'un réseau d'intermédiaires comme les organismes de recherche provinciaux, les centres d'innovation, les universités, les associations industrielles et les ministères et organismes fédéraux et provinciaux, ainsi que les Centres de services aux entreprises. Le nombre d'organismes intermédiaires a atteint 75 en 1993-1994.

dans les bases de données sur les marques de commerce canadiennes (à l'exception des marques dessins, qui seront disponibles en 1994-1995). Dans le cadre du Programme d'exploitation de l'information en matière de brevets, des recherches d'information technique dans des brevets canadiens et étrangers sont effectuées pour des organismes intermédiaires. Le public, les propriétaires de petites entreprises, les fabricants et les chercheurs désirant obtenir ce service sont renvoyés à un organisme intermédiaire reconnu dans le réseau. Les intermédiaires ont présenté 991 demandes de recherche dans ce système de pointe au cours de l'année.

Un nouveau service de recherche a fait l'objet d'un projet pilote cette année, en collaboration avec le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du Conseil national de recherches. Le Service de recherche approfondie (SRA) permet une recherche et une analyse en profondeur des documents sur les brevets pour aider à l'évaluation des projets de recherche et de développement proposés dans le cadre du Programme d'aide à la recherche industrielle. L'OPIC a procédé à 14 recherches de ce genre en 1993-1994. ■

Publications

Le bulletin *OPIC INFO* a été lancé au printemps de 1992. En 1993-1994, il en était à sa première année complète de publication. Le bulletin se veut un moyen de faire connaître aux employés les changements majeurs que subit l'OPIC et veut aussi favoriser la rétroaction et la communication au sein de l'organisme.

La *Gazette du Bureau des brevets*, publiée chaque semaine, fournit de l'information sur les brevets délivrés et les demandes mises à la disposition du public pour inspection. Toutes les demandes déposées après le mois d'octobre 1989 peuvent faire l'objet d'une inspection publique 18 mois à compter de la date du premier dépôt; ce délai peut être raccourci à la demande du requérant ou avec sa permission.

Le *Journal des marques de commerce* (qui fêtera sa 40^e année de parution le 29 septembre 1994) donne chaque semaine de l'information sur les demandes approuvées. Les intéressés peuvent ainsi s'opposer à l'enregistrement de toute marque qui, à leur avis, peut aller à l'encontre de droits existants.

Les deux publications sont envoyées dans les bibliothèques de dépôt du gouvernement fédéral et à d'autres abonnés partout au Canada. L'OPIC publie aussi toute une série de brochures et de dépliants qui expliquent les lois sur la propriété intellectuelle et les services offerts par l'OPIC. De nouveaux guides d'information sur les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés ont été publiés vers la fin de 1993-1994; les guides actuels sur les brevets et les marques de commerce ont été réimprimés en même temps.

Identification de l'OPIC

La transformation de l'OPIC en OSS a été symbolisée par un nouveau logo adopté en 1992-1993. Ce logo est utilisé dans toutes les communications de l'OPIC et est maintenant connu à l'échelle nationale et internationale dans les milieux gouvernementaux, d'affaires et de recherche.

Marketing et Développement de nouveaux produits

La Division du marketing et du développement de nouveaux produits a été créée en décembre 1993 dans la foulée des efforts de l'OPIC pour fonctionner comme une entreprise commerciale. Le rôle de la Division est de déterminer les besoins de tous les clients de l'OPIC et de s'assurer que ces besoins sont comblés.

L'expertise tirée des études de marché de la Division donne à l'OPIC de la rétroaction sur la situation du marché et le rendement de l'OPIC. La Division axe aussi nos efforts sur la recherche de nouvelles occasions d'affaires et sur la consolidation des acquis.

En 1993-1994, nous avons entamé une évaluation des besoins en matière de produits et de services. Les concepts de produits ont été développés à partir d'une liste d'idées soumise par un petit groupe d'employés, et des groupes témoins ont été mis à contribution pour tester ces concepts. Les résultats sont actuellement à l'étude.

Nous avons effectué des enquêtes auprès des requérants et dans les milieux des affaires en général, de la recherche et de la technologie pour mettre au point des profils de notre clientèle cible.

La Direction de l'information et de l'exploitation de la technologie, grâce à ses activités de diffusion de renseignements, aide l'OPIC à remplir son mandat, c'est-à-dire à promouvoir l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements en la matière. Ces renseignements englobent les connaissances et le savoir-faire concernant les systèmes canadiens et étrangers, ainsi que les façons dont ils peuvent être utilisés et mis à profit par le marché pour le développement et la commercialisation de produits. Ils comportent aussi des données stratégiques et techniques que l'on peut extraire des bases de données créées et tenues à jour par les secteurs d'activités de l'OPIC.

Souvent, notre premier contact avec nos clients se fait par l'entremise des préposés aux renseignements et des agents d'information à l'Administration centrale. Toutefois, l'OPIC peut toujours compter sur le personnel des bureaux d'Industrie Canada partout au pays pour répondre aux demandes de renseignements sur les régimes de propriété intellectuelle. À mesure que les Centres de services aux entreprises se développent grâce à des partenariats entre le fédéral, les provinces et d'autres intervenants, l'OPIC assurera la formation du personnel de ces centres et leur fournira de la documentation.

Programme d'éducation du public

Le Programme d'éducation du public (PEP) sensibilise les Canadiens aux divers services offerts au pays en matière de propriété intellectuelle, et à la façon dont ils peuvent utiliser les contreparties étrangères de ces services. En 1993-1994, le PEP a modifié quelque peu son orientation et s'est surtout adressé aux

établissements d'enseignement secondaire et postsecondaire. Ces activités sont venues compléter les séminaires d'entreprise et la participation aux foires commerciales. L'OPIC a constaté un intérêt accru à l'égard de l'information sur les questions de propriété intellectuelle, en particulier sur le droit d'auteur. L'OPIC travaille avec les écoles et les universités à faire mieux comprendre et respecter la propriété intellectuelle et, au stade où les étudiants commencent à penser à leurs objectifs de carrière, il les encourage à explorer les possibilités rattachées au développement ou à l'exploitation de la propriété intellectuelle.

Le PEP et d'autres activités sont appuyés par un réseau d'intermédiaires composé d'environ 75 organismes disséminés partout au Canada. Il s'agit surtout d'organismes provinciaux de recherche, de centres d'innovation, d'universités, d'associations industrielles et de ministères et organismes fédéraux et provinciaux. Cette année, nous avons fait davantage sentir notre présence en région en affectant un spécialiste de la propriété intellectuelle à Halifax pour desservir les clients de l'OPIC dans le Canada Atlantique. Nous avions déjà trois conseillers en matière de propriété intellectuelle, à Montréal, Toronto et Vancouver.

Services de communication

Dans le cadre de la réorganisation interne entamée en décembre, l'OPIC a créé la Division des communications, qui a pour mandat de tenir les employés au courant de la transformation de l'OPIC et d'informer nos clients à ce sujet.

Droits d'auteur, Dessins industriels et Topographies de circuits intégrés – volume des produits et services, 1992-1993 et 1993-1994

1992-1993 1993-1994 diff. en %

Droits d'auteur			
	1992-1993	1993-1994	diff. en %
Demandes reçues	9 512	9 949	5
Droits d'auteur enregistrés	8 921	9 246	4
Demandes de renseignements traitées	17 957	17 587	(2)
Dessins industriels			
	1992-1993	1993-1994	diff. en %
Demandes reçues	2 210	2 395	8
Dessins industriels enregistrés	2 114	1 876	(11)
Demandes de renseignements traitées	5 896	6 192	5
Topographies de circuits intégrés*			
	1992-1993	1993-1994	diff. en %
Demandes reçues	—	10	—
Topographies enregistrés	—	9	—
Demandes de renseignements traitées	—	67	—

* La Loi sur les topographies de circuits intégrés et son règlement sont entrés en vigueur le 1^{er} mai 1993.

un nom erroné; les employés ont le pouvoir de signer des certificats; et les frais sont maintenant basés sur un barème tarifaire prévu par règlement, ce qui a eu pour effet d'abroger l'Ordonnance sur les droits en matière de dessins industriels; et

■ la Loi sur les topographies de circuits intégrés,

il est maintenant possible, grâce à des ententes de réciprocité, d'étendre la protection aux ressortissants d'organisations intergouvernementales.

Automatisation

Le registre des droits d'auteur est informatisé depuis quatre ans. La saisie électronique des enregistrements antérieurs n'a pas encore été faite. Lorsque la base de données informatisée sera plus exhaustive, il est probable que l'accès à distance deviendra possible.

Le secteur des dessins industriels a poursuivi ses travaux de recherche sur les logiciels permettant de mettre au

Opérations

L'activité des secteurs des droits

de 1994-1995.

point une base de données informatisée. La collecte automatisée des dessins permettra d'assurer l'intégrité, la sécurité et l'automatisation permettra aussi l'extraction simultanée d'un dessin par plus d'une personne et réduira la demande d'espace d'entreposage.

On prévoit mettre en place un projet pilote de technologie d'imagerie à la fin de 1994-1995.

d'auteur, des dessins industriels et des topographies de circuits intégrés s'est accrue modérément en 1993-1994. Les demandes du côté des droits d'auteur ont augmenté de quelque 5 pour cent et les demandes du côté des dessins industriels de 8 pour cent environ. Il y a eu aussi une hausse des enregistrements de droits d'auteur par rapport à 1992-1993; par contre, moins d'enregistrements de dessins industriels ont été effectués. La nouvelle législation sur les topographies de circuits intégrés n'a pas suscité beaucoup d'activité. Le service centralisé de réponse aux demandes de renseignements mis sur pied par l'OPIC a résulté en une diminution des demandes acheminées directement aux secteurs d'activités. ■

Droits d'auteur, Dessins industriels et Topographies de circuits intégrés

Droits d'auteur

Les créateurs d'une oeuvre originale — artistique, littéraire, dramatique ou musicale — ont un droit d'auteur automatique au Canada. Le droit d'auteur peut être enregistré et cet enregistrement peut servir de preuve devant les tribunaux. Le registre fournit de l'information au public sur les oeuvres qui ont été enregistrées, notamment le nom du propriétaire et de l'auteur, le titre et le genre d'oeuvre. Les cessions, ainsi que les opérations relatives à l'octroi de licences et autres touchant un droit d'auteur sont aussi enregistrées.

Dessins industriels

Un registre est tenu pour les dessins afin de protéger la forme, le motif ou les éléments décoratifs d'une pièce fabriquée. Un dessin industriel est enregistré à la suite d'un examen à condition qu'il soit original. Il n'existe aucune protection pour les dessins industriels non enregistrés. Lorsque la protection est accordée, le propriétaire se voit conférer le droit exclusif d'utiliser le dessin au Canada pour 10 ans, contre le versement de droits de maintien dans les six mois suivant la fin de la cinquième année. Les cessions ou les licences concernant les droits sur les dessins sont également enregistrées. Au cours de l'année, le secteur des dessins industriels a procédé à une révision du système de classification, qui remontait à l'adoption de la loi pertinente en 1868. Pour suivre l'évolution de la technologie, les groupes de classification devaient être mis à jour. Le système sera donc beaucoup plus efficace pour l'évaluation des demandes par rapport aux dessins enregistrés auparavant. En 1993-1994, la revue de la classification a surtout porté sur les «pneus».

Topographies de circuits intégrés

La loi régissant les droits de propriété intellectuelle pour les topographies de circuits intégrés est entrée en vigueur en mai 1993. La protection porte sur les schémas tridimensionnels des circuits électroniques utilisés dans les microplaquettes et les semi-conducteurs. La topographie doit être enregistrée pour être protégée. Bien que l'on ait constaté un certain intérêt à l'égard des enregistrements, seulement une dizaine de demandes ont été reçues, beaucoup moins que ce qu'avait prévu le secteur des topographies de circuits intégrés.

Loi d'actualisation du droit de la propriété intellectuelle

Cette loi est entrée en vigueur pour les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. En général, elle prescrit des améliorations aux pratiques et aux procédures administratives. Par exemple, en vertu de :

- la *Loi sur le droit d'auteur*, il est maintenant plus facile de corriger les erreurs au registre; le personnel est autorisé à signer des certificats et des copies certifiées du registre; la protection est prolongée automatiquement aux signataires de la Convention universelle sur le droit d'auteur; l'expression «entreprise de programmation» est maintenant définie; les responsables du paiement de redevances pour la transmission d'oeuvres musicales et autres par télécommunication sont également précisés;
- la *Loi sur les dessins industriels*, un enregistrement ne devient plus invalide parce que l'article n'était pas marqué ou que l'enregistrement avait été déposé sous

une refonte complète du système à l'appui de tous les aspects des opérations du secteur des marques de commerce — a été effectuée en 1993-1994. Le système appuiera tous les procédés relatifs aux demandes en suspens et aux données enregistrées, et offrira une capacité simultanée d'extraction de textes et de dessins. On a aussi automatisé le rapport de production et de rendement par la mise en place du Système d'information des cadres à la fin de 1993-1994. Les gestionnaires peuvent ainsi obtenir de meilleurs renseignements sur la production, la productivité et le temps de traitement, et concentrer leurs activités sur les opérations susceptibles d'être améliorées.

Abolition de la Section des usagers inscrits

En raison des modifications apportées à la Loi sur les marques de commerce, suite à l'adoption de la Loi d'actualisation du droit de la propriété intellectuelle, la Section des usagers inscrits a été abolie. Les usagers des marques de commerce qui sont autorisés à utiliser la marque, par le propriétaire de celle-ci, n'ont plus besoin d'être inscrits, ce qui élimine le rôle

Commission des oppositions des marques de commerce			
Décisions rendues : Oppositions Article 45	1992-1993		1993-1994
	diff. en %		(1)
Oppositions déposées	1 325		1 309
Oppositions (12)	129		114
Article 45 (6)	647		610

Commission des oppositions des marques de commerce

d'intermédiaire de l'OPIC et diminue les coûts et la paperasserie pour nos clients.

Demandes d'enregistrement déposées	1992-1993		1993-1994
	diff. en %		(1)
Enregistrements	14 093		15 878
Demandes de cession déposées	19 548		17 449
Cessions inscrites	21 147		16 126
Enregistrements renouvelés	4 605		3 798
Enregistrements radiés	3 564		7 279
Modifications inscrites au registre	33 678		38 140
Demandes de renseignements traitées	19 098		23 254
			22

Lorsqu'une demande de marque de commerce a été examinée, elle est annoncée dans le *Journal des*

marques de commerce et toute personne peut contester son enregistrement en présentant un avis d'opposition à la Commission. La plupart du temps, les opposants allèguent la confusion entre la marque de commerce annoncée et leur propre marque de commerce ou leur nom commercial.

La Commission s'occupe aussi des formalités découlant de l'article 45; aux termes de cet article, toute personne peut demander au Régistrateur d'exiger du propriétaire d'une marque de commerce enregistrée qu'il fasse la preuve que cette marque est utilisée au Canada. Si la réponse du propriétaire est insatisfaisante, la marque peut être radiée du registre. ■

La Direction des marques de commerce offre des services fiables, opportuns et accessibles d'enregistrement des marques de commerce, afin d'encourager l'équité sur le marché et de soutenir la compétitivité du Canada.

L'enregistrement des marques de commerce donne aux propriétaires le droit exclusif au Canada d'utiliser des mots, des symboles, des dessins ou une combinaison de ceux-ci qui caractérisent leurs produits et services et permettent de distinguer ces derniers de ceux des autres. La protection d'une marque de commerce est accordée pour 15 ans et peut être renouvelée par la suite par périodes de 15 ans.

Réorganisation

En juillet 1993, la Direction de l'examen des marques de commerce et le secteur des marques de commerce de la Direction de la documentation et de l'enregistrement ont fusionné pour former la nouvelle Direction des marques de commerce, dans le cadre de la réorganisation interne de l'OPIC par secteur d'activité. Le secteur des marques de commerce bénéficie maintenant d'une organisation avec une structure plus horizontale, faisant en sorte que

INTREPID

En 1993-1994, la Direction des marques de commerce a effectué plus de 125 000 opérations et tenu un registre de quelque 400 000 marques. Ces travaux ont été rendus possibles grâce à INTREPID, le système automatisé qui utilise la plupart des sections pour le traitement quotidien des opérations sur les marques de commerce. Les organisations du secteur privé peuvent accéder sous licence aux données générées par le système, contre le versement d'un droit. Les titulaires d'une licence ont accès en direct aux données sur les marques de commerce et, dans certains cas, distribuent

les données sur CD-ROM avec des logiciels

de recherche. La phase II du projet INTREPID est maintenant au point et devrait être mise en oeuvre à l'automne de 1995. Elle viendra appuyer tous les aspects des opérations du secteur des marques de commerce et sera basée sur une plate-forme informatique qui répond aux normes d'architecture de systèmes ouverts adoptées par le gouvernement fédéral et l'industrie. La Direction des marques de commerce aura ainsi une plus grande flexibilité pour capitaliser sur les technologies de pointe et interagir avec d'autres systèmes dans le futur.

Automatisation

L'automatisation a joué un rôle important dans l'accroissement de la productivité. Le système INTREPID (pour *Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Design*) est le système informatique de soutien du secteur des marques de commerce. La conception de la phase II d'INTREPID — dont 16 126 ont été enregistrées.

Opérations

les responsabilités et les pouvoirs sont plus près des opérations quotidiennes.

La planification et la conception initiales sont déjà en cours pour la phase III d'INTREPID. Parmi les éléments faisant l'objet des recherches, signaux l'échange électronique de données avec les clients, le téléversement de données avec les clients, le des charges de travail et la représentation électronique de documents. Le projet INTREPID est essentiel à la réalisation de l'objectif ultime qui est d'améliorer le service à la clientèle — un impératif pour les secteurs d'activités et pour l'OPIC.

Automatisation des opérations de la Direction des brevets

Il existe 33 millions de brevets dans le monde, auxquels viennent s'ajouter un million d'autres chaque année. Le stockage des données sur papier est devenu impossible. Par conséquent, la plupart des grands pays commencent à stocker leurs documents électroniquement. Pour l'OPIC, l'administration et l'échange électronique d'information constituent la solution qui s'impose. Et c'est là que TECHSOURCE entre en jeu.

En quoi consiste TECHSOURCE?

TECHSOURCE est un système électronique de prise d'images qui permet aux utilisateurs d'accéder en tout temps à n'importe quel document sans devoir consulter les fichiers sur papier. C'est le plus ambitieux projet d'automatisation du genre au sein du gouvernement fédéral. Lorsqu'il sera entièrement opérationnel, le système pourra fournir aux Canadiens des informations sur les brevets partout au pays; ils n'auront plus besoin de se rendre à Ottawa-Hull pour faire des recherches fastidieuses dans les archives. L'OPIC sera aussi en mesure d'effectuer des changements dans le cheminement du travail sans devoir déplacer des tonnes de papier.

La mise en oeuvre du projet TECHSOURCE a débuté en 1986 et est échelonnée sur 10 ans. Avant de devenir un OSS, l'OPIC avait reçu 76 millions de dollars de crédits pour le projet TECHSOURCE. À la fin de 1993-1994, 32 millions de dollars avaient été investis dans le projet. Environ 27 millions de dollars sont prévus pour 1994-1995 et 17 millions de dollars pour l'année suivante.

Conversion des documents

À la fin de 1993-1994, près d'un tiers des documents sur les brevets destinés à la conversion, c'est-à-dire des documents de 1920 à 1993, avaient été saisis sur image électronique. Près d'un million de pages par mois sont converties. Le processus de conversion des dossiers antérieurs, sans doute le plus important jamais entrepris au gouvernement fédéral, devrait être complet en décembre 1995.

Mise à l'essai du système

En octobre 1993, des membres du personnel choisis à la Direction des brevets ont entrepris la tâche de se familiariser avec le système TECHSOURCE. La période de mise à l'essai du système a débuté en mars 1994; il s'agit de vérifier si TECHSOURCE :

- fait ce qu'il est censé faire;
- est convivial; et
- répond aux attentes (par exemple, s'il peut traiter une charge de travail typique de l'OPIC).

Avant que l'on puisse faire la promotion de TECHSOURCE comme un service de diffusion de renseignements auprès de nos clients, il faut d'abord qu'il soit entièrement opérationnel et utilisé avec succès par les employés de l'OPIC. Une soixantaine de «promoteurs» ont été déterminés au sein de la Direction des brevets. Ils seront chargés de faire la promotion du système et de réaliser des projets de communication et d'utilisation. ■

Brevets : volume des produits et services, 1992-1993 et 1993-1994

	1992-1993	1993-1994	diff. en %
Demandes déposées Nationales	26 865	25 357	(6)
Traité de coopération en matière de brevets	7 468	9 082	22
Demandes restantes - «ancienne loi»	24 912	12 396	

Brevets délivrés	17 247	14 283	(17)
Cessions inscrites	28 139	32 634	16
Requêtes d'examen	9 399	11 837	26
Abandons réguliers	6 418	4 379	(32)
Pour non-paiement des droits			
Demandes abandonnées (nouvelle loi)	4 282	7 176	68
Demandes sur le point d'être en déchéance (ancienne loi)	3 151	4 905	56
Demandes périmées (nouvelle loi)	2 720	4 646	71
Brevets en déchéance (ancienne loi)	1 440	3 683	156

Droits de maintien traités	60 318	101 713	69
Demandes de renseignements traités	34 624	39 803	15

loi antérieure et celles de la nouvelle loi. Elle a reçu 25 357 demandes de nouveaux brevets, dont 16 275 de portée nationale et 9 082 en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets*. Les demandeurs ont présenté 11 837 requêtes d'examen en vertu de la nouvelle loi durant l'année. Au total, 14 283 brevets ont

Commission d'appel des brevets

	1992-1993	1993-1994	diff. en %
Appels de rejets définitifs de brevets	15	11	(27)
Appel de rejets de dessins industriels	3	6	100
Conflits sur une même invention (art. 43)	15	5	(67)
Réexamens de brevets (art. 48.1)	1	2	100

Commission d'appel des brevets

été délivrés. Le nombre de demandes restantes sous l'ancienne loi a été réduit à 12 396.

Le pouvoir du Commissaire de revoir les demandes de brevets et de dessins industriels qui ont été rejetées par le personnel examinateur de l'OPIC est délégué à la Commission d'appel des brevets. La Commission détermine aussi qui est l'inventeur original lorsque plus d'un requérant réclame des droits sur une même invention, et s'occupe des demandes de réexamen des brevets délivrés. Dans chaque cas, la Commission est formée généralement de trois membres qui présentent leurs recommandations au Commissaire aux brevets. Celui-ci a le pouvoir de refuser la délivrance d'un brevet ou l'enregistrement d'un dessin industriel. Ses décisions peuvent être portées en appel devant la Cour fédérale.

À l'étape des recommandations, la Commission tient fréquemment des audiences avec les parties intéressées pour discuter de différentes questions, comme la possibilité de breveter des organismes vivants, les logiciels et le matériel informatiques, le potentiel des inventions et l'originalité des dessins industriels. ■

Service à la clientèle

Comme le prévoit le plan d'affaires de l'OPIC, en

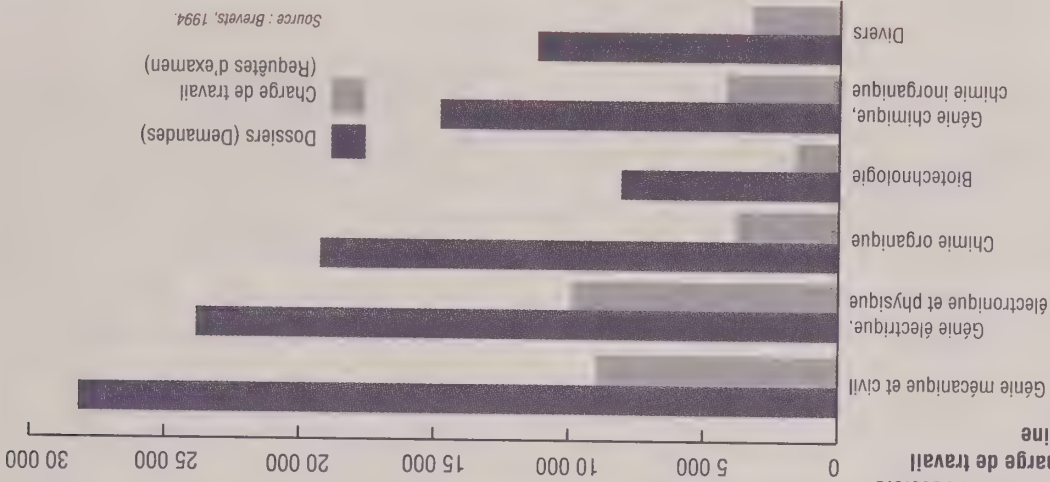
1993-1994, les efforts ont été concentrés sur l'amélioration du service à la clientèle. Les demandeurs ont commencé à recevoir un accusé de réception de leur demande. Pour simplifier le dépôt des demandes, l'OPIC a modifié ses règlements afin que les demandeurs puissent utiliser les Messageries prioritaires de la Société canadienne des postes pour déterminer la date de dépôt. Les délais se sont beaucoup améliorés et l'arrière a été considérablement réduit au cours de l'année. Des normes de service ont été négociées avec les clients pour tous les services.

En raison de l'accroissement de la demande de renseignements sur les brevets dans le domaine de la biotechnologie, la Direction a embauché plus d'examineurs ayant de l'expérience dans ce domaine. Nous avons aussi fait l'acquisition du système IG Suite^{MC}, de *IntelliGenetics Corporation*, un système de gestion de base de données qui fait la recherche par séquences biologiques connues, pour s'assurer que les requérants n'ont pas présenté une séquence de nucléotides et d'acides aminés déjà connue. Le système fonctionne sur une plateforme informatique de *SUN Microsystems of Canada, Inc.*

Opérations

En 1993-1994, la Direction des brevets a continué d'équilibrer sa charge de travail selon les exigences de la

Brevets : nombre de dossiers actifs et charge de travail par discipline



Source : Brevets, 1994.

Automatisation

Le plus gros projet de la Direction des brevets cette année a été sans aucun doute la poursuite du développement de TECHSOURCE. Ce système procède à une recherche automatisée des brevets et autres documents reliés aux brevets. Il permettra éventuellement au public d'avoir accès électroniquement aux bases de données sur les brevets canadiens. On prévoit la mise en service partielle à l'interne de TECHSOURCE d'ici le mois de mai 1995 et la mise en service complète en avril 1996 (voir la rubrique «Automatisation des opérations de la Direction des brevets»).

Traité de coopération en matière de brevets

L'OPIC est un office récepteur en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets*, qui prescrit une procédure de dépôt normalisée pour 75 pays. La Direction des brevets reçoit les demandes internationales déposées par les Canadiens et assurent le passage à l'étape nationale des demandes désignées pour le Canada.

Brevets

L'OPIC a aussi poursuivi ses travaux avec le Comité permanent sur l'information de la propriété industrielle de l'OMPI, dont la fonction est de promouvoir la coopération en ce qui concerne l'automatisation de certaines opérations des autres bureaux qui s'occupent de propriété intellectuelle, y compris l'élaboration de normes internationales pour le traitement et l'entreposage électronique de l'information sur les brevets et les marques de commerce.

La Direction des brevets est le plus important secteur de l'OPIC représentant, à lui seul, 72 pour cent des recettes, des dépenses et du personnel de l'OPIC. En vertu de la loi, le Commissaire aux brevets a le pouvoir d'accorder ou de refuser les brevets au Canada. Le personnel s'occupe de l'examen des demandes, des formalités de délivrance, de l'enregistrement des brevets et des cessions (changements de propriété), de la perception des droits connexes et de la publication des renseignements relatifs aux brevets. Pour qu'un brevet puisse être accordé, l'OPIC doit établir qu'il s'agit d'une invention nouvelle et utile. Certains procédés ou certaines techniques ne peuvent être légalement brevetés. Il n'est pas possible non plus de breveter une invention qui apparaît comme une évidence aux yeux d'une personne spécialisée dans l'art ou la science dont relève cette invention. En septembre 1993, nous avons procédé au fusionnement de la Direction de l'examen des brevets avec celle des activités de la Direction de la documentation et de l'enregistrement. Toutes les activités relatives aux brevets sont maintenant chapeautées par une seule organisation

Dans le cadre du programme de coopération et de développement de l'OMPI, l'OPIC a assuré la formation de représentants du Costa Rica, de l'Uruguay et de Cuba, et a participé à des séminaires de formation en Indonésie et en République populaire de Chine. ■

qui est responsable du processus dans son entier, et notamment de la qualité, du respect des délais et des coûts. Depuis que les modifications à la *Loi sur les brevets* sont entrées en vigueur en 1989, le secteur des brevets fonctionne à deux niveaux :

■ les demandes déposées sous «l'ancienne loi» (avant 1989) devaient être examinées automatiquement sur réception; la protection était de 17 ans à compter de la date de délivrance du brevet; et

■ les demandes déposées sous «la nouvelle loi» n'ont pas besoin d'être examinées avant que le demandeur ne présente une requête à cette fin; la protection porte sur 20 ans à compter de la date du dépôt de la demande; les demandeurs ont jusqu'à sept ans pour faire leur étude de marché ou mettre au point leur invention avant de présenter une requête d'examen.

L'examen sur requête seulement permet d'effectuer un tri préliminaire des demandes, et de concentrer nos efforts sur les inventions les plus susceptibles d'être commercialisées.

Planification et Affaires internationales et réglementaires

La Direction de la planification et des affaires internationales et réglementaires cerne les grands objectifs que doit atteindre l'OPIC à partir du plan d'affaires puis, de concert avec les autres directions, veille à nous doter des outils nécessaires pour atteindre ces objectifs.

Le plan d'affaires et le document-cadre

En 1993-1994, l'OPIC a préparé le plan d'affaires qui orientera ses activités pour les trois prochaines années.

Ce plan fait état des objectifs stratégiques de l'OPIC ainsi que des stratégies en matière de ressources humaines et financières visant à concrétiser ces objectifs. L'objectif principal est d'améliorer constamment la qualité et la prestation des services de l'OPIC.

Nous avons aussi publié notre document-cadre, qui :

- expose les principes de gestion de l'OPIC; et
- définit les sphères de responsabilité.

Sur la scène internationale

La propriété intellectuelle est une denrée précieuse. Sur le nouveau marché mondial, les lois protégeant les droits de propriété intellectuelle doivent être cohérentes et appliquées de façon cohérente d'un pays à l'autre. C'est là le théâtre des opérations de l'OPIC. En 1993-1994, nous avons continué de coopérer avec d'autres membres de la communauté internationale de la propriété intellectuelle pour réaliser ces objectifs communs.

Accord de libre-échange nord-américain

Dans le préambule de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), les gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique ont convenu de favoriser la créativité et l'innovation et de promouvoir le commerce des biens et des services, dont un grand nombre

comporte des droits de propriété intellectuelle. Pour permettre au Canada de remplir ses obligations à cet égard, la *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain* a été adoptée par le Parlement en juin 1993. Ses dispositions sur la propriété intellectuelle prévoient des modifications aux lois régissant les brevets, les marques de commerce, les dessins industriels et les droits d'auteur.

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce L'Uruguay Round des négociations du GATT a pris fin en décembre 1993. L'Acte final du Cycle d'Uruguay comprend un Accord relatif aux aspects des droits de propriété intellectuelle, y compris le commerce des marchandises de contrefaçon.

L'OPIC a commencé l'examen des dispositions du GATT sur la propriété intellectuelle, afin de déterminer jusqu'à quel point ses opérations quotidiennes seront touchées par les modifications législatives que devra apporter le Canada pour remplir ses obligations.

Organisation mondiale de la propriété intellectuelle

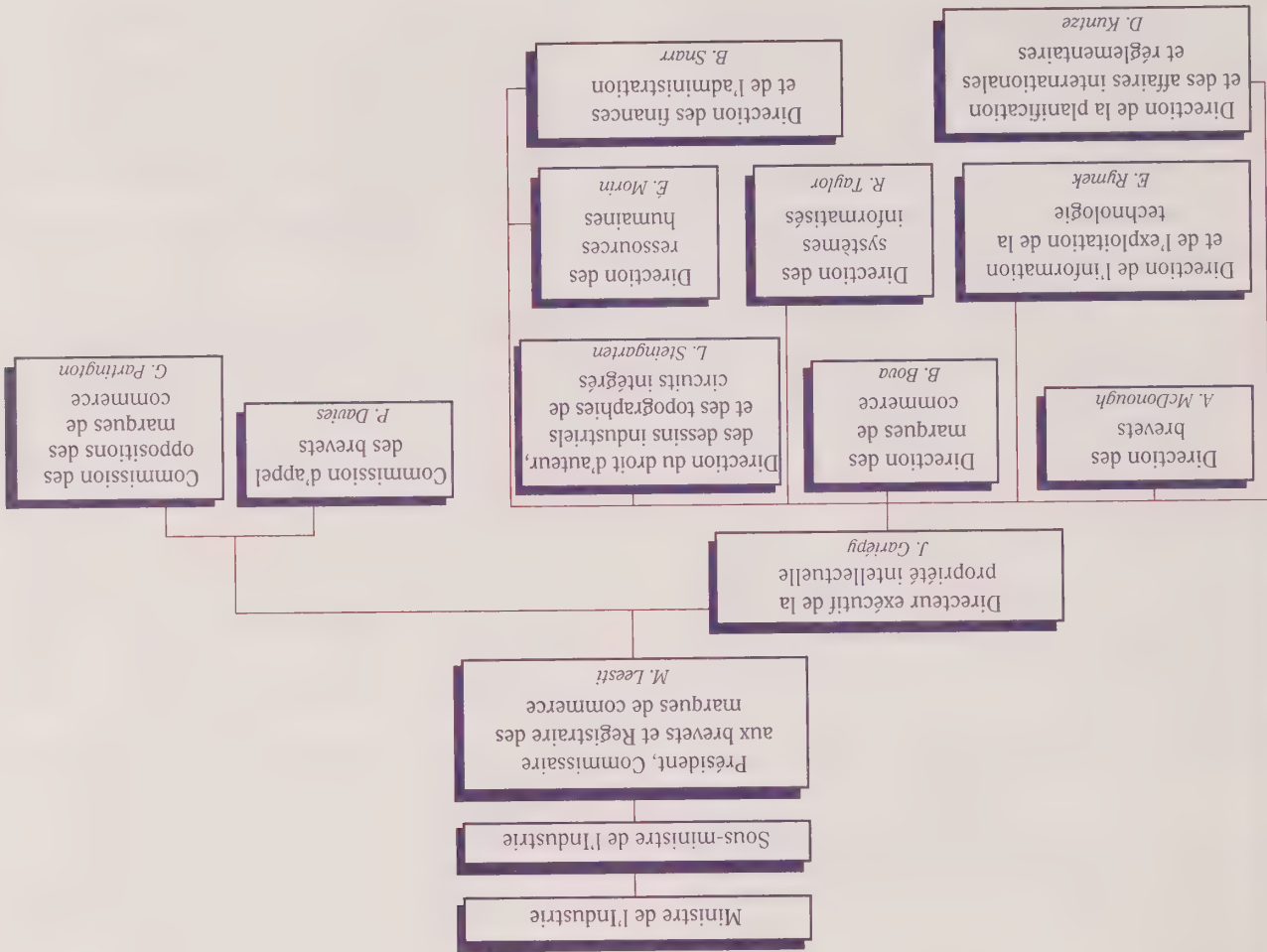
En 1993-1994, l'OPIC a travaillé avec l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) sur diverses questions comme l'harmonisation, l'automatisation et la normalisation dans les domaines des brevets et des marques de commerce.

Des représentants de l'OPIC ont participé à deux séances du Comité d'experts sur l'harmonisation des lois pour la protection des marques de commerce, en 1993. Les membres du Comité se sont mis d'accord sur un projet de traité sur le droit des marques de commerce, qui simplifierait les procédures administratives et comprendrait une série de modèles de formulaires internationaux.

■ Pour accélérer l'accès à l'information sur la propriété intellectuelle, les documents des brevets et des marques de commerce sont maintenant disponibles sur CD-ROM. Des terminaux ont été installés dans les salles de recherche réservées au public à l'Administration centrale de l'OPIC; nos clients peuvent donc maintenant faire leurs recherches électroniquement dans les bases de données.

Structure organisationnelle de l'OPIC

■ En février 1994, le Conseil du Trésor a approuvé la mise en place du fonds renouvelable de l'OPIC. À compter de l'exercice financier 1994-1995, nous paierons nos dépenses à même nos recettes; tout écart positif ou négatif à la fin de l'année sera reporté sur l'exercice financier suivant. L'OPIC est donc maintenant en mesure de planifier et d'agir à long terme. ■



Faits saillants de 1993-1994

■ Pour la première fois au Canada, les topographies de circuits intégrés ont pu être enregistrées en tant que propriété intellectuelle. En mai 1993, des mesures législatives protégeant cette nouvelle technologie sont entrées en vigueur. La *Loi sur les topographies de circuits intégrés* prévoit des dispositions de réciprocité permettant aux ressortissants d'autres pays et aux Canadiens de protéger leurs topographies de circuits intégrés non seulement au Canada mais dans d'autres pays.

■ Toujours en mai 1993, le Parlement a sanctionné des améliorations administratives à des lois clés pour les activités de l'OPIC — *Loi sur les marques de commerce*, *Loi sur le droit d'auteur*, *Loi sur les dessins industriels*, *Loi sur les topographies de circuits intégrés* — en vertu de la *Loi d'actualisation du droit de la propriété intellectuelle*. Essentiellement, les modifications visent à simplifier l'administration et l'enregistrement de la propriété intellectuelle, facilitant ainsi les choses pour nos clients.

■ En août 1993, nous avons publié notre document-cadre, ainsi que le plan d'affaires qui orientera le cours des activités de l'OPIC pour les trois prochaines années. Ces documents sont le fondement des opérations de l'OPIC à titre d'organisme de service spécial (OSS). En décembre 1993, nous avons créé la Division du marketing et du développement de nouveaux produits et la Division des communications, pour nous aider à concrétiser nos objectifs d'affaires. À titre d'exemple, la Division du marketing et du développement de nouveaux produits a procédé à des sondages auprès de la clientèle, à des séances avec des groupes témoins et à des consultations auprès d'organismes intermédiaires, afin que nous puissions axer

l'amélioration de nos services sur les priorités de nos clients. La Division des communications a pour tâche de tenir le personnel au courant des changements majeurs qu'entraînent l'automatisation et la transformation de l'OPIC en OSS, sur le plan des structures et des opérations.

■ L'OPIC a formé un comité composé de représentants du personnel et des clients pour établir des normes à l'égard de tous les secteurs d'activités; ces normes portent sur la qualité et sur les délais d'enregistrement, à partir du dépôt de la demande jusqu'à l'enregistrement. Le comité s'est penché aussi sur les conséquences de la transformation en OSS et a fait des recommandations à l'OPIC en vue de faciliter la transition.

■ Nous avons procédé à des essais préliminaires du système de visualisation des documents relatifs aux brevets appelé TECHSOURCE. Cette phase vise à s'assurer que TECHSOURCE est capable de remplir les tâches qu'il est censé faire, qu'il est convivial et qu'il peut traiter la charge de travail relative aux brevets.

■ La seconde phase de la conception du système INTREPID, le système informatique des marques de commerce, a été complétée. Le système pourra traiter davantage de demandes et de données enregistrées et appuyer tous les aspects du secteur des marques de commerce. Cette refonte complète d'INTREPID est basée sur une plateforme informatique plus moderne, qui répond aux normes des architectures de systèmes ouverts adoptées par le gouvernement fédéral et l'industrie canadienne. Nous avons renforcé notre présence dans les régions en affectant un spécialiste de la propriété intellectuelle au Centre de services aux entreprises Canada-Nouvelle-Écosse, à Halifax, pour mieux servir les clients de l'OPIC dans le Canada Atlantique.

Message du Commissaire aux brevets et Régistratre des marques de commerce

Il me fait plaisir de présenter le Rapport annuel
1993-1994 de l'Office de la propriété intellectuelle du

Canada (OPIC).

Ce rapport témoigne de la transformation qui s'effectue
au sein de l'OPIC, en réponse aux changements qui se
produisent dans le domaine de la propriété intellectuelle.

Les succès de nos efforts repose en grande partie sur notre
capacité de travailler en partenariat avec nos clients, avec
le ministère dont nous relevons, Industrie Canada, avec
l'ensemble du gouvernement fédéral et avec les nombreux
intervenants dans le domaine de la propriété intellectuelle,
aussi bien au Canada qu'ailleurs dans le monde.

Notre regroupement au sein du nouveau ministère
d'Industrie Canada nous a donné une excellente occasion
de revoir et de confirmer notre mission en faisant une
plus large place pour l'innovation et la créativité
canadiennes, selon l'optique adoptée par le
gouvernement.

L'OPIC a connu des réalisations importantes en ce qui
touche la gestion et l'organisation internes. Dans notre
deuxième année à titre d'organisme de service spécial,
nous avons reçu du Conseil du Trésor l'autorisation de
mener nos affaires à même un fonds renouvelable. Nous
sommes devenus une entité qui s'autofinance. Nous
sommes soigneusement préparés à cela et, ce faisant, nous
avons mis au point les rouages (y compris la comptabilité
d'exercice et les pouvoirs fonctionnels) nécessaires pour
pouvoir effectuer la conversion en très peu de temps.

La transition vers un fonds renouvelable n'a pas été le
seul défi que nous avons dû relever à l'interne. Nous
avons en effet poursuivi la tâche gigantesque de
l'automatisation de nos opérations avec des systèmes
comme TECHSOURCE pour les brevets et INTREPID
pour les marques de commerce.

Tout cela ne nous a pas empêché de demeurer ouverts
aux autres, et de continuer à chercher des moyens de
mieux remplir nos responsabilités sur le plan national
et international.

Nous avons réussi à améliorer notre service à la clientèle.
Ici encore, le partenariat a été notre mot d'ordre. Les
innovations en matière de service ont été le résultat
direct d'une consultation intensive et d'une collaboration
de tous les instants avec nos groupes clients.

Nous avons aussi apporté une contribution importante
à la mise au point de la législation touchant la
propriété intellectuelle, en ce qui concerne
notamment les modifications aux lois et aux
procédures rattachées à l'Accord de libre-échange
nord-américain (ALÉNA) et à l'Accord général sur les
tarifs douaniers et le commerce (GATT).

Enfin, nous avons travaillé avec des organismes
similaires au nôtre dans d'autres pays, dans la foulée de
l'effort mondial visant à harmoniser, à simplifier et à
moderniser les régimes de propriété intellectuelle. Notre
contribution particulière à cet égard a été de former des
agents de la propriété intellectuelle provenant de pays en
développement, et de participer aux négociations sur
l'harmonisation internationale des lois, des règlements et
des procédures régissant la propriété intellectuelle.

C'est grâce à notre personnel que nous avons été capables
de relever les défis organisationnels et administratifs qui se
sont posés cette année. Son dévouement, son
enthousiasme, son travail soutenu et son esprit d'équipe
resteront toujours le moteur de notre succès. ■

Mart Leesti
Mart Leesti

Rédaction :
Prosebusters!
LMC

Design :
Accurate Design & Communication Inc.

Pour obtenir des copies supplémentaires de cette publication, veuillez contacter l'Office au :

Téléphone : (819) 997-1936
Fax : (819) 953-7620

(c) Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1995

ISBN 0-662-61544-1

N° de catalogue RG 41-1994

Industrie Canada n° 105031 95-02

Also published in English under the title:

1993-94 Annual Report: Getting Down to Business



Ce papier contient un minimum de 50 % de fibres recyclées
dont 10 % de fibres recyclées après consommation.

Table des matières

■ Message du Commissaire aux brevets et Registraire des marques de commerce	1
■ Faits saillants de 1993-1994	2
■ Planification et Affaires internationales et réglementaires	4
■ Brevets	5
■ Automatisation des opérations de la Direction des brevets	8
■ Marques de commerce	9
■ Droits d'auteur, Dessins industriels et Topographies de circuits intégrés	11
■ Information	13
■ Ressources humaines	16
■ Finances et Administration	17

Mission

La mission de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) consiste à accélérer le développement économique du pays, et plus précisément à :



favoriser l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements en la matière



encourager l'invention, l'innovation et la création au Canada



administrer les divers volets du régime de la propriété intellectuelle du Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés)



promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle sur le marché mondial

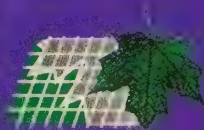


1993-1994

*Un tournant
vers l'avenir*

Rapport annuel

CIPO
CANADIAN INTELLECTUAL
PROPERTY OFFICE

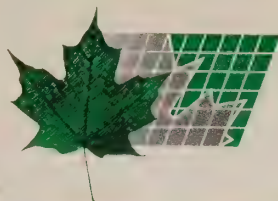


OPIC
OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE DU CANADA

1
T 70
6

Government
Publications

OPIC
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DU CANADA



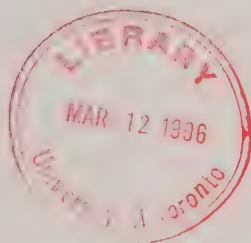
CIPO
CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE

ANNUAL 1994-95 REPORT



Canadian Intellectual
Property Office

Annual Report
1994-95



To obtain additional copies of this publication, please
contact the agency at:
Telephone: (819) 953-5054
Fax: (819) 953-7620

© Minister of Supply and Services Canada 1995

ISBN 0-662-61884-X

Cat. No. RG 41-1995

Industry Canada No. 00452 95-11

Aussi publié en français sous le titre de :
Rapport annuel 1994-1995

Editing and Design:
Nicholson Consultants



This paper contains a minimum of 50% recycled
fibres, including 10% post-consumer fibres.

AXZ-9431



The Year in Review

The last several years at CIPO have been marked by profound change. 1994-95 stands out as the year in which we began in earnest to transform our plans for the future into action.

It was the year, for example, when we began operating with a revolving fund. As a client-funded, self-financing agency, we now function more like a private enterprise. A major advantage is that we are more account-

able for our decisions and, therefore, we can be more innovative in our planning and spending. Already we are seeing benefits: smart timing in spending allowed us to invest savings into service development.

In 1994-95 we made a profit of \$13.5 million. Part of this profit offsets our opening deficit of \$9.5 million. The balance will be used towards 1995-96 funding of TECHSOURCE patient automation and INTREPID trade-mark automation projects.

On the informatics front, we maintained our record of steady progress, keeping on schedule and within budget. This in itself is an accomplishment, one that is crucial to our future as a supplier of intellectual property services.

Our electronic progress was complemented by our continued efforts to improve service to clients. As a result of user feedback, we made a number of important improvements. We managed to significantly reduce processing times for trade-mark applications while enhancing quality control procedures. We also maintained our service levels for patents and improved the quality of service despite the added pressures of testing and bringing on-line our patent automation system, TECHSOURCE.

All of these accomplishments have been possible because of the remarkable contributions of our staff, both individually and as members of the CIPO

team. The changes that have swept through CIPO have demanded significant adjustments in people's roles and attitudes. They have achieved this, with everyone bringing value-added to their tasks.

This past year has reinforced how efficiencies can be achieved and quality, maintained. But as a public agency, we have a further responsibility to Canadians. Our technology, expertise and partnerships can help Canadians to be more competitive in global markets and make Canada a better place to live.

With dedicated staff, state-of-the-art technology and an institutional structure that supports innovation, we are prepared for, and excited about, our contribution to the world of information and ideas as we approach the twenty-first century.

A handwritten signature in dark ink, reading "Mart Leesti". The signature is fluid and cursive, with the first name "Mart" and last name "Leesti" clearly distinguishable.

Mart Leesti
Chief Executive Officer and
Commissioner of Patents and
Registrar of Trade-marks

Table of Contents

Intellectual Property 1

Off the Drawing Board
And Into the Market

Gaining a Competitive Edge 3

Today's Environment
Tomorrow's Promise

Opportunity Knocks 5

Building the Business
Serving Our Clients

Keeping a Step Ahead 7

Informatics Development

Working with Global Partners 10

Behind the Scenes 12

A Team Approach ... for Team Results
Today ...
... And Tomorrow

Product Outputs 15

Financial Statements

CIPO's Mission

CIPO's mission is to accelerate Canada's
economic development by:



fostering the use of intellectual property systems
and the exploitation of intellectual property
information



encouraging invention, innovation and creativity
in Canada



administering the intellectual property systems
in Canada (patents, trade-marks, copyrights,
industrial designs and integrated circuit
topographies)



promoting Canada's international intellectual
property interests



I *ntellectual Property*

*A look at the world of intellectual property and CIPO's
roles and responsibilities.*

Off the Drawing Board

What do a new braking system, a table ornament, a more efficient circuit design, a label proclaiming that "this is no ordinary" teddy bear and a carpet cleaner have in common? All of these can be owned as intellectual property. Intellectual property affects the everyday lives of people in very real ways. For the consumer, a trade-mark communicates an implicit promise of quality and service. For the 'creator' — the artist or inventor — establishing ownership is one way of acknowledging the time required to develop a marketable idea. For the 'user' — individuals, firms, industries or the research community — knowing what is available in the market or coming to it can help pinpoint opportunities for investment, development and further research.

And Into the Market

CIPO, a Special Operating Agency (SOA) within Industry Canada, is charged with administering Canada's intellectual property system. Its responsibilities stem from:

- 🍁 federal legislation creating rights through patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies; and
- 🍁 multilateral treaties and agreements.

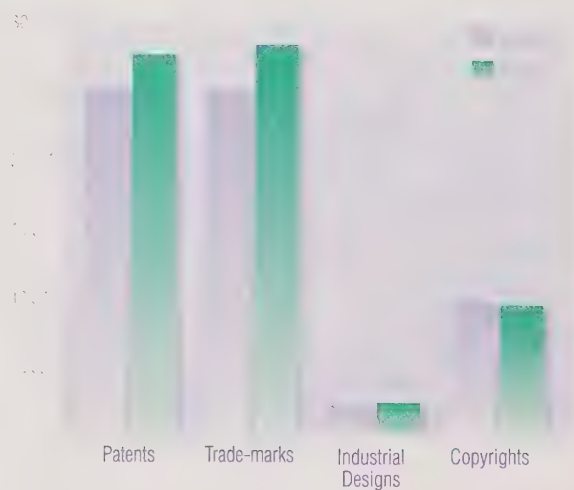
CIPO's core function is to confer or recognize exclusive ownership of intellectual property in exchange for making it publicly accessible. In Canada, this entails:

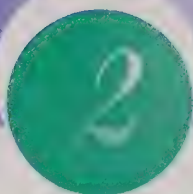
- ✻ granting patents and industrial designs, and registering trade-marks, copyrights and integrated circuit topographies; and

- ✻ disseminating information acquired and developed by CIPO.

Many applicants for Canadian intellectual property rights reside abroad. Canada has agreements that offer Canadians reciprocal rights in over 120 countries, that is to say all industrialized nations and much of the developing world. Through CIPO, Canada "exports" an intellectual property service that is fully funded by its users. In return, CIPO acquires direct access to foreign technology and product information for Canadians.

Applications filed





Gaining a Competitive Edge

Operating in an environment of change and challenge, CIPO is well positioned to help Canada stay at the forefront of the global marketplace, and to contribute to Canadian economic development and prosperity.

Today's Environment

The economic environment of intellectual property is in the midst of rapid and profound change. Corporations and institutions are becoming increasingly global, and trading nations are clustering into regional blocs. So important is intellectual property for trade among nations that governments throughout the world are seeking to harmonize their intellectual property laws and administrative requirements.

Competitiveness is the watchword and information itself is now a commodity of significance. Future economic growth will depend on "knowledge-based" industries — that is to say those that exploit technological capacity and expertise.

In response, the Canadian government is seeking to create conditions that promote investment, trade and innovation. During 1994-95, the federal government conducted a "Program Review," demanding a rigorous rationalization of all government programs and a re-examination of institutional mandates and responsibilities. Substantial changes have resulted throughout the government and within CIPO's host department, Industry Canada.

Industry Canada's new mandate comprises three mutually reinforcing business lines: micro-economic policy development, the implementation and management of marketplace rules, and industry sector development. Its agenda, called "Building a More Innovative Economy," underscores the importance of supporting the efficient flow of ideas: "Given the structure of the Canadian economy and rapid and complex technological change, it is clear






The key to Canada's future economic growth lies in its technological capacity and expertise.

that effective technology diffusion will continue to be critical to industrial competitiveness. Rapid dissemination of technical knowledge to industries that are ready to adopt or adapt technology is essential."




Tomorrow's Promise

CIPO is well positioned to contribute to Industry Canada's mandate. CIPO's Business Plan for the 1993-94 to 1995-96 period, sets out three key directions for the future:

-  improving efficiency and effectiveness in both product line operations and information dissemination services;
-  taking advantage of global harmonization trends in intellectual property to expand the services and information base available to Canadians;
-  breaking even financially over the five-year period ending 1998-99, both as an overall operation and by product line.

During 1994-95, CIPO made considerable progress towards achieving these goals. CIPO's systematic development of its state-of-the-art technology, its internal expertise and resources, and its external partnerships led in large measure to client-service improvements.

Product and service advances also provided CIPO with access to an inventory of the leading technological, scientific, marketing and artistic efforts of the day — key tools for creating jobs and economic growth. In recognition, CIPO has added three priorities to its Business Plan for next year:

-  *accelerating technology transfer to Canadians through a modern information management strategy.* This means disseminating the intellectual property data that CIPO acquires and maintains, as well as its own search and analytical capabilities and those of Industry Canada, and automated systems in the private sector, and combining these with the skills and knowledge of professionals within and outside of government.
-  *delivering additional value to Canadians through an expanded mandate.* This means developing new intellectual property products and services without significant additional cost to Canadians.
-  *expanding service improvements while maintaining a high presumption of intellectual property validity.* This means ensuring that products and services fulfill market and statutory requirements.

Given its new priorities, CIPO will be looking at how it can enhance opportunities for those who want to participate in the marketplace of the future.



Opportunity Knocks

CIPO is making institutional changes that will enhance its ability to capitalize on opportunities and encourage innovation. CIPO's more "businesslike" approach allows it to put clients' needs first.

Building the Business

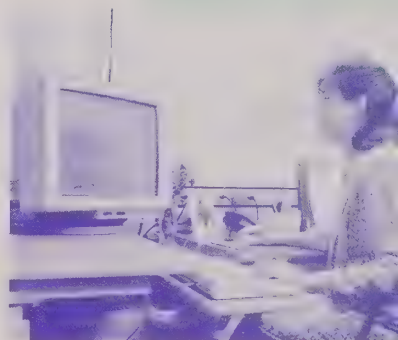
CIPO is a government agency like few others. Established as an SOA in 1992, it has many of the attributes of a business. For example, it has been delegated more responsibility for operational matters than is traditional within the public service.

CIPO is also responsible for its own financing through a revolving fund, and is required to break even over five-year periods. As a result, CIPO must account for its assets, liabilities and cash balances in much the same way as any private sector company. 1994-95 was the first year CIPO worked under this arrangement. One advantage of the revolving fund is that it allows for "smart spending." Monies can be spent as and when needed, rather than being dictated by the fiscal year.

The institutional features of the SOA support innovative approaches to management. Progress on international benchmarks for service standards, quality and effectiveness, expanding relationships with a wide range of public and private interests, and new ways of working internally are all products of CIPO's creative environment.

Serving Our Clients

CIPO's more "businesslike" approach supports an increasingly client-centred focus. For example, the Patent Branch dedicated considerable resources to testing and introducing TECHSOURCE (the automated patent system) during the year, while maintaining its service levels and improving the quality of its products.





The Patent and Trade-mark Branches explored ways of providing better service through their Client Service Programs. For the Trade-marks Branch, this involved consultations with more than 200 clients, and with all Branch members. The Branch also sponsored a workshop for trade-mark agents and examiners to explore the question: what constitutes quality examination from the trade-mark agent's perspective?

Client-service initiatives yielded positive results. By the year's end, the Patent Branch was reporting a reduction of 29% in non-examination processing time. As for the Trade-marks Branch, it achieved an 80% client satisfaction rating and a 19% reduction in overall processing times, even though there was a rise in the number of new applications. These gains will be sustained without compromising service quality.

Having achieved service levels that clients fully accept, the Copyrights, Industrial Designs and Integrated Circuit Topographies Branch was able to concentrate its resources on policy issues and the quality of its work.

CIPO also expanded its partnerships. The Office's network of intermediaries now includes 82 innovation centres, provincial research organizations, industrial associations, universities and federal and provincial agencies. These intermediaries assist researchers and small- and medium-sized businesses by organizing lectures and information sessions, and coordinating with CIPO to carry out technical information searches.

CIPO continued its public education efforts through participation in science fairs and publication of materials designed to raise the profile of intellectual property issues.

Two new Branches — the Information Branch and the Marketing Branch — were created in February 1995 to support CIPO's efforts to serve a broader client base. The Information Branch is responsible for disseminating all the information acquired and developed by CIPO. This includes exploiting CIPO's intellectual property (IP) databases, commercializing strategic products developed by CIPO and sensitizing Canadians to IP systems. The Branch processes enquiries from headquarters and the regional offices; it is also responsible for the search rooms, the library and the development of an "electronic intellectual property repository." The Information Branch also manages CIPO's internal communications function, and develops awareness programs, including training and education initiatives, aimed at CIPO's advisors, intermediaries, partners and clients.

The Marketing Branch provides CIPO with "market intelligence" about existing and potential clients. Its work includes assessing potential market opportunities, identifying new business partners and developing and assessing products and services. The Marketing Branch is also responsible for CIPO's external communications, such as advertising and promotion, and assists managers in developing partnerships, contracts and licensing agreements in new product areas.



Keeping a Step Ahead

Automation of CIPO's operations is placing the Agency at the leading edge of technological development.

Informatics Development

In today's markets, gaining an edge on the competition means managing information faster and more accurately. When its product lines are fully automated, CIPO will serve Canadian and global clients in innovative ways, and it will set new international benchmarks for service.

Patents

The automation of the patents process with TECHSOURCE represents the leading edge of computerized document imaging which provide access to patent documents without resort to paper files. Slated for completion in 1996, the project is progressing smoothly, and within assigned budgets.

CIPO's recent efforts focused on the Operational Acceptance Test of TECHSOURCE. Over the seven-month period ending in October of 1994, the entire system was tested and conditionally accepted.

As part of this process, areas for improvement were identified, among them, the need for additional capacity to allow TECHSOURCE to provide a beginning-to-end patent processing service. Plans for adding this increased capacity and remedying the shortcomings of Release 4 were approved. Release 5 is scheduled for completion by mid-1996.

In 1994-95, the conversion of backfiles into data for TECHSOURCE continued in high gear, at a rate of some 4 000 records per day. By March of 1995, almost



two-thirds of all Canadian patents, reaching back to the year 1920, had been captured. When the project is completed in late 1995, 1.2 million patent documents will have been converted.

In addition, TECHSOURCE became operational in 1994-95, with the first steps of deployment taking place within the Patent Branch. Each week, as patents were issued, the patent documents were converted into electronic data for TECHSOURCE. CIPO clients are also being required to file high-quality documents for ongoing scanning by the Office.

Trade-marks

The trade-marks process with the Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Design (better known as INTREPID) has been under way for the better part of the last decade. The next generation of INTREPID, called INTREPID II, was substantially developed in 1994-95. When it goes into full use in 1995, it will replace three earlier computer systems, performing the full range of data processing tasks involved in the administration of trade-marks.

INTREPID II will allow designs and textual information to be accessed from users' work stations. All design images will be stored under the main server's control. The development of the current version included a pilot study of the Examination Production Management System (EPMS), which will help to control the work flow of trade-marks applications.

CIPO also conducted feasibility studies of two significant enhancements brought to INTREPID. The Electronic Document Management System (EDMS) will replace paper files by storing incoming information as scanned images and by maintaining outgoing correspondence in a machine-readable form. The second enhancement, Electronic Data Interchange (EDI), will streamline correspondence between the Trade-marks Branch and its clients by reducing turnaround times and increasing data accuracy. It will also bring day-to-day savings in postage, couriers and cheque-processing costs. Prototypes for both systems will be run in 1995-96.

During the year, CIPO also undertook a feasibility study on the automated translation of the *Trade-marks Journal*, with encouraging results. This is scheduled for pilot testing in early 1995-96.

Copyrights

CIPO's automated copyrights registration system, which became operational in October 1991, continued to function smoothly. The system produces copyright registration certificates, assignment certificates, correction certificates and address labels. It also tracks changes in ownership. Users can access

he system using a file number, a registration or assignment number, the title of a work, the author's name or the owner's name. The Branch houses two terminals that can be accessed by the public.

Industrial Designs

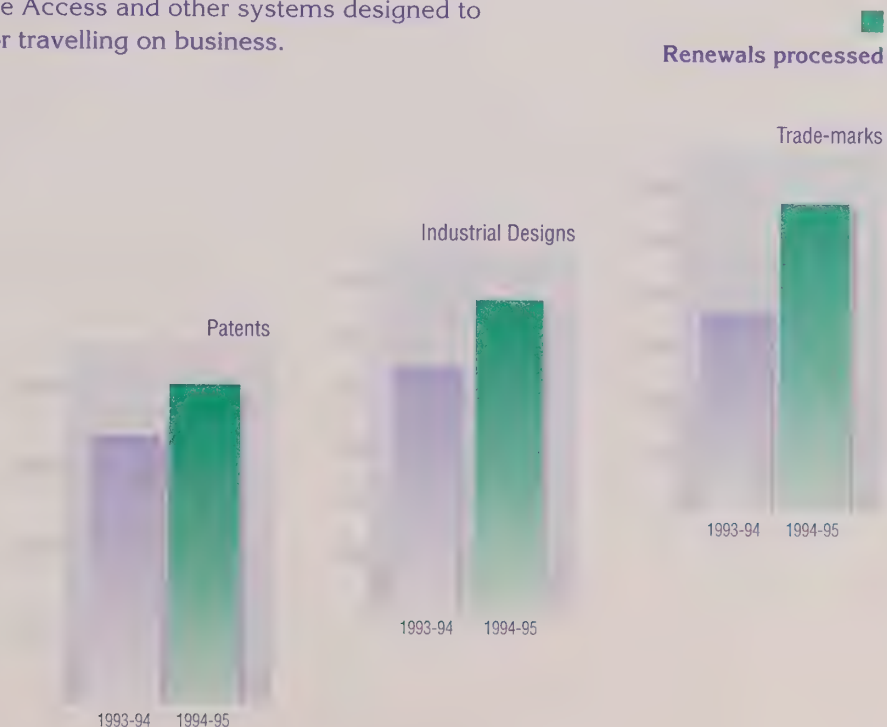
In 1994-95, CIPO made further advances in the assessment of imaging technology for industrial designs. This work will lead to the development of a bank of registered designs, which, in turn, will facilitate searching and the electronic processing of applications.

Finance

The challenges of revolving fund accounting were met with the implementation of an automated financial system.

Within CIPO

A Local Area Network (LAN) was set up to provide E-mail for management and improve electronic links with Industry Canada. During its set-up, various pilot projects were run, using DOMUS software for documents and correspondence, as well as Microsoft Mail, Remote Access and other systems designed to support staff involved in teleworking or travelling on business.





W

orking with Global Partners

CIPO is working internationally to ensure that Canadians can meet the global challenges in intellectual property.

In 1994-95, the future of managing intellectual property information became a reality at CIPO. Fewer documents arrived from other countries on microfiche or on paper; more came on CD-ROM in small packages. This trend is expected to continue as more and more foreign offices switch from publishing their intellectual property information on paper and microfilm to electronic formats such as CD-ROM.

Royal Assent was given in January of 1995 to the *World Trade Organization Agreement Implementation Act* containing amendments to Canada's intellectual property statutes. The Act includes provisions that implement Canada's obligations under the World Trade Organization Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS). This Agreement arose from the Uruguay Round of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). When the legislation comes into force in January 1996, it will provide protection for, among others, performers' rights and geographical indications for wines and spirits.

CIPO continued to support efforts by the World Intellectual Property Organization (WIPO) to harmonize intellectual property laws and practices around the world, including the development of standards on the capture and exchange of industrial property information in electronic form.

One of WIPO's harmonization initiatives, the Trade-mark Law Treaty (TLT), was completed in the fall of 1994. CIPO participated in the development of the Treaty, which reflects a global trend towards more client-centred systems



through standardization and simplification of filing and other procedural requirements among countries. So far, more than 40 countries have signed the TLT, which will come into effect once the required number of countries have joined.

*The International Patent Classification (IPC) is used extensively by patent offices worldwide, with more than 70 countries recording the IPC on their patent documents. WIPO administers the Classification under the Strasbourg Agreement, which Canada joined in January of 1995. Canadian membership allows CIPO to participate in the ongoing revision process that results in a new version of the Classification every five years.

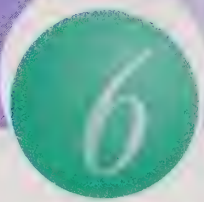
CIPO contributed to the technical assistance WIPO provides to developing countries in support of efforts to modernize their economies. CIPO staff provided advice and training, both in-house and abroad, to intellectual property officials from developing countries.

Canada also concluded agreements with the European Union and five member states of the European Free Trade Area to provide reciprocal protection for integrated circuit topographies. This expands the group of nations, including the United States of America, Australia, Switzerland and Japan, with which Canada has similar reciprocal arrangements.

CIPO supports international agreements to streamline and harmonize international property practices.

Grants/Registrations





B behind the Scenes

CIPO recognizes the value of its employees and actively supports and encourages their participation and development.

A Team Approach ... for Team Results

CIPO's ability to contribute to the Canadian economy depends on its people. It is CIPO's employees and management, individually and collectively, who are helping it meet the challenges of change.

CIPO recognizes the importance of nurturing and sustaining a team culture — one in which employees have opportunities to participate in corporate development, to create a positive work environment, and to acquire the skills they need to work effectively and to provide high levels of service.

Throughout the year, the newly organized Human Resources Branch and Information Branch worked closely with the product branches to sponsor initiatives and events supportive of CIPO's staff and its overall goals.

Opportunities for Exchange

Keeping employees involved and committed to organizational goals means ensuring that they stay "in the know." It also means actively seeking out their views. Over the year, employees from all branches had the opportunity to sit down to lunch with members of the CIPO Executive for an open and informal exchange of ideas.

CIPO INFO, the monthly internal newsletter, continued to report on agency achievements, upcoming changes and events, and to answer employees' questions. The newsletter will shortly be complemented by an electronic bulletin designed for use on CIPO's E-mail system. CIPO also took steps during the year to improve communications between headquarters and its intermediaries, through the introduction of a newsletter entitled INTER INFO.

As part of CIPO's ongoing Upward Feedback program, the Trade-marks Branch gave employees the opportunity to evaluate its management's performance.

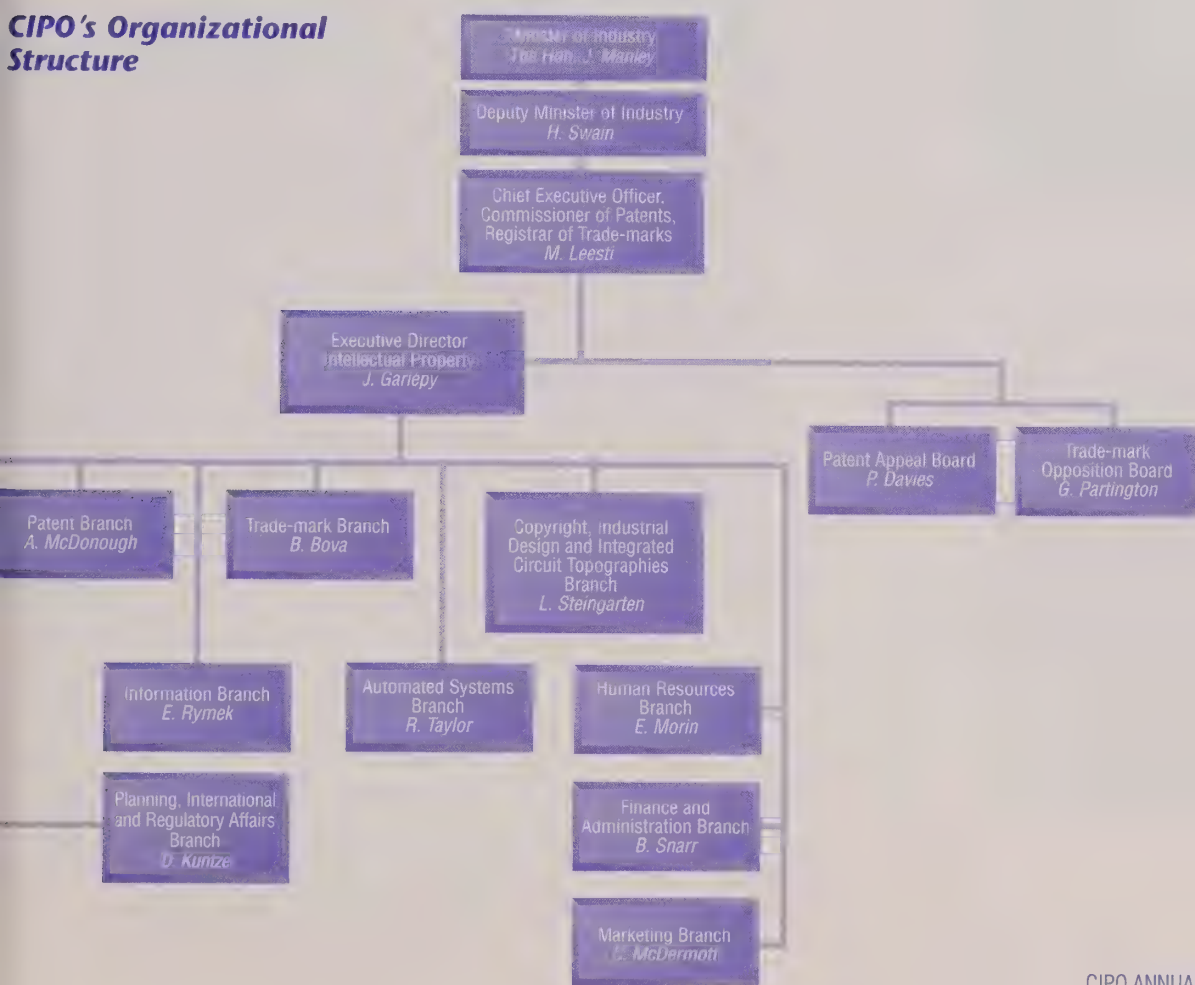
Recognition and Celebration

CIPO's awards program recognizes individual and team accomplishments. What sets this program apart is that the employees themselves participate both in proposing and in reviewing the nominations for awards. The program offers three types of awards, all aimed at encouraging and crediting employees' outstanding contributions.

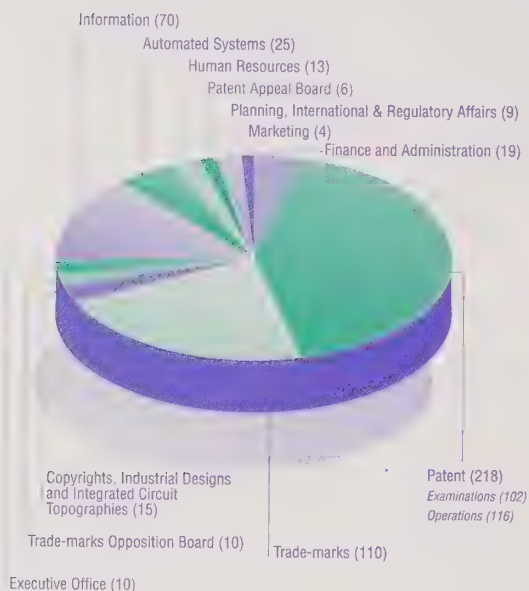
CIPO's first Annual Meeting — held in May of 1994 — was designed to raise awareness about CIPO's values and goals. The meeting provided an

CIPO employees work together to meet the challenges of change.

CIPO's Organizational Structure



Number of employees by branch:



opportunity for the CIPO team to reflect not only on its recent accomplishments but also on future challenges.

Today ...

In 1994-95, CIPO's staff numbered 509.

... And Tomorrow

Opportunities for Continuing Learning

As part of its efforts to keep pace with technological and institutional change, CIPO places a high priority on continuing learning. Every year, staff members are encouraged to pursue formal and informal opportunities for professional development and training. Many of these initiatives are run in collaboration with other organizations, departments and associations.

CIPO recognizes that individual employees have diverse abilities, aptitudes and preferences. In 1994-95, Industry Canada began work on the development of "PeopleSoft" for HRMIS (Human Resource Management Information System). CIPO's Human Resources Branch participated in the "fit" analysis and is inputting CIPO's data to maximize the use of the system in ways such as improving the "fit" between an organization's employees and the jobs that it needs to have carried out.

Complementing this project is CIPO's new succession planning program. It is a program called Interim Succession Information System (ISIS) which assesses available staff skills in relation to the qualifications needed for positions that become vacant. ISIS will also aid CIPO to identify its future training requirements.



Product Outputs

An Overview

	1993-94	1994-95
Applications filed		
Patents	25 357	27 883
National	16 275	16 783
Patent Cooperation Treaty	9 082	11 100
Trade-marks	25 194	28 567
Industrial designs	2 395	2 661
Copyrights	9 949	9 735
Integrated circuit topographies	10	6
Assignments recorded		
Patents	32 634	37 701
Trade-marks	16 126	23 582
Industrial designs	587	566
Copyrights	822	1 064
Inquiries processed		
Patents	39 803	48 093
Trade-marks	23 254	22 265
Industrial designs	6 192	7 318
Copyrights	17 587	29 704
Integrated circuit topographies	67	54
Examinations/registrations		
Patents	14 283	11 074
Trade-marks	15 878	15 961
Industrial designs	1 876	1 959
Copyrights	9 246	10 070
Integrated circuit topographies	9	4
Renewals		
Patent maintenance fees processed	101 713	121 120
Trade-marks	3 798	5 665
Industrial designs	922	1 157

■ Total inquiries processed



Patents

Active patent applications and requests for examination by discipline since October 1, 1989



Requests for examination



Abandonments

	1993-94	1994-95
Regular	4 379	2 683
Non payment of maintenance fees	20 410	31 500
Applications abandoned (new act)	7 176	10 807
Patents about to lapse (old act)	4 905	7 596
Applications dead (new act)	4 646	7 466
Patents lapsed (old act)	3 683	5 631

Trade-marks

	1993-94	1994-95
Registrations expunged	7 279	5 847
Amendments entered on the register	38 140	40 009

NOTE: Additional product line statistics are available from the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Industry Canada, Place du Portage, Phase I, 50 Victoria Street, 3rd Floor, Hull, Quebec K1A 0C9, (819) 953-5054, or by fax at (819) 953-7620.

Management Report

The accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund have been prepared by the Canadian Intellectual Property Office in accordance with Treasury Board policies and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the Public Accounts is consistent with that in these financial statements. These financial statements were prepared in accordance with generally accepted accounting principles. Significant accounting policies are set out in Note 2. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgements and gives due consideration to materiality. At the request of the Canadian Intellectual Property Office, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 1995 and the results of operations and the changes in financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

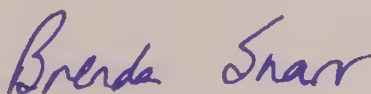
The Canadian Intellectual Property Office maintains internal controls designed to indicate accountability, provide assurance that assets are safeguarded and that reliable financial records are kept. Financial management and internal controls are augmented by the maintenance of internal audit programs. The functional responsibility for integrity and objectivity of these financial statements rests with the Canadian Intellectual Property Office which develops and disseminates financial management and accounting policies and issues specific directives necessary to maintain standards of accounting and financial management. The external audit was conducted to assure objectivity and freedom from bias in the accompanying financial statements.

A profit of \$13.5 million was made in this first year of operation of the CIPO Revolving Fund. Part of this profit, \$9.5 million, offsets the opening deficit consisting of liabilities in excess of assets, at inception of the Revolving Fund on April 1, 1994. The current year and any future year surpluses will be reinvested in accordance with the Business Plan to continue the automation of operations. In 1995-96, CIPO will be funding \$11 million for the TECHSOURCE patent automation project and \$1 million for the INTREPID trade-marks automation project.

Special Operating Agency status and the Revolving Fund have permitted CIPO to better manage operations, for example to plan on a longer-term basis and improve service to clients. Automation efforts will continue and over the next several years will result in the provision of easier access to intellectual property information in all parts of Canada.



Mart Leesti
Commissioner of Patents and
Registrar of Trade-marks



Brenda Snarr
Director, Finance & Administration

August 25, 1995

Auditor's Report to the Deputy Minister Industry Canada

We have audited the balance sheet of the Canadian Intellectual Property Office as at March 31, 1995 and the statements of operations and accumulated surplus and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the management of the Canadian Intellectual Property Office. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

Since this is our initial engagement as auditors of the Canadian Intellectual Property Office, we were not present at the physical inventory taking of patent and trade-marks work-in-process at the beginning of the fiscal year and we have not been able to satisfy ourselves as to the percentage of completion of work-in-process at that date by other auditing procedures. Accordingly, we were unable to determine whether adjustments to revenue for the year and opening deficit might be necessary.

In our opinion, except for the effect of adjustments, if any, which we might have determined to be necessary had we been able to observe the physical inventory taking at the beginning of the fiscal year, as described in the preceding paragraph, the statements of operations and accumulated surplus and changes in financial position of the Canadian Intellectual Property Office for the year then ended in accordance with the accounting principles of the Government of Canada as described in Note 2. Further, in our opinion, the balance sheet presents fairly, in all material respects, the financial position of the Canadian Intellectual Property Office as at March 31, 1995 in accordance with the accounting principles of the Government of Canada as described in Note 2.

KPMG Peat Marwick Thorne

KPMG Peat Marwick Thorne
Chartered Accountants
Ottawa, Canada

May 24, 1995

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund Balance Sheet

As at March 31, 1995

(thousands of dollars)

Assets

Current

Petty cash	\$ 2
Accounts receivable	2,748
Unbilled revenue	<u>5,735</u>
	8,485

Capital assets (note 4)	69,294
-------------------------	--------

Unbilled revenue	<u>237</u>
------------------	------------

\$ 78,016

Liabilities

Current

Deposit accounts	\$ 86
Government of Canada payables	9,141
Outside party payables	3,687
Deferred revenue	<u>11,898</u>
	<u>24,812</u>

Employee termination accrual	238
------------------------------	-----

Deferred revenue	<u>7,394</u>
------------------	--------------

7,632

Equity of Canada (note 3)	<u>45,572</u>
---------------------------	---------------

\$ 78,016

Contingencies (note 9)

**Canadian Intellectual Property Office
Revolving Fund
Statement of Operations**

For the year ended March 31, 1995

(thousands of dollars)

Revenue	<u>\$ 44,769</u>
Salaries & benefits	23,565
Professional services	2,692
Accommodation	2,159
Materials & supplies	666
Information	575
Communications	506
Amortization	251
Freight & postage	232
Travel	213
Training	167
Repairs & maintenance	116
Rentals	<u>102</u>
	<u>31,244</u>
Net profit	<u>\$ 13,525</u>

**Canadian Intellectual Property Office
Revolving Fund
Statement of Accumulated Surplus**

For the year ended March 31, 1995

(thousands of dollars)

Balance, April 1, 1994 Inception of Revolving Fund (note 3)	\$ (9,448)
Net profit for the year	<u>13,525</u>
Balance, end of year	<u>\$ 4,077</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.
Comparative figures are not presented in the first year of operating the Revolving Fund.

**Canadian Intellectual Property Office
Revolving Fund
Statement of Changes in Financial Position**

For the year ended March 31, 1995

(thousands of dollars)

Operating activities	
Net income	\$ 13,525
Add: Amortization	<u>251</u>
	<u>13,776</u>
Changes in current assets and liabilities (note 6)	<u>12,406</u>
Changes in other assets and liabilities	
Unbilled revenue	(25)
Employee termination	238
Deferred revenue	<u>(107)</u>
	<u>106</u>
Net financial resources provided by operating activities	<u>26,288</u>
Investing activities	
Capital assets	
Acquired	(7,850)
Contributed	<u>(27,491)</u>
Net financial resources (used) by investing activities	<u>(35,341)</u>
Financing activities	
Contributed capital	<u>27,491</u>
Net financial resources provided and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	18,438
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	<u>0</u>
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year (note 3)	\$ <u>18,438</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.
Comparative figures are not presented in the first year of operating the Revolving Fund.

Notes to Financial Statements

1. Purpose and Authority

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) grants or registers exclusive ownership of intellectual property in Canada. In exchange, CIPO acquires intellectual property information and state-of-the-art technology which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The CIPO Revolving Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994 with an authorized limit of \$25,000,000. CIPO has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. CIPO may retain surpluses within the Revolving Fund to continue to automate operations.

2. Significant Accounting Policies

Revenue recognition

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Other revenue is recognized upon receipt. Fees are prescribed by various Orders-In-Council.

Capital assets and amortization

Capital assets transferred to the Revolving Fund on its establishment are recorded at the Crown's costs less accumulated amortization and capital assets acquired subsequent to implementation of the Revolving Fund are recorded at cost. Capital assets are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	5 years
Furniture	15 years
Equipment	10 years
Leasehold Improvements	term of the lease, beginning in 1995-96
Systems, under development	estimated useful life, beginning in 1996-97

Employee termination benefits and vacation pay

Employees of CIPO are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Revolving Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 1995, the Treasury Board liability for CIPO employees is \$5.4 million. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Vacation pay of \$1.1 million owing to employees at April 1, 1994 will be funded by Treasury Board. This amount is included in accounts receivable and vacation pay accrual. Subsequent to April 1, 1994, vacation pay owing at the time an employee joins the Revolving Fund is payable to the Revolving Fund by the Department from which the employee came. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Pension plan

Employees of CIPO are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by CIPO to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of CIPO and are charged to operations on a current basis. CIPO is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account and/or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.

3. Equity of Canada (\$000s)

Equity of Canada is comprised of the following:

Accumulated net charge against the Fund's authority	\$ (18,438)
Contributed capital	59,933
Accumulated surplus	<u>4,077</u>
	\$ 45,572

Accumulated net charge against the Fund's authority

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Revolving Fund, held by the Government on behalf of the Revolving Fund.

Contributed capital

The Crown's accumulated costs of development of the TECHSOURCE automation project was contributed to the Fund on April 1, 1994 and has been recorded as a capital asset (note 4) and contributed capital. Funds spent in 1994-95 are recorded similarly. It is the intention of CIPO to amortize contributed capital to accumulated surplus/(deficits) once the project is in use.

Accumulated surplus

Balance, April 1, 1994 Inception of Revolving Fund	\$ (9,448)
Net profit for the year	<u>13,525</u>
Balance, end of year	\$ <u>4,077</u>

On April 1, 1994 the Crown established the Fund by transferring the following assets and deferred revenue to the Fund at their carrying value at that time:

Capital assets	\$ 823
Systems under development	939
Unbilled revenue	6,888
Deferred revenue	<u>(18,098)</u>
Balance, inception of the Fund	\$ <u>(9,448)</u>

4. Capital Assets and Accumulated Amortization (\$000s)

	Cost* 1/4/94	Acquisitions	Cost 31/3/95	Amortization	Net Carrying Value
Leasehold improvements		3,654	3,654		3,654
Software	56	107	163	20	143
Hardware	728	547	1,275	228	1,047
Equipment	33	8	41	2	39
Furniture	6	94	100	1	99
Systems under development					
TECHSOURCE	32,442	29,834	62,276		62,276
INTREPID	<u>939</u>	<u>1,097</u>	<u>2,036</u>		<u>2,036</u>
Total	<u>34,204</u>	<u>35,341</u>	<u>69,545</u>	<u>251</u>	<u>69,294</u>

* Net carrying (book) value of assets at time of acquisition from Government

Of the systems under development balance, \$59,933,000 relates to departmental appropriated funds for the TECHSOURCE patent automation project. These are accounted for as contributed capital.

5. Contractual Obligations

CIPO has contracted IBM Canada to produce a turn-key patent automation system by 1995-96, the final year of the contract. Amounts (\$000s) committed in 1995-96 comprise:

Prime contract	\$ 6,933
On-going facilities maintenance	2,777
Additional backfile conversion	<u>385</u>
	\$10,095

6. Changes in Working Capital (\$000s)

Components of the change in working capital include:

Petty cash	\$ (2)
Accounts receivable	(2,748)
Unbilled revenue	941
Deposit accounts	86
Accounts payable	12,828
Deferred revenue	<u>1,301</u>
	\$12,406

7. Related Party Transactions

Through common ownership, CIPO is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation and legal services are made to related parties in the normal course of business.

8. Insurance

CIPO does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self insurance.

9. Contingencies

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements which will become payable in future years cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

10. Income Taxes

CIPO is not subject to income taxes.

9. Éventualités

Les employés peuvent accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois, ces congés ne sont pas dévolus et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités payables en congés de maladie au cours des prochaines années ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours comme il se présente.

10. Impôts

L'OPIC n'a pas à payer d'impôt sur le revenu.

Un montant de 59 933 000 de \$ provenant du solde des systèmes en développement est relié à une affectation de fonds du ministère pour le projet d'automatisation TECHSOURCE. Ce montant est comptabilisé à titre de capital d'apport.

5. Obligations contractuelles (en milliers de \$)

L'OPIC a paraphé un engagement contractuel avec IBM Canada pour produire un système clé en main pour automatiser les opérations des brevets. L'engagement contractuel prend fin en 1995-1996. Les fonds engagés pour 1995-1996 sont comme suit :

Contrat principal	6 933 \$
Entretien continu des ordinateurs	2 777
Conversion additionnelle des dossiers antérieurs	385
	<u>10 095 \$</u>

6. Changements au capital d'apport (en milliers de \$)

Les composantes des changements au capital d'apport comprennent :

Petite caisse	(2) \$
Comptes débiteurs	(2 748)
Recettes non facturées	941
Comptes de dépôt	86
Comptes créditeurs	12 828
Recettes différées	1 301
	<u>12 406 \$</u>

7. Opérations entre apparentés

L'OPIC est apparentée, à titre de de propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat créés par le gouvernement fédéral. Les paiements reliés au logement et aux services de contentieux furent effectués avec les parties concernées pendant le cours normal des opérations.

8. Assurance

L'OPIC n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

Capital d'apport

Les coûts cumulés de l'Etat pour le développement du projet d'automatisation TECHSOURCE furent contribues au Fonds au 1^{er} avril 1994 et considérés à titre d'immo-bilisations (note 4) et de capital d'apport. Les fonds dépensés pour la période 1994-1995 étaient considérés de façon similaire. C'est l'intention de l'OPIC d'amortir le capital d'apport au surplus (déficit) accumulé une fois établie.

Surplus accumulé

Solde au 1^{er} avril 1994 Début du Fonds renouvelable (9 448) \$
 Profit net pour l'exercice 13 525
 Solde à la fin de l'exercice 4 077 \$

Au 1^{er} avril 1994, l'Etat a établi le Fonds en virant à ce moment les actifs et les recettes différées au Fonds à leurs valeurs comptables :

Immobilisations 823 \$
 Systèmes en développement 939
 Recettes non facturées 6 888
 Recettes différées (18 098)
 Solde au début du Fonds (9 448) \$

4. Immobilisations et amortissement cumulé (en milliers de \$)

	Coût au* 1/4/94	Acquisition	Coût au 31/3/95	Amortissement comptable nette	Valeur
Améliorations locales	56	3 654	3 654	20	3 654
Logiciels	728	107	163	228	143
Matériel	33	8	41	2	39
Equipement	6	94	100	1	99
Aménagement	32 442	29 834	62 276	2 036	62 276
Systèmes en développement	939	1 097	2 036	251	69 294
TECHSOURCE	34 204	35 341	69 545		
INTREPID					
Total					

* Valeur comptable nette (au livre) des immobilisations au moment de l'acquisition provenant du gouvernement.

Indemnités de cessation d'emploi et de congés des employés

Les employés de l'OPIC ont droit à des indemnités de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans leurs conventions collectives et les conditions d'emploi. Les indemnités gagnées précédant l'embauche des employés à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable représentent une obligation du Conseil du Trésor et n'ont donc pas été considérées dans les comptes comme indemnités acquises par les employés. Au 31 mars 1995, l'obligation du Conseil du Trésor pour les employés de l'OPIC est de 5,4 millions de \$. L'exigibilité pour les indemnités gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable est considérée dans les comptes comme indemnités à payer aux employés.

Les congés à payer de 1,1 million de \$ dus aux employés au 1^{er} avril 1994, seront financés par le Conseil du Trésor. Ce montant est inclus au compte débiteur et au compte de congé à payer. Après le 1^{er} avril 1994, les congés à payer au moment où les employés se joignent à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable est payable au Fonds renouvelable de l'OPIC par le ministre d'ou vient l'employé. L'exigibilité pour les indemnités gagnées après que les employés se joignent à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable est considérée dans les comptes comme indemnités acquises par les employés.

Régime de pension

Les employés de l'OPIC sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le Gouvernement du Canada. En vertu de la présente Loi, les contributions versées au Régime par l'OPIC sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service actuel. Ces contributions représentent les obligations totales de pension de l'OPIC et sont débitées aux opérations sur une base courante. L'OPIC n'est pas tenu dans le cadre de la Loi actuelle de verser des contributions pour pallier aux insuffisances du compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

3. Avoir du Canada (en milliers de \$)

L'Avoir du Canada consiste de :

Imputation nette accumulée sur l'autorisation de Fonds renouvelable	(18 438) \$
Capital d'apport	59 933
Surplus accumulé	4 077
	45 572 \$

Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds renouvelable

L'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds renouvelable représente la position de trésorerie tenue par le gouvernement pour le Fonds renouvelable.

1. Objectif et autorisation

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) octroi ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle au Canada. En échange, l'OPIC acquiert des renseignements sur la propriété intellectuelle et des technologies de pointe qu'il diffuse auprès des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour susciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds renouvelable de l'OPIC fut établi le 1^{er} avril 1994. L'autorité à dépenser à même des sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 25 000 000 de \$. Le Parlement a accordé à l'OPIC l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titres du fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulé. L'OPIC peut retenir les surplus pour le Fonds renouvelable afin de poursuivre l'automatisation des opérations.

2. Conventions comptables importantes

Constatation des recettes
Les recettes sont calculées en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et de dessins industriels sont traitées. Dans d'autres cas, les recettes sont reconnues lors de la réception de la demande. Les droits sont prescrits par de multiples décrets en conseil.

Immobilisations et amortissement
Les immobilisations virées au Fonds renouvelable lors de leurs établissements sont considérées aux coûts de l'Etat moins l'amortissement cumulé, et les immobilisations acquises suivant la mise en place du Fonds renouvelable sont considérées au coût. Les immobilisations sont amorties selon la méthode linéaire, commençant durant le mois suivant l'acquisition et s'échelonnant sur leur durée utile estimative, comme suite :

Logiciels	3 ans
Matériel	5 ans
Aménagement	15 ans
Équipement	10 ans
Améliorations locatives	terme du bail, commençant en 1995-1996
Systèmes en développement	durée utile estimative, commençant en 1996-1997

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Fonds renouvelable
Etat de l'évolution de la situation financière
 pour l'exercice clos le 31 mars 1995

(en milliers de \$)

Activités de fonctionnement	Profit net	13 525 \$
	Plus : Amortissement	251
		<u>13 776</u>
Variation des disponibilités et exigibilités (note 6)		12 406
Variation des autres éléments d'actif et de passif		(25)
Recettes non facturées		238
Indemnités de cessation d'emploi		(107)
Recettes différées		<u>106</u>
Ressources financières nettes issues des activités de fonctionnement		26 288
Activités d'investissement		
Immobilisations	Achètes	(7 850)
	Fournies	<u>(27 491)</u>
Ressources financières nettes employées pour les activités d'investissement		<u>(35 341)</u>
Activités de financement		
Immobilisations fournies		<u>27 491</u>
Ressources financières nettes fournies et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice		18 438
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice		0
la fin de l'exercice (note 3)		<u>18 438 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.
 Les données comparatives ne sont pas présentées pour la première année de fonctionnement du Fonds renouvelable.

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Fonds renouvelable
Etat des résultats
 pour l'exercice clos le 31 mars 1995

Recettes		44 769 \$
Traitement et indemnités aux employés		23 565
Services professionnels		2 692
Logement		2 159
Matériels et fournitures		666
Renseignements		575
Communications		506
Amortissement		251
Fret, courrier		232
Voyages		213
Formation		167
Réparations et approvisionnement		116
Location		102
		31 244
Profit net		13 525 \$

(en milliers de \$)

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Fonds renouvelable
Etat de l'excédent (déficit) d'exploitation accumulée
 pour l'exercice clos le 31 mars 1995

Solde 1 ^{er} avril 1994 Début de l'exercice du Fonds renouvelable (note 3)	(9 448) \$
Profit net pour l'exercice	13 525
Solde à la fin de l'exercice	4 077 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.
 Les données comparatives ne sont pas présentées pour la première année de fonctionnement du Fonds renouvelable.

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Fonds renouvelable
Bilan

au 31 mars 1995

Actif	
Disponibilités	2 \$
Encaisse	2 748
Débiteurs	5 735
Recettes non facturées	8 485
Immobilisations (note 4)	69 294
Recettes non facturées	237
	<u>78 016 \$</u>
Passif	
Exigibilités	86 \$
Comptes de dépôts	9 141
Gouvernement du Canada	3 687
Tiers	11 898
Recettes différées	24 812
Indemnités courues de cessation d'emploi	238
Recettes différées	7 394
	<u>7 632</u>
Avoir du Canada (note 3)	45 572
Eventualités (note 9)	<u>78 016 \$</u>

(en milliers de \$)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.
 Les données comparatives ne sont pas présentées pour la première année
 de fonctionnement du Fonds renouvelable.

Rapport des vérificateurs au sous-ministre d'Industrie Canada

Nous avons vérifié le bilan de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31

mars 1995 et les états des résultats, de l'exercice d'exploitation accumulé et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminée à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme il s'agit de notre première mission à titre de vérificateurs de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, nous n'avons pas assisté au dénombrement des travaux en cours afférents aux brevets et aux marques de commerce au début de l'exercice et nous n'avons pas pu vérifier le degré d'avancement des travaux en cours à cette date en recourant à d'autres procédés de vérification. Par conséquent, nous n'avons pu déterminer si des redressements étaient nécessaires, que ce soit à l'égard des recettes de l'exercice ou au déficit d'ouverture.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure d'assister au dénombrement des stocks au début de l'exercice, comme le mentionne le paragraphe précédent, les états des résultats, de l'exercice d'exploitation accumulé et de l'évolution de la situation financière présentent fidèlement, à tous égards importants, les résultats de l'exploitation et l'évolution de la situation financière de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1995 selon les conventions comptables du Gouvernement, à tous égards importants, la situation financière de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 1995 selon les conventions comptables du Gouvernement du Canada énoncées à la note 2.

KPMG Peat Marwick Thorne

KPMG Peat Marwick Thorne
Comptables agréés
Ottawa, Canada

le 24 mai 1995

Les états financiers ci-joints du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) ont été préparés par l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, conformément aux politiques du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux normes et aux exigences en matière de rapport du Receveur général du Canada. Ces états financiers sont conformes aux renseignements présentés ailleurs dans les comptes publics, ainsi que dans les états ministériels. Ces états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Les conventions comptables importantes sont énumérées à la note 2. Certains renseignements sont basés sur les figures et les opinions auxquelles en sont venus les cadres de la direction, au meilleur de leurs connaissances, et ils accordent la considération voulue à la matérialité. À la demande de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, les présents états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes, leur rôle consistant à exprimer une opinion à savoir si ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office au 31 mars 1995, ainsi que les résultats des opérations et les changements de position financière pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada exerce des contrôles internes conçus pour déterminer les responsabilités respectives, fournir l'assurance que les biens sont protégés et que l'on tient des registres financiers fiables. Des programmes de vérification interne viennent s'ajouter aux systèmes de gestion financière et de contrôle interne. L'Office de la propriété intellectuelle du Canada qui élabore et distribue les politiques de gestion financière, assume la principale responsabilité concernant l'intégrité maximale et en toute impartialité, les vérifications financières qui supportent ces états financiers ont été effectuées par l'Office de la propriété intellectuelle du Canada conjointement avec des vérificateurs externes.

Un profit de 13,5 millions de \$ fut réalisé des la première année de fonctionnement du Fonds renouvelable de l'OPIC. Un montant de 9,5 millions de \$ provenant du profit compensera pour le déficit d'ouverture, le passif excédant l'actif, pour la mise en place du Fonds renouvelable au 1^{er} avril 1994. Tout surplus de l'année courante et des années futures seront réinvestis tel qu'énoncé par le Plan d'affaires et permettrons à l'OPIC de continuer l'automatisation des opérations. En 1995-1996, l'OPIC financera un montant de 11 millions de \$ pour le projet d'automatisation des brevets TECHSOURCE et 1 million de \$ pour le projet d'automatisation des marques de commerce INTREPID.

Le statut d'organisme de services spéciaux et la mise en place d'un Fonds renouvelable ont permis de mieux gérer les opérations, soit par exemple de planifier à plus long terme et d'améliorer le service à la clientèle. Les efforts se rattachants à l'automatisation vont se poursuivre et nous prévoyons dans les prochaines années que l'information reliée à la propriété intellectuelle facilitera l'accessibilité à travers le pays.

Mart Leest

Brenda Snarr

Mart Leest
Commissaire aux brevets et
Registraire des marques de commerce

Brenda Snarr
Directeur, Finances et
Administration

le 25 août 1995

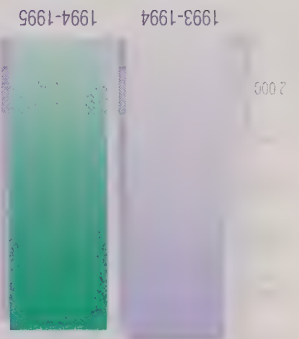
BREVETS

Demandes de brevets et requêtes d'examen en instance, selon la discipline, depuis le 1^{er} octobre 1989

A = Demandes de brevets
B = Requetes d'examen



Requêtes d'examen



Marques de commerce

Enregistrements radiés	1993-1994	1994-1995
Modifications inscrites au registre	38 140	40 009

RAPPORT ANNUEL DE L'OPIC 1994-1995

NOTA : Des statistiques additionnelles sur les produits et services sont disponibles auprès de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Industrie Canada, Place du Portage I, 50, rue Victoria, 3^e étage, Hull (Québec) K1A 0C9, (819) 953-5054 ou par télécopieur au (819) 953-7620.

Données sur les produits et services

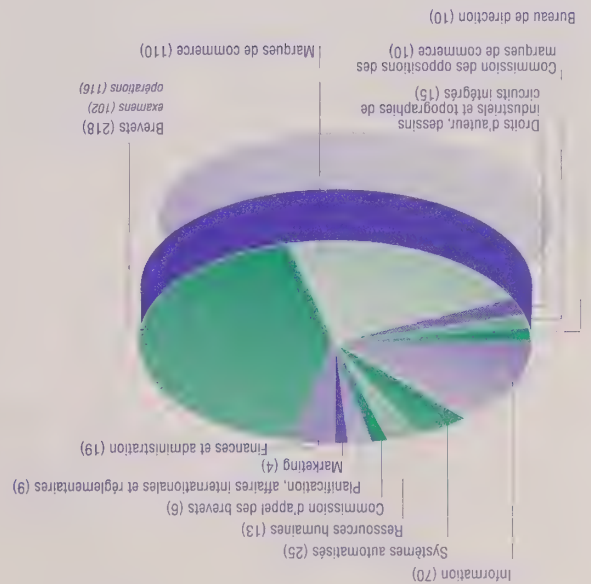
Suivi

1993-1994 1994-1995

mandates déposés	25 357	27 883
rejets	16 275	16 783
traité de coopération en matière de brevets	9 082	11 100
marques de commerce	25 194	28 567
essais industriels	2 395	2 661
droits d'auteur	9 949	9 735
photographies de circuits intégrés	10	6
inscriptions	32 634	37 701
rejets	16 126	23 582
marques de commerce	587	566
essais industriels	822	1 064
droits d'auteur	17 587	29 704
photographies de circuits intégrés	67	54
divulgués/enregistrements	14 283	11 074
rejets	15 878	15 961
marques de commerce	1 876	1 959
essais industriels	9 246	10 070
droits d'auteur	9	4
photographies de circuits intégrés	101 713	121 120
outils de maintien des brevets traités	3 798	5 665
marques de commerce	922	1 157
essais industriels		



Nombre d'employés dans chaque direction



Formation continue

... et demain

Aujourd'hui ... En 1994-1995, l'OPIC comptait 509 employés.

En outre, l'OPIC tenait sa première rencontre annuelle en mai 1994. Ce rassemblement visait à sensibiliser les participants à ses valeurs et à ses objectifs d'entreprise. En plus de permettre à l'équipe de l'OPIC de célébrer ses dernières réalisations, cet échange l'incitait aussi à bien planifier sa démarche d'avenir.

Afin de rester au fait des derniers changements technologiques et institutionnels, l'OPIC a choisi de mettre l'accent sur la formation continue. Chaque année, il offre aux membres du personnel la possibilité de peaufiner leurs connaissances ou de parfaire leur formation en suivant des cours structurés ou informels. Plusieurs de ces cours sont offerts en collaboration avec d'autres organismes, associations ou ministères.

L'OPIC est sensible au fait que chaque employé possède des talents, des aptitudes et des préférences propres. En 1994-1995, l'Industrie Canada a commencé à élaborer «PeopleSoft» pour le compte du système d'information de gestion des ressources humaines (SIGRH). La Direction des ressources humaines a contribué à mettre au point l'analyse «de concordance» et s'affaire maintenant à y intégrer les données de l'OPIC. Cette approche permettra d'exploiter plus efficacement le système et assurera une meilleure concordance entre les membres du personnel et les tâches à accomplir.

En guise de complément au projet, l'OPIC offre aussi un nouvel instrument de planification de la relève, intitulé système d'information pour la planification de la relève (SIPR). Ce système cherche à identifier les employés qui ont les compétences voulues pour répondre aux exigences particulières de postes vacants et permettra aussi à l'OPIC de cerner ses besoins futurs en matière de formation.



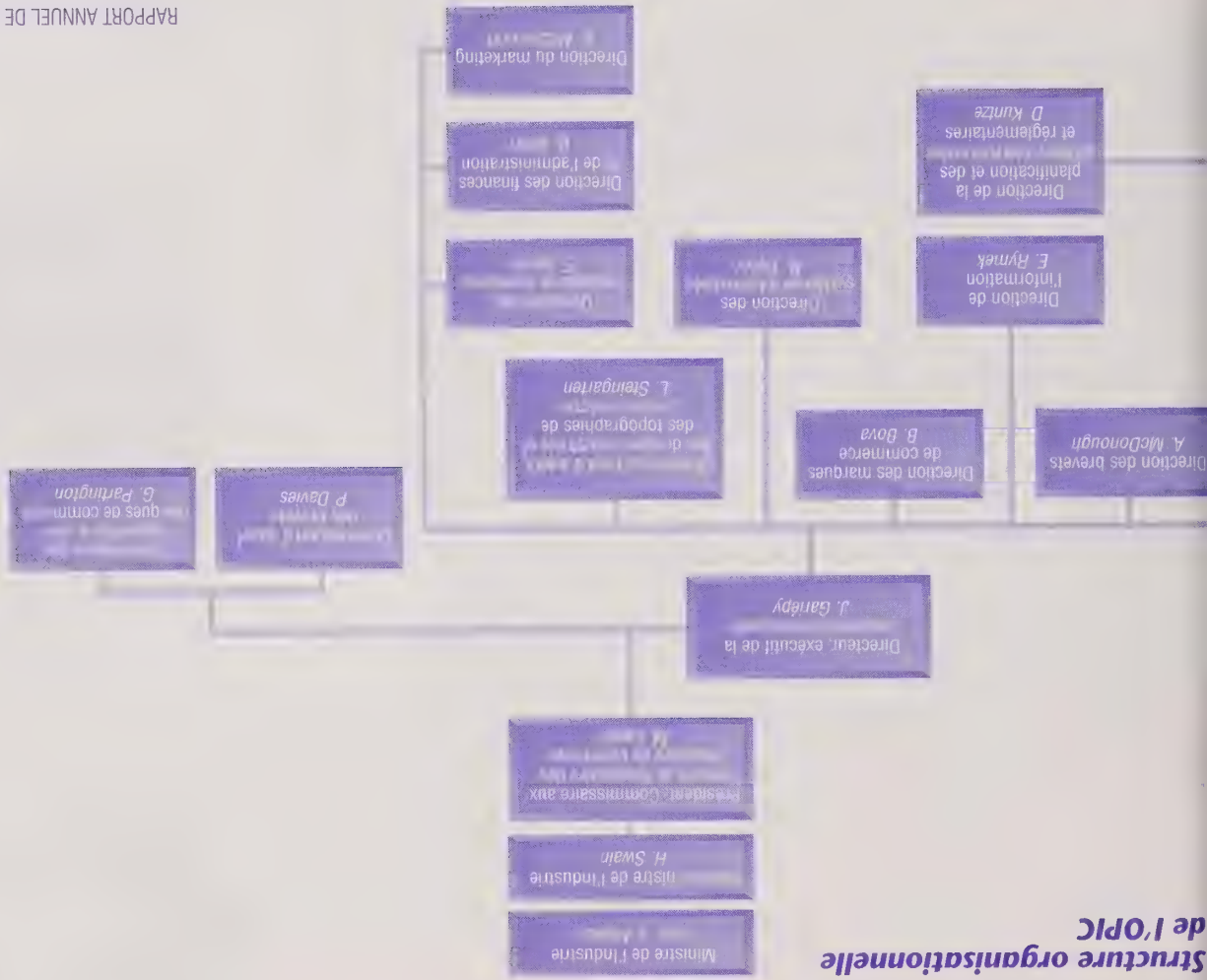
courrier électronique. En vue d'améliorer la communication entre l'administration centrale et les centres intermédiaires, l'OPIC a aussi conçu une nouvelle publication intitulée l'INTER INFO.

Dans le cadre du programme permanent de rétroaction ascendante de l'OPIC, la Direction des marques de commerce a aussi demandé aux employés d'évaluer le rendement des cadres.

Hommage et reconnaissance

Le programme de primes et de récompenses de l'OPIC rend hommage aux réalisations individuelles et collectives d'employés exceptionnels. Hautement innovateur, ce programme incite les membres du personnel à soumettre le nom de candidats et à procéder eux-mêmes à l'évaluation. Le programme offre trois types de récompenses pour encourager l'excellence des employés au sein de l'OPIC.

Structure organisationnelle de l'OPIC



Les employés de l'OPIC travaillent main dans la main pour relever les défis de demain.

Derrière la scène

L'OPIC tient à mettre en relief la précieuse contribution de ses employés. Voilà pourquoi il appuie leurs efforts, encourage leur participation et favorise leur épanouissement.

Projet d'équipe ... victoire commune

C'est grâce à son personnel que l'OPIC est en mesure de jouer un rôle clé dans l'évolution de l'économie canadienne. De fait, ce sont les employés et les cadres de l'OPIC qui, individuellement et collectivement, déblaient la piste et ouvrent la voie au changement.

L'OPIC sait fort bien que pour réussir, il faut alimenter et maintenir un bon sentiment d'équipe. Il faut aussi encourager chaque employé à contribuer à l'émancipation du bureau, à créer un milieu de travail positif et à cultiver les compétences nécessaires pour travailler efficacement et fournir des services de qualité.

Suivant la réorganisation de l'OPIC, la Direction des ressources humaines et la Direction de l'information ont collaboré étroitement avec les directions des services. Tout au long de l'année, elles ont appuyé des projets et des événements visant à rallier les employés de l'OPIC et à soutenir ses objectifs généraux.

Occasions d'échanges

Pour assurer la participation du personnel et consolider son engagement envers les objectifs de l'Office, il est essentiel de mettre tous les employés « dans le coup » en sollicitant leur point de vue. Cette année, des employés de toutes les directions ont eu l'occasion d'échanger ouvertement et spontanément avec les membres de la haute direction de l'OPIC dans le cadre de dîners-causeries informels.

En plus de répondre aux questions du personnel, le bulletin interne mensuel de l'Office, OPIC INFO, a tenu les employés au fait des dernières réalisations de l'OPIC, des transformations en cours et des activités prévues. Bientôt, ce bulletin comprendra également un supplément informatisé qui sera intégré au réseau de

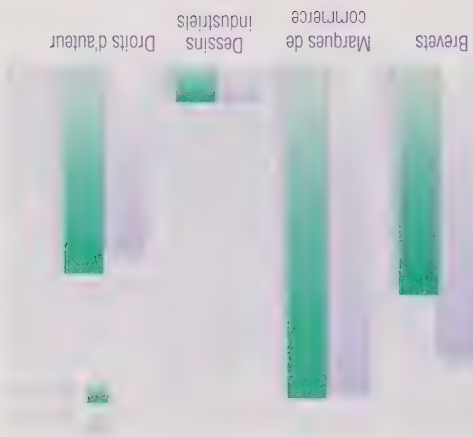
entielle. Jusqu'à ce jour, plus de 40 pays ont signé ce traité qui entrera en vigueur dès qu'un nombre suffisant de pays y auront adhéré.

Quantité de bureaux de brevets ont recours, de par le monde, au système de classification internationale des brevets (CIB). Plus de 70 pays ont choisi d'apposer le sigle CIB sur tout document relatif aux brevets. Conformément à l'Entente de Strasbourg signée par le Canada en janvier 1995, c'est l'OMPI qui gère le système de classification de Strasbourg. L'adhésion du Canada permet à l'OPIC de participer au processus de révision permanent et de produire une nouvelle version de la classification tous les cinq ans.

L'OPIC appuie aussi les efforts de l'OMPI visant à fournir une aide technique aux pays en voie de développement désireux de moderniser leur économie. Ici comme à l'étranger, les employés de l'OPIC sont en mesure d'offrir de précieux conseils et une solide formation aux agents de propriété intellectuelle oeuvrant dans des pays en voie de développement.

Dans le cadre d'ententes conclues entre le Canada, l'Union européenne et cinq États de la zone européenne de libre-échange, les pays signataires se sont engagés à offrir une protection réciproque au niveau des topographies de circuits intégrés. Le Canada jouit d'ententes semblables avec un nombre croissant de nations, dont les États-Unis d'Amérique, l'Australie, la Suisse et le Japon.

Delivrances/enregistrements



L'OPIC appuie les ententes internationales visant à rationaliser et à harmoniser les pratiques en matière de propriété internationale.

ondialisation des partenariats

Les activités de l'OPIC à l'échelle internationale garantissent que les Canadiens relèveront avec brio les défis mondiaux associés à la propriété intellectuelle.

En 1994-1995, les projets de gestion de l'information sur la propriété intellectuelle de l'OPIC se sont concrétisés. L'Office a reçu moins de documents sur microfilm ou sur papier, et plus de documents en petits emballages, sur CD-ROM, provenant d'autres pays. Cette tendance devrait se poursuivre, puisqu'un nombre croissant de bureaux étrangers ont cessé de transmettre leurs informations sur papier ou microfilm et favorisent des formats électroniques tels que le CD-ROM.

En janvier 1995, la Loi de mise en œuvre de l'accord sur l'organisation mondiale du commerce contenant des modifications aux statuts canadiens sur la propriété intellectuelle a obtenu l'assentiment royal. Certaines dispositions de la Loi confirment les obligations du Canada dans le cadre de l'Accord relatif aux aspects des droits de propriété intellectuelle de l'Organisation mondiale du commerce, à la suite du Cycle d'Uruguay de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). Lors de son entrée en vigueur, en janvier 1996, cette loi servira à protéger, entre autres, les droits des artistes et les indications géographiques relatives aux vins et aux spiritueux.

L'OPIC a continué d'appuyer les efforts de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) en vue d'harmoniser les lois et les pratiques relatives à la propriété intellectuelle à travers le monde, y compris l'élaboration de normes touchant la saisie et l'échange de renseignements sur la propriété intellectuelle en format électronique.

À l'automne 1994, l'OPIC soutenait les efforts d'harmonisation de l'OMPI en collaborant à la rédaction du Traité sur le droit des marques de commerce. Ce traité reflète la tendance mondiale à normaliser et à simplifier les techniques de classement et autres modalités administratives en vigueur dans divers pays pour mieux servir la

propriété. C'est à l'aide d'un numéro de dossier, d'un numéro d'enregistrement ou de cession, d'un titre d'œuvre, d'un nom d'auteur ou de propriétaire que les usagers accèdent au système. La Direction possède aussi deux terminaux qu'elle met à la disposition du public.

Dessins industriels

En 1994-1995, l'OPIC a marqué de nouveaux progrès sur le plan de l'évaluation d'un système électronique de prise d'images pour les dessins industriels. Ces efforts devraient entraîner la création d'une banque de dessins enregistrés qui facilitera la recherche et le traitement électronique des demandes.

Finances

L'adoption d'un système financier électronique a permis à l'OPIC de relever certains défis liés à la comptabilité du fonds renouvelable.

Au sein de l'OPIC

La création d'un réseau de zone local a permis de brancher les cadres à un système de courrier électronique et d'améliorer les échanges informatiques avec Industrie Canada. Par la même occasion, l'OPIC a aussi mis sur pied divers projets pilotes à l'aide de logiciels comme DOMUS, pour les documents et la correspondance, ainsi que Microsoft Mail, Remote Access et divers autres logiciels conçus pour appuyer les efforts des employés en déplacement ou engagés dans le télétravail.

Renouvellements traités

Marques de commerce



Dessins industriels



Brevets





Marques de commerce

Le système informatisé des marques de commerce INTRPID (pour *Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Design*) est en place depuis près d'une décennie. Cependant, la nouvelle génération d'INTRPID, appelée INTRPID II, a pris une ampleur considérable en 1994-1995. Quand le système sera pleinement fonctionnel en 1995, il remplacera les trois systèmes informatiques précédents et offrira toutes les fonctions de traitement des données nécessaires à la bonne gestion des marques de commerce.

INTRPID II permettra aux usagers d'accéder aux dessins et aux textes écrits à partir de leur propre poste de travail. Tous les dessins seront emmagasinés dans le serveur central. L'élaboration de cette nouvelle version comprend une étude pilote sur le système de gestion du processus d'examen (SGPE). Ce système vise à évaluer la quantité de travail nécessaire au traitement efficace des demandes de marques de commerce.

Droits d'auteur

L'OPIC a aussi mené des études de faisabilité touchant deux améliorations importantes apportées au système INTRPID. D'une part, un système électronique de gestion des documents (SEGD) permettra de convertir les dossiers sur papier, d'utiliser le balayage d'images pour transformer l'information en données électroniques et de transposer la correspondance en un format accessible à l'écran. D'autre part, le système d'échange de données informatisées (EDI) permettra de rationaliser et d'accélérer la correspondance entre la Direction des marques de commerce et sa clientèle, en réduisant le temps d'exécution et en améliorant la pertinence des informations. Le système entraînera aussi des économies de frais de poste et de livraison, de même que des coûts liés au traitement des chèques. Des prototypes de ces deux systèmes seront mis en place au cours de 1995-1996.

Au cours de l'année, l'OPIC a aussi entrepris une étude de faisabilité portant sur la traduction automatisée du *Journal des marques de commerce*. Les résultats sont encourageants et des essais pilotes devraient avoir lieu au début de 1995-1996.

Le système informatisé d'enregistrement des droits d'auteur en place depuis octobre 1991 s'avère toujours efficace. Il est en mesure de fournir des certificats d'enregistrement des droits d'auteur, des certificats de cession, des certificats de correction et des adresses sur étiquette. Il retrace également la chronologie de la

our garder une longueur d'avance

L'automatisation de ses activités propulse l'OPIC à l'avant-garde de l'évolution technologique.

Progrès technologiques

Au sein des marchés actuels, la meilleure façon de dépasser la concurrence, c'est d'apprendre à gérer l'information avec plus de rapidité et de précision. Lorsque l'OPIC aura fini d'automatiser ses produits, il sera en mesure de fixer des normes internationales de service et de cerner des façons novatrices de négocier avec ses clients canadiens et étrangers.

Brevets

L'automatisation du procédé de traitement des brevets à l'aide de TECHSOURCE permet aux usagers d'accéder aux documents sur les brevets sans devoir recourir aux dossiers sur papier. Ce projet, qui sera terminé en 1996, progresse rapidement, à l'intérieur du budget alloué.

De récents efforts ont été déployés par l'OPIC au niveau de la mise à l'essai du système TECHSOURCE. Le système entier a été approuvé conditionnellement et a été soumis à une épreuve pendant une période de sept mois qui s'est terminée à la fin octobre 1994. Dans le cadre de ce processus, les usagers ont relevé certains domaines qui nécessiteraient une amélioration. Ils ont noté, entre autres, qu'il fallait augmenter la capacité de TECHSOURCE de manière à traiter les demandes de brevets du début à la fin. Les plans visant à corriger les lacunes et à améliorer les capacités de la Version 4 ont été approuvés. La Version 5 devrait d'ailleurs entrer en fonction vers le milieu de 1996. En 1994-1995, la conversion de dossiers antérieurs en données électroniques réalisables par TECHSOURCE a franchi une nouvelle étape puisque, chaque jour, 4 000 dossiers ont été saisis sur image électronique. En mars 1995, près des deux tiers de

La Direction des brevets et la Direction des marques de commerce ont cherché à nouvelles façons d'améliorer leurs programmes de service à la clientèle. Pour ce faire la Direction des marques de commerce a consulté plus de 200 clients, ainsi que son propre effectif. Elle a aussi organisé un atelier à l'intention des agents et des examinateurs de marques de commerce, pour sonder leur opinion sur les qualités qui caractérisent un bon examen.

Les divers projets d'amélioration du service à la clientèle se sont avérés positifs. À fin de l'année, le délai exigé pour traiter les demandes qui ne nécessitent pas d'examen avait diminué de 29 pour cent à la Direction des brevets. Au sein de la Direction des marques de commerce, le taux de satisfaction de la clientèle atteignait 80 pour cent. La Direction parvenait aussi à réduire de 19 pour cent le délai de traitement exigé, malgré une hausse des nouvelles demandes. Il importe de poursuivre sur cette lancée sans perdre autant compromettre la qualité du service.

Après avoir atteint un niveau de service apte à satisfaire la clientèle, la Direction des droits d'auteur, des dessins industriels et des topographies de circuits intégrés a cherché d'orienter ses ressources vers les politiques et la qualité du travail.

L'OPIC a aussi cultivé de nouveaux partenariats. C'est ainsi que son réseau d'industrielles regroupe maintenant 82 centres d'innovation, organismes de recherche provinciaux, associations industrielles, universités et organismes fédéraux et provinciaux. Ces industriels viennent en aide aux chercheurs et aux petites et moyennes entreprises en organisant des conférences et des ateliers d'information, et en appuyant les recherches de l'OPIC dans le domaine de l'information technique.

D'autre part, l'OPIC a poursuivi ses efforts d'éducation auprès du public en participant à des foires scientifiques et en publiant des documents de sensibilisation portant sur des aspects de la propriété intellectuelle.

En février 1995, pour répondre aux besoins d'une clientèle grandissante, l'OPIC a deux nouvelles directions, soit la Direction de l'information et la Direction du marketing. La Direction de l'information a pour mandat de disséminer les renseignements produits ou acquis par l'OPIC, qu'il s'agisse de bases de données sur la propriété intellectuelle ou l'OPIC, de commercialisation des produits stratégiques mis au point par l'OPIC ou d'établissement de sensibilisation aux régimes de propriété intellectuelle à l'intention des Canadiens. La Direction répond aux demandes de l'administration centrale et des bureaux régionaux. En plus de s'occuper de sa bibliothèque et de ses salles de recherches, elle assure la mise à jour du répertoire électronique de la propriété intellectuelle. La Direction gère aussi un réseau de communications internes de l'OPIC et élabore des programmes de sensibilisation y compris des projets d'éducation et de formation à l'intention des conseillers, des intermédiaires, des partenaires et des clients de l'OPIC.

La Direction du marketing est le véhicule des informations relatives au marché au sein de l'OPIC, puisqu'elle est en mesure de fournir des renseignements essentiels sur les clients actuels et potentiels. Parmi ses fonctions, la Direction évalue les possibilités du marché, identifie de nouveaux partenaires commerciaux, tout en élaborant et évaluant les produits et services. En plus de veiller aux communications externes et à l'OPIC, notamment celles de la publicité et de la promotion, elle aide les gestionnaires à créer des partenariats et à rédiger des contrats et des ententes de licence dans de nouveaux secteurs de produits.



liens feux sur de nouvelles perspectives

En modifiant son fonctionnement, l'OPIC sera plus en mesure d'exploiter toutes les possibilités du marché et de favoriser l'innovation. Son approche plus « commerciale » lui permettra de donner priorité au client.

Une entreprise en devenir

L'OPIC est une entité gouvernementale unique. Mis sur pied en tant qu'OSS en 1992, l'OPIC possède plusieurs caractéristiques propres à l'entreprise privée. Sur le plan opérationnel, par exemple, l'Office jouit de plus de responsabilités que les institutions publiques traditionnelles.

L'OPIC est pleinement responsable de son financement. L'adoption d'un fonds renouvelable l'oblige à atteindre, par périodes de cinq ans, le seuil de rentabilité. À l'instar d'une société privée, l'OPIC doit aussi tenir compte de ses avoirs, de ses dettes et de ses soldes de caisse. L'OPIC s'est engagé pour la première fois dans cette voie en 1994-1995. Entre autres avantages, le fonds renouvelable permet de faire des dépenses intelligentes puisqu'il n'est pas rattaché à un exercice financier particulier, les sommes peuvent être dépensées au moment voulu, selon le besoin. De par leur nature, les OSS favorisent l'adoption de normes internationales de gestion. L'esprit d'innovation de l'OPIC a entraîné l'adoption de normes internationales de service, de qualité et d'efficacité, encouragé la création de liens avec des partenaires publics et privés, et instauré de nouvelles méthodes de travail à l'interne.

Au service de la clientèle

L'OPIC a adopté une approche plus commerciale, ce qui lui a permis d'orienter davantage ses efforts vers le client. Au cours de l'année, par exemple, la Direction des brevets a consacré d'importantes ressources à la vérification et à la mise en œuvre de l'ECHSOURCE (le système automatisé des brevets), tout en maintenant le niveau de service actuel et en améliorant la qualité des produits.



rapidité avec laquelle la technologie évolue et se complexifie, la diffusion de cette dernière restera un facteur déterminant de la compétitivité industrielle. Il est essentiel de transmettre rapidement les connaissances techniques aux industries qui sont prêtes à adopter ou à adapter la nouvelle technologie.»

La promesse de demain

L'OPIC est bien placé pour aider Industrie Canada à réaliser son mandat. De fait le plan d'affaires de l'OPIC pour la période s'échelonnant de 1993-1994 à 1995-1996 propose trois grandes orientations d'avenir :

✳️ *améliorer l'efficacité et l'efficience au niveau des produits et des services de dissémination de l'information;*

✳️ *exploiter la tendance des marchés vers la globalisation dans le domaine de la propriété intellectuelle pour élargir les services et la base de données offerts aux Canadiens;*

✳️ *atteindre le seuil de rentabilité financière au cours de la période de cinq ans se terminant en 1998-1999, tant sur le plan des produits que sur celui de l'exploitation totale*

Au cours de 1994-1995, l'OPIC a fait de grands progrès en vue d'atteindre ces objectifs. D'une part, l'amélioration des services à la clientèle tient, en partie, à l'intégration d'une technologie de pointe, à ses compétences, à ses ressources internes, de même qu'aux ententes conclues avec divers partenaires extérieurs.

D'autre part, l'amélioration des produits et services a permis à l'OPIC d'accéder plus facilement aux plus récentes innovations technologiques, scientifiques, artistiques et commerciales. Il s'agit d'outils essentiels à la création d'emplois et à la croissance économique. Fort de ce succès, l'OPIC s'est donné trois nouvelles priorités et les a inscrites à son plan d'affaires de l'année prochaine :

✳️ *accélérer le transfert de la technologie aux Canadiens en adoptant une stratégie moderne de gestion de l'information. Il importe de disséminer les données sur la propriété intellectuelle accumulées et actualisées par l'OPIC, de faire valoir ses compétences et celles d'Industrie Canada en recherche et en analyse, de promouvoir les systèmes automatisés du secteur privé et d'associer toutes ces connaissances aux compétences et au savoir de professionnels œuvrant au sein du gouvernement et ailleurs;*

✳️ *élargir son mandat de manière à offrir des services de plus grande valeur aux Canadiens. L'OPIC doit mettre au point de nouveaux produits et services liés au domaine de la propriété intellectuelle, sans imposer de coûts trop onéreux à la population;*

✳️ *continuer d'améliorer le service tout en préservant l'idée de haute validité associée à la propriété intellectuelle. L'OPIC doit s'assurer que ses produits et services respectent les exigences législatives et reflètent les conditions du marché.*

S'inspirant de ces nouvelles priorités, l'OPIC incitera les individus à contribuer activement au marché de demain en leur offrant dès maintenant de nouvelles possibilités d'avenir.

La clé de la croissance
économique future du
Canada réside dans ses
capacités et compétences
technologiques.

Un positionnement concurrentiel

Puisque l'OPIC évolue dans un univers de changements et de défis, il peut garantir une place prépondérante au Canada sur les marchés mondiaux et ainsi contribuer à la prospérité et au développement économique du pays.

Le climat actuel

Le concept de la propriété intellectuelle reflète un climat économique changeant et constamment soumis à de profonds remous. Les entreprises et les sociétés tendent de plus en plus vers la globalisation, tandis que les nations commerçantes veulent s'agglomérer en blocs régionaux. La propriété intellectuelle a pris une telle ampleur au niveau des échanges commerciaux entre les nations que les gouvernements tentent de plus en plus d'harmoniser les lois et conventions administratives qui régissent la propriété intellectuelle.

La concurrence est le mot d'ordre et l'information est dorénavant une commodité significative. Dans les années à venir, la croissance économique sera plus que jamais à la remorque des industries « du savoir », soit celles qui exploitent le potentiel et expertisent technologiques.

En réponse, le gouvernement canadien veut créer un climat favorable à l'investissement, à l'innovation et au commerce. Au cours de 1994-1995, le gouvernement fédéral a procédé à une « évaluation des programmes », dans le cadre d'une rationalisation rigoureuse de tous les programmes fédéraux et d'une révision en profondeur des responsabilités et mandats institutionnels. Ces efforts ont entraîné d'importants remaniements à tous les paliers de gouvernement, entre autres au sein d'Industrie Canada, le ministère dont relève l'OPIC.

Le nouveau mandat d'Industrie Canada vise trois grands domaines d'activité commerciale : élaboration d'une politique microéconomique; adoption et gestion de règlements régissant le marché; et développement du secteur industriel. L'adoption du thème « L'innovation : La clé de l'économie moderne » confirme l'importance et la dynamique du cours des idées : « Vu la structure de l'économie canadienne et la

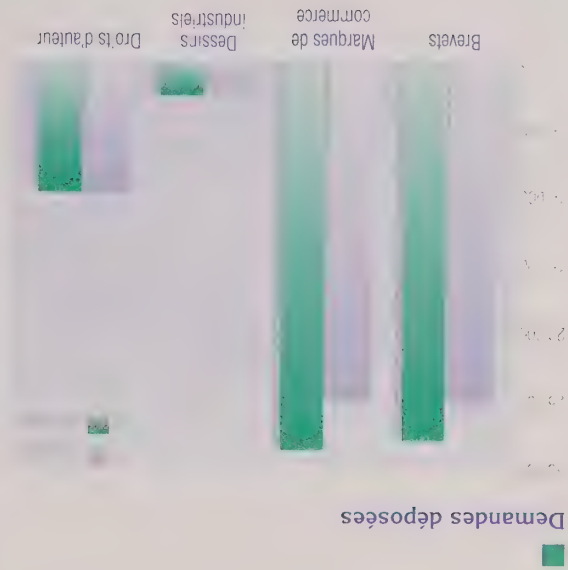


L'OPIC a pour fonction première de conférer ou de reconnaître un droit exclusif de propriété intellectuelle, en échange de sa mise en disponibilité publique. Au Canada, cela signifie :

☛ accorder des brevets et des dessins industriels, et enregistrer des marques de commerce, des droits d'auteur et des topographies de circuits intégrés; et

☛ diffuser les renseignements acquis et mis au point par l'OPIC.

Nombre de personnes qui demandent des droits de propriété intellectuelle au Canada résident à l'extérieur du pays. De fait, le Canada a conclu des ententes qui garantissent aux Canadiens des droits rétrogradés dans plus de 120 pays à travers le monde, soit l'ensemble des pays industrialisés et la plupart des pays en voie de développement. Par le biais de l'OPIC, le Canada est en mesure « d'exporter » un service de propriété intellectuelle financé entièrement par les usagers. En retour, l'OPIC acquiert pour les Canadiens un accès direct aux technologies étrangères et aux informations sur les produits.



Propriété intellectuelle

Ce qui suit est un coup d'oeil au secteur de la propriété intellectuelle et aux rôles et responsabilités de l'OPIC.

De la conception ...

Qu'est-ce qu'un nouveau dispositif de freinage, une décoration de table, un circuit innovateur et une étiquette vantant les mérites d'un oursin de peluche ou d'un nettoyeur à tapis ont en commun? Ils peuvent tous être considérés comme la propriété intellectuelle d'une personne physique ou morale.

La propriété intellectuelle touche notre quotidien de mille et une façons. Un consommateur aura confiance en une marque de commerce qui témoigne de la qualité et de la fiabilité d'un produit. Un «créateur», un artiste ou un inventeur exercera son droit de propriété pour se donner le temps de perfectionner un concept commercialisable.

L'usager, soit un individu, une entreprise, une industrie ou un groupe de chercheurs, tentera de déterminer quels produits existent et quels nouveaux produits perceront le marché pour mieux cerner les possibilités d'investissement, de développement ou de recherche.

... à la commercialisation

À titre d'organisme de service spécial (OSS) au sein d'Industrie Canada, il revient à l'OPIC de gérer le régime de la propriété intellectuelle au Canada. Ses responsabilités émanent de :

- lois fédérales qui accordent des droits pour protéger les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés; et
- ententes et traités multilatéraux.

Mission de l'OPIC

L'OPIC a pour mission d'accélérer le développement économique du Canada. Pour ce faire, l'Office entend :



favoriser l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements en la matière



encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada



administrer les divers volets du régime de la propriété intellectuelle au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés)



promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle

Table des matières

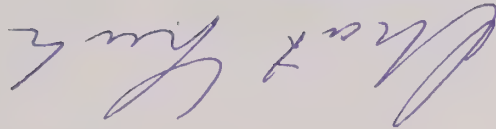
Propriété intellectuelle	1
De la conception ...	
... à la commercialisation	
Un positionnement concurrentiel	3
Le climat actuel	
La promesse de demain	
Pleins feux sur de nouvelles perspectives	5
Une entreprise en devenir	
Au service de la clientèle	
Pour garder une longueur d'avance	7
Progrès technologiques	
Mondialisation des partenariats	10
Derrière la scène	12
Projet d'équipe ... victoire commune	
Aujourd'hui ...	
... et demain	
Données sur les produits et services	15
États financiers	

D'autre part, nous avons non seulement maintenu mais amélioré la qualité du service actuel au niveau des brevets, malgré la pression additionnelle liée à la vérification et à l'informatisation de notre système automatisé de brevets, TECHSOURCE.

Ces réalisations tiennent, en grande partie, au dévouement et aux efforts individuels et collectifs des membres du personnel qui forment l'équipe de l'OPIC. Le renouveau qui dynamise l'OPIC exige une grande faculté d'adaptation au niveau des rôles et des attitudes envers le travail. Nos employés ont relevé ce défi avec brio. Chacun et chacune a contribué, à sa façon, au succès de cette entreprise.

Les réalisations du dernier exercice financier confirment qu'il est possible de rentabiliser notre exploitation tout en sauvegardant la qualité des services. Mais à titre d'organisme public, notre responsabilité face aux Canadiens va plus loin. Grâce à notre technologie, à nos compétences et à nos partenaires, nous avons les outils voulus pour rendre le Canada plus concurrentiel sur les marchés mondiaux et pour faire du Canada un pays où il fait bon vivre. L'OPIC est fier de pouvoir compter sur une équipe dévouée, une technologie de pointe et une structure institutionnelle centrée sur l'innovation. Au seuil du troisième millénaire, nous sommes prêts à partager notre savoir, nos connaissances et nos idées avec le monde.

Le Président, Commissaire aux brevets et
Registraire des marques de commerce,



Mart Leesti

L'année en bref

L'OPIC a subi de profonds changements depuis quelques années et, au cours de l'exercice financier de 1994-1995, nous avons vraiment commencé à concrétiser nos grands projets d'avenir.

Nous avons, entre autres, appris à fonctionner avec un fonds renouvelable. Étant donné que nous devons nous autofinancer, nous ressemblons davantage à une entreprise privée. Cette situation s'avère profitable car,

out en nous responsabilisant davantage, elle nous permet d'innover dans les domaines de la planification et des dépenses. D'ailleurs, nous avons déjà franchi une étape importante en ce sens, puisqu'une stratégie budgétaire claire nous a permis d'épargner et d'investir le surplus dans l'élargissement

es services.

En 1994-1995, nous avons réalisé un profit de 13,5 millions de dollars,

ont une partie sert à compenser notre déficit initial de 9,5 millions de dollars. L'excédent de caisse servira au financement 1995-1996 de TECHSOURCE, le projet d'automatisation des brevets et à celui d'INTREPID, le projet d'auto-

matisation des marques de commerce.

Sur le plan de l'informatique, nous avons progressé tout en respectant

os budgets et nos échéanciers. Voilà une réalisation qui constitue une étape essentielle à notre évolution en tant que fournisseur de services de propriété

intellectuelle.

En plus de ces réalisations technologiques, nous avons déployé des efforts

our rehausser nos services à la clientèle. Forts des commentaires de nos

sagers, nous avons fait d'importantes améliorations. D'une part, nous avons

randement réduit le délai nécessaire au traitement des demandes de marques

commerce, tout en améliorant nos systèmes de vérification de la qualité.



Pour obtenir des copies supplémentaires de cette
publication, veuillez communiquer avec l'Office au :

téléphone : (819) 953-5054

télécopieur : (819) 953-7620

@ Ministère des Approvisionnements
et Services Canada 1995

ISBN 0-662-61884-X

N° de catalogue RG 41-1995

Industry Canada No. 00452 95-11

Also published in English under the title:

Annual Report 1994-1995

Rédaction et design :
Nicholson Consultants



Ce papier contient un minimum de 50 % de fibres recyclées
dont 10 % de fibres recyclées après consommation.



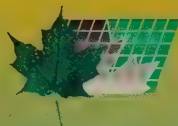
Rapport annuel *1994-1995*

Office de la propriété
intellectuelle du Canada



CAI
IST 70
- A56

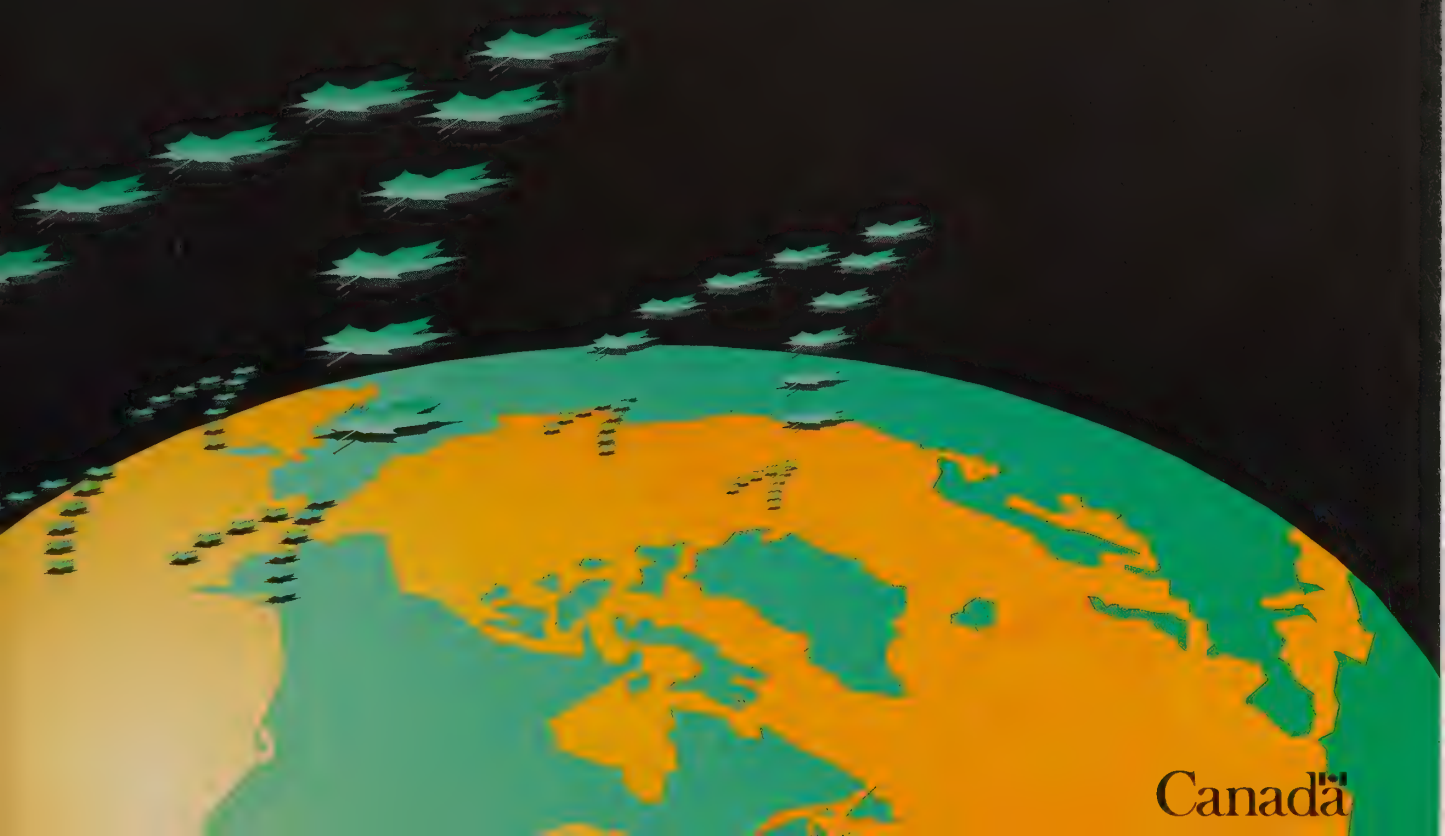
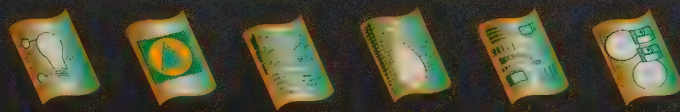
CIPO
CANADIAN INTELLECTUAL
PROPERTY OFFICE

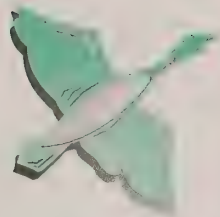


OPIC
OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE DU CANADA

**Annual
Report
1995-96**

Keeping Our Commitments





**Annual
Report
1995-96**

Keeping Our Commitments



CIPO's Mission

CIPO's mission is to accelerate Canada's
economic development by:



fostering the use of intellectual property systems
and the exploitation of intellectual property information



encouraging invention, innovation and creativity in Canada



administering the intellectual property systems in Canada
(patents, trade-marks, copyrights,
industrial designs and integrated circuit topographies)



promoting Canada's international intellectual property interests



Commitments Kept

As the new Commissioner of Patents, Registrar of Trade-marks and Chief Executive Officer, effective September 1, 1996, I am pleased to be able to describe the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) of Industry Canada as an organization that keeps its commitments.

In January 1996, CIPO published and launched client service standards that define service delivery and turnaround times. Our standards include measuring tools against which we report on a regular basis. Through analysis and consultation with clients, we deliver client service results that are truly needed—not simply that we think are needed. In 1995-96, the turnaround times for our services were shortened considerably and the quality of service improved.

CIPO staff must be credited for this success. Everyone has taken our new client service focus to heart. As a result, we have an organization that believes in setting, meeting and being accountable for client service standards.

Our information dissemination efforts have been greatly assisted by new electronic technology. CIPO is continuing in its venture to automate its product lines, and is on track with TechSource and INTREPID II. We are also working on an imaging system for industrial designs called CANDIS (Canadian Design Imaging System). Clients are now able to order documents, certified and other, by credit card over the telephone. Our invaluable partnerships with organizations across the country, in the public and private sectors, have helped us greatly in ensuring that our information reaches our target audiences.

CIPO's participation in the international arena, and the endorsement of multilateral intellectual property agreements, signal its recognition of the growing link between intellectual property and trade and of the crucial role intellectual property can play in developing Canada's economy in terms of international competition. The Asia Pacific Economic Cooperation (APEC) meetings resulted in the development of an action plan with a significant intellectual property component. A number of targets have been set, and Japan currently has the lead on the action plan. This is in addition to the efforts underway to establish a similar working group in the context of the Free Trade Area of the Americas (FTAA).

In short, the year's work demonstrates that the fundamentals are in place and CIPO is in a good position to take on its next set of tasks.

We must now look toward building an intellectual property culture in Canada. CIPO has an important role to play in ensuring that the growing importance of intellectual property, both internationally and domestically, is recognized and factored into Industry Canada's efforts to implement its jobs and growth agenda. In this regard, CIPO must continue to raise awareness of the benefits of protecting intellectual property. CIPO also has a huge bank of information which can give the business community a strategic advantage.

Moreover, we have to help businesses use this information, and their intellectual property, to compete internationally. Our marketing and information initiatives, supported by solid service from our product lines, will be key to promoting the value of intellectual property in Canada. In addition, four market research studies have been undertaken to enable us to identify our clients' needs and provide appropriate products and services.

To be successful, though, these efforts must be driven not by CIPO itself, but by its clients. The challenge we face is to listen to our clients and respond appropriately and promptly to their needs. Together, we can confirm and strengthen Canada's place in the global economy.



Sheila Batchelor
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer

Canadian Intellectual Property Office

Annual Report 1995-96

Keeping Our Commitments

This publication is available
electronically on CIPPO's Web site at:
<http://info.ic.gc.ca/opengov/cipo>

For additional copies, please
contact:

Canadian Intellectual Property Office
Place du Portage I
50 Victoria Street
Stockroom, 3rd Floor
Hull, Quebec
K1A 0C9
Telephone: (819) 953-5054
Facsimile: (819) 953-8998
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca

© Minister of Public Works and
Government Services Canada
1996
Cat. No. RG 41-1996
ISBN 0-662-62768-7
IC No. 00495 97-03

Aussi publié en français sous le titre
de : *Rapport annuel 1995-1996*



*This paper contains
a minimum of 50% recycled fibres,
including 10% post-consumer fibres.*

Table of Contents

Table of Contents

CIPO and Industry Canada	1
Intellectual Property and the Innovative Economy	2
Keeping Our Commitments	3
• CIPO's Product Lines	3
• Strategic Information	3
• Customer Service	4
• Our Service Commitment	4
• Technology	5
• Behind the Scenes	6
• Canada and the World	7
A Look Ahead	8
Product Outputs	9
Financial Report	11

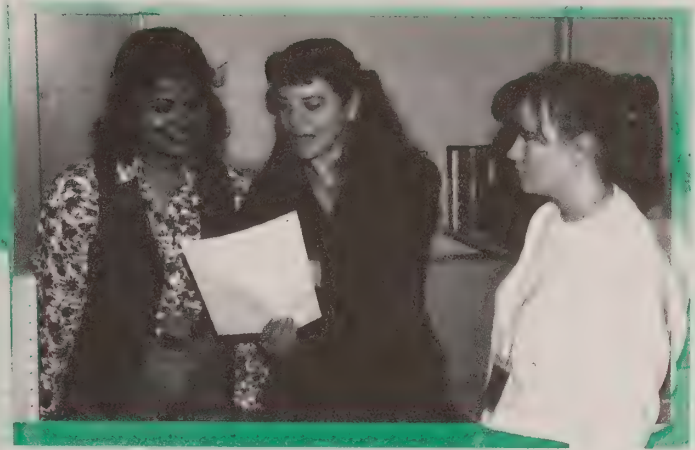


The Chief Executive Officer of the Canadian Intellectual Property Office reports to the Deputy Minister and Minister of Industry through the Assistant Deputy Minister, Operations Sector, Industry Canada.

The mission of the Operations Sector of Industry Canada is to foster the growth of a dynamic and innovative private sector in all regions of Canada and the confidence of Canadians in a fair and efficient marketplace. Among other things, the Operations Sector is comprised of several of Industry Canada's responsibilities to regulate and oversee the maintenance of a fair and efficient Canadian marketplace. To accomplish this, the Operations Sector administers a wide range of marketplace services legislation including laws related to intellectual property, bankruptcy, corporate registration, and legal metrology.

Within Industry Canada, the Operations Sector contributes directly to the Department's overall objective of assisting Canadian businesses and the Canadian economy to become more competitive in a rapidly evolving, knowledge-based global economy.

CIPO's business comprises the administration of Canada's intellectual property laws and the dissemination of the intellectual property information to further Canadian innovation and economic development. CIPO is a Special Operating Agency (SOA) financed by a revolving fund based entirely on client fees for Canadian intellectual property services.



As an SOA, the organization is permitted management and administrative flexibilities in return for the achievement of specific levels of performance in the quality and delivery of intellectual property services.

CIPO's first three-year business plan, published in 1993, set out three key objectives for the agency:

- to improve efficiency and effectiveness in both product line operations and information dissemination activities;
- to take advantage of the global harmonization of intellectual property to expand the information base and services available; and
- to achieve financial break-even for the period 1994-95 to 1998-99, both for the agency overall and for each product line.

This year finds CIPO well on its way to meeting these objectives: operations are being streamlined, and new technology is making the dissemination of information faster and more accessible than ever before; CIPO is on track to achieve the first of its commitments to break-even over successive five-year periods; and the organization is participating in several international fora to ensure Canadians benefit from employing global intellectual property systems.

As an integral part of Industry Canada, CIPO is contributing, through the intellectual property system, to the development of an innovative, knowledge-based Canadian economy and, ultimately, to jobs and economic growth for Canadians.

Intellectual Property and the Innovative Economy

Information can be a company's most important asset. New ideas, not a warehouse full of inventory or a prime real estate location, are often what make a business successful.

In fact, the value of intellectual property—in the form of patents, trade-marks, industrial designs, copyrights and integrated circuit topographies—to modern companies whose products and services crisscross the globe is growing enormously. As an example, the President of the Coca Cola Company once said that even if all the company's tangible assets such as buildings, the fleet and equipment were lost, it would experience no difficulty in resurrecting and restoring its business to its former position as long as it was left with the "COCA COLA" trade-mark.¹

Intellectual property protection provides individual companies—and the national economies they support—with the edge they need to compete in today's global economy. Intellectual property rights, which are granted by governments, offer owners the exclusive right to exploit or license their creations without fear that competitors will market their protected designs. This helps them to create markets, to open access to and win markets, and to maintain markets.

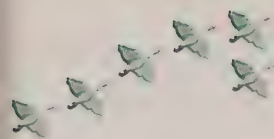
In Canada, information disclosed for the purposes of obtaining intellectual property rights is opened to the public. Data collected from patent applications can be inspected by individuals and business people looking for a strategic advantage or a technological solution.

This process is a valuable asset to creators, producers and individuals who understand its potential: it increases the flow

of ideas and information; offers solid protection of investments as well as a possible means to secure financing; and opens the door to growth and new opportunities. CIPO is developing a modern, value-added information management strategy to ensure that Canadians receive state-of-the-art technological and commercial information that they can exploit to Canada's economic advantage.



¹ De Chalain, Jean-Pierre: *Valuation of Intellectual Property*, Newsletter of the South African Institute of Intellectual Property Law, No. 53, December 1995



CIPO's Product Lines

CIPO's data banks contain information on more than just patents. Rights are granted for intellectual property in five areas:

Patents are for new technologies (process, machine, manufacture, composition of matter, etc.) or any new and useful improvement of the same. A patentable invention must also be nonobvious.

Trade-marks are words, symbols, designs, or a combination of these, used to distinguish the wares or services of one person or organization from those of others in the marketplace. Trade-marks represent not only wares and services, but the reputation of the producer.

Copyrights are for literary, artistic, dramatic or musical works and computer software.

Industrial designs are the shapes, patterns or ornamentations applied to industrially produced objects.

Integrated circuit topographies are the three-dimensional configurations of electronic circuits embodied in integrated circuit products or layout designs.

Strategic Information

For the past 100 years, CIPO has been gathering detailed information on millions of inventions, processes and designs in all fields of technology from all over the world.

In fact, a great deal of leading-edge technical information is available only through CIPO, and in more detail than in trade publications. These data offer intelligence on sector developments, competitors' activities or strategic actions. Business may utilize the data to take advantage of the latest technical developments. This information enables creators to solve technical problems or learn from the experience of others.

In Canada, nearly 90 per cent of patent applications come to CIPO from foreign companies. Canadian entrepreneurs who study the information in these applications can position themselves to form partnerships and strategic alliances with other firms, or position their product effectively for their target market.

Searching patent information can save a company from spending millions of dollars on developing a technology that already is owned by somebody else, or is in the public domain. They can find out when patents expire and inventions enter the public domain, or if patent protection has lapsed.

Information has been recognized as a product line, with plans for the effective dissemination of technological data to assist in the creation of more Canadian businesses and jobs. To this end, patent data have been supplied in Insight, an electronic information tool of

Keeping Our Commitments

Industry Canada designed to help Canadian industry make strategic business decisions. Patent data have also been included as part of the Canadian Environmental Solutions, a multimedia information tool, an Industry Canada initiative to build a major Canadian global presence from the early successes of the environmental sector. Patent application data from 1989 onwards have been supplied to libraries for public access under the Depository Services Program.

Clients' strategic needs

In 1995-96, CIPO set out to better understand the needs and perceptions of its clients in order to develop marketable, relevant intellectual property services and products. Four market studies focused on:

- the market for intellectual property information products and services that provide strategic information;
- the possibility of joining forces with some departments and agencies that serve small- and medium-sized businesses;
- identifying the financial sector's interest in intellectual property products, especially in assisting them in dealing with clients and the research and development sector; and
- the perceptions and expectations of intermediaries and "allies" that deal with small- and medium-sized enterprises with regard to intellectual property.

The research found that many firms do not believe that filing for intellectual property protection in Canada helps them compete internationally. However, they would be interested in receiving strategic

information from CIPO, especially if that information was available with examiners' advice and expertise. As part of its work in 1996-97, CIPO will begin to develop products and services to respond to these identified client needs.

Our studies also found that financial institutions are beginning to recognize that they could consider the value of a firm's intellectual property in the assessment of loan applications, particularly those from firms that make up the growing number of knowledge-based industries. The financial institutions expressed interest in a technological and commercial intellectual property assessment tool.

Finally, the studies recommended building on CIPO's partnerships with intermediaries and brokers who provide CIPO's intellectual property information directly to end users. This would help to raise awareness among small- and medium-sized businesses of the value of intellectual property.

The results of these studies are influencing the development of CIPO's programs and services. They have strengthened the efforts of our network of intermediaries and our joint liaison committees to exchange information and to collect feedback from clients on their needs and on CIPO's programs.

The Management Advisory Board, which held its first meeting in May 1995, has added a new perspective. Private sector and university representatives from across Canada provide advice on innovative agency management practices and monitor how these approaches are applied.

Getting the word out

CIPO has effected several initiatives over the past year to ensure that strategic information is reaching the people who can use it.

We are implementing a system that eventually will allow clients to conduct patent or trade-mark searches without having to come to the public search rooms in Hull. Information will be available through work stations in Vancouver, Toronto, Montreal and Halifax.

Industry Canada's five regional offices and the Canada Business Service Centres in every province now provide general information to the public about CIPO.

The Internet is another valuable communication vehicle that provides timely and accurate information and encourages feedback from clients. In 1995-96, CIPO set up a site on the World Wide Web. Located at <http://info.ic.gc.ca/opengov/cipo>, CIPO's Web site includes useful information about its product lines, services and legislative changes. Its five intellectual property guides are available for consultation or downloading, as are interactive tools that explain intellectual property in an enjoyable way. A strategy for the future growth of the CIPO Web site will be completed next year. The site is linked to Strategis, Industry Canada's Web site, and to other intellectual property offices around the world. In the fall of 1996, CIPO will be testing a searchable patent database on Strategis.

CIPO is seeking more client contact and comments through its new 1-900 information line. The numbers are 1-900-565-CIPO for English information and 1-900-565-OPIC for French

information. This service was rolled out across the country at the end of the fiscal year.

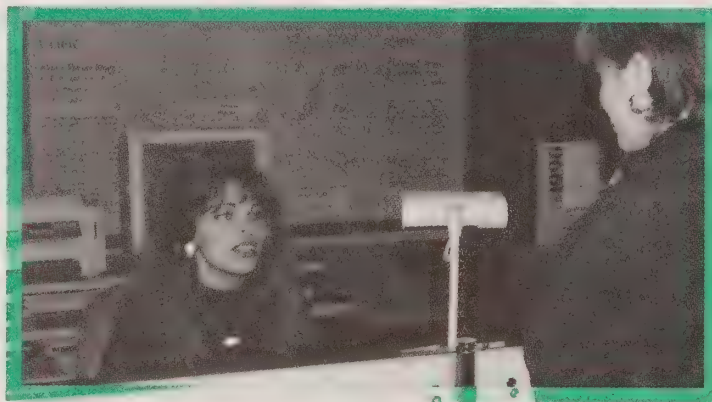
Customer Service

In 1995, CIPO began an organization-wide initiative to put clients at the heart of all business planning and operational activities.

We began by examining how closely we met the criteria for "excellent organizations" through a partial evaluation using Malcolm Baldrige criteria. This review of CIPO's strengths and weaknesses determined whether we could reach our objectives for service and program delivery. It also gauged our ability to function as a unit, rather than as a collection of individual product lines.

course in 1995-96, which provides participants with the planning tools they need to continuously improve service delivery. In the new fiscal year, this program will be extended beyond the supervisory level to include a broader range of employees. All employees also had the opportunity to attend a presentation on customer service at their annual meeting. Information officers, who deal directly with the public on a daily basis, have received two additional days of training.

Posters on every floor of our Hull office display CIPO-wide standards. Branches are taking client service a step further. They are developing their own standards to measure performance against specific criteria. In 1995-96, CIPO established a minimum standard



The assessment found that SOA status has made managers more accountable for results. However, it also revealed that they tend to manage the day-to-day activities at the individual product lines better than those at the corporate level. To address this, CIPO is implementing client service standards. All managers have customer service at the top of their agendas.

CIPO executives and more than 100 supervisory staff attended the "Managing for Excellence"

that 95 per cent of patents be given accurate classifications for easy retrieval of patent documents. In addition, the application of prior art by examiners was monitored, measured and reported as 99 per cent within the required standard. Performance reports on turnaround times are published in the *Patent and Trademark Institute of Canada Bulletin*. These levels will be used as a benchmark for the Patent Branch against which future performance will be measured.

Our Service Commitment

Telephone

- We will receive general inquiries at the following number: (819) 997-1936.
- We will answer your call with courtesy and efficiency, and if necessary, refer you to the appropriate officer to deal with your inquiry in the official language of your choice.
- We will record all voice mail greetings clearly and bilingually. We will provide an alternative number for immediate contact.
- We will listen to voice mail messages at least once a day and return your call by the end of the next business day.

In person

- We will greet you within three minutes in the official language of your choice during normal business hours.
- We will direct you to a person competent to deal with your inquiry within five minutes.
- We will ensure that you meet with a specialist within twenty minutes of your arrival.





General mail

We will correspond with you in the official language of your choice.
We will reply to your mail within four weeks of receipt or explain the reason for the delay.

Suggestions, comments and complaints

We invite your comments. Contact the Executive Director, Jean Gariépy, at his telephone number, (319) 953-2990, by fax at (313) 997-1890, or by e-mail at: gariépy.jean@ic.gc.ca.

The Trade-marks Branch publishes client service standards, and reports its success in meeting those standards quarterly in the *Trade-marks Journal*. So far, the branch has halved the time it takes to acknowledge an application. The time from filing to first action has been cut from seven months to five, and the goal is to shorten it to four months.

The Trade-marks Opposition Board has also reduced turnaround times. The correspondence backlog has fallen from two or three months to one. Where it once could take three years to settle a case, the board now settles less

an average of six to eight weeks a year ago.

Providing better service in the search rooms

Technology can make things easier in ways both large and small, and examples of each are found in the trade-mark and patent search rooms.

Magnetic cards can now be used instead of coins with photocopiers and printers. CIPO now has various points within the organization that accept charge cards as payment for services and products. All fee types may be paid by credit card.



complicated cases within a year. Another possibility being reviewed by the Trade-marks Opposition Board for service enhancements is Alternative Dispute Resolution (ADR). Only 15 per cent of disputes before the board complete the opposition process. Mediation and other ADR mechanisms could improve the turnaround time for the remaining 85 per cent. The board is now interviewing clients to gauge their interest in ADR.

Service improvements are found throughout CIPO. Copyright applicants now receive their certificate of registration within five weeks of filing; down from

Technology

CIPO is taking advantage of technological improvements to meet its objectives:

- automation improves the quality of CIPO's work, since documents are easier to maintain and examiners can perform more tasks from their desktops; and
- computerized records are easier for clients to access, meaning that CIPO's data are more likely to be used and their strategic value to be employed.

Automating patents

In 1995-96, CIPO finished converting 1.3 million patent documents, some dating back to 1920, into a format accessible by computer. All new patent applications are converted for use by TechSource. CIPO deployed release 4.0 in 1995 and will improve the program in 1996 to give examiners up-to-date information on any file. Since all documents are scanned using an imaging system, examiners will be able to view all parts of an application from their work stations. In the future, patent applications will be processed as electronic documents until the patent is either granted or refused.

TechSource includes INQUIRE/Text, a computer program that allows searching of patent files.

Automating trade-marks

For more than 10 years, CIPO has been using INTREPID (Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Designs) to manage its trade-mark data. This system puts trade-mark information at the fingertips of CIPO staff and, in turn, means that clients can get their trade-marks registered more quickly.

INTREPID II, a redesigned system that integrates several computer systems, allows trade-mark staff to access data directly from their work stations and has document imaging capability. It is expected to be released early in the 1996-97 fiscal year.

Automating industrial designs

Like patents, industrial designs are difficult to computerize because they include illustrations. CIPO intensified its review of the user-friendliness of the industrial design classification system in 1995-96. The system is being refined, class by class, and categories are being reorganized or created.

In December 1995, CIPO launched a pilot project to convert the 75,000 registered industrial designs to a computer-readable format. To facilitate an effective computer search of these designs, CIPO needs to implement a system that can display 16 images on screen. Furthermore, it requires that users be able to flip through sketches, zoom in on specific areas of the drawing and be able to compare already-registered designs with the proposed design on screen. Testing of the new software began in February 1996.

Technology as a learning tool

CIPO is producing an interactive promotional self-help computer program, available on disk for Windows users, that explores many aspects of intellectual property. Called *Intellectus: Scoring in the Intellectual Property Arena*, the software package includes an interactive guide to various CIPO products, such as patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies, as well as stories and games that illustrate the value and usefulness of intellectual property.

Behind the Scenes

CIPO's people

When CIPO became an SOA, we also became responsible for our own human resources. To respond to client needs, we hired 18 patent examiners in the disciplines of electrical and electronic engineering and biotechnology.

The people employed by CIPO are the organization's most important asset. Our employees' backgrounds and skill sets are diversified, lending to a professional, multidisciplinary

delegated to the front line, employees are becoming equipped to make important decisions and respond to complex situations.

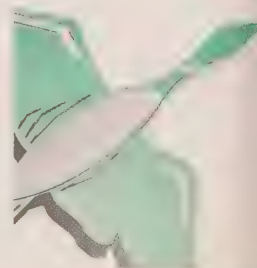
Management skills, service to the client and computer training were the three main areas of training and development for CIPO employees. As part of the Campaign for Excellence, a number of managers participated in the Management for Excellence and Management Planning Tools workshops. Following the launching of the client service standards for CIPO, a Customer Service




workforce. A large proportion of CIPO staff has advanced education—that is, a university degree or higher. All patent examiners have professional certification such as an engineering degree, or a master's or honour's degree in pure or applied science. Thirteen examiners hold a doctorate in their scientific discipline.

Some 497 employees received training in 1995-96; customer service was a priority. Employees are continually enhancing their skills to meet the evolving requirements of a dynamic work environment. As increased responsibility is

Workshop (Phone Power) was given to all CIPO employees. The workshop touched on culture change in government, setting consistent customer service standards and telephone etiquette. In addition, all employees of Information Branch participated in a two-day Client Service Workshop. A course entitled *Encountering the Media*, tailored to CIPO's particular needs, was given to every employee who may be required to encounter the media. Computer training continues to have an impact on all CIPO staff and a number of specific training workshops were provided to enable employees to perform their





duties more efficiently. The remainder of the courses were for personal development and individual needs.

CIPO is continuing to develop tools that ensure it has the proper staff to meet changing needs, including client service demands. An inventory of skills necessary to deliver its services is being compiled from the results of employee questionnaires. The inventory also lists where the people with those skills can be found in CIPO or indicates whether we must recruit outside of the organization.

changes to the *Patent Act*. Every rule was reviewed and drafted in formal consultations with staff and with patent professionals. The new rules will come into force on October 1, 1996.

Major revisions to the *Trade-marks Regulations* will come into force on April 16, 1996.

Canada and the World

Driven by issues such as innovation, trade and investment, international intellectual property efforts continue to work towards

and Neighbouring Rights Questions is scheduled for December 1996.

Canada upgraded its memberships in the Paris Convention by acceding to the substantive provisions of the latest version of the Convention, the 1967 *Stockholm Act*. The purpose of the Convention is to strengthen the protection of industrial property among its member states, mainly in the patent, trade-mark and industrial design fields.

The federal government is also involved in two regional trade initiatives, namely talks on the Free Trade Area of the Americas and with the Asia Pacific Economic Cooperation group, both of which have an intellectual property component.

International trade agreements, and, in particular, the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the World Trade Organization Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights Agreement (TRIPs), have influenced Canadian law as we conform to international standards. Legislation to implement Canada's TRIPs obligations came into force on January 1, 1996. For example, in the trade-marks area, Canada introduced a comprehensive set of procedures for the protection of geographical indications for wines and spirits.

Improved trade standards and harmonization of intellectual property laws ensure that all countries are playing by the same rules, which makes it easier—and more profitable—for Canadian companies to export and to compete in global markets.



Strategic planning

Also under development during 1995-96 was CIPO's new business plan to guide the agency during the 1996-97, 1997-98 and 1998-99 fiscal years. This second multi-year plan is based on the picture of the organization derived from the results of the Malcolm Baldrige assessment, and has been written to address service and efficiency gaps. The plan focuses on two corporate strategic objectives and CIPO's plans to meet them (see page 8).

Regulation

New *Patent Rules* were developed in 1995 as a result of

greater harmonization and the conclusion of treaties. These agreements help Canadians export their products and services and provide for an international intellectual property framework that is familiar to Canadians.

The World Intellectual Property Organization (WIPO) has several ongoing initiatives designed to further harmonize intellectual property regimes among its member states. WIPO Committees of Experts had initial discussions on the protection of well-known marks, and continued discussions on harmonizing procedural matters in the patent area. In the copyright area, a Diplomatic Conference on Certain Copyright

A Look Ahead

As CIPPO moves into its next phase as an SOA, the second business plan sets out new and challenging strategic objectives:

- to foster an intellectual property culture in Canada; and
- to continuously improve the provision of goods and services that serve Canadian needs.

There are specific plans to keep these commitments:

To foster an intellectual property culture in Canada, CIPPO will

- develop an employee capability to support and promote an intellectual property culture;
- develop new partnerships and build upon old ones; and
- adopt best practices for developing an intellectual property culture from other jurisdictions.

To continuously improve the provision of products and services that serve Canadian needs, CIPPO will

- profile key current and potential clients;
- improve major processes that impact on the delivery of products and services;
- establish CIPPO's role versus the private sector's in the delivery of products and services;
- acquire, improve and develop human resource capabilities to deliver products and services more effectively and efficiently; and
- integrate the use of information technology to improve information dissemination, harmonization of international intellectual property systems and operational management.

CIPPO has also set objectives for some of its key product lines:

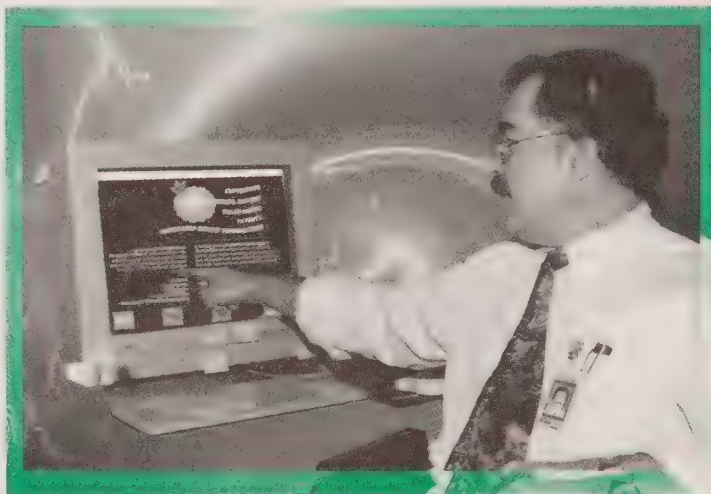
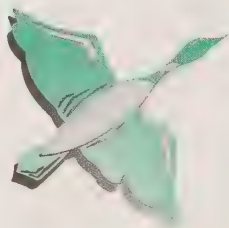
Patents: CIPPO will reengineer patent operations to take advantage of automation, such as TechSource.

Trade-marks: In consultation with the private sector, CIPPO will reengineer the opposition proceedings to render the process more responsive to client needs.

Copyrights: CIPPO will evaluate the effectiveness of the copyright registration system in light of new technologies.

Industrial designs: CIPPO will review the legislation covering industrial designs, and will also continue to automate the registration system.

Information: CIPPO will provide access to strategic technology and knowledge-based products and services across Canada.

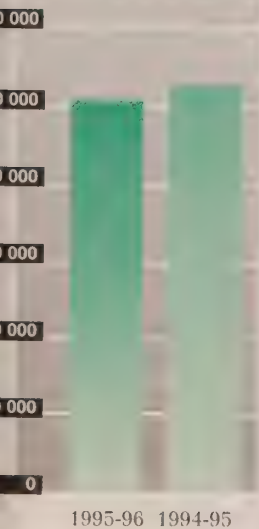


Product Outputs

An Overview

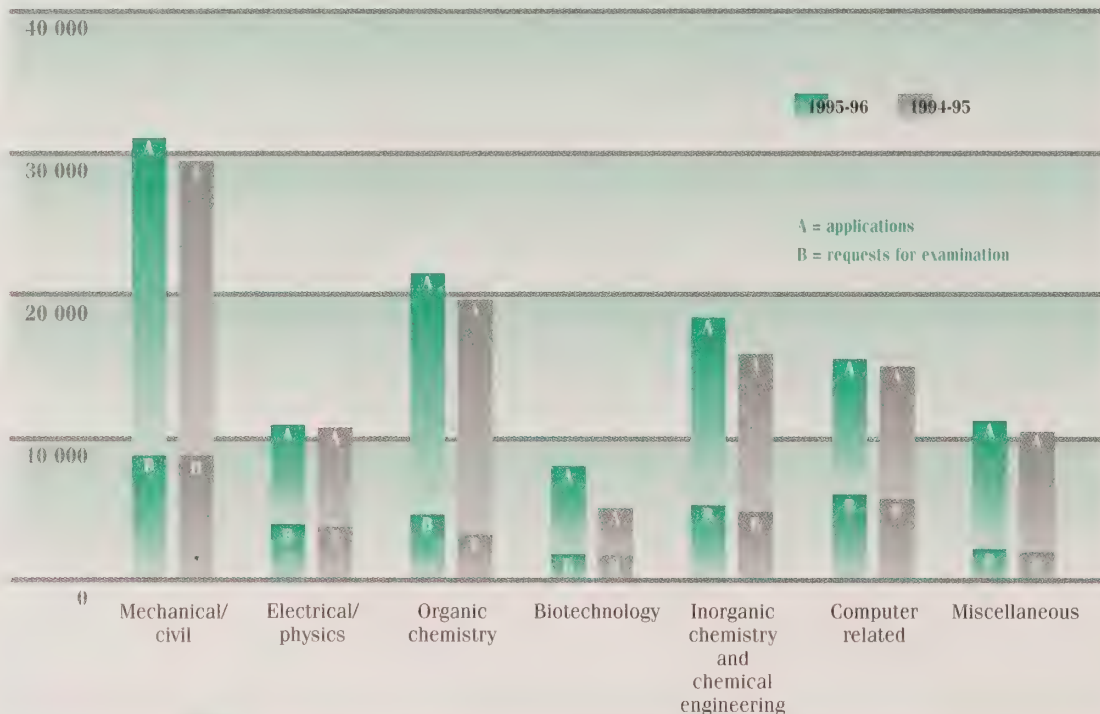
	1995-96	1994-95
Applications filed		
Patents	26,629	27,883
National	14,616	16,783
Patent Cooperation Treaty	12,013	11,100
Trade-marks	29,528	28,567
Industrial designs	2,859	2,661
Copyrights	9,251	9,735
Integrated circuit topographies	5	6
Assignments recorded		
Patents	39,192	37,701
Trade-marks	26,797	23,582
Industrial designs	751	566
Copyrights	1,525	1,064
Inquiries processed		
Patents	39,324	48,093
Trade-marks	23,368	22,265
Industrial designs	7,111	7,318
Copyrights	32,285	29,704
Integrated circuit topographies	596	54
Technological information searches processed		
Patents	840	1,069
Grants/registrations		
Patents	8,242	11,074
Trade-marks	14,817	15,961
Industrial designs	2,109	1,959
Copyrights	9,237	10,070
Integrated circuit topographies	6	4
Renewals		
Patent maintenance fees processed	146,373	121,120
Trade-marks	7,804	5,665
Industrial designs	1,191	1,157

total inquiries
processed



Patents

Patent caseload and workload by discipline on applications filed between October 1, 1989 and March 31, 1996.



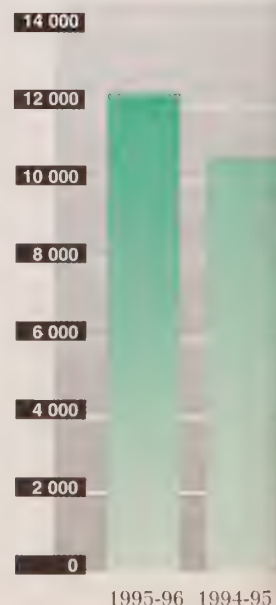
Abandonments

	1995-96	1994-95
Regular	1,495	2,683
Non payment of maintenance fees	29,560	31,500
Applications abandoned (new act)	10,149	10,807
Patents about to lapse (old act)	5,972	7,596
Applications dead (new act)	7,465	7,466
Patents lapsed (old act)	5,974	5,631

Trade-marks

	1995-96	1994-95
Registrations expunged	7,528	5,847
Amendments entered on the register	45,718	40,009

Total requests for examination received



NOTE: Additional product line statistics are available from the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Stockroom, 3rd Floor, Place du Portage I, 50 Victoria Street, Hull, Quebec, K1A 0C9, telephone (819) 953-5054 or facsimile (819) 953-8998.

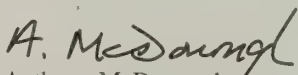
Financial Report

Management Report

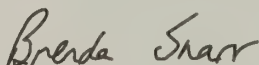
The accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund have been prepared by CIPO in accordance with Treasury Board policies and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the Public Accounts of Canada is consistent with that in these financial statements. These financial statements were prepared in accordance with generally accepted accounting principles. Significant accounting policies are set out in Note 2. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgements and gives due consideration to materiality. At the request of CIPO, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 1996 and the results of operations and the changes in financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

The Canadian Intellectual Property Office maintains internal controls designed to indicate accountability, and provide assurance that assets are safeguarded and that reliable financial records are kept. Financial management and internal controls are augmented by the maintenance of internal audit programs. The functional responsibility for integrity and objectivity of these financial statements rests with CIPO which develops and disseminates financial management and accounting policies and issues specific directives necessary to maintain standards of accounting and financial management. The external audit was conducted to assure objectivity and freedom from bias in the accompanying financial statements.

Special Operating Agency status and the revolving fund enable CIPO to improve service to clients by managing operations on a long-term basis. CIPO has committed to breakeven on five-year periods, including allowances for future year investments. In 1995-96, the second year of the first five-year period, CIPO made a profit of \$11.4 million. This surplus is required to continue the automation of operations. In 1996-97 CIPO will be funding \$7.4 million for the TechSource patent automation project and \$2 million for trade-marks automation. These automation projects will result in the provision of easier access to intellectual property information in all parts of Canada.



Anthony McDonough
Acting Commissioner of Patents and Registrar of Trade-marks



Brenda Snarr
Director, Finance & Administration

August 7, 1996

Auditor's Report to the Deputy Minister, Industry Canada

We have audited the balance sheet of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) as at March 31, 1996 and the statements of operations and accumulated surplus and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the management of CIPO. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of CIPO as at March 31, 1996 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

KPMG Peat Marwick Thorne

KPMG Peat Marwick Thorne
Chartered Accountants

Ottawa, Canada

May 17, 1996



Canadian Intellectual Property Office
Revolving Fund
Balance Sheet
As at March 31, 1996

(thousands of dollars)

Assets	1996	1995
Current		
Petty cash	\$ 2	\$ 2
Government of Canada receivables	2,040	1,420
Outside party accounts receivable	740	1,328
Unbilled revenue	4,748	5,735
Prepaid expenses	21	-
	<u>7,551</u>	<u>8,485</u>
Capital assets (note 4)	85,545	69,294
Unbilled revenue	<u>1,271</u>	<u>237</u>
	<u>\$94,367</u>	<u>\$78,016</u>
Liabilities		
Current		
Deposit accounts	\$ 202	\$ 86
Government of Canada payables	1,568	9,141
Outside party payables	5,382	3,687
Deferred revenue	<u>11,748</u>	<u>11,898</u>
	<u>18,900</u>	<u>24,812</u>
Employee termination accrual	713	238
Deferred revenue	<u>8,180</u>	<u>7,394</u>
	<u>8,893</u>	<u>7,632</u>
Equity of Canada (note 3)	<u>66,574</u>	<u>45,572</u>
	<u>\$94,367</u>	<u>\$78,016</u>
Contingencies (note 9)		

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canadian Intellectual Property Office

**Revolving Fund
Statement of Operations**

For the year ended March 31, 1996

(thousands of dollars)

	1996	1995
Revenue	<u>\$49,585</u>	<u>\$44,769</u>
Salaries & benefits	27,191	23,565
Professional services	3,373	2,692
Accommodation	2,605	2,159
Amortization	1,247	251
Information	1,051	575
Materials & supplies	828	666
Communications	489	506
Repairs & maintenance	399	116
Travel	340	213
Freight & postage	244	232
Training	233	167
Rentals	<u>192</u>	<u>102</u>
	<u>31,192</u>	<u>31,244</u>
Net profit	<u>\$11,393</u>	<u>\$13,525</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canadian Intellectual Property Office

**Revolving Fund
Statement of Accumulated Surplus**

For the year ended March 31, 1996

(thousands of dollars)

	1996	1995
Balance, beginning of year (note 3)	\$4,077	\$(9,448)
Net profit for the year	<u>11,393</u>	<u>13,525</u>
Balance, end of year	<u>\$15,470</u>	<u>\$4,077</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canadian Intellectual Property Office
Revolving Fund
Statement of Changes in Financial Position
For the year ended March 31, 1996

(thousands of dollars)

	1996	1995
Operating activities		
Net profit	\$11,393	\$13,525
Add: Amortization	<u>1,247</u>	<u>251</u>
	<u>12,640</u>	<u>13,776</u>
Changes in current assets and liabilities (note 6)	<u>(4,978)</u>	<u>12,406</u>
Changes in other assets and liabilities		
Unbilled revenue	(1,034)	(25)
Employee termination	475	238
Deferred revenue	<u>786</u>	<u>(107)</u>
	<u>227</u>	<u>106</u>
Net financial resources provided by operating activities	<u>7,889</u>	<u>26,288</u>
Investing activities		
Capital assets		
Acquired	(13,583)	(7,850)
Contributed	<u>(3,915)</u>	<u>(27,491)</u>
Net financial resources (used) by investing activities	<u>(17,498)</u>	<u>(35,341)</u>
Financing activities		
Contributed capital	<u>3,915</u>	<u>27,491</u>
Net financial resources provided and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	(5,694)	18,438
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	<u>18,438</u>	<u>0</u>
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year (note 3)	<u>\$12,744</u>	<u>\$18,438</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Notes to Financial Statements

1. Purpose and Authority

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) grants or registers exclusive ownership of intellectual property in Canada. In exchange, CIPO acquires intellectual property information and state-of-the-art technology which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The CIPO Revolving Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994 with an authorized limit of \$25,000,000. CIPO has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. CIPO may retain surpluses within the Revolving Fund to continue to automate operations.

2. Significant Accounting Policies

Revenue recognition

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Other revenue is recognized upon receipt. Fees are prescribed by various Orders in Council.

Capital assets and amortization

Capital assets transferred to the Revolving Fund on its establishment are recorded at the Crown's costs less accumulated amortization and capital assets acquired subsequent to implementation of the Revolving Fund are recorded at cost. Capital assets are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	5 years
Furniture	15 years
Equipment	10 years
Leasehold improvement	term of the lease, beginning in 1995-96
Systems, under development	estimated useful life, beginning in 1996-97

Employee termination benefits and vacation pay

Employees of CIPO are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Revolving Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 1996, the Treasury Board liability for CIPO employees is \$5.5 million. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Vacation pay of \$1.1 million owing to employees at April 1, 1994 will be funded by Treasury Board. This amount is included in accounts receivable. Subsequent to April 1, 1994, vacation pay owing at the time an employee joins the Revolving Fund is payable to the Revolving Fund by the Department from which the employee came. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Pension plan

Employees of CIPO are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by CIPO to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of CIPO and are charged to operations on a current basis. CIPO is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account and/or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.



3. Equity of Canada (\$000s)

Equity of Canada is comprised of the following:

	1996	1995
Accumulated net charge against the Fund's authority	\$(12,744)	\$(18,438)
Contributed capital	63,848	59,933
Accumulated surplus	<u>15,470</u>	<u>4,077</u>
	<u>\$66,574</u>	<u>\$45,572</u>

Accumulated net charge against the Fund's authority

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Revolving Fund, held by the Government on behalf of the Revolving Fund.

Contributed capital (\$000s)

The Crown's accumulated contribution to the development of the TechSource automation project as at March 31, 1996 is \$63,848 which is comprised of the following:

At April 1, 1994	\$32,442
1995	27,491
1996	<u>3,915</u>
	<u>\$63,848</u>

These costs have been recorded as a capital asset (note 4) and contributed capital. It is the intention of CIPO to amortize contributed capital to accumulated surplus/(deficits) once the project is in use.

Accumulated surplus

On April 1, 1994, the Crown established the Fund by transferring the following assets and deferred revenue to the Fund at their carrying value at that time:

Capital assets	\$823
Systems under development	939
Unbilled revenue	6,888
Deferred revenue	<u>(18,098)</u>
Balance, inception of the Fund	<u>\$(9,448)</u>

4. Capital Assets and Accumulated Amortization (\$000s)

	Cost 31/3/95	Acquisitions	Cost 31/3/96	Accumulated Amortization	Net Carrying Value
Leasehold improvements	\$3,654	\$517	\$4,171	\$731	\$3,440
Software	163	120	283	88	195
Hardware	1,275	1,712	2,987	645	2,342
Equipment	41	14	55	10	45
Furniture	100	1,362	1,462	24	1,438
Systems under development					
TechSource	62,276	12,714	74,990		74,990
INTREPID	2,036	798	2,834		2,834
Other	<u> </u>	<u>261</u>	<u>261</u>	<u> </u>	<u>261</u>
Total	<u>\$69,545</u>	<u>\$17,498</u>	<u>\$87,043</u>	<u>\$1,498</u>	<u>\$85,545</u>

Of the systems under development balance, \$63,848,000 relates to departmental appropriated funds for the TechSource patent automation project. These are accounted for as contributed capital.

5. Contractual Obligations (\$000s)

TechSource

CIPO has contracted IBM Canada to produce a turn-key patent automation system by 1996-97, the final year of the contract. Amounts committed in 1996-97 comprise:

Prime contract	\$ 5,338
Ongoing facilities maintenance	<u>3,728</u>
	<u>\$ 9,066</u>

Leases

CIPO leases its premises under operating leases. Future lease payments are as follows:

1997	\$3,026
1998	2,833
1999	2,754
2000	2,754

6. Changes in Working Capital (\$000s)

Components of the change in working capital include:

	1996	1995
Petty cash	\$ -	\$ (2)
Accounts receivable	(32)	(2,748)
Unbilled revenue	987	941
Prepaid expenses	(21)	-
Deposit accounts	116	86
Accounts payable	(5,878)	12,828
Deferred revenue	<u>(150)</u>	<u>1,301</u>
	<u>\$(4,978)</u>	<u>\$12,406</u>

7. Related party transactions

Through common ownership, CIPO is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation and legal services are made to related parties in the normal course of business.

8. Insurance

CIPO does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self insurance.

9. Contingencies

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements which will become payable in future years cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

10. Income taxes

CIPO is not subject to income taxes.



5. Obligations contractuelles (en milliers de \$)

TechSource

L'OPIC a paraphé un engagement contractuel avec IBM Canada pour produire un système clé en main pour automatiser les opérations des brevets. L'engagement contractuel prend fin en 1996-1997. Les fonds engagés pour 1996-1997 sont comme suit :

Contrat principal	5 338 \$
Entretien continu des ordinateurs	3 728
	<u>9 066 \$</u>

Bail

L'OPIC loue ses locaux sous un bail de fonctionnement. Les paiements futurs de location sont comme suits :

1997	3 026 \$
1998	2 833
1999	2 754
2000	2 754

6. Changements au fonds de roulement (en milliers de \$)

Les composantes des changements au fonds de roulement comprennent :

1996	1995
Petite caisse	(2) \$
Comptes débiteurs	(32)
Recettes non facturées	987
Charges payées d'avance	(21)
Comptes de dépôt	116
Comptes créditeurs	(5 878)
Recettes différées	(150)
	<u>12 406 \$</u>

7. Opérations entre apparentées

L'OPIC est apparentée à titre de propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat créés par le gouvernement du Canada. Les paiements reliés au logement et aux services de contentieux furent effectués avec les parties concernées pendant le cours normal des opérations.

8. Assurance

L'OPIC n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

9. Eventualités

Les employés peuvent accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois ces congés ne sont pas dévolus et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités déterminé et ne figure donc pas dans les présents cours des prochaines années ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours comme il se présente.

10. Impôts

L'OPIC n'a pas à payer d'impôts sur le revenu.



1. Objectif et autorisation

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) octroie ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle au Canada. En échange, l'OPIC acquiert des renseignements sur la propriété intellectuelle et des technologies de pointe qu'il diffuse auprès des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour susciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds renouvelable de l'OPIC fut établi le 1^{er} avril 1994. L'autorité à dépenser à même des sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 25 000 000 \$. Le Parlement a accordé à l'OPIC l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titulaires du fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulé. L'OPIC peut retenir les surplus pour le Fonds renouvelable afin de poursuivre l'automatisation des opérations.

2. Conventions comptables importantes

Constataion des recettes

Les recettes sont calculées en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et de dessins industriels sont traitées. Dans d'autres cas, les recettes sont reconnues lors de la réception de la demande. Les droits sont prescrits par de multiples décrets en conseil.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations virees au Fonds renouvelable lors de leurs établissements sont considérées aux coûts de renouvelable sont considérées au coût. Les immobilisations sont amorties selon la méthode linéaire. L'état moins l'amortissement cumulé, et les immobilisations acquises suivant la mise en place du Fonds commençant durant le mois suivant l'acquisition et s'échelonnant sur leur durée utile estimative, comme suit :

Logiciels	3 ans
Matériel	5 ans
Aménagement	15 ans
Équipement	10 ans
Améliorations localives	terme du bail, commençant en 1993-1996
Systèmes en développement	durée utile estimative, commençant en 1996-1997

Indemnités de cessation d'emploi et de congés des employés

Les employés de l'OPIC ont droit à des indemnités de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans leurs conventions collectives et les conditions d'emploi. Les indemnités gagnées précèdent l'embauche des employés à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable représentent une obligation du Conseil du Trésor et n'ont donc pas été considérées dans les comptes. Au 31 mars 1996, l'obligation du Conseil du Trésor pour les employés de l'OPIC est de 5,5 millions de \$. L'exigibilité pour les indemnités gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable est considérée dans les comptes comme indemnités à payer aux employés.

Les congés à payer de 1,1 million de \$ dus aux employés au 1^{er} avril 1994, seront financés par le Conseil du Trésor. Ce montant est inclus au compte débiteur. Après le 1^{er} avril 1994, les congés à payer au moment où les employés se joignent à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable est payable au Fonds renouvelable de l'OPIC par le ministère d'où vient l'emploi. L'exigibilité pour les indemnités gagnées après que les employés se joignent à l'OPIC opérant un Fonds renouvelable est considérée dans les comptes comme indemnités acquises par les employés.

Régime de pension

Les employés de l'OPIC sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le Gouvernement du Canada. En vertu de la présente Loi, les contributions versées au Régime par l'OPIC sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service actuel. Ces contributions représentent les obligations totales de pension de l'OPIC et sont débitées aux opérations sur une base courante. L'OPIC n'est pas tenu dans le cadre de la Loi actuelle de verser des contributions pour pallier aux insuffisances du compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.



Fonds renouvelable Etat de l'évolution de la situation financière

pour l'exercice clos au 31 mars 1996

(en milliers de \$)

1996	1995
Activités de fonctionnement	
Profit net	\$ 11 393
Plus : Amortissement	1 247
	<u>12 640</u>
Variation du fonds de roulement (note 6)	<u>(4 978)</u>
	<u>12 406</u>
Variation des autres éléments d'actif et de passif	
Recettes non facturées	(1 034)
Indemnités de cessation d'emploi	475
Recettes différées	<u>227</u>
Ressources financières nettes issues des activités de fonctionnement	<u>7 889</u>
Activités d'investissement	
Immobilisations	(13 583)
Achètes	<u>(3 915)</u>
Ressources financières nettes employées pour les activités d'investissement	<u>(17 498)</u>
Activités du capital d'apport	
Immobilisations fournies	<u>3 915</u>
Ressources financières nettes fournies et variation de cours de l'exercice	<u>(5 694)</u>
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice	<u>18 438</u>
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, à la fin de l'exercice (note 3)	<u>12 744 \$</u>
	<u>18 438 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

	1996	1995
Recettes	49 585 \$	44 769 \$
Traitement et indemnités aux employés	27 191	23 565
Services professionnels	3 373	2 692
Logement	2 605	2 159
Amortissement	1 247	251
Renseignements	1 051	575
Matériels et fournitures	828	666
Communications	489	506
Réparations et approvisionnement	399	116
Voyages	340	213
Fret, courrier	244	232
Formation	233	167
Location	192	102
Profit net	11 393 \$	13 525 \$

(en milliers de \$)

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Fonds renouvelable
État de l'excédent (déficit) d'exploitation accumulée
 pour l'exercice clos au 31 mars 1996

	1996	1995
Solde au début de l'exercice (note 3)	4 077 \$	(9 448) \$
Profit net pour l'exercice	11 393	13 525
Solde à la fin de l'exercice	15 470 \$	4 077 \$

(en milliers de \$)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



au 31 mars 1996

(en milliers de \$)

Actif		
À court terme		
Encaisse	2	2
Débiteurs - Gouvernement du Canada	2 040	1 420
Débiteurs - Tiers	740	1 328
Recettes non facturées	4 748	5 735
Charges payées d'avance	<u>21</u>	<u>-</u>
	7 551	8 485
Immobilisations (note 4)	85 545	69 294
Recettes non facturées	<u>1 271</u>	<u>237</u>
	\$ 94 367	\$ 78 016
Passif		
À court terme		
Comptes de dépôts	202	86
Créditeurs - Gouvernement du Canada	1 568	9 141
Créditeurs - Tiers	5 382	3 687
Recettes différées	11 748	11 898
	18 900	24 812
Indemnités courues de cessation d'emploi	713	238
Recettes différées	<u>8 180</u>	<u>7 394</u>
	8 893	7 632
Avoir du Canada (note 3)	66 574	45 572
	\$ 94 367	\$ 78 016
Eventualités (note 9)		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Nous avons vérifié le bilan de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) au 31 mars 1996 et les états des résultats, de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'OPIC. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'OPIC au 31 mars 1996 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

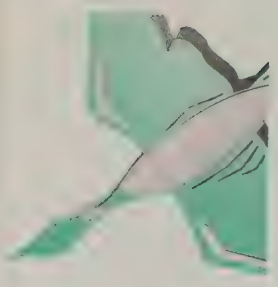
KPMG Peat Marwick Thorne

KPMG Peat Marwick Thorne

Comptables agréés

Ottawa, Canada

le 17 mai 1996



Rapport financier

Rapport de gestion

Les états financiers ci-joints ont été préparés par l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) conformément aux politiques du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux normes et aux exigences en matière de rapport du Receveur général du Canada. Ces états financiers sont conformes aux renseignements présentés ailleurs dans les comptes publics du Canada, ainsi que dans les états ministériels. Ces états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Les conventions comptables importantes sont énumérées à la note 2. Certains renseignements sont basés sur les figures et les opinions auxquelles on s'est vu les cadres de la direction, au meilleur de leurs connaissances, et ils accordent la considération voulue à la matérialité. À la demande de l'OPIC, les présents états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes, leur rôle consistant à exprimer une opinion à savoir si ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office au 31 mars 1996, ainsi que les résultats des opérations et les changements de sa position financière pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

L'Office de la propriété intellectuelle exerce des contrôles internes conçus pour déterminer les responsabilités respectives, fournir l'assurance que les biens sont protégés et que l'on tient des registres financiers fiables. Des programmes de vérification interne viennent s'ajouter aux systèmes de gestion financière et de contrôle interne. L'OPIC assume la responsabilité fonctionnelle se rattachant à l'intégrité et l'impartialité de ces états financiers. Par conséquent, l'OPIC élabore et distribue les politiques en matière de comptabilité et de gestion financière et émet les lignes directrices spécifiques pour le maintien des standards en matière de comptabilité et de gestion financière. La vérification externe a été effectuée pour assurer une impartialité et une liberté afin de ne pas biaiser les présents états financiers.

Le statut d'organisme de service spécial et le fonds renouvelable permet à l'OPIC d'améliorer le service aux clients en menant à bien les opérations sur une base à long terme. L'OPIC s'est engagé à atteindre le seuil de rentabilité sur des périodes de cinq ans, incluant les provisions pour investissements futurs. En 1995-1996, soit la deuxième année de la première période de cinq ans, l'OPIC a réalisé un profit de 11,4 millions de \$. Ce surplus est requis pour continuer les opérations d'automatisation. En 1996-1997, l'OPIC va financer 7,4 millions de \$ pour le projet d'automatisation des brevets — TechSource et 2 millions de \$ pour l'automatisation des marques de commerce. Ces projets d'automatisation résulteront à faciliter l'accès à l'information de la propriété intellectuelle à travers tout le Canada.

A. McDonough

Anthony McDonough
Commissaire aux brevets
et Régistrare des marques de commerce par intérim

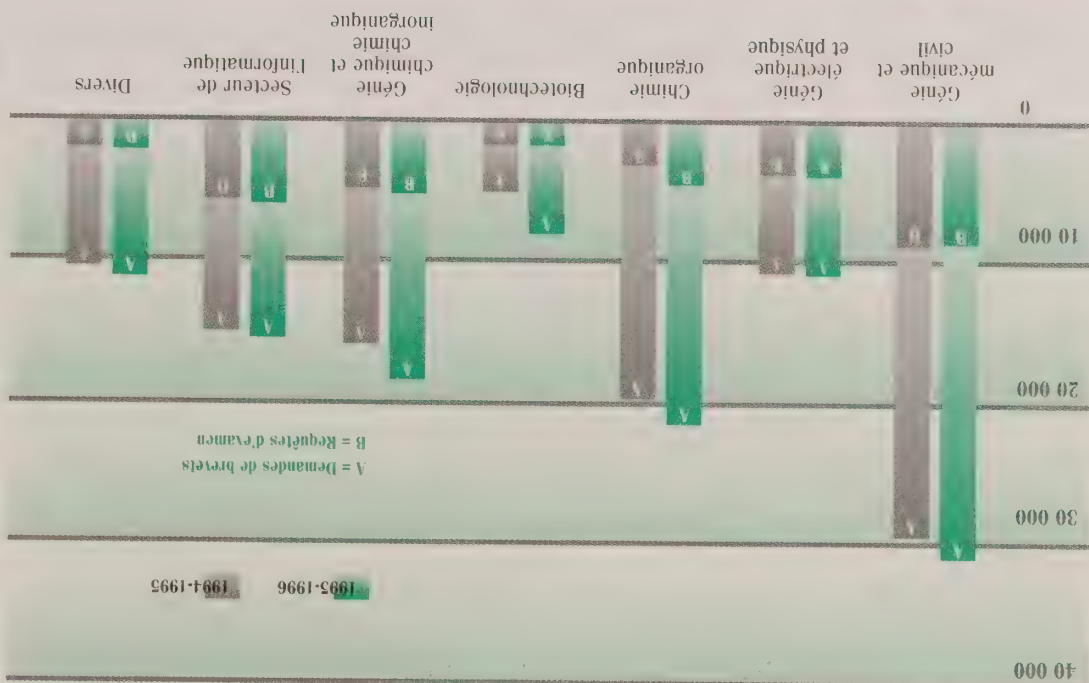
Brenda Snarr

Brenda Snarr
Directeur, Finances et Administration

le 7 août 1996

Brevets

Nombre de dossiers et charge de travail, selon la discipline, pour les demandes soumises entre le 1^{er} octobre 1989 et le 31 mars 1996.



1993-1996 1994-1995

Abandons

Réguliers
Non-paiement des droits de maintien
Demandes abandonnées (nouvelle loi)
Demandes en voie de déchéance (ancienne loi)
Demandes périmées (nouvelle loi)
Brevets en déchéance (ancienne loi)

1993-1996 1994-1995

Marques de commerce

Enregistrements radés
Modifications inscrites au registre

1993-1996 1994-1995

NOTA : Des statistiques additionnelles sur les produits et services sont disponibles auprès de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), magasin, 3^e étage, Place du Portage I, 50, rue Victoria, Hull (Québec) K1A 0C9, téléphone (819) 953-5054, télécopieur (819) 953-8998.

Nombre total de
requêtes d'examen
reçues

14 000

12 000

10 000

8 000

6 000

4 000

2 000

0

1993-1996 1994-1995

Survol

1995-1996 1994-1995

Demandes déposées	
Brevets	26 629
Nationaux	14 616
Traité de coopération en matière de brevets	12 013
Marques de commerce	29 528
Dessins industriels	2 859
Droits d'auteur	9 251
Topographies de circuits intégrés	5

Cessions inscrites	
Brevets	39 192
Marques de commerce	26 797
Dessins industriels	751
Droits d'auteur	1 525

Demandes de renseignements traitées	
Brevets	39 324
Marques de commerce	23 368
Dessins industriels	7 111
Droits d'auteur	32 285
Topographies de circuits intégrés	596

Recherches de renseignements techniques traitées	
Brevets	840

Délivrances/enregistrements	
Brevets	8 242
Marques de commerce	14 817
Dessins industriels	2 109
Droits d'auteur	9 237
Topographies de circuits intégrés	6

Renouvellements	
Coûts de maintien des brevets traités	146 373
Marques de commerce	7 804
Dessins industriels	1 191

Nombre total de demandes de renseignements traitées



L'OPIC a aussi énoncé des objectifs pour certains de ses principaux secteurs d'activité :

Brevets : l'OPIC restructurera ses activités afin de bénéficier de l'automatisation, comme c'est le cas avec TechSource.

Marques de commerce : en consultation avec le secteur privé, l'OPIC entreprendra la réingénierie des procédures d'opposition afin de mieux les adapter aux besoins des clients.

Droits d'auteur : l'OPIC évaluera l'efficacité du système d'enregistrement des droits d'auteur en tenant compte de la nouvelle technologie.

Dessins industriels : l'OPIC examinera les lois sur les dessins industriels et continuera aussi d'automatiser le système d'enregistrement.

Information : l'OPIC offrira l'accès à la technologie et aux produits et services fondés sur la connaissance, partout au Canada.

Pour améliorer constamment la fourniture des produits et des services qui répondent aux besoins des Canadiens, l'OPIC

- établira le profil des principaux clients actuels et éventuels;
- améliorera les principaux processus qui influent sur la prestation des produits et des services;
- définira son rôle par rapport à celui du secteur privé en ce qui concerne la prestation des produits et des services;
- acquerra, améliorera et perfectionnera les capacités des ressources humaines

nécessaires pour assurer la prestation des produits et des services de façon plus efficace et efficiente; et

- intégrera l'informatique afin d'améliorer la diffusion de l'information, l'harmonisation des régimes internationaux de la propriété intellectuelle et la gestion opérationnelle.



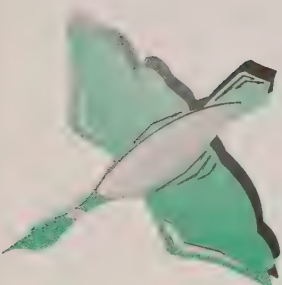
Au moment où l'OPIC entreprend la prochaine étape de son existence en tant qu'OSS, le deuxième plan d'affaires comporte de nouveaux objectifs stratégiques stimulants :

- promouvoir une culture de la propriété intellectuelle au Canada; et
- améliorer constamment la fourniture des produits et des services qui répondent aux besoins des Canadiens.

Ces engagements se réaliseront dans le cadre de plans précis :

Pour promouvoir une culture de la propriété intellectuelle au Canada, l'OPIC

- développera la capacité des employés à appuyer et à promouvoir cette culture;
- établira de nouveaux partenariats et renforcera les partenariats actuels; et
- adoptera les meilleures pratiques d'autres pays en ce qui a trait à la culture de la propriété intellectuelle.





perfectionnement personnel et répondaient à des besoins individuels.

L'OPIC continue d'élaborer des outils pour s'assurer que son personnel peut répondre aux nouveaux besoins, y compris aux exigences relatives au service à la clientèle. On compile actuellement un répertoire des compétences requises pour offrir les services, à partir des réponses à un questionnaire distribué aux employés. Le répertoire indique où trouver, à l'OPIC, les employés possédant les compétences recherchées ou s'il faut recruter à l'extérieur de l'organisme.

Planification stratégique

Au cours de 1995-1996, le personnel de l'OPIC a également préparé le nouveau plan d'affaires de l'organisation, qui guidera celle-ci au cours des exercices 1996-1997, 1997-1998 et 1998-1999. Ce deuxième plan plurianuel est fondé sur la situation de l'organisation, laquelle a été définie en fonction des résultats de l'évaluation Malcolm Baldrige; il a également pour objet de corriger certaines lacunes au chapitre de l'efficacité et du service. Le plan met l'accent sur deux objectifs stratégiques, objectifs que l'OPIC prévoit atteindre (voir à la page 8).

Réglementation

En 1995, les nouvelles *Règles sur les brevets* ont été élaborées suite



à la modification de la *Loi sur les brevets*. Chaque règle a été examinée et rédigée lors de consultations formelles avec le personnel et des spécialistes de brevets. Les nouvelles règles entreront en vigueur le 1^{er} octobre 1996.

Des modifications importantes au *Règlement sur les marques de commerce* entreront en vigueur le 16 avril 1996.

Le Canada et le monde

Toujours axés sur des activités telles que l'innovation et le commerce et les investissements,

Le Canada a intensifié sa participation à la Convention de Paris en reconnaissant les dispositions de fond de la dernière version de la Convention, soit la *Loi de Stockholm* de 1967. Cette convention renforce la protection de la propriété industrielle dans les états membres, surtout dans le domaine des brevets, des marques de commerce et des dessins industriels.

Le gouvernement fédéral participe aussi à deux programmes régionaux d'échanges commerciaux, c'est-à-dire les pourparlers sur la zone de libre-échange avec les Amériques et le groupe sur la coopération économique en Asie et dans le Pacifique; ces deux programmes comportent un volet sur la propriété intellectuelle.

Les accords internationaux sur le commerce, plus particulièrement l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) et l'Accord relatif aux aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC), nous ont incités à harmoniser la loi canadienne avec les normes internationales. La loi qui engage le Canada a s'acquitter de ses obligations en vertu des accords ADPIC est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1996. Ainsi, dans le domaine des marques de commerce, le Canada a adopté un ensemble intégré de mécanismes pour la protection des indications géographiques dans les marques de vins et de spiritueux.

Des normes améliorées sur le commerce et l'harmonisation des lois sur la propriété intellectuelle font en sorte que les mêmes règles s'appliquent à tous les pays. Il est donc plus facile et plus rentable pour les entreprises canadiennes d'exporter et d'être concurrentielles sur les marchés internationaux.

Industrialisation des dessins industriels

Tout comme les brevets, les dessins industriels sont difficiles à informatiser car ils comprennent l'OPIC a intensifié son examen de illustrations. En 1995-1996, la convivialité du système de classement des dessins industriels. On raffine actuellement le système, catégorie par catégorie, et certaines catégories sont réorganisées ou créées.

En décembre 1995, l'OPIC a lancé un projet pilote visant la conversion de 75 000 dessins industriels enregistrés. Pour permettre une recherche formalisée efficace de ces dessins, l'OPIC a besoin d'un système qui peut afficher 16 images à la fois. En outre, les utilisateurs doivent pouvoir faire défiler des croquis à l'écran, agrandir des parties de dessins et comparer des dessins enregistrés à l'écran. La mise à l'essai du nouveau logiciel a commencé en février 1996.

La technologie comme outil d'apprentissage

L'OPIC est en train de mettre au point, à l'intention des utilisateurs de Windows, un programme informatique interactif et autodidactique à caractère promotionnel, disponible sur disquette, qui permet d'explorer de nombreux aspects de la propriété intellectuelle. Il a pour nom intellectus : comment marquer des points grâce à la propriété intellectuelle. Le logiciel comprend un guide interactif qui permet de se renseigner sur différents produits de l'OPIC, par exemple, les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. En outre, au moyen d'histoires et de jeux, il montre l'importance et l'utilité de la propriété intellectuelle.

Derrière la scène

Les gens de l'OPIC

Lorsque l'OPIC est devenu un OSS, il est aussi devenu responsable de ses propres ressources humaines. Pour mieux répondre aux besoins des clients, nous avons embauché 18 examinateurs de brevets, dans les domaines du génie électrique et électronique et de la biotechnologie.

Les employés de l'OPIC représentent l'actif le plus précieux de l'Office. La formation et les compétences de nos employés sont diversifiées, ce qui nous confère une main-d'œuvre professionnelle et multi-

disciplinaire. Une large proportion du personnel de l'OPIC possède une formation avancée, c'est-à-dire un grade universitaire ou un baccalauréat en génie, ou une maîtrise ou un baccalauréat spécialisé en sciences pures ou appliquées. Treize examinateurs sont titulaires d'un doctorat dans leur domaine de spécialité.

En 1995-1996, près de 497 employés ont reçu de la formation; le service à la clientèle était la priorité. Les employés se perfectionnent constamment pour répondre aux nouveaux besoins d'un milieu de travail dynamique. À mesure que des responsabilités sont déléguées aux employés de première ligne, ces derniers

reçoivent les outils leur permettant de prendre des décisions importantes et de réagir à des situations complexes.

(Compétences en gestion, service à la clientèle et formation en principaux domaines de formation et de perfectionnement des employés de l'OPIC. Dans le cadre de la Campagne en faveur de l'excellence, un certain nombre de gestionnaires ont assisté aux deux ateliers suivants : La gestion par excellence et Outils de planification de la gestion. À la suite du lancement des Normes de service à la clientèle de l'OPIC, un atelier sur le service à la clientèle (Téléforce) a été donné à tous les employés de l'OPIC. L'atelier a



porté sur l'évolution de la culture au gouvernement, la définition de normes de service à la clientèle cohérentes et les règles à observer au téléphone. En outre, tous les employés de la Direction de l'information ont participé à un atelier de deux jours sur le service à la clientèle. Un cours intitulé « Rencontrer les médias » a été donné à tous les employés susceptibles de rencontrer les médias. La formation en informatique continue d'avoir des répercussions sur tous les employés de l'OPIC, et un certain nombre d'ateliers de formation ont été donnés en vue de permettre aux employés de s'acquitter de leurs fonctions d'une façon plus efficace. Les autres cours étaient des cours de





Correspondance générale

- Nous correspondons avec vous dans la langue officielle de votre choix.
- Nous répondrons à votre correspondance dans les quatre semaines suivant sa réception, ou si le délai est plus long, nous vous en aviserons.

Suggestions, commentaires et plaintes

Si vous avez des commentaires, veuillez les faire parvenir au directeur exécutif, M. Jean Gariepy, par téléphone au (819) 953-2990, par télécopieur au (613) 997-1890, ou par courrier électronique à gariepy.jean@ic.gc.ca.

Ces résultats serviront de point de repère pour l'évaluation du rendement de la Direction des brevets.

La Direction des marques de commerce publie des normes de service à la clientèle et rend compte du respect de ces normes dans la publication trimestrielle *Journal des marques de commerce*. Jusqu'à maintenant, la Direction a réduit de moitié le délai d'accusé de réception des demandes. Le délai entre le début de leur traitement a été réduit de sept à cinq mois et l'objectif est de quatre mois.

La Commission des oppositions des marques de commerce a aussi réduit ses délais. L'arrêté de correspondance a chuté de deux ou même trois mois à un. La où il fallait trois ans pour fermer un dossier, la Commission règle les cas simples en un an.

Toujours pour améliorer le service, la Commission des oppositions des marques de commerce étudie les modalités du règlement extrajudiciaire de conflits. Seulement 15 p. 100 des conflits soumis à la Commission franchissent tout le processus d'opposition. La médiation et le règlement extrajudiciaire de conflits pourraient améliorer les délais pour les 85 p. 100 de dossiers restants. La Commission sonde actuellement l'intérêt des clients pour le règlement extrajudiciaire de conflits.

La technologie

Les droits peuvent être acquittés par carte de crédit. Tous les services par carte de crédit.

L'OPIC profite des progrès technologiques pour atteindre ses objectifs :

- L'informatisation améliore la qualité du travail de l'OPIC, car les documents sont plus faciles à tenir à jour et les examinateurs peuvent accomplir plus de tâches depuis leur bureau; et



deux cas. Les cartes magnétiques peuvent maintenant remplacer les pièces de monnaie dans les photocopieurs et les imprimantes. Divers postes de travail de l'OPIC acceptent maintenant les

Un service amélioré dans les salles de recherche

On peut relever des exemples d'amélioration du service dans tous les secteurs de l'OPIC. En fait, les clients qui déposent une demande de droit d'auteur reçoivent maintenant leur certificat d'enregistrement dans les cinq semaines suivant le dépôt de la demande; il y a un an, ce délai était de six à huit semaines.

La technologie apporte de grandes et de petites améliorations. Les salles de recherche des marques de commerce et des brevets comportent des exemples des divers postes de travail de l'OPIC acceptent maintenant les

Informatisation des marques de commerce

TechSource comprend NQULIRE/Text, un programme qui permet la recherche de dossiers de brevet.

Depuis plus de 10 ans, l'OPIC exploite INTREPID (pour Integrated Trade-mark Electronic Processing of Information and Design) pour gérer ses données sur les marques de commerce. Ce système met les données à portée de la main du personnel de l'OPIC, ce qui raccourcit le délai d'enregistrement des marques de commerce.

Informatisation des brevets

- les enregistrements électroniques aux clients; ainsi, les données de l'OPIC et la valeur stratégique de ces dernières sont plus susceptibles d'être exploitées.

En 1995-1996, l'OPIC a achevé la conversion de 1,3 million de dossiers de brevets, dont certains remontaient à 1920. Toutes les nouvelles demandes de brevet sont converties en fonction de TechSource. En 1995, l'OPIC a installé la version 4.0 et améliorera le programme en 1996 pour que les examinateurs aient accès à des données à jour pour chaque dossier. Puisque tous les documents sont lus par un système d'imagerie, les examinateurs pourront consulter toutes les parties des demandes de brevet depuis leur poste de travail. Désormais, les demandes de brevet seront traitées sous forme électronique jusqu'à ce que le brevet soit accordé ou refusé.

INTREPID II, un système restructuré qui intègre quelques systèmes informatiques, permet au personnel des marques de commerce d'accéder directement aux données depuis leur poste de travail et il est doté d'une fonction d'imagerie. Sa mise en service devrait avoir lieu au début de l'exercice financier 1996-1997.

Un message à faire passer

Au cours de la dernière année, l'OPIC a mis en oeuvre quelques programmes pour que l'information stratégique atteigne les personnes susceptibles de s'en servir.

Nous mettons sur pied un système qui permettra aux clients d'effectuer des recherches sur les brevets et les marques de commerce sans aller aux salles de recherche publique à Hull. L'information sera accessible à partir de postes de travail installés à Vancouver, à Toronto, à Montréal et à Halifax.

Les cinq bureaux régionaux d'Industrie Canada et les Centres de services aux entreprises du Canada de chaque province offrent maintenant au public des renseignements généraux sur l'OPIC.

L'Internet constitue un autre précieux outil de communication qui contient des données précises et à jour et qui encourage les clients à faire connaître leur opinion. En 1993-1996, l'OPIC a établi un site World Wide Web, à l'adresse <http://info.ic.gc.ca/opengov/cipo>. Le site contient des données utiles sur les secteurs d'activité et les services de l'OPIC ainsi que sur les modifications aux lois. Ses cinq guides sur la propriété intellectuelle peuvent être consultés ou téléchargés, tout comme certains éléments interactifs qui expliquent sur un ton divertissant ce qu'est la propriété intellectuelle. L'an prochain, on mettra la dernière main à une stratégie pour la croissance future du site Web de l'OPIC. Le site possède un lien avec Stratégis, le site Web d'Industrie Canada, et avec d'autres bureaux de la propriété intellectuelle dans le monde. À l'automne de 1996, l'OPIC mettra à l'essai une base de données sur les brevets à consulter sur Stratégis.

L'OPIC veut intensifier ses contacts avec les clients et la rétroaction de ces derniers, par

L'intermédiaire de sa nouvelle ligne téléphonique d'information (1-900). Les numéros sont, pour l'information en anglais, 1-900-563-CIPO et, en français, 1-900-563-OPIC. Ce service a été étendu à tout le pays à la fin de l'exercice financier.

Le service à la clientèle

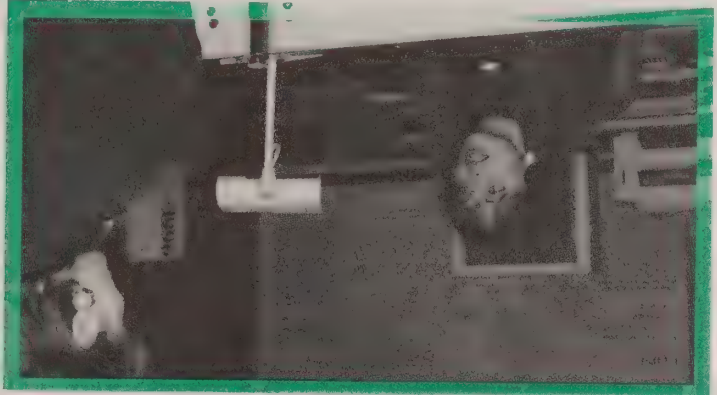
En 1995, l'OPIC a lancé un vaste programme afin d'axer sur ses clients toutes les activités de planification commerciale et opérationnelle.

Nous avons d'abord cherché à déterminer si nous répondions aux critères d'« excellence des organismes », par une application Baldrige. Cet examen des forces et des faiblesses de l'OPIC a permis de déterminer si nous pouvions atteindre nos objectifs de prestation des services et des programmes. Il portait aussi sur notre capacité de fonctionner comme un tout plutôt que comme un ensemble de secteurs d'activité distincts.

En 1993-1996, les dirigeants de l'OPIC et plus de 100 membres du personnel d'encadrement ont suivi le cours « La gestion par excellence », qui donne aux participants les outils de planification nécessaires pour améliorer constamment la prestation des services. Au cours de la prochaine année financière, le programme sera offert à un plus grand nombre de catégories d'employés, au-delà des postes de supervision. Lors de leur assemblée annuelle, tous les employés ont aussi eu l'occasion de participer à une conférence sur le service à la clientèle. Des agents d'information, qui traitent directement avec le public chaque jour, ont reçu deux autres journées de formation.

Des affiches installées à chaque étage de nos bureaux à Hull énoncent les normes de l'OPIC. Lojn pour ce qui est du service à la clientèle. En effet, elles sont en train d'élaborer leurs propres normes en vue de mesurer leur performance en fonction de

critères précis. En 1993-1996, l'OPIC a établi une norme minimale selon laquelle 95 p. 100 des brevets doivent recevoir une classification précise facilitant l'extraction de la documentation. En outre, le traitement des dossiers d'antériorité par les examinateurs a été surveillé et mesuré, et jugé à 99 p. 100 conforme aux normes minimales. Les rapports sur le rendement relatif aux délais sont publiés dans le *Bulletin de l'Institut canadien des brevets et marques*.



- Votre engagement en matière de service**
- Par téléphone**
- Nous répondons aux demandes de renseignements généraux au numéro suivant : (819) 997-1936.
 - Vous répondrons à votre appel avec courtoisie et efficacité et, au besoin, nous vous indiquerons la personne qui saura vous renseigner, dans la langue officielle de votre choix.
 - Nous enregistrerons clairement, dans les deux langues officielles, les messages d'accueil de nos boîtes vocales. Nous donnerons un numéro où vous pourrez téléphoner pour obtenir un service immédiat.
 - Nous prendrons connaissance, au moins une fois par jour, des messages qui nous seront laissés et nous vous rappellerons avant la fin du jour ouvrable suivant.
- En personne**
- Nous nous occuperons de vous dans les trois minutes suivant votre arrivée, et ce, dans la langue officielle de votre choix, durant les heures normales de bureau.
 - Nous vous dirigerons ou accompagnerons, au besoin, dans les cinq minutes suivantes, vers la personne qui saura répondre à votre demande de renseignement.
 - Nous vous ferons voir un spécialiste dans les vingt minutes suivant votre arrivée.





L'information

Depuis 100 ans, l'OPIC recueille des données détaillées sur des millions d'inventions, de procédés et de concepts, dans tous les domaines de la technologie de partout au monde.

En fait, beaucoup de données sur les techniques de pointe ne s'obtiennent que par l'OPIC, de manière plus détaillée que dans les revues professionnelles. Ces données renseignent sur les développements sectoriels, les activités des concurrents ou les activités stratégiques. Les entreprises peuvent les utiliser pour profiter des progrès technologiques les plus récents. Elles permettent aux créateurs de résoudre des problèmes techniques ou de bénéficier de l'expérience d'autres créateurs.

Au Canada, près de 90 p. 100 des demandes de brevet sont soumises à l'OPIC par des compagnies étrangères. Les entrepreneurs canadiens qui consultent ces demandes peuvent se préparer à établir des partenariats et des alliances stratégiques avec d'autres entreprises ou adapter efficacement leur produit au marché visé.

En étudiant des brevets, une entreprise peut élarger des millions de dollars consacrés à mettre au point un procédé qui appartient déjà à quelqu'un d'autre ou au domaine public. Elle peut aussi connaître la date d'expiration des brevets et celle à laquelle les inventions entreront dans le domaine public, ainsi que le moment où la protection par brevet cesse de s'appliquer.

L'information est reconnue comme un produit et s'assortit de plans visant la diffusion efficace des données technologiques, afin de stimuler la création d'entreprises et d'emplois au Canada. Dans ce but, des données sur les brevets ont été chargées dans Insight, un outil d'information électronique

Les banques de données de l'OPIC contiennent plus que des données sur les brevets. Des droits de propriété intellectuelle sont accordés dans cinq domaines :

Des brevets sont délivrés pour (procédé, machine, fabrication, composition des matériaux, etc.) ainsi que pour les améliorations nouvelles et utiles à ces technologies. Une invention brevetable doit aussi être non évidente.

Les marques de commerce sont des mots, des symboles, des dessins ou une combinaison de ces éléments qui servent à distinguer les produits ou les services d'une personne ou d'un organisme des autres produits sur le marché. Les marques de commerce représentent aussi bien la réputation d'un producteur que ses produits et services.

Les droits d'auteur protègent les œuvres littéraires, artistiques, théâtrales ou musicales et les programmes informatiques.

Les dessins industriels sont des formes, des motifs ou des décorations appliqués à des objets produits en série.

Les topographies de circuits intégrés sont des configurations tridimensionnelles de circuits électroniques incorporés dans des circuits intégrés ou des schémas de montage.

L'information stratégique

exploité par Industrie Canada et qui aide l'industrie canadienne à prendre des décisions

commerciales stratégiques. Des données sur les brevets ont aussi été intégrées dans l'outil informatique multimedia. Solutions environnementales canadiennes, une initiative d'Industrie Canada destinée à tirer parti des succès canadiens dans le secteur de l'environnement, pour assurer au pays une présence remarquée à l'échelle mondiale. En vertu du Programme des services aux déposataires, les données sur les demandes de brevet soumises depuis 1989 sont fournies aux bibliothèques pour que le public y ait accès.

Besoins stratégiques des clients

En 1995-1996, l'OPIC a voulu mieux comprendre les besoins et les opinions de ses clients, afin d'offrir des services et des produits commercialisables et en demande dans le domaine de la propriété intellectuelle. Quatre études de marché ont porté sur :

- le marché des produits et services d'information stratégique sur la propriété intellectuelle;
- la possibilité d'établir des alliances avec certains ministères et agences qui desservent les petites et moyennes entreprises;
- la détermination de l'intérêt du secteur financier pour les produits de la propriété intellectuelle, surtout pour aider ce secteur à traiter avec les clients et avec le secteur de la recherche et du développement; et
- les perceptions et les attentes des intermédiaires et « alliés » qui font affaires avec les petites et moyennes entreprises concernant la propriété intellectuelle.

La recherche a révélé que beaucoup d'entreprises ne croient pas que la protection de la propriété intellectuelle au Canada les aidera à être concurrentielles

à l'étranger. Toutefois, elles sont intéressées à obtenir de l'information stratégique de l'OPIC, surtout si cette information est accompagnée des conseils experts des examinateurs. En 1996-1997, l'OPIC commencera à élaborer des produits et des services pour répondre aux besoins des clients. Nos études ont aussi démontré que les établissements financiers commencent à reconnaître qu'ils pourraient tenir compte de la valeur de la propriété intellectuelle des entreprises dans l'évaluation des demandes de prêts, surtout celles des industries basées sur la connaissance. Les établissements financiers ont manifesté de l'intérêt pour un outil d'évaluation de la propriété intellectuelle aux points de vue technologique et commerciale.

Enfin, les études contiennent des recommandations sur la mise à profit des partenariats de l'OPIC avec des intermédiaires et des courtiers qui fournissent directement aux utilisateurs ultimes des données de l'OPIC sur la propriété intellectuelle. Ces relations aideraient à sensibiliser les petites et moyennes entreprises à la valeur de la propriété intellectuelle.

Les résultats de ces études influencent l'élaboration des programmes et des services de l'OPIC. Ils stimulent les efforts de notre réseau d'intermédiaires et de nos comités mixtes de liaison qui travaillent à l'échange d'information et au sondage de l'opinion de nos clients à propos de leurs besoins et des programmes de l'OPIC.

Le Conseil consultatif de gestion, qui a tenu sa première réunion en mai 1995, a apporté une nouvelle perspective. Des représentants du secteur privé et des universités des quatre coins du pays donnent des conseils sur les pratiques novatrices en matière de gestion des organismes et en surveillent l'application.

La propriété intellectuelle et l'économie novatrice

diffusion des idées et de l'information; elles offrent une bonne protection des investissements et un moyen éventuel d'obtenir du financement; et elles ouvrent la porte à la croissance et aux nouveaux débouchés. L'OPIC prépare une stratégie moderne de gestion de l'information aux Canadiens de pour donner aux Canadiens de l'information sur la technologie de pointe et le commerce, qu'ils peuvent ensuite exploiter au profit de l'économie canadienne.

Au Canada, l'information divulguée en vue d'obtenir des droits de propriété intellectuelle est rendue publique. Les données recueillies à partir des demandes de brevet peuvent être examinées par des particuliers et des gens d'affaires en quête d'un avantage stratégique ou d'une solution technologique. Ces modalités représentent un outil précieux pour les créateurs, les producteurs et les personnes qui en comprennent les possibilités : elles favorisent la

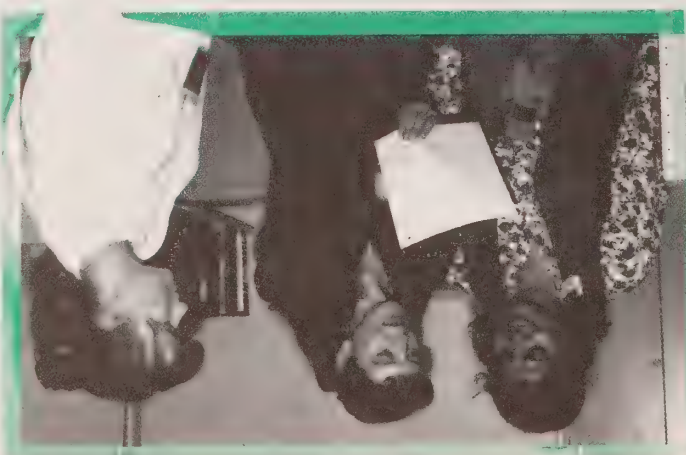


L'information peut représenter l'actif le plus précieux d'une entreprise. Ce sont les nouvelles idées, et non un entrepôt plein à craquer ou une propriété bien située, qui font le succès d'une entreprise.

En fait, la valeur de la propriété intellectuelle — sous forme de brevets, de marques de commerce, de droits d'auteur, de dessins industriels ou de topographies de circuits intégrés — des entreprises modernes dont les produits et les services sillonnent la planète augmente en flèche. Ainsi, le président de Coca Cola a un jour déclaré que même si la totalité de l'actif de la compagnie était perdue, des immeubles à la flotte et à l'équipement, il ne lui serait pas difficile de reprendre sa position sur le marché, tant que la compagnie conserve la marque de commerce «(COCA COLA)».

La protection de la propriété intellectuelle confère aux entreprises, et à l'économie nationale qu'elles soutiennent, l'avantage dont elles ont besoin pour performer dans l'économie mondiale actuelle. Les droits de propriété intellectuelle, accordés par le gouvernement, donnent à leur propriétaire le droit exclusif d'exploiter ses créations ou d'en accorder des licences d'exploitation, sans craindre que ses concurrents ne les commercialisent aussi. Le propriétaire peut ainsi créer des marchés, y accéder, les conquérir et les conserver.

Jac Chablain, Jean-Pierre: «Valuation of Intellectual Property», Bulletin du South African Institute of Intellectual Property Law, No. 53, Décembre 1993



Cette année, la réalisation de ces objectifs est assurée : les opérations sont en voie de rationalisation et une nouvelle technologie rend la diffusion de l'information plus rapide et plus accessible qu'auparavant;

l'organisation devrait atteindre le seuil de rentabilité pour une première période quinquennale; et elle participe à plusieurs tribunes internationales pour faire en sorte que les Canadiens utilisent tous les régimes de la propriété intellectuelle.

En tant qu'élément d'industrie Canada, l'OPIC contribue, grâce au régime de la propriété intellectuelle, au développement d'une économie canadienne axée sur la connaissance et innovatrice et, en fin de compte, à la création d'emplois et à la croissance économique du Canada.

Le premier plan d'activité triennal de l'OPIC, publié en 1993, énonce ses trois objectifs clés, soit :

- améliorer l'efficacité en ce qui concerne les secteurs d'activité et les activités de diffusion de l'information;
- profiter de l'harmonisation de la propriété intellectuelle à l'échelle mondiale pour élargir la base d'information et les services disponibles;
- atteindre le seuil de rentabilité pendant la période s'étendant de 1994-1995 à 1998-1999, à l'échelle de l'organisme et de chaque secteurs d'activité.

La présidente de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada relève du sous-ministre et du ministre de l'Industrie par l'intermédiaire du sous-ministre adjoint du Secteur des opérations d'Industrie Canada.

Le Secteur des opérations du Ministère a pour mission de favoriser la croissance d'un secteur privé dynamique et innovateur dans toutes les régions du Canada et de maintenir un marché juste et efficace, qui inspire confiance aux Canadiens. Il regroupe, entre autres, plusieurs fonctions d'Industrie Canada ayant trait à l'adoption et à l'application de normes visant à maintenir un tel marché. Autrement dit, il applique une large gamme de lois ayant trait à des services relatifs au marché et, en particulier, à la propriété intellectuelle, à la faillite, à l'enregistrement des sociétés, et à la métrologie légale.

Le Secteur des opérations contribue directement à la réalisation de l'objectif global du Ministère, qui consiste à aider les entreprises et l'économie canadiennes à devenir plus compétitives dans une économie mondiale axée sur la connaissance qui évolue rapidement.

L'OPIC est chargé d'appliquer les lois sur la propriété intellectuelle du Canada et de diffuser l'information sur la propriété intellectuelle pour favoriser l'innovation et le développement économique dans notre pays. L'Office est un organisme de service spécial (OSS) financé par un fonds renouvelable alimenté exclusivement par les droits versés par les utilisateurs de services relatifs à la propriété intellectuelle au Canada. En tant qu'OSS, l'organisation bénéficie d'une certaine flexibilité sur le plan de la gestion et de l'administration pour pouvoir atteindre des niveaux convenus de rendement en matière de la qualité et de la prestation des services relatifs à la propriété intellectuelle.

Table des matières

L'OPIC et Industrie Canada	1
La propriété intellectuelle et l'économie novatrice	2
Nous tenons nos promesses	3
• Les secteurs d'activité de l'OPIC	4
• L'information stratégique	6
• Le service à la clientèle	7
• Votre engagement en matière de service	7
• La technologie	7
• Derrière la scène	10
• Le Canada et le monde	12
Un regard sur l'avenir	8
Données sur les produits et services	9
Rapport financier	11

Office de la propriété intellectuelle du
Canada

Rapport annuel 1995-1996

Nous tenons nos promesses

Cette publication est disponible par
voie électronique sur le site Web de

l'OPIC à l'adresse suivante :

<http://info.ic.gc.ca/opengov/cipo>

Pour obtenir des exemplaires de ce

document, veuillez communiquer avec
l'Office à :

Office de la propriété intellectuelle du

Canada

Place du Portage 1

50, rue Victoria

Magasin, 3^e étage

Hull (Québec)

K1A 0G9

Téléphone : (819) 953-5054

Télocopieur : (819) 953-8998

Courrier électronique :

cipo.contact@ic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics
et Services gouvernementaux

Canada 1996

N^o de cat. RG 41-1996

ISBN 0-662-62768-7

N^o d'Industrie Canada 00495 97-03

Also published in English under the

title: *Annual Report 1995-96*



Ce papier contient un minimum
de 50 % de fibres recyclées
dont 10 % de fibres recyclées
après consommation.

En tant que nouvelle commissaire aux brevets, registraire des marques de commerce et présidente, depuis le 1^{er} septembre 1996, je suis heureuse de pouvoir dire que l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPI) d'Industrie Canada est une organisation qui tient ses promesses.

En janvier 1996, l'OPIC a publié et appliqué des normes de service à la clientèle qui définissent les modalités de prestation des services et les délais. Nos normes prévoient des mécanismes d'évaluation en regard desquels nous produisons des rapports réguliers. Par suite d'analyse et de consultation auprès de nos clients, nos services répondent à des besoins véritables, et non seulement à des besoins perçus. En 1993-1996, nous avons considérablement raccourci nos délais et amélioré la qualité de nos services.

Ce succès est grâce au personnel de l'OPIC, qui a pris à cœur notre nouvel engagement envers nos clients. Par conséquent, notre organisation croît à l'établissement et à la réalisation de normes de service à la clientèle et à l'obligation de les respecter.

Les nouveaux outils électroniques ont fortement appuyé nos efforts de diffusion de l'information. L'OPIC continue d'informatiser ses secteurs d'activité, et les travaux concernant les systèmes TechSource et INTREPID II progressent. Nous travaillons aussi à un système d'imagerie appliqué aux dessins industriels appelé CANDIS (Système canadien d'imagerie de design). Nos clients peuvent maintenant commander par téléphone des documents, certifiés ou non, en payant avec leur carte de crédit. Nos précieux partenariats avec des organismes des secteurs privé et public de tout le pays ont beaucoup aidé à diffuser notre information aux audiences visées.

La présence de l'OPIC sur la scène internationale et sa

ratification d'accords multilatéraux sur la propriété intellectuelle témoignent que nous reconnaissons l'existence d'un lien toujours plus étroit entre la propriété intellectuelle et le commerce, ainsi que le rôle primordial que la propriété intellectuelle peut jouer pour conférer au Canada un avantage concurrentiel sur les marchés mondiaux. Les réunions sur la coopération économique en Asie et dans le Pacifique ont mené à l'élaboration d'un plan d'action comportant un volet important sur la propriété intellectuelle. Des objectifs ont été établis et l'application du plan relève pour l'instant du Japon. Ces efforts s'ajoutent à ceux déjà en cours pour former un groupe de travail semblable au sein de l'Organisation du Libre-échange avec les Amériques.

En bref, les réalisations de l'année montrent que la base est en place et que l'OPIC est bien placée pour passer à la prochaine étape.

Nous devons maintenant chercher à créer une culture de la propriété intellectuelle au Canada. L'OPIC a un rôle important à jouer pour que la propriété intellectuelle soit reconnue, tant au pays qu'à l'étranger, et qu'elle soit prise en compte dans les efforts que le Ministère déploie pour appliquer son plan d'emploi et de croissance. À ce titre, l'OPIC doit poursuivre ses efforts pour mieux faire connaître les avantages liés à la protection de la propriété intellectuelle. De plus, l'OPIC possède une immense banque d'informations dont la valeur peut procurer des avantages stratégiques à la communauté d'affaires.

Nous devons aussi aider les entreprises à utiliser cette information et leur propriété intellectuelle pour être concurrentielles sur les marchés internationaux. Nos programmes de marketing et d'information, appuyés par le service supérieur de nos secteurs d'activité, nous permettront de promouvoir la

valeur de la propriété intellectuelle au Canada. En outre, quatre études de marchés ont été entreprises afin de cerner les besoins de nos clients et d'offrir des produits et services mieux adaptés à leurs besoins.

Toutefois, pour être fructueux, ces efforts ne doivent pas être guidés par l'OPIC, mais par ses clients. Notre défi consiste à écouter nos clients et à répondre adéquatement et diligemment à leurs besoins. Ensemble, nous pouvons confirmer et renforcer la position du Canada dans l'économie mondiale.



Sheila Batchelor

Commissaire aux brevets,
Registraire des marques de
commerce et Présidente

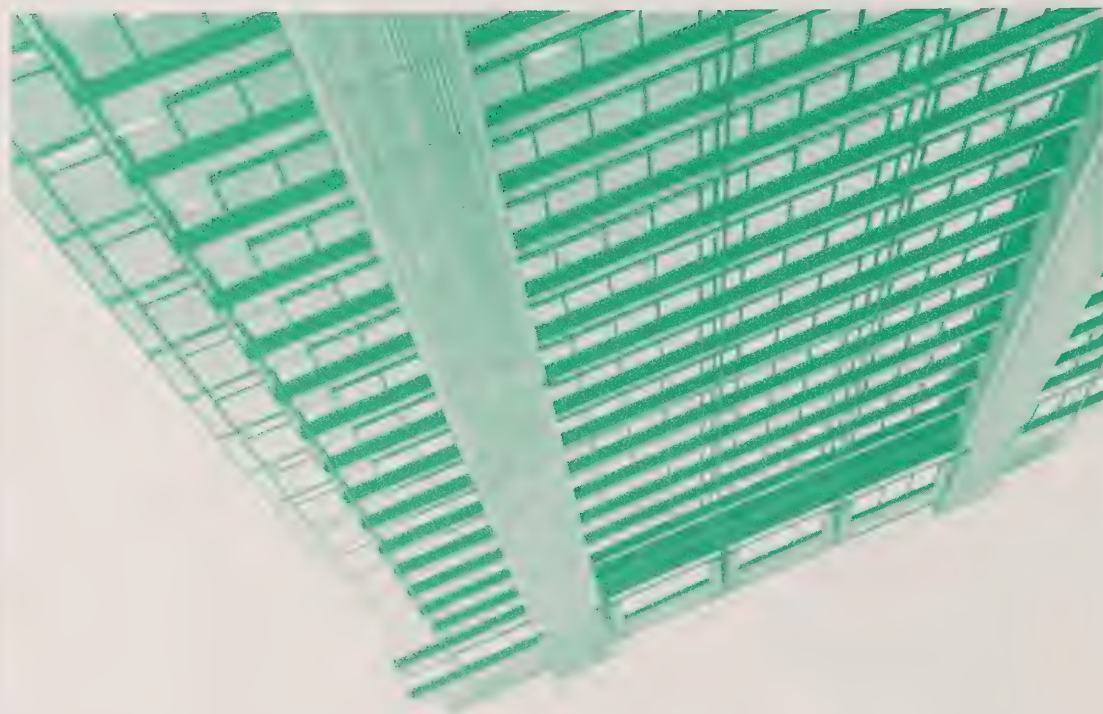
Mission de l'OPIC

L'OPIC a pour mission d'accélérer le développement économique du Canada. Pour ce faire, l'Office entend :

- favoriser l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements en la matière
- encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada
- administrer les divers volets du régime de la propriété intellectuelle au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteurs, dessins industriels et topographies de circuits intégrés)

promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle





News & Features in Perspective

**Rapport
annuel
1995-1996**



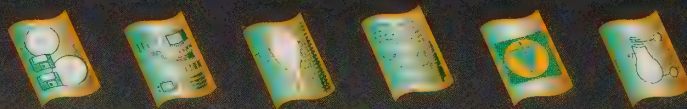
Nous tenons nos promesses

Rapport
annuel
1995-1996

CIPIC
CANADIAN INTELLECTUAL
PROPERTY OFFICE



OPIC
OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE DU CANADA

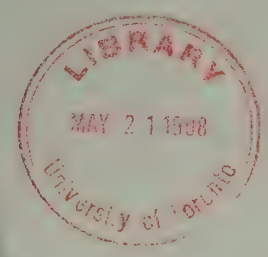


CAI
IST70
-A56



Putting Client Service into Action: Measuring our Success

Annual Report 1996-97



Canadian Intellectual Property Office

Annual Report 1996-97

Putting client service into action:
Measuring our success

This publication is available electronically on CIPPO's Web site at:
<http://cipo.gc.ca>

For additional copies, please contact:

Canadian Intellectual Property Office
Place du Portage I
50 Victoria Street
Publications Centre, 3rd Floor
Hull, Quebec
K1A 0C9
Telephone: (819) 953-5054
Facsimile: (819) 953-8998
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1997
Cat. No. RG 41-1997
ISBN 0-662-63187-0
IC No. 00522 97-12

Aussi publié en français sous le titre de : *Rapport annuel 1996-1997*



Over 50% recycled
paper including 20%
post-consumer fibre.



Improving, Measuring and Accounting for Service

A Message from the CEO

It was an honour for me to be appointed as the Commissioner of Patents, the Registrar of Trade-marks and the Chief Executive Officer of the Canadian Intellectual Property Office on September 1, 1996.

The responsibilities which I assume as Commissioner of Patents and Registrar of Trade-marks of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) have existed for over a century and reflect the long-standing importance of intellectual property in the economic growth of Canada. In contrast, my responsibilities as the Chief Executive Officer of CIPO are relatively new, having been created only four years ago when CIPO was established by the Treasury Board of Canada as a Special Operating Agency (SOA) within Industry Canada.

In the first six months of my tenure, I have been impressed with the energetic client-focus found at all levels of CIPO. From front-line service staff through the management ranks, employees and managers—individually and collectively—have taken to heart their new accountabilities as an SOA. They use the freedoms granted to CIPO from certain central agency rules and procedures to provide measurable improvements in service to our clients.

This year's Annual Report is a testament to several years of hard, dedicated work by the employees and managers of CIPO. As a result of their constant focus, initiative, and innovation, it is now possible to show the measurable improvements which they have brought about in providing more efficient service to CIPO's clients.

This report also highlights the continuing emphasis of the organization in pursuing new initiatives to support further service improvements. Past and present, when combined, show an organization that believes with focus, drive, commitment and a wise use of the flexibilities granted to CIPO as an SOA, that even better service to our clients is possible.

I am privileged to lead an organization which has been contributing to the economic growth of Canada for over a century. Perhaps the greatest privilege of all is to lead an organization that understands and responds to the challenge of operating as a modern, forward-looking institution of governance. CIPO puts our clients, and responding to their needs, at the heart of everything that it does. I look forward to the years ahead when, as a team, the employees and managers of CIPO will be able to point to even more achievements in providing better intellectual property services to Canadians.

Sheila Batchelor
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer



The Business of Intellectual Property

Our Mandate and Mission

Intellectual property rights—and the wealth of information that they generate—are powerful tools in today's competitive global marketplace. Acquiring these rights can be an important first step for any firm marketing or licensing its goods or services. As the administrator of Canada's intellectual property laws, the first core function of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) is to confer ownership or recognition of intellectual property rights in exchange for public disclosure of the ideas and processes behind that property.

CIPO's second core function is to ensure that the information about these innovations reaches firms and individuals who can benefit from it. CIPO's data banks constitute a valuable resource for Canadian businesses. Properly accessed and used, the information can stimulate innovation.

In the case of patents, a search of CIPO's databases might reveal that a competitor has already protected an invention which a firm had planned to develop; or that an existing patent has expired and is now freely available for commercial use. Thus, firms can avoid costly duplication of research and development efforts, solve technical problems, identify potential licensing partners, or gain important insight about specific industry sectors.

CIPO's trade-mark, copyright and industrial design data banks also provide information on new goods and services being developed. This knowledge provides a solid basis for all players in a given sector to plan new initiatives, and allows them to take advantage of the latest developments in their field. Thus, CIPO has a vital role to play in creating jobs and economic growth.

These two core functions are at the heart of the strategic objectives outlined in the second of CIPO's three-year business plans (1996-97 to 1998-99): to foster an intellectual property culture in Canada, and to continuously improve the provision of products and services that serve Canadian needs.

Central to all of CIPO's activities is a strong focus on client service. It is this focus that has given impetus to the great strides we have made in all of our operations.

CIPO's Mission Statement

Vision

Serving Canadians with excellent intellectual property services.

Mission

To accelerate Canada's economic development by:

- fostering the use of intellectual property systems and the exploitation of intellectual property information;
- encouraging invention, innovation and creativity in Canada;
- administering the intellectual property systems in Canada (patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies);
- promoting Canada's international intellectual property interests.

Values

- integrity
- efficiency
- fairness
- trust
- respect
- continuous improvement



CIPO's Product Lines

CIPO administers the framework laws governing the following forms of intellectual property:

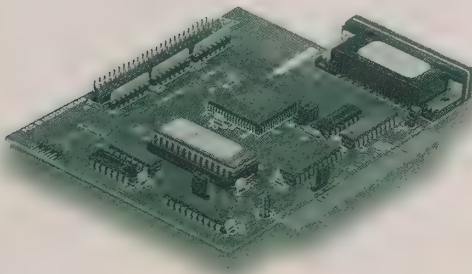
Patents cover new inventions (process, machine, manufacture, composition of matter) or any new and useful improvement of an existing invention.

Trade-marks are words, symbols, designs, or a combination of these, used to distinguish the goods and services of one person or organization from those of others in the marketplace.

Copyrights provide protection for literary, artistic, dramatic or musical works (including computer programs), and sound recordings.

Industrial designs are for strictly visual features of shape, pattern, ornamentation or configuration, or any combination of these, applied to a manufactured article.

Integrated circuit topographies are the three-dimensional configurations of electronic circuits embodied in integrated circuit products or layout designs.



Integrated circuit topography—Recognizing the growing impact of integrated circuit technology in virtually all fields of industry, and the need to protect Canadian innovations in this technology, both nationally and internationally, Canada has introduced protection for integrated circuit topographies.



Industrial design—The Concorde Chair (Registered Industrial Design #80645) is part of a line of state-of-the-art office equipment produced by Global Upholstery Co., Inc., of Downsview, Ontario.

"Protecting the unique design of our products with the Canadian Intellectual Property Office is a key element of our marketing strategy," says Global's Marketing Manager, Steve Gibson.



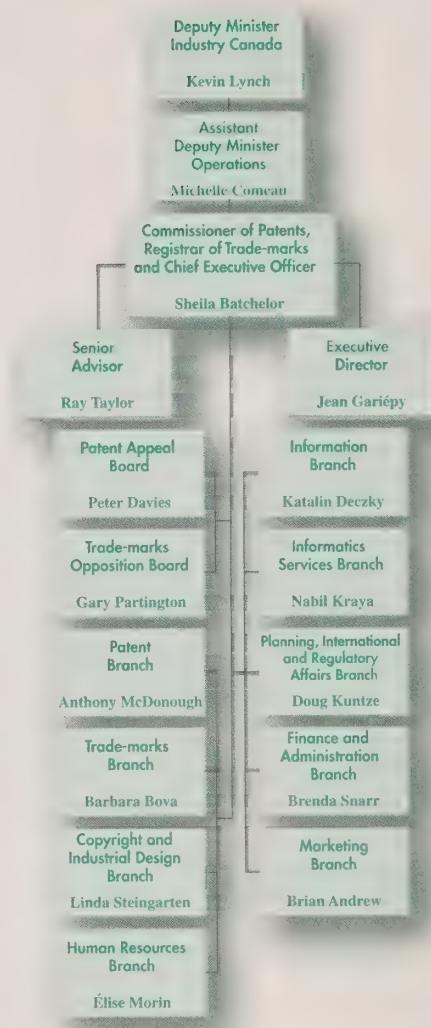
CIPO Within Industry Canada

The Chief Executive Officer of the Canadian Intellectual Property Office reports to the Deputy Minister and Minister of Industry through the Assistant Deputy Minister, Operations Sector of Industry Canada. The Operations Sector contributes to the Department's objective of assisting Canadian businesses to become more competitive in the rapidly evolving, knowledge-based global economy. To this end, the Operations Sector administers a wide range of marketplace services legislation including laws related to intellectual property, bankruptcy, corporations, and legal metrology.

In order to provide the best possible service to its clients, CIPO is structured and reports as a self-financing Special Operating Agency (SOA). In return for the achievement of specific levels of performance in the timeliness of its delivery of intellectual property services, CIPO enjoys certain flexibilities in management and administration. Program delivery is financed by a revolving fund based entirely on client fees, which assures close attention to the bottom line. Consequently CIPO's focus on continuous improvements in client service echoes successful private sector organizations.

Participation in Industry Canada Activities

CIPO is an active player on the Industry Canada team which supports technological innovation and encourages small- and medium-size enterprises (SMEs). Assistance and information are available through four CIPO Regional Advisors and the national network of Canada Business Service Centres. CIPO works in close partnership with several members of the Industry Portfolio and contributes to many technology and business support initiatives delivered by Industry Canada.



CIPO's booth was a popular destination for a large percentage of the 52,000 attendees at the Industry Canada-sponsored SME 2000 Info-fairs held in 26 locations across the country this past year.



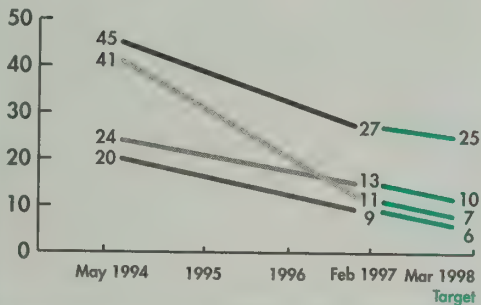
A Commitment to Client Service

Proof Positive...

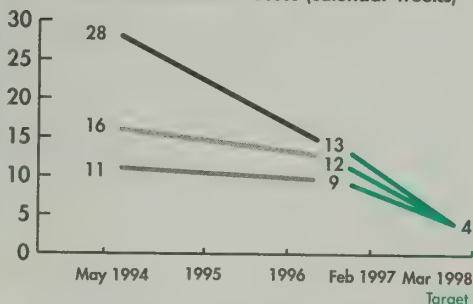
To focus on client service is one thing—but to actively make improvement, and prove it—is quite another.

CIPO has proved that it is possible—and with dramatic results. In just three years, turnaround times in almost all processes have been cut in half.

Turnaround Time Reductions
in Parts of the Trade-marks Process (work days)

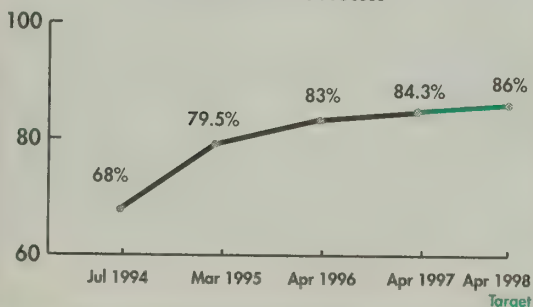


Turnaround Time Reductions
in Parts of the Patent Process (calendar weeks)



Projected reductions in turnaround times are directly attributable to investment in automation (i.e. TechSource).

Client Satisfaction Increases
in the Trade-marks Process



The Strategy... the Highlights

CIPO has achieved impressive results through a comprehensive exercise of defining its client service objectives, identifying what had to be done, and then putting the strategy into action. In summary, the organization:

- adopted an organizational structure and culture which facilitate continuous improvement;
- listens to our clients to ensure we are responding to their needs;
- integrates service standards into day-to-day operations;
- began a benchmarking process that will ensure that CIPO's performance is on a par with the best in the world;
- simplifies procedures for clients, thereby raising their satisfaction level;
- establishes targets for turnaround times and monitors and reports against them regularly;
- uses leading-edge technologies to effectively disseminate information to our clients;
- streamlines work processes and reduces turnaround times through automation;
- acknowledges that CIPO's employees are a key resource and recognizes their contribution to our success;
- continues to play a key role in the international intellectual property community.

A Focus on Clients

To provide their clients with the best possible service, leading edge companies establish internal management disciplines that nurture a client service culture.

As an SOA funded by client fees, CIPO has an inherent interest in delivering the highest level of service. Our clients demand it and SOA status gives CIPO the ability to provide it. Most importantly, CIPO has the financial flexibility to invest in areas needed to improve client service, whether by developing automated systems or hiring personnel with the right skill sets.

Listening to Our Clients

The client service initiatives have by and large been a joint endeavour between CIPO and its clients. Various methods of consultation are used, including surveys and focus groups, to determine key areas for improvement. The objective of continuous improvement necessitates that we assess—with both staff and clients—how well new service initiatives have met designated criteria.

What our clients tell us...

It's plain and simple—our clients appreciate our efforts. The Trade-marks Branch client satisfaction survey completed in the fourth quarter of 1996-97 continued to show improvement over previous years—the overall average level of client satisfaction was 84.3%, up from 83% in April of 1996 and 79.5% in March of 1995.

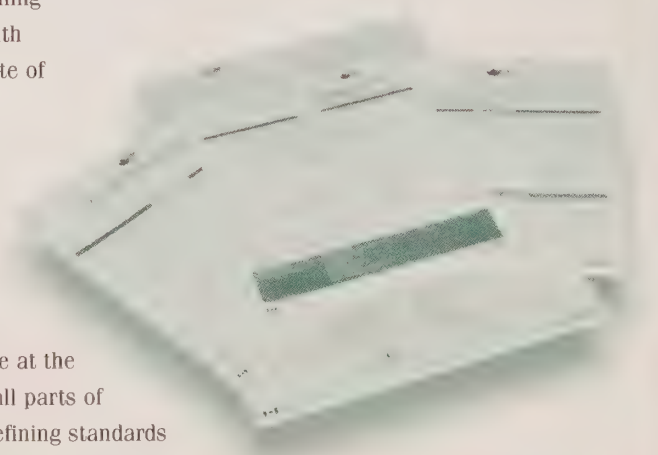
A Copyright and Industrial Design Branch survey of copyright clients was conducted in the fall of 1996 and found a general satisfaction level of 85.4%. Staff courtesy and competence, and an adequate response to enquiries were the components of copyright service that were the most appreciated.

An important client focus group was organized in June 1996 to examine issues related to improving the Industrial Design application filing process. This was in addition to ongoing discussions with individual agents and the Patent and Trademark Institute of Canada.

A client satisfaction survey was conducted for the first time by the Patent Branch late in 1996-97.

Organization-wide Service Initiatives

CIPO has implemented standards that put client service at the top of each and every employee's agenda. In addition, all parts of the organization have established and are constantly refining standards against which actual performance can be measured.



CIPO's commitment to improved client service is reflected in the various client service standards that have been formulated by the individual product line branches.



In January 1996, CIPO launched an organization wide client service campaign about the same time that the Government of Canada, through the Federal Quality Service Initiative, directed all departments to include measurable service performance targets and report against them. The Trade-marks Branch had begun their performance measurement program in 1994—CIPO was well ahead in the process.

Generic client service standards are set for all of CIPO. These cover such activities as telephone, face-to-face interaction with clients and mail turnaround times. These agency-wide standards, with clear, prescribed commitments, are posted in all public areas. Beyond these generic standards, each product line has established specific client service standards related to its own activities.

Trade-marks—Best Practices

The National Performance Review (NPR) cited the following best practices in its site report on CIPO's Trade-marks Branch:

- Client is the first priority.
- Key measures are easily understood by clients and employees.
- Performance measures are linked to mission statement.
- Communication is regular and meaningful.
- Importance of performance measures is internalized and understood by employees.
- Leadership is strong and committed.
- Continuous improvement is part of the culture.

The implementation of client service standards for individual branches continued this year, with the Information Branch releasing its set of standards at the end of April 1996. Patent Branch published its Client Service Commitment on August 1, 1996, specifying levels of service delivery in each of its main processes. These two branches join Trade-marks in setting clearly articulated goals against which performance can be measured. The Copyright and Industrial Design Branch expects to publish a comparable commitment in the next fiscal year.

Both client satisfaction and improved turnaround times relate to management by fact—and along with it, the disciplines of measuring and benchmarking. CIPO has been able to establish trend lines: an important element of the continuous improvement process.

Over the past year, the Trade-marks Branch began to participate in an international benchmarking project with a number of countries, including Sweden, the United Kingdom, New Zealand and Australia. This will ensure that the Branch's performance is on a par with the best. Apart from benchmarking specific processes with the United Kingdom Patent Office, Trade-marks Branch voluntarily took part in a study of "best practices" by the Washington-based National Performance Review (NPR). After an onsite visit coordinated by Treasury Board, the NPR recognized the Trade-marks Branch for seven best practices.

Delivering the Goods

Patent Branch reports on turnaround times are published in the *Patent and Trademark Institute of Canada Bulletin*. These performance levels are used as a comparison to measure future performance.

Some key patent processes showed notable improvements in the past year: the time required for substantive examination upon receipt of a request for examination dropped from 34.8 months, as of the end of 1995-96, to 26.2 months in the final quarter of this year. By year end, filing



acknowledgments were being mailed within six days of receipt of an application—well ahead of the ten-day target. The issuing of filing certificates was reduced to eight weeks, against a target of 12 weeks.

The Trade-marks Branch publishes its client service standards in the *Trade-marks Journal*, and reports on its performance each quarter. The continuation of a Client Service Program over several years makes it possible to chart cumulative performance improvements. Since the inception of the Program in 1994, the time taken for renewals has fallen from 20 days to 9. The time taken to issue a trade-mark registration after receipt of the registration fee has decreased from 41 to 11 days.

Processing time for the registration of copyrights continues to decrease. It now stands at four weeks, down from five weeks a year ago, and six to eight weeks just two years ago.

Making it Easier

Procedures have been simplified for clients of all intellectual property product lines. Resulting savings in time and money have raised client satisfaction levels.

For patent clients, some of these procedural changes are reflected in the *new Patent Act* and *Rules* which came into force on October 1, 1996, and in the revised *Manual of Patent Office Practice* (MOPOP). Since the MOPOP provides CIPO's professional clients with detailed information on patent office procedures and process, it is considered an important tool. A plain language explanation of the changes was posted along with an electronic version of the manual on CIPO's Web site.

The Copyright and Industrial Design Branch completed an analysis of its procedures in response to industrial design client needs in an evolving design culture. As a result, clients will benefit from major changes in application requirements, such as having more options in the preparation of descriptions and drawings. In addition, applicants will be able to obtain a filing date without a completed description of their design and will have three months to complete the application.

It should be noted that most of these improvements have been accomplished by CIPO prior to the introduction of automation in the workplace, which promises even better results.

Tools of Success

In 1996, CIPO's Trade-marks Branch was cited by Canada's Auditor General as an example of public sector accountability and openness. It has led the way in setting clear performance targets and reporting against them—whether they have been achieved or not.

"...The progress [the Trade-marks Branch has] made can provide valuable lessons for other federal departments."

"The Trade-marks Branch...illustrates that service standards can be implemented with good leadership and management."

*from the Auditor General of Canada's Report,
(Chapter 14, Service Quality),
September 1996*

The successes of the Trade-marks Branch could not have been achieved without careful analysis of current processes and available tools. Below is a summary of the steps taken to fine-tune the support tools used by staff and clients:

1. Implementation of a new *Trade-marks Examination Manual* which specifies quality standards for examination.
2. Introduction of a *Trade-marks Examination Wares and Services Manual* that provides clear and acceptable terms to staff and agents.
3. Access to the *Trade-marks Act* and *Rules* online.
4. Use of automated language translation software for preparing the *Trade-marks Journal*.
5. Access to an improved set of online reference and research material accessible for examiners.
6. Provision of Internet access to additional sources of current reference data for examiners.

Automating for Greater Efficiency

Automation is an important component of service level improvements in key product lines. Automation offers several advantages to both our staff and clients—increased processing speed, greater accuracy and eventually, easier access to client files.

Focus on Client Service

Aiming for One-stop Service

Patent Branch has widened the training base of its operations staff so as to provide a broader range of services to clients. Over the past year, a pilot team received comprehensive peer training which enables employees to deal with several steps of the patent process rather than specializing in one. To ensure quality is maintained, the project is being measured with the help of two firms from the patent profession.

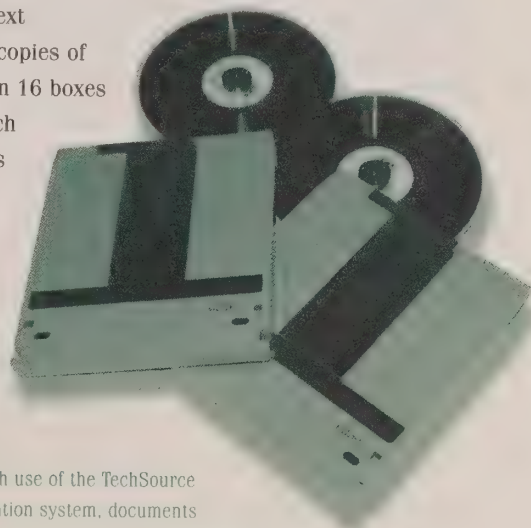
Accuracy Counts!

When implementing new automated systems, quality cannot be sacrificed for the sake of speed. Meeting our client service objectives requires exacting standards for those involved in the electronic processing of information.

Of the 1.3 million patents loaded onto TechSource, an index accuracy of better than 99.99% has been achieved. After image scanning in batches of 100 patents, the Abstract and Claims pages were scanned by Optical Character Recognition (OCR) and then edited on a word processor. Based upon Military Standard 105D, an appropriate sample of the batch was then inspected for page and word errors. If more than 5.9 words per 1000 were found to be in error, the entire batch of 100 patents was rejected and returned for complete reprocessing. The batch of 100 patents was then inspected until the required quality level (a minimum of 99.5% accuracy) was achieved.

With the launch of INTREPID II in November 1996, the Trade-marks Branch upgraded the automated trade-mark system which had been in use for more than a decade. The new integrated computer system permits staff to access data directly from their work stations, rather than handling great piles of paper documents. It has automated all clerical functions, including those within the Trade-marks Opposition Board. The Branch can now easily locate an application in process and can continuously improve workflow through workload monitoring. As a result, most client inquiries can now be answered immediately.

Meanwhile, the Patent Branch has been gearing up for full deployment of the TechSource patent automation system in June 1997. TechSource replaces a 130-year-old paper file system with virtually paperless electronic processing of patent applications. By the fall of 1996, 1.3 million patent documents had been converted. The documents can be searched by bibliographic data and viewed fully by image. About 400,000 of the documents are full-text searchable. Backup copies of these files are held in 16 boxes of optical disks, which can be stored on less than five meters of shelf space!



Through use of the TechSource automation system, documents occupying more than 11 kilometers of shelf space at CIPO and the National Archives of Canada are now electronically retrievable.



Remote access to TechSource was piloted this year at several sites across Canada. When fully deployed, the system will provide accurate processing and shorter turnaround times for applications, faster response to enquiries, and automatic production of notices throughout the lifespan of patents.

In the Copyright and Industrial Design Branch, the current automated copyright register is being modernized and will be able to accommodate the registration of new rights proposed through changes to the copyright legislation. The imaging of industrial designs is a high priority which will allow online search capabilities. This initiative will enhance the searching process in examination and will eventually provide clients with remote access to the industrial design register. Over the past year, the branch has been assessing available technology.

Upgrades Bring Faster Searches

Better service levels can also result from technical adjustments or upgrading existing systems. In October 1996, Patent Branch and the staff of the Patent Search Room identified the need to provide faster and more effective searches to its clients. The Public Search Room now has state-of-the-art equipment and processes. These changes have resulted in a significant drop in the average search time and a reduction of 60% in printing output. As a consequence, CIPO clients enjoy substantial savings in both time and money.

Putting Knowledge into the Right Hands

CIPO also forged ahead in delivering on its mandate to disseminate the information in our data banks. Such information provides important assistance to Canada's growing sector of innovation-based firms.

This year saw the Internet launch of the Canadian Patent Database, which provides bibliographic information on all patent applications since October, 1989—over 250,000 documents. The database can be accessed by anyone with an Internet connection at CIPO's Web site (<http://cipo.gc.ca>) or Industry Canada's Strategis (<http://strategis.ic.gc.ca>). The Canadian Patent Database has been averaging 1200 hits and 3000 searches each week and was rated as one of the ten most popular sites on Strategis. CIPO's own Web site continues to be a valuable communication tool for providing—and obtaining—timely and accurate intellectual property information to—and from—a wide audience. It includes general information, access to the intellectual property Acts, various manuals, information circulars and guides, and provides links to related sites around the world. The CIPO Web site was the first Government of Canada site to be used for public consultation on regulatory changes.

Creating an "Excellent Organization"

In a service delivery organization, management infrastructure must support client service initiatives. To further facilitate improved client service, CIPO was the first organization to take part when Industry Canada's Operations Sector initiated a "Campaign for Excellence" in the fall of 1995. The Executive Committee began with an assessment of strengths and weaknesses against established criteria. This revealed that SOA status made managers more accountable for results, and that product line service levels now surpass those of pre-SOA status.

Despite the gains to service quality and delivery, the results also showed there was still work to be done. It was recognized that both management and staff of CIPO needed to work more closely together to achieve the corporate mission and strategic objectives.

As a result, a number of initiatives were implemented. For example, in the fall of 1996, CIPPO executives took the step of creating a unified Informatics Services Branch to replace the individual technology services that were in place in each product line. This coordinated and centralized approach is essential at a time when major new automated systems are under development.



Both the Patent and Trade-marks Branches had regular contact with representatives of their clients through respective Joint Liaison Committees (JLCs). The Patent JLC is comprised of agent representatives of the Patent and Trademark Institute of Canada (PTIC) and senior Patent Branch staff and representatives of other branches with an interest in the subject matter. The Trade-mark JLC (some members pictured here) brings together the branch management with up to 25 trade-mark agents from a range of firms. Both these branches consult with their JLCs on various topics including discussion about operational policies and procedures, revisions to manuals, the establishment of client service standards, etc.

CIPPO Employees Make it Work

CIPPO boasts a highly professional, multi-disciplinary workforce. This, combined with a deeply rooted enthusiasm, is the key to CIPPO's success in serving clients well.

Management has put a number of initiatives into place that enhance motivation and commitment to service. These programs allow employees to be part of the solution, to take responsibility for their actions—and to enjoy their successes.

Working and Learning Together

During this past year, staff training continued to focus on improved customer service with courses such as "Managing for Excellence", "Management and Planning Tools" and "Continuous Improvement Tools". A unified approach to client service was enhanced by the Continuous Improvement Council, a voluntary group with representatives from each branch who received training on continuous improvement methods and tools. The Council performed a peer coaching function and works to complement the continuous improvement training courses offered to CIPPO employees.

To ensure our teams are working at an optimum level, staff relations courses were offered to all supervisory personnel.

Introduction of our new automated systems has necessitated the development of specific training modules to familiarize employees with new procedures, since in some cases, the nature of work is vastly changed.



Trade-marks staff underwent specialized training on the INTREPID II system in the period leading up to its deployment last November.

Patent Operations staff completed formal TechSource and procedure training at the end of March 1997.

Increasing automation in the CIPO workplace raised new issues regarding the long-term health and safety of employees. Workshops were held to teach employees how to use their work stations properly. Management considered this knowledge to be an important investment in automation and the well-being of employees.

Early in 1997, "Managing Change" workshops were started so as to help employees understand and cope with the personal impact of change in the workplace.

Staffing for the Future

To meet long-term objectives of shorter turnaround times, additional staff were hired in the Patent Branch. With the complete training of an examiner taking two years, departing staff cannot quickly be replaced. This year, it was necessary to hire examiners/classifiers to prepare for anticipated changes in employee demographics, and in light of ambitious targets for reducing examination time.

A People-friendly Workplace

The motivation level of CIPO's employees comes largely from their own sense of professionalism and pride in their work. Various workplace programs build upon this motivation and help to maximize the job satisfaction of a diverse workforce—many employees juggle demanding family and professional agendas.

More than a third of employees make use of alternative work arrangements, the most popular of which are compressed work schedules and telework, made possible by TechSource and INTREPID II.

CIPO staff members drive several organization-wide initiatives, such as the employee-run Annual Meeting. The Continuous Improvement Council volunteers spearheaded a staff survey which led to the creation of a "Vision and Values" statement which articulates, in words chosen by employees, core values that complement CIPO's mission statement (see page 2).

Using our Resources Wisely

In efforts to reduce the cost of day-to-day operations, and thereby provide the most service at the lowest cost to our clients, CIPO has made a number of innovations during the last year:

- annual savings of almost \$35,000 were made through streamlining purchasing processes;
- significant reductions in paper use have resulted from use of e-mail, electronic forms and double-sided photocopiers and laser printers;
- savings of \$40,000 have been realized by giving staff who receive the mail the authority to deal with problems immediately rather than later in the process;
- storage of Patent Branch archives in optical format, rather than in paper files, results in an annual saving of \$600,000 in accommodations.

CIPO employees and managers continue to identify innovative ways to keep costs low while not reducing the level of service we offer to our clients.

Issues of Concern to Canadians and CIPO Employees

In keeping with the Government of Canada's commitment to 'greening' government operations, CIPO has undertaken a number of initiatives to reduce the environmental impact of its day-to-day operations:

- approximately 300,000 pounds (236 metric tonnes) of office paper was recycled during the year through the PaperSave program;
- significant energy savings were made by acquiring Energy Star certified computers and power saving photocopiers;
- 'greener' building materials were specified for renovations, and construction and demolition waste was recycled;
- environmental testing of renovated workspace ensured that health and safety standards were met prior to employees moving in.

1996 Awards and Recognitions

Performance at an unusually high level over an extended period of time:

8 individual awards 1 group award

Successful completion of a project or special assignment in a manner beyond expectations:

2 individual awards 1 group award

Performance of duties under abnormal circumstances in a manner which constitutes a contribution of unusual merit to the public service:

2 individual awards

Throughout the year, "Instant Awards" were received by 14 individuals and 19 groups.

Two employees received Suggestion Awards.

Six employees received recognition for 25 years of service.

Five employees received recognition for 35 years of service.

CIPO's Awards and Recognition Program is also employee-driven. A peer review committee made up of representatives from all branches evaluates nominations, made by employees and supported by the nominee's director, against established criteria. The committee then makes its recommendations to the CIPO Executive Committee. Formal recognition is extended for outstanding work which improves client service or realizes cost savings in CIPO, the Department and the Public Service as a whole. Instant Awards are given on the spot by managers for excellent work to individuals and groups.

Serving Our Clients Through International Efforts

To ensure that Canadian companies are able to compete in the global economy, Canada is party to international and regional trade agreements which have implications for our intellectual property regime.

Over the past several years, a series of legislative amendments to the Patent, Trade-mark, Copyright and Industrial Design Acts have been made in order to meet Canada's obligations under both the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the World Trade Organization (WTO) Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS).

Obligations of the TRIPS agreement include the introduction of a system to provide reciprocal international protection for "geographical indications".

On May 26, 1996, Canada upgraded its membership in the Paris Convention for the Protection of Industrial Property by acceding to the substantive provisions of the latest version of the Convention, the 1967 Stockholm Text. The main provisions of the Convention ensure national treatment of industrial property applicants and owners, provide priority rights to applications from member states, and set out a series of common rules for members to follow.

Canada's accession to the Budapest Treaty for International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure came into force September 21, 1996. Where an invention involves a microorganism, the description can be supplemented by a deposit of a sample of the microorganism with a specialized institution.

CIPO's international efforts this year included active participation in the intellectual property working group of the Free Trade Area of the Americas (FTAA). CIPO also took part in discussions on harmonization of intellectual property practices and liberalized trade in the Asia-Pacific region under the auspices of Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC).

Within the World Intellectual Property Organization (WIPO), CIPO's Chief Executive Officer was chosen to chair "Group B", an informal group of industrialized market economies who seek common ground on WIPO issues.

Product Outputs

An Overview

	1996-97	1995-96
Applications filed		
Patents	27,646	26,629
<i>National</i>	13,831	14,616
<i>Patent Cooperation Treaty</i>	13,815	12,013
Trade-marks	32,593	29,528
Industrial designs	3,013	2,859
Copyrights	8,977	9,251
Integrated circuit topographies	13	5

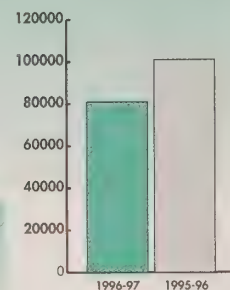
Assignments recorded

Patents	37,970	39,192
Trade-marks	24,339	26,797
Industrial designs	536	751
Copyrights	2,035	1,525

Inquiries processed

Patents	28,931	39,324
Trade-marks	22,391	23,368
Industrial designs	5,049	7,111
Copyrights	24,216	32,285
Integrated circuit topographies	317	596

Total inquiries processed



Technological information searches processed

Patents	754	840
---------	-----	-----

Grants/registrations

Patents	7,322	8,242
Trade-marks	17,876	14,817
Industrial designs	2,153	2,109
Copyrights	9,357	9,237
Integrated circuit topographies	9	6

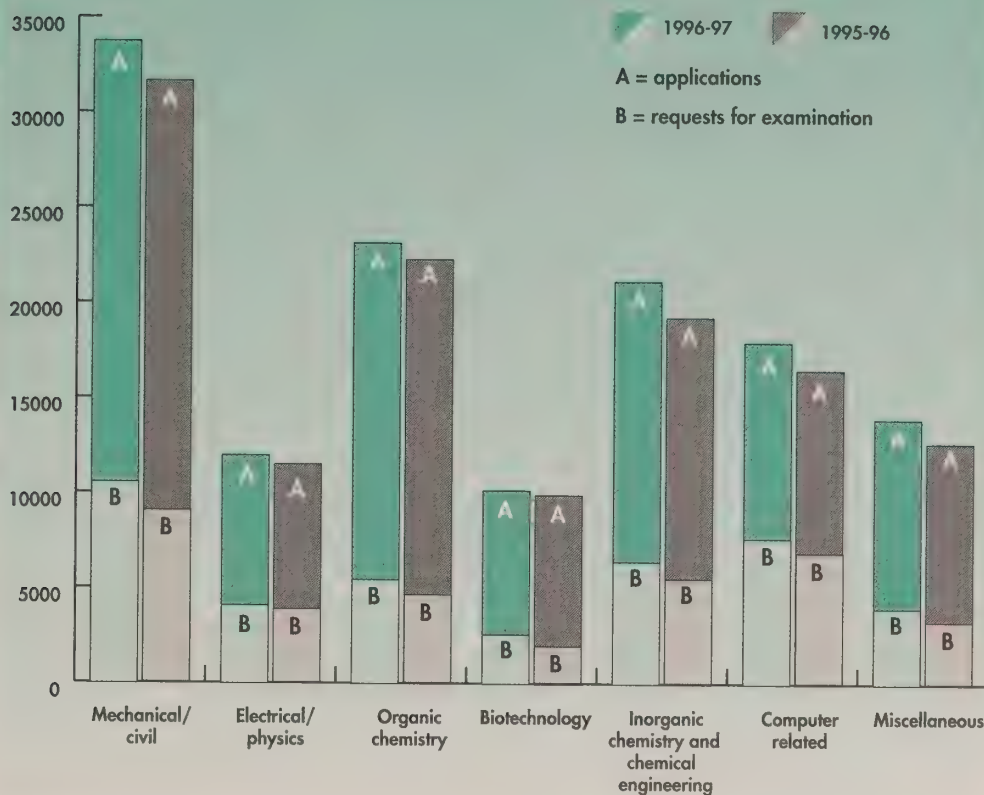
Renewals

Patent maintenance fees processed	156,839	146,373
Trade-marks	6,158	7,804
Industrial designs	1,076	1,191

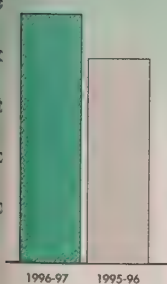


Patents

Patent caseload and workload, by discipline, on applications filed between October 1, 1989 and March 31, 1997.



requests for
examination received



Abandonments

	1996-97	1995-96
Regular	1,903	1,495
Non-payment of maintenance fees	18,306	29,560
Applications abandoned (new Act)	12,330	10,149
Applications dead (new Act)	9,046	7,465

Trade-marks

	1996-97	1995-96
Registrations expunged	10,357	7,528
Amendments entered on the register	38,629	45,718

NOTE: Additional product line statistics are available from the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Publications Centre, 3rd Floor, Place du Portage I, 50 Victoria Street, Hull, Quebec, K1A 0C9, telephone (819) 953-5054 or facsimile (819) 953-8998.

OPIIC
OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE DU CANADA



CIPO
CANADIAN INTELLECTUAL
PROPERTY OFFICE

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund

Management Report

The accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund have been prepared by CIPO in accordance with Treasury Board policies and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with that in these financial statements. These financial statements were prepared in accordance with generally accepted accounting principles. Significant accounting policies are set out in Note 2. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgements and gives due consideration to materiality. At the request of CIPO, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 1997 and the results of operations and the changes in financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

The Canadian Intellectual Property Office maintains internal controls designed to indicate accountability, provide assurance that assets are safeguarded and that reliable financial records are kept. Financial management and internal controls are augmented by the maintenance of internal audit programs. The functional responsibility for integrity and objectivity of these financial statements rests with CIPO which develops and disseminates financial management and accounting policies and issues specific directives necessary to maintain standards of accounting and financial management. The external audit was conducted to assure objectivity and freedom from bias in the accompanying financial statements.

As CIPO's 1996-97 Annual Report indicates, since becoming a Special Operating Agency within Industry Canada, CIPO has taken seriously its accountability for providing better and more efficient service to its clients. Investments in the development of CIPO employees and in the automated infrastructure needed to support them have been made possible by the revolving fund. Measurable changes in the timeliness of service delivery are now apparent in all product lines. Concurrently, client satisfaction is increasing. CIPO is proud of its accomplishments to date and will continue to push forward in its accountability to its clients and to the government.

Sheila Batchelor
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer

Brenda Snarr
Director, Finance & Administration

July 7, 1997



Industry
Canada

Industrie
Canada

Canada



KPMG
Chartered Accountants

Suite 1000 45 O'Connor Street
Ottawa Ontario K1P 1A4 Canada

Telephone (613) 560-0011
Telefax (613) 560-2896
<http://www.kpmg.ca>

AUDITORS' REPORT TO THE DEPUTY MINISTER INDUSTRY CANADA

We have audited the balance sheet of the Canadian Intellectual Property Office as at March 31, 1997 and the statements of operations and accumulated surplus and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the management of the Canadian Intellectual Property Office. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Canadian Intellectual Property Office as at March 31, 1997 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

KPMG

Chartered Accountants

Ottawa, Canada

May 28, 1997



Member Firm of
KPMG International

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund
Balance Sheet
As at March 31

(in thousands of dollars)

	1997	1996
Assets		
Current		
Petty cash	\$ 2	\$ 2
Receivables		
Government of Canada	921	2,040
Outside party	1,118	740
Unbilled revenue	5,827	4,748
Prepaid expenses	<u>20</u>	<u>21</u>
	7,888	7,551
Capital assets (note 4)	101,447	85,545
Unbilled revenue	<u>810</u>	<u>1,271</u>
	<u>\$110,145</u>	<u>\$94,367</u>
Liabilities		
Current		
Deposit accounts	\$ 390	\$ 202
Payables		
Government of Canada	2,323	1,568
Outside party	7,641	5,382
Deferred revenue	<u>16,743</u>	<u>11,748</u>
	27,097	18,900
Employee termination benefits and vacation pay	1,057	713
Deferred revenue	<u>7,390</u>	<u>8,180</u>
	<u>8,447</u>	<u>8,893</u>
Equity of Canada (note 3)	<u>74,601</u>	66,574
	<u>\$110,145</u>	<u>\$94,367</u>
Contingencies (note 9)		

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund
Statement of Operations
For the year ended March 31

(in thousands of dollars)

	1997	1996
Revenue	\$51,117	\$49,585
Salaries and employee benefits	29,730	27,191
Professional services	4,400	3,373
Accommodation	2,626	2,605
Amortization	1,409	1,247
Materials and supplies	1,190	828
Information	819	1,051
Communications	593	489
Repairs and maintenance	519	399
Travel	410	340
Training	341	233
Freight and postage	312	244
Rentals	<u>185</u>	<u>192</u>
	42,534	38,192
Net profit	<u>\$ 8,583</u>	<u>\$11,393</u>

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund
Statement of Accumulated Surplus
For the year ended March 31

(in thousands of dollars)

	1997	1996
Balance, beginning of year (note 3)	\$15,470	\$ 4,077
Net profit for the year	<u>8,583</u>	<u>11,393</u>
Balance, end of year	<u>\$24,053</u>	<u>\$15,470</u>

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund
Statement of Changes in Financial Position
For the year ended March 31

(in thousands of dollars)

	1997	1996
Operating activities		
Net profit	\$ 8,583	\$11,393
Add: amortization	<u>1,409</u>	<u>1,247</u>
	<u>9,992</u>	<u>12,640</u>
Changes in current assets and liabilities (note 6)	<u>7,860</u>	<u>(4,978)</u>
Changes in other assets and liabilities		
Unbilled revenue	461	(1,034)
Employee termination benefits and vacation pay	344	475
Deferred revenue	<u>(790)</u>	<u>786</u>
	<u>15</u>	<u>227</u>
Net financial resources provided by operating activities	<u>17,867</u>	<u>7,889</u>
Investing activities		
Capital assets		
Acquired	(17,311)	(13,583)
Contributed	<u>-</u>	<u>(3,915)</u>
Net financial resources used by investing activities	<u>(17,311)</u>	<u>(17,498)</u>
Financing activities		
Contributed capital	<u>-</u>	<u>3,915</u>
Net financial resources provided (used) and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	556	(5,694)
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	12,744	18,438
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year (note 3)	<u>\$13,300</u>	<u>\$12,744</u>

Notes to Financial Statements

1. Purpose and authority

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) grants or registers exclusive ownership of intellectual property in Canada. In exchange, CIPO acquires intellectual property information and state-of-the-art technology which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The CIPO Revolving Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994 and has an authorized limit of \$15,000,000. CIPO has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. CIPO may retain surpluses within the Revolving Fund to continue to automate operations.

2. Significant accounting policies

Revenue recognition

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Other revenue is recognized upon receipt. Fees are prescribed by various Orders in Council.

Capital assets and amortization

Capital assets transferred to the Revolving Fund on its establishment are recorded at the Crown's costs less accumulated amortization. Capital assets acquired subsequent to implementation of the Revolving Fund are recorded at cost. Capital assets are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	5 years
Furniture	15 years
Equipment	10 years
Leasehold Improvements	term of the lease plus option period, beginning in 1995-96
Systems, under development	estimated useful life, beginning in year of deployment

Employee termination benefits and vacation pay

Employees of CIPO are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Revolving Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 1997, the Treasury Board liability for CIPO employees is \$5.2 million. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Vacation pay of \$1.1 million owing to employees at April 1, 1994 was funded by Treasury Board. Subsequent to April 1, 1994, vacation pay owing at the time an employee joins the Revolving Fund is payable to the Revolving Fund by the Department from which the employee came. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Pension plan

Employees of CIPO are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by CIPO to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of CIPO and are charged to operations on a current basis. CIPO is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account and/or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.

3. Equity of Canada (in thousands of dollars)

Equity of Canada is comprised of the following:

	1997	1996
Accumulated net charge against the Fund's authority	\$(13,300)	\$(12,744)
Contributed capital	63,848	63,848
Accumulated surplus	<u>24,053</u>	<u>15,470</u>
	<u>\$ 74,601</u>	<u>\$ 66,574</u>

Accumulated net charge against the Fund's authority

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Revolving Fund, held by the Government on behalf of the Revolving Fund.

Contributed capital

The Crown's accumulated contribution to the development of the TechSource automation project as at March 31, 1997 is \$63,848 which is comprised of the following:

At April 1, 1994	\$32,442
1995	27,491
1996	<u>3,915</u>
	<u>\$63,848</u>

These costs have been recorded as a capital asset (note 4) and contributed capital. It is the intention of CIPO to amortize contributed capital to accumulated surplus/(deficits) once the TechSource systems are in use.

Accumulated surplus

The accumulated surplus is an accumulation of each year's surpluses including the absorption of the opening deficit of \$9,448.

4. Capital assets and accumulated amortization (in thousands of dollars)

	Cost March 31, 1996	Acquisitions	Cost March 31, 1997	Accumulated Amortization	Net Carrying Value
Leasehold improvements	\$ 4,171	\$ 674	\$ 4,845	\$1,188	\$ 3,657
Software	283	53	336	154	182
Hardware	2,987	968	3,955	1,280	2,675
Equipment	55	18	73	19	54
Furniture	1,462	6	1,468	122	1,346
Systems					
INTREPID	2,834	641	3,475	144	3,331
Systems under development					
TechSource	74,990	14,641	89,631		89,631
Other	<u>261</u>	<u>310</u>	<u>571</u>		<u>571</u>
Total	<u>\$87,043</u>	<u>\$17,311</u>	<u>\$104,354</u>	<u>\$2,907</u>	<u>\$101,447</u>

Of the systems under development balance, \$63,848 relates to departmental appropriated funds for the TechSource patent automation project. These are accounted for as contributed capital. The accumulated amortization and net carrying value for 1996 were \$1,498 and \$85,545 respectively.

5. Contractual obligations *(in thousands of dollars)*

TechSource

CIPO has contracted IBM Canada to produce a turn-key patent automation system by 1997-98, the final year of the contract. Amounts committed in 1997-98 comprise:

Prime contract	\$2,628
Ongoing facilities maintenance	<u>369</u>
	<u>\$2,997</u>

Leases

CIPO leases its premises under operating leases. Future lease payments are as follows:

1998	\$3,026
1999	2,833
2000	2,754

6. Changes in working capital *(in thousands of dollars)*

Components of the change in working capital include:

	1997	1996
Accounts receivable	\$ 741	\$ (32)
Unbilled revenue	(1,079)	987
Prepaid expenses	1	(21)
Deposit accounts	188	116
Accounts payable	3,014	(5,878)
Deferred revenue	<u>4,995</u>	<u>(150)</u>
	<u>\$ 7,860</u>	<u>\$(4,978)</u>

7. Related party transactions

Through common ownership, CIPO is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation and legal services are made to related parties in the normal course of business.

8. Insurance

CIPO does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self insurance.

9. Contingencies

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements which will become payable in future years cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

10. Income taxes

CIPO is not subject to income taxes.

11. Segmented information (in thousands of dollars)

	Patents		Trade-marks		Unallocated		Total	
	1996-97	1995-96	1996-97	1995-96	1996-97	1995-96	1996-97	1995-96
Revenues	36,740	34,243	13,292	14,172	1,085	1,170	51,117	49,585
Operating expenses	17,374	15,189	6,216	5,859	1,136	1,056	24,726	22,104
Operating profit (loss)	19,366	19,054	7,076	8,313	(51)	114	26,391	27,481
Corporate expenses	10,396	8,915	6,952	6,778	460	395	17,808	16,088
Interest expenses	-	-	-	-	-	-	-	-
	10,396	8,915	6,952	6,778	460	395	17,808	16,088
Net profit (loss)	<u>8,970</u>	<u>10,139</u>	<u>124</u>	<u>1,535</u>	<u>(511)</u>	<u>(281)</u>	<u>8,583</u>	<u>11,393</u>
Identifiable assets								
Financial assets	1,945	2,697	6,712	6,060	41	65	8,698	8,822
Capital assets	97,295	81,261	6,645	5,514	414	268	104,354	87,043
Accumulated amortization	(1,934)	(1,048)	(890)	(404)	(83)	(46)	(2,907)	(1,498)

5. Obligations contractuelles (en milliers de dollars)

TechSource

L'OPIC a paraphé un engagement contractuel avec IBM Canada pour produire un système clés en main pour l'automatisation des brevets. L'engagement contractuel prend fin en 1997-1998. Les fonds engagés pour 1997-1998 sont comme suit :

Contrat principal	2 628 \$
Entretien continu des ordinateurs	369
	<u>2 997 \$</u>

Bail

L'OPIC loue ses locaux en vertu d'un contrat de location-exploitation. Les paiements futurs de location sont comme suit :

1998	3 026 \$
1999	2 833
2000	2 754

6. Variations du fonds de roulement (en milliers de dollars)

Les composantes des variations du fonds de roulement comprennent :

Comptes débiteurs	741 \$	(32) \$
Revenus non facturés	(1 079)	987
Charges payées d'avance	1	(21)
Comptes de dépôts	188	116
Comptes créditeurs	3 014	(5 878)
Revenus reportés	4 995	(150)
	<u>7 860 \$</u>	<u>(4 978) \$</u>
	1997	1996

7. Opérations entre apparentés

L'OPIC est apparenté, à titre de propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'État créés par le gouvernement fédéral. Les paiements relatifs au logement et aux services de contentieux furent effectués avec les parties concernées pendant le cours normal des opérations.

8. Assurance

L'OPIC n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

9. Eventualités

Les employés peuvent accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois, ces congés ne sont pas dévolus et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités à payer en congés de maladie au cours des prochains exercices ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours au moment où il est encouru.

10. Impôts

L'OPIC n'a pas à payer d'impôts sur le revenu.

3. Avoir du Canada (en milliers de dollars)

L'avoir du Canada comprend :

	1997	1996
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds	(13 300) \$	(12 744) \$
Capital d'apport	63 848	63 848
Surplus accumulé	24 033	13 470
	<u>74 601</u>	<u>66 574</u>

Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds renouvelable

L'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds renouvelable représente la position de trésorerie tenue par le gouvernement pour le Fonds renouvelable.

Capital d'apport

Les contributions accumulées de l'État pour le développement du projet d'automatisation TechSource au 31 mars 1997 étaient de 63 848 \$ et comprend les coûts suivants :

Au 1 ^{er} avril 1994	32 442 \$
1995	27 491
1996	<u>3 915</u>
	<u>63 848 \$</u>

Ces coûts ont été comptabilisés comme immobilisations (note 4) et capital d'apport. L'OPIC a l'intention d'amortir le capital d'apport au surplus ou (déficit) accumulé lorsque le projet TechSource sera opérationnel.

Surplus accumulé

Le surplus accumulé est une accumulation des surplus de chaque exercice incluant l'imputation du déficit d'ouverture de 9 448 \$.

4. Immobilisations et amortissement cumulé (en milliers de dollars)

	Coût au 31 mars 1996	Acquisitions 31 mars 1997	Coût au 31 mars 1997	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Améliorations locales	4 171 \$	674 \$	4 845 \$	1 188 \$	3 657 \$
Logiciels	283	53	336	154	182
Matériel	2 987	968	3 955	1 280	2 675
Équipement	55	18	73	19	54
Aménagement	1 462	6	1 468	122	1 346
Systèmes					
INTREPID	2 834	641	3 475	144	3 331
Systèmes en développement					
TechSource	74 990	14 641	89 631		89 631
Autres	<u>261</u>	<u>310</u>	<u>571</u>		<u>571</u>
Total	<u>87 043 \$</u>	<u>17 311 \$</u>	<u>104 354 \$</u>	<u>2 907 \$</u>	<u>101 447 \$</u>

Un montant de 63 848 \$ provenant du solde des systèmes en développement est relié à une affectation de fonds du ministère pour le projet d'automatisation des brevets TechSource. Ce montant est comptabilisé à titre de capital d'apport. L'amortissement cumulé et la valeur comptable nette pour 1996 étaient respectivement de 1 498 \$ et 85 545 \$.

1. But et autorisation

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) octroie ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle au Canada. En échange, l'OPIC acquiert des renseignements sur la propriété intellectuelle et des technologies de pointe qu'il diffuse auprès des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour susciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds renouvelable de l'OPIC a été établi le 1^{er} avril 1994. L'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 15 000 000 \$. Le Parlement a accordé à l'OPIC l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titulaires du fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulé. L'OPIC peut retenir les surplus du Fonds renouvelable afin de poursuivre l'automatisation des opérations.

2. Principales conventions comptables

Constatation des revenus

Les revenus sont calculés en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et de dessins industriels sont traitées. Les autres revenus sont reconnus lors de la réception des sommes. Les droits sont prescrits par divers décrets en conseil.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations transférées au Fonds renouvelable lors de son établissement sont comptabilisées aux coûts de l'état moins l'amortissement cumulé, et les immobilisations acquises après la mise en place du Fonds renouvelable sont comptabilisées au coût. Les immobilisations sont amorties selon la méthode linéaire, commençant au cours du mois suivant l'acquisition et s'échelonnant sur leurs durées de vie utiles estimatives, comme suit :

Logiciels	3 ans
Matériel	5 ans
Aménagement	15 ans
Équipement	10 ans
Améliorations localives	durée du bail plus le délai d'option, débutant en 1993-1996
Systèmes en développement	durée de vie utile estimative, commençant dans l'exercice au cours duquel le système deviendra opérationnel

Indemnités de cessation d'emploi et de congés annuels

Les employés de l'OPIC ont droit à des indemnités de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans leurs conventions collectives et leurs conditions d'emploi. Les indemnités de cessation d'emploi gagnées par un employé précédant son embauche à l'OPIC représentent une obligation du Conseil du Trésor donc ne sont pas inscrites aux comptes. Au 31 mars 1997, le passif du Conseil du Trésor pour les employés de l'OPIC est de 5,2 millions de dollars. L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC est inscrite aux comptes comme indemnité à payer aux employés.

Régime de retraite

Les congés annuels de 1,1 million de dollars dus aux employés au 1^{er} avril 1994, ont été financés par le Conseil du Trésor. Après le 1^{er} avril 1994, les congés annuels dus au moment où les employés se joignent à l'OPIC doivent être payés au Fonds renouvelable de l'OPIC par le ministère d'origine de l'employé. L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés au sein de l'OPIC est inscrite dans les comptes comme indemnité à payer aux employés.

Les employés de l'OPIC sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. En vertu de la présente Loi, les contributions versées au Régime par l'OPIC sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service courant. Ces contributions représentent les obligations totales de pension de l'OPIC et sont imputées aux opérations sur une base courante. L'OPIC n'est pas tenu, dans le cadre de la Loi actuelle, de verser des contributions pour pallier aux insuffisances du Compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada
État du surplus accumulé
pour l'exercice clos le 31 mars

(en milliers de dollars)

1997	15 470 \$
1996	4 077 \$
	Profit net pour l'exercice
8 583	11 393
24 053 \$	15 470 \$
	Solde à la fin de l'exercice

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada
État de l'évolution de la situation financière
pour l'exercice clos le 31 mars

(en milliers de dollars)

1997	1996
8 583 \$	11 393 \$
1 409	1 247
9 992	12 640
7 860	(4 978)
461	(1 034)
344	475
(790)	15
17 867	7 889
	Activités de fonctionnement
	Ressources financières nettes provenant des activités
	de fonctionnement
(17 311)	(13 583)
	(3 915)
(17 498)	
	Activités de financement
	Capitaux d'apport
	3 915
556	(5 694)
12 744	18 438
13 300 \$	12 744 \$
	Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds,
	à la fin de l'exercice (note 3)

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada
Bilan
au 31 mars

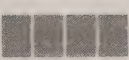
(en milliers de dollars)

Actif		Passif	
		À court terme	
		Encaisse	
		Débiteurs	
		Gouvernement du Canada	
		Tiers	
		Revenus non facturés	
		Charges payées d'avance	
		Immobilisations (note 4)	
		Revenus non facturés	
		101 447	
		85 545	
		1 271	
		94 367 \$	
		110 145 \$	
		À court terme	
		Comptes de dépôts	
		Créditeurs	
		Gouvernement du Canada	
		Tiers	
		Revenus reportés	
		Indemnités de cessation d'emploi et de congés annuels des employés	
		Revenus reportés	
		Avoir du Canada (note 3)	
		110 145 \$	
		94 367 \$	
		Éventualités (note 9)	

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada
État des résultats
pour l'exercice clos le 31 mars

(en milliers de dollars)

Revenus		Salaires et avantages sociaux	
		29 730	
		4 400	
		Services professionnels	
		Logement	
		Amortissement	
		Matériels et fournitures	
		Information	
		Communications	
		Entretien et réparations	
		Voyages	
		Formation	
		Fret et courrier	
		Location	
		Profit net	
		8 583 \$	
		11 393 \$	



Member firm of
KPMG, a network

Comptables agréés
Ottawa, Canada
le 28 mai 1997

KPMG

Nous avons vérifié le bilan de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 1997 et les états des résultats, de l'excédent d'exploitation accumulé et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'incertitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Office au 31 mars 1997 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AU SOUS-MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA

KPMG
Chartered Accountants
Suite 1000 45 O'Connor Street
Ottawa Ontario K1P 1A4 Canada
Telephone (613) 560-0011
Telefax (613) 560-2896
<http://www.kpmg.ca>



Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada

Rapport de gestion

Les états financiers ci-joints du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) ont été préparés par l'OPIC, conformément aux politiques du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux normes (OPIC) ont été préparés en matière de rapport du Receveur général du Canada. Ces états financiers sont conformes aux renseignements présentés ailleurs dans les *Comptes publics du Canada*, ainsi que dans les états ministériels. Ils ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Les principales conventions comptables sont énumérées à la note 2. Certains renseignements inclus dans ces états financiers sont fondés sur les meilleures prévisions et jugements de la gestion tout en tenant compte de leur importance relative. À la demande de l'OPIC, les états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes. Leurs rôles consistent à exprimer une opinion concernant la présentation fidèle de la situation financière de l'Office au 31 mars 1997, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada exerce des contrôles internes conçus pour déterminer les responsabilités respectives, fournir l'assurance que les biens sont protégés et que l'on tient des registres financiers fiables. Des programmes de vérification interne viennent s'ajouter aux systèmes de gestion financière et de contrôle interne. L'OPIC assume la responsabilité fonctionnelle de l'intégrité et l'impartialité de ses états financiers. Par conséquent, l'OPIC élabore et distribue les politiques en matière de comptabilité et de gestion financière et émet les lignes directrices spécifiques pour le maintien des normes en matière de comptabilité et de gestion financière. La vérification externe a été effectuée pour assurer une impartialité et une liberté afin de ne pas biaiser les présents états financiers.

Comme il est indiqué dans le Rapport annuel de 1996-1997, depuis qu'il est devenu un organisme de service spécial au sein d'Industrie Canada, l'OPIC a pris la responsabilité qui lui incombe : offrir un service plus efficace et toujours meilleur à ses clients. Le Fonds renouvelable a permis d'investir dans le perfectionnement des employés et dans l'infrastructure informatique nécessaire à l'organisation. Des changements mesurables sur le plan de la rapidité dans la prestation des services sont maintenant apparents dans tous les secteurs d'activité. De ce fait, la satisfaction des clients continue d'augmenter. L'OPIC est fier de l'excellent travail accompli jusqu'à présent, et continue de mettre l'accent sur les responsabilités qu'il a envers ses clients et le gouvernement.

Commissaire aux brevets,
Registraire des marques de commerce
et Présidente

Sheila Batchelor

Directrice des finances
et de l'administration
Brenda Snarr

Brenda Snarr

le 7 juillet 1997

Industrie
Canada
Canada
Industry
Canada

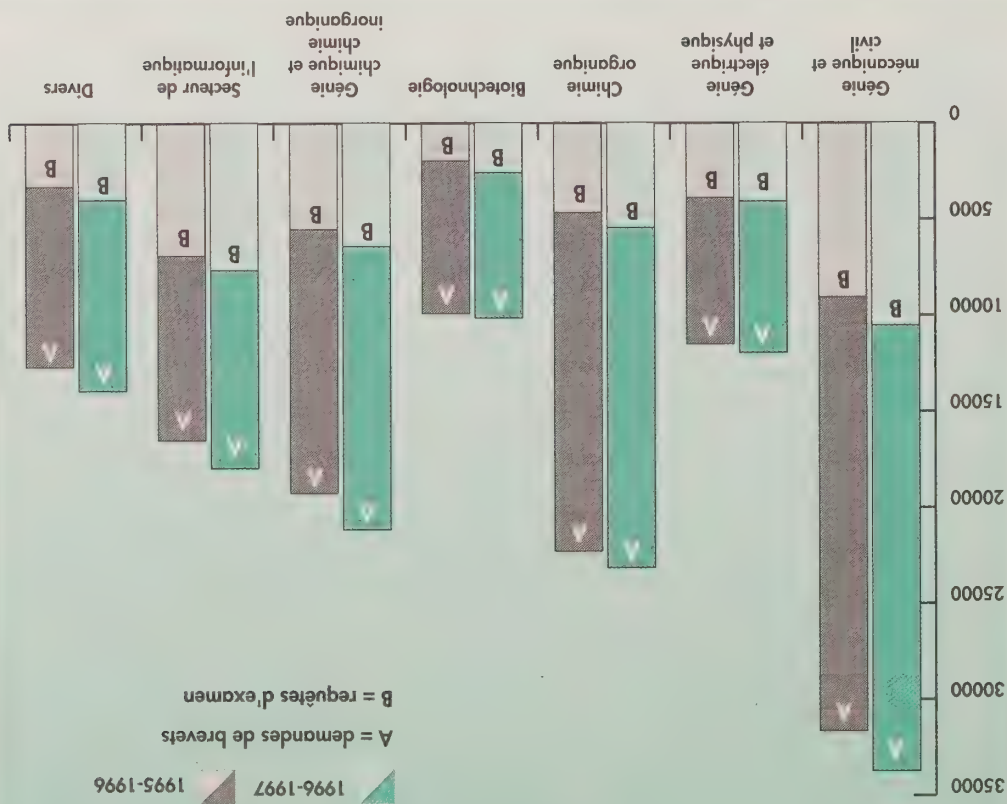
Canada





Brevets

Nombre de dossiers et charge de travail, selon la discipline, pour les demandes soumises entre le 1^{er} octobre 1989 et le 31 mars 1997.



le total de requêtes
en reçues



Abandons

	1995-1996	1996-1997
Réguliers	1 493	1 903
Non-paiement des droits de maintien	29 560	18 306
Demandes abandonnées (nouvelle loi)	10 149	12 330
Demandes périmées (nouvelle loi)	7 463	9 046

Marques de commerce

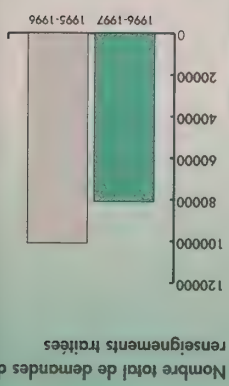
	1995-1996	1996-1997
Enregistrements radiés	7 528	10 357
Modifications inscrites au registre	45 718	38 629

NOTE : Des statistiques additionnelles sur les produits et services sont disponibles auprès de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Centre des publications, 3^e étage, Place du Protège 1, 50, rue Victoria, Hull (Québec) K1A 0C9, téléphone (819) 953-5054, télécopieur (819) 953-8998.

Données sur les produits et les services

Survol

		1996-1997	1995-1996
Demandes déposées			
Brevets	26 629	27 646	26 629
Nationaux	14 616	13 831	14 616
Traité de coopération en matière de brevets	12 013	13 815	12 013
Marques de commerce	29 528	32 593	29 528
Dessins Industriels	2 859	3 013	2 859
Droits d'auteur	9 251	8 977	9 251
Topographies de circuits intégrés	5	13	5
Cessions inscrites			
Brevets	39 192	37 970	39 192
Marques de commerce	26 797	24 339	26 797
Dessins Industriels	751	536	751
Droits d'auteur	1 525	2 035	1 525
Demandes de renseignements traitées			
Brevets	39 324	28 931	39 324
Marques de commerce	23 368	22 391	23 368
Dessins Industriels	7 111	5 049	7 111
Droits d'auteur	32 285	24 216	32 285
Topographies de circuits intégrés	596	317	596
Recherches de renseignements techniques traitées			
Brevets	840	754	840
Delivrances/enregistrements			
Brevets	8 242	7 322	8 242
Marques de commerce	14 817	17 876	14 817
Dessins Industriels	2 109	2 153	2 109
Droits d'auteur	9 237	9 357	9 237
Topographies de circuits intégrés	6	9	6
Renouvellements			
Coûts de maintien des brevets traités	156 839	156 839	146 373
Marques de commerce	6 158	6 158	7 804
Dessins Industriels	1 076	1 076	1 191



Au sein de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), la présidente de l'OPIC a été choisie pour présider le « Groupe B », groupe informel sur l'économie de marchés industrialisés qui s'efforce de trouver un terrain d'entente au sujet de questions intéressant l'OMPI.

Les efforts que l'OPIC a accomplis cette année au niveau international comprennent une participation active au Groupe de travail sur la propriété intellectuelle de la Zone de libre-échange des Amériques. L'OPIC a également pris part à des discussions sur l'harmonisation des méthodes relatives à la propriété intellectuelle et à la libéralisation des échanges dans la région Asie-Pacifique, sous les auspices de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique.

L'accession du Canada au Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets est entrée en vigueur le 21 septembre 1996. Lorsqu'une invention comporte un micro-organisme, à la description peut s'ajouter le dépôt d'un échantillon du micro-organisme auprès d'une institution spécialisée.

Le 26 mai 1996, le Canada a amélioré sa participation à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle en adhérant aux dispositions de fond de la version la plus récente de la Convention, le texte de Stockholm de 1967. Les principales dispositions de la Convention garantissent le traitement national des demandeurs et titulaires de droits de propriété industrielle, confèrent des droits de priorité aux demandes provenant d'États membres, et énoncent une série de règles communes auxquelles les membres doivent se conformer.

Au cours des dernières années, une série de modifications ont été apportées aux lois concernant les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur et les dessins industriels en vue de permettre au Canada de remplir ses obligations aux termes de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), ainsi qu'aux termes de l'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC), dont l'application relève de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Au nombre des obligations de l'accord sur les ADPIC figure l'introduction d'un système permettant d'assurer une protection internationale réciproque pour les « indications géographiques ».

Afin de s'assurer que les entreprises canadiennes sont en mesure de rivaliser au sein de l'économie mondiale, le Canada est signataire d'une série d'ententes commerciales de niveau international et régional qui ont des répercussions sur notre régime de propriété intellectuelle.

Servir la clientèle par le biais d'activités internationales

Ce sont également les employés qui administrent le Programme de reconnaissance et récompense de l'OPIC. Un comité d'examen par les pairs, composé de représentants de toutes les directions, évalue les candidatures soumises par les employés et qu'appuie le directeur de l'intérêt, en fonction de critères établis. Le Comité formule ensuite ses recommandations au Comité exécutif de l'OPIC. Une reconnaissance officielle est accordée pour les activités exceptionnelles qui améliorent le service à la clientèle ou qui engendrent des économies de coûts au sein de l'OPIC, du ministère et de la fonction publique dans son ensemble. Les gestionnaires accordent sur place des primes instantanées afin de récompenser l'excellence du travail de particuliers et de groupes.

Reconnaissance et récompense 1996

Rendement d'un niveau exceptionnellement élevé durant une période prolongée :	8 primes individuelles	1 prime collective
Réalisation fructueuse d'un projet ou d'une tâche spéciale d'une manière qui excède les attentes :	2 primes individuelles	1 prime collective
Exécution de fonctions dans des circonstances inhabituelles, d'une manière qui constitue une contribution d'un mérite inhabituel à la fonction publique :	2 primes individuelles	
Au cours de l'année, des « primes instantanées » ont été accordées à 14 personnes et 19 groupes.	Deux employés ont obtenu une prime à l'initiative.	Six employés ont obtenu une reconnaissance pour leurs 25 années de service.
Cinq employés ont obtenu une reconnaissance pour leurs 35 années de service.		

L'utilisation avisée de nos ressources

- des économies annuelles de près de 35 000 \$, grâce à la rationalisation des méthodes d'achat.
- des réductions considérables de l'utilisation du papier grâce au courrier électronique, aux formulaires électroniques, aux imprimantes laser recto verso.
- des économies de 40 000 \$ en accordant aux employés qui reçoivent le courrier le pouvoir de traiter sans délai les problèmes, plus tôt que plus tard.
- des économies annuelles de 600 000 \$ en frais de locaux, grâce au stockage des archives de la Direction des brevets sous forme optique, plutôt que sous forme imprimée.

Les employés et les gestionnaires de l'OPIC continuent de chercher des moyens innovateurs de réduire les frais sans amoindrir le niveau des services offerts à la clientèle.

Questions d'intérêt pour les Canadiens et les employés de l'OPIC

- En accord avec l'engagement du gouvernement du Canada « d'ajouter une dimension écologique » aux activités de l'administration publique, l'OPIC a entrepris un certain nombre d'initiatives en vue de réduire l'effet de ses activités courantes :
- environ 300 000 livres (236 tonnes métriques) de papier de bureau ont été recyclées au cours de l'année dans le cadre du programme d'épargne-papier;
- d'importantes économies d'énergie ont été réalisées grâce à l'achat d'ordinateurs certifiés Energy Star et de photocopieuses équipées de dispositifs d'économies d'énergie;
- des matériaux de construction « plus écologiques » ont été précisés pour les travaux de rénovation, et des déchets de construction et de démolition ont été recyclés;
- des analyses environnementales de lieux de travail renouvelés ont permis de garantir que les normes de santé et de sécurité étaient respectées avant que les employés s'installent.

Le personnel des Marques de commerce a suivi une formation fort spécialisée sur le système INTRAPID II au cours de la période qui a précédé la mise en service du système en novembre dernier.

Le personnel des Opérations aux Brevets a suivi une formation régulière sur les procédures et sur TechSource à la fin de mars 1997.

Une plus grande automatisation des processus de travail à l'OPIC a fait surgir de nouvelles questions au sujet de la santé et de la sécurité à long terme des employés. Des ateliers ont été organisés afin d'enseigner aux employés la bonne façon d'utiliser leur poste de travail. De l'avis de la Direction, l'acquisition de ces connaissances était un investissement important dans l'automatisation et le bien-être des employés.

Au début de 1997, des ateliers sur la « gestion du changement » ont été donnés afin d'aider les employés à comprendre l'effet personnel des changements au travail et d'y faire face.

Dotation en personnel — prévision de l'avenir

Dans le but d'atteindre les objectifs à long terme de réduction des délais d'exécution, des employés supplémentaires ont été embauchés à la Direction des brevets. Étant donné que la formation complète d'un examinateur dure deux ans, il est impossible de remplacer rapidement les employés qui s'en vont. Cette année, il a été nécessaire d'embaucher des examinateurs/classificateurs en prévision des changements dans la composition de l'effectif que l'on anticipe d'après des données démographiques, compte tenu des objectifs ambitieux de réduction du temps consacré aux examens.

Un milieu de travail convivial

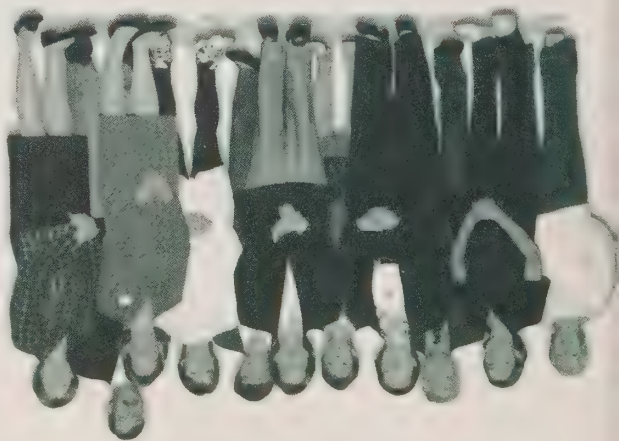
Le degré de motivation des employés de l'OPIC découle principalement de leur propre sentiment de professionnalisme et de fierté au travail. Divers programmes prennent appui sur cette motivation et aident à maximiser la satisfaction au travail d'un effectif diversifié, dont un grand nombre de membres sont aux prises avec des responsabilités familiales et professionnelles exigeantes.

Plus du tiers des employés ont pu réaménager leur horaire de travail. Les solutions les plus fréquentes sont les horaires de travail comprimés et le télétravail, rendu possible par TechSource et INTRAPID II.

Les membres du personnel de l'OPIC s'occupent de diverses initiatives qui s'appliquent à l'ensemble de l'organisme, comme la réunion annuelle dirigée par les employés. Le personnel bénéficie du Conseil de l'amélioration continue à un sondage auprès des employés qui a mené à la création d'un énoncé de la « vision » et des « valeurs » qui expose, en des termes choisis par les employés, les valeurs de base qui complètent l'énoncé de mission de l'OPIC (voir page 2).

C'est ainsi qu'un certain nombre d'initiatives ont vu le jour. Par exemple, à l'automne de 1996, les dirigeants de l'OPIC ont entrepris de créer une Direction des services informatiques unifiée afin de remplacer les services technologiques individuels existant au sein de chaque secteur d'activité. Cette démarche coordonnée et centralisée est essentielle à une époque où de nouveaux systèmes automatisés de taille sont en voie d'établissement.

La Direction des brevets et la Direction des marques de commerce ont tous deux des contacts réguliers avec des représentants de leurs clients par l'entremise de leurs comités de liaison mixtes (CLM) respectifs. Le CLM des Brevets se compose de représentants d'agents de l'Institut canadien des brevets et marques (ICBM) ainsi que des cadres de la Direction et de représentants d'autres directions qu'ils intéressent au sujet. Le CLM des Marques de commerce (dont on voit ici quelques membres) réunit jusqu'à 25 agents des Marques de commerce de diverses firmes et des cadres de la Direction. Les deux directions consultent leur CLM sur divers sujets, y compris les politiques et les procédures opérationnelles, les révisions apportées aux manuels, la fixation de normes de service à la clientèle, etc.



Les employés de l'OPIC : l'élément moteur

L'OPIC est doté d'un effectif pluridisciplinaire, hautement professionnel, dont l'enthousiasme profondément enraciné constitue la clé du succès avec lequel l'OPIC sert ses clients. La direction a mis en place un certain nombre de mesures qui favorisent la motivation et l'engagement vis-à-vis des services. Ces programmes permettent aux employés d'être un élément de la solution, d'assumer la responsabilité de leurs actes — et de profiter des succès qu'ils obtiennent.

Apprendre et travailler ensemble

Au cours de l'année écoulée, la formation du personnel a continué d'être axée sur l'amélioration du service à la clientèle, grâce à des cours comme : « La gestion pour excellence », « Outils de gestion et de planification » et « Outils pour l'amélioration continue ». Une démarche unifiée à l'égard du service à la clientèle est favorisée par le Conseil de l'amélioration continue, un groupe volontaire de représentants de chaque direction qui ont suivi une formation sur les méthodes et les outils d'amélioration continue. Le Conseil remplit une fonction d'enseignement mutuel. Son travail complet et améliore les cours de formation sur l'amélioration continue qui sont offerts aux employés de l'OPIC.

Afin de s'assurer que nos équipes travaillent à un niveau optimal, des cours sur les relations de travail ont été offerts à tout le personnel de surveillance.

L'implantation de nos nouveaux systèmes automatisés a nécessité la mise au point de modules de formation précis afin de sensibiliser les employés aux nouvelles procédures car, dans certains cas, la nature du travail a considérablement changé.



L'accès à TechSource à distance a été mis à l'essai cette année, à titre de projet pilote, en plusieurs endroits au Canada. Lorsqu'il sera entièrement implanté, le système permettra un traitement exact des demandes ainsi que des délais d'exécution plus courts, une réponse plus rapide aux demandes de renseignements, de même que la production automatique d'avis pendant toute la durée de validité des brevets.

À la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels, l'actuel registre automatisé des droits d'auteur est en voie de modernisation, et pourra procéder à l'enregistrement de nouveaux droits proposés dans le cadre de changements à la législation relative aux droits d'auteur. L'imagerie des dessins industriels est une caractéristique prioritaire qui permettra d'effectuer des recherches en direct. Cette initiative améliorera le processus de recherche au stade de l'examen et, à terme, fournira aux clients un accès à distance au registre des dessins industriels. Au cours de l'année écoulée, la Direction a évalué la technologie disponible.

Mettre la connaissance entre les bonnes mains

L'OPIC a également pris de l'avance pour ce qui est d'exécuter son mandat de diffusion des renseignements qui figurent dans ses banques de données. Ces renseignements sont d'une aide importante pour le secteur croissant des entreprises axées sur l'innovation au Canada.

Cette année a été celle de l'inauguration sur Internet de la Base de données sur les brevets canadiens, qui fournit des renseignements bibliographiques sur toutes les demandes de brevets présentées depuis octobre 1989 — plus de 250 000 documents. Toute personne ayant un lien Internet peut consulter la base de données au site Web de l'OPIC (<http://opic.gc.ca>) ou au site *Strategis* d'Industrie Canada (<http://strategis.ic.gc.ca>). En moyenne, la Base de données sur les brevets canadiens donne, chaque semaine, 1 200 réponses pertinentes et fait l'objet de 3 000 recherches, et elle a été cotée comme l'un des dix sites les plus fréquentés sur *Strategis*. Le propre site Web de l'OPIC a continué d'être un outil de communication utile en vue de fournir — et obtenir — des renseignements opportuns et précis en matière de propriété intellectuelle, à l'intention — et auprès — d'un vaste public. Le site présente des renseignements généraux, offre un accès aux lois relatives à la propriété intellectuelle, à divers manuels, à des circulaires et à des guides d'information, et fournit des liens avec des sites connexes situés dans le monde entier. Le site Web de l'OPIC est le premier site du gouvernement du Canada à avoir servi à consulter le grand public sur des changements d'ordre réglementaire.

Créer un « organisme exceptionnel »

Dans un organisme de prestation des services, l'infrastructure de gestion doit soutenir les initiatives de service à la clientèle. Afin d'améliorer davantage le service à la clientèle, l'OPIC a été le premier organisme à participer, lorsque le secteur des Opérations d'Industrie Canada a lancé une « campagne d'excellence » à l'automne de 1995. Le Comité exécutif a commencé à évaluer les forces et les faiblesses en fonction des critères établis. On a ainsi découvert que le statut d'OSS avait rendu les gestionnaires plus responsables des résultats et que les niveaux de service des secteurs d'activité excèdent maintenant ceux qui existaient avant la transformation en OSS. Les résultats ont montré aussi que, malgré l'amélioration de la qualité et de la prestation des services, il y a encore du travail à faire. Il a été reconnu que la direction et le personnel de l'OPIC doivent travailler en collaboration plus étroite afin d'accomplir la mission de l'organisme et d'atteindre les objectifs stratégiques.

Les améliorations activent les recherches

Il est également possible d'améliorer le service au moyen de rajustements techniques ou du perfectionnement des systèmes existants. En octobre 1996, la Direction des brevets et le personnel de la salle de recherche des brevets ont noté le besoin d'offrir à leurs clients des moyens de recherche plus rapides et plus efficaces. La salle de recherche publique dispose maintenant d'équipement et de processus de pointe. Ces changements ont mené à une diminution importante du temps de recherche moyen, ainsi qu'à une réduction de 60 % des produits imprimés. Les clients de l'OPIC réalisent ainsi des économies de temps et d'argent considérables.

Automatiser pour plus d'efficacité

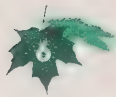
L'automatisation est un aspect important des améliorations apportées au niveau du service dans les principaux secteurs d'activité. Elle offre plusieurs avantages à notre personnel et à notre clientèle — une rapidité de traitement accrue, plus de précision et un accès plus facile aux dossiers des clients.

Grâce au lancement d'INTREPID II en novembre 1996, la Direction des marques de commerce a amélioré le système automatisé des marques de commerce qui existait depuis plus de dix ans. Le nouveau système informatique intégré permet au personnel d'accéder directement aux données à partir de leur poste de travail, plutôt que d'avoir à manipuler des piles de documents imprimés. Le système a automatisé toutes les fonctions d'écriture, y compris celles accomplies au sein de la Commission des oppositions des marques de commerce. La direction est maintenant en mesure de repérer aisément une demande en cours de traitement, et peut améliorer de façon constante le déroulement du travail en contrôlant la charge de travail. Il est donc maintenant possible de répondre sans délai à la plupart des demandes d'information des clients.

Dans l'intervalle, la Direction des brevets s'appropriait à déployer entièrement, en juin 1997, le système d'automatisation des brevets « TechSource ». Ce dernier remplace un système de classement de documents datant de 130 ans par un système de traitement électronique des demandes de brevets quasi exempt de papier. À l'automne de 1996, 1,3 million de documents relatifs aux brevets avaient ainsi été convertis. Il est maintenant possible d'extraire sous forme électronique plus de 11 kilomètres d'espace de stockage à l'OPIC et aux Archives nationales du Canada. Des recherches peuvent être faites dans les documents à partir des données bibliographiques, et ceux-ci peuvent être examinés intégralement par imagerie. Le texte intégral d'environ 400 000 documents peut être consulté. Des copies de sauvegarde de ces fichiers sont conservées sur disques optiques, dans 16 boîtes, lesquelles peuvent être rangées sur moins de cinq mètres d'espace de stockage!



Grâce au système informatisé TechSource, des documents occupant plus de 11 kilomètres d'espace sur les rayons à l'OPIC ainsi qu'aux Archives nationales du Canada sont maintenant accessibles et facilement.



Axé sur le service à la clientèle

L'objectif d'un guichet unique

La Direction des brevets a élargi la base de formation de son personnel exécutant de manière à fournir à ses clients une gamme plus étendue de services. Au cours de l'année écoulée, une équipe pilote a suivi une formation exhaustive entre pairs, qui permet aux employés de se charger de plusieurs étapes du processus d'octroi d'un brevet, au lieu de se spécialiser dans une seule. Pour s'assurer que la qualité est maintenue, le projet est évalué avec l'aide de deux entreprises du milieu des brevets.

L'exactitude compte!

Lorsque l'on met en œuvre un nouveau système automatisé, on ne peut sacrifier la qualité à la rapidité. Pour atteindre nos objectifs en matière de service à la clientèle, il est nécessaire d'imposer des normes strictes aux personnes qui s'occupent du traitement électronique de l'information. Sur les 1,3 millions de brevets qui ont été enregistrés dans TechSource, on a obtenu un taux d'exactitude de l'indexation de plus de 99,99% : après avoir procédé à un balayage d'images par lots de 100 brevets, les pages contenant les abrégiés et les revendications ont été soumises à une reconnaissance optique de caractère (ROC) et ensuite révisées au moyen d'un système de traitement de texte. En prenant pour base la norme militaire 105D, un échantillon approprié du lot a ensuite été examiné pour vérifier s'il n'y avait pas d'erreurs de page ou de mot. Si l'on relevait plus de 5,9 mots erronés sur 1 000, le lot entier de 100 brevets était rejeté et renvoyé pour subir un nouveau traitement intégral. Le lot de 100 brevets était ensuite examiné jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de qualité requis (exactitude minimale de 99,5 %).

L'année, les accusés de réception étaient mis à la poste dans les six jours suivant la réception de la demande — bien avant l'objectif de dix jours. Le délai de délivrance des certificats de dépôt est tombé à huit semaines, comparativement à un objectif de 12 semaines.

La Direction des marques de commerce publie ses normes relatives au service à la clientèle dans le *Journal des marques de commerce*, et en rend compte chaque trimestre. L'application, plusieurs années durant, d'un programme de service à la clientèle fait qu'il est possible de relever les améliorations cumulatives qui surviennent sur le plan du rendement. Depuis que le programme est entré en vigueur en 1994, le temps consacré aux renouvellements est passé de 20 jours à neuf. Le temps nécessaire pour délivrer un enregistrement de marque de commerce après avoir reçu les droits d'enregistrement a diminué de 41 à 11 jours.

Le délai de traitement qui s'applique à l'enregistrement des droits d'auteur continue de diminuer. Il est à l'heure actuelle de quatre semaines, comparativement à cinq semaines il y a un an, et de six à huit semaines il y a deux ans à peine.

Faciliter les choses

Les procédures ont été simplifiées pour les clients de tous les secteurs d'activité qui s'occupent de propriété intellectuelle, et les économies de temps et d'argent engendrées ont accru les niveaux de satisfaction de la clientèle.

En ce qui concerne les clients de la Direction des brevets, certains de ces changements de nature procédurale se reflètent dans la nouvelle *Loi sur les brevets* et dans les *Règles* connexes entrées en vigueur le 1^{er} octobre 1996, ainsi que dans la version révisée du *Recueil des pratiques du Bureau des brevets* (RPBB). Étant donné qu'il fournit aux clients professionnels de l'OPIC des renseignements détaillés sur les procédures et sur les processus du Bureau des brevets, ce document est considéré comme un outil important. Une explication en langage clair des changements apportés a été envoyée par la poste, et une version électronique du manuel peut être consultée au site Web de l'OPIC.

La Direction du droit d'auteur et des dessins industriels a procédé à une analyse de ses procédures en réponse aux besoins des clients du secteur des dessins industriels, dont la culture est en évolution. Les clients bénéficieront ainsi de changements marqués dans les conditions liées à la demande, comme le fait de disposer d'un plus grand nombre d'options pour ce qui est de la préparation des descriptions et des esquisses. En outre, les demandeurs pourront obtenir une date de dépôt sans avoir à soumettre une description complète de leur dessin, et auront trois mois pour présenter une demande en bonne et due forme.

Il est à noter que la plupart des améliorations réalisées par l'OPIC ont été apportées avant l'introduction de l'automatisation au travail, qui promet des résultats encore meilleurs.

Les outils du succès

En 1996, la Direction des marques de commerce de l'OPIC a été citée par le Vérificateur général du Canada comme un exemple de responsabilité et d'ouverture de la part du secteur public. Elle a ouvert la voie pour ce qui est de fixer des objectifs de rendement clairs et d'en rendre compte — qu'ils aient été atteints ou non.

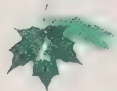
« [...] les progrès (que la Direction des marques de commerce a) accomplis peuvent fournir des leçons utiles à d'autres ministères fédéraux. »

« La Direction des marques de commerce [...] montre qu'il est possible d'appliquer des normes de service en faisant preuve d'un leadership et d'une gestion efficaces. »

Extrait du Rapport du vérificateur général du Canada (Chapitre 14, Qualité des services), septembre 1996

La Direction des marques de commerce n'aurait pu connaître un tel succès sans analyser soigneusement les processus actuels et les outils disponibles. Voici un résumé des mesures qui ont été prises pour partager les outils de soutien mis à la disposition du personnel et des clients :

1. Introduction d'un *Manuel d'examen des marques de commerce* des marchandises et des services qui fournit au personnel et aux agents des termes clairs et acceptables.
3. Accès en direct à la *Loi sur les marques de commerce* ainsi qu'au *Règlement* connexe.
4. Utilisation d'un logiciel de traduction automatisé pour la préparation du *Journal des marques de commerce*.
5. Accès à une meilleure sélection de documents de recherche et de référence en direct, accessibles aux examinateurs.
6. Accès, via Internet, à d'autres sources de données de référence à jour à l'intention des examinateurs.



En janvier 1996, l'OPIC a lancé une campagne axée sur le service à la clientèle, et ce, à peu près au même moment où le gouvernement canadien, par l'entremise de l'Initiative fédérale sur les services de qualité, enjoignait tous les ministères d'intégrer des objectifs mesurables en matière de rendement des services, ainsi que de rendre compte des résultats obtenus. La Direction des marques de commerce avait pour sa part entrepris son programme de mesure du rendement en 1994 — l'OPIC avait donc une bonne longueur d'avance.

En ce qui concerne le service à la clientèle, des normes génériques sont fixées pour l'ensemble de l'OPIC. Celles-ci visent des activités telles que les communications téléphoniques, les rencontres avec les clients, de même que les délais de traitement du courrier. Ces normes générales, assorties d'engagements prescrits et explicites, sont affichées dans toutes les zones publiques. En outre, chaque secteur d'activité a fixé des normes précises pour les activités qui lui sont propres.

La mise en oeuvre de normes de service à la clientèle applicables à chaque direction s'est poursuivie cette année, et la Direction de l'information a diffusé sa série de normes à la fin d'avril 1996. La Direction des brevets a publié son engagement vis-à-vis des services à la clientèle le 1^{er} août 1996, précisant des niveaux de prestation de services dans chacun de ses principaux processus. Ces deux directions se joignent à celle des Marques de commerce pour ce qui est de fixer des objectifs clairement énoncés par rapport auxquels il est possible de mesurer le rendement. La Direction du droit d'auteur et des dessins industriels s'attend à publier un engagement comparable au cours de la prochaine année financière.

Tant la satisfaction de la clientèle que l'amélioration des délais d'exécution sont liées à la gestion par les faits — et, en même temps, aux deux disciplines que sont la mesure et l'analyse comparative. L'OPIC a pu établir des lignes de tendance : il s'agit là d'un élément important du processus d'amélioration continue.

Au cours de l'année écoulée, la Direction des marques de commerce a commencé à participer à un projet international d'analyse comparative en compagnie d'un certain nombre de pays, dont la Suède, le Royaume-Uni, la Nouvelle-Zélande et l'Australie. Cette mesure garantira que le rendement de la Direction est au niveau de ce qui se fait de mieux. Outre les travaux précis d'analyse comparative entrepris avec le *Patent Office* du Royaume-Uni, la Direction des marques de commerce a mené par le *National Performance Review* (NPR) de Washington. Après une visite sur place coordonnée par le Conseil du Trésor, le NPR a reconnu à la Direction des marques de commerce sept « meilleures pratiques ».

Des améliorations qui se voient

Les rapports de la Direction des brevets sur les délais d'exécution sont publiés dans le *Bulletin de l'Institut canadien des brevets et marques*. Ces niveaux de rendement serviront de point de comparaison pour mesurer le rendement futur.

Certains processus clés liés aux brevets ont fait montre d'améliorations notables au cours de l'année écoulée : le délai nécessaire pour procéder à un examen de fond à la suite de la réception d'une demande d'examen a diminué de 34,8 mois, à la fin de l'année 1995-1996, à 26,2 mois au dernier trimestre de la présente année. À la fin de

Marques de commerce — meilleures pratiques

Le *National Performance Review* (NPR) a fait état des meilleures pratiques suivantes dans son rapport de visite sur place concernant la Direction des marques de commerce de l'OPIC :

- Le client passe en priorité.
- Les clients et les employés comprennent aisément les mesures clés.
- Les mesures de rendement sont liées à l'énoncé de mission.
- Les communications sont régulières et significatives.
- L'importance des mesures de rendement fait partie intégrante des processus internes et est bien comprise par les employés.
- Le leadership est énergique et déterminé.
- L'amélioration constante fait partie de la culture.

Bien servir chaque client... une priorité

Afin d'offrir à leurs clients les meilleurs services qui soient, les entreprises de pointe établissent des disciplines de gestion interne qui engendrent une culture axée sur le service à la clientèle.

À titre d'OSS financé grâce aux droits versés par les clients, l'OPIC a tout intérêt à fournir les meilleurs services possibles. C'est ce que nos clients exigent, et le statut d'OSS donne à l'OPIC la capacité pour le faire. Et surtout, l'OPIC bénéficie d'une souplesse financière pour investir dans les secteurs où il faut améliorer le service à la clientèle, soit en mettant au point des systèmes automatisés, soit en embauchant des employés qui possèdent les qualités requises.

À l'écoute de nos clients

Les initiatives liées au service à la clientèle sont, en grande partie, un effort mené conjointement par l'OPIC et ses clients. Diverses méthodes de consultation sont utilisées, dont des sondages et des groupes de discussion, afin de déterminer les principaux secteurs où des améliorations s'imposent. L'objectif de l'amélioration continue oblige à évaluer — avec le personnel comme avec les clients — dans quelle mesure les nouvelles initiatives en matière de service satisfont aux critères désignés.

Ce que nos clients nous disent...

C'est très simple : ils apprécient nos efforts. Le sondage sur la satisfaction de la clientèle de la Direction des marques de commerce, mené au cours du quatrième trimestre de 1996-1997, a démontré une amélioration par rapport aux années antérieures — le niveau général de satisfaction de la clientèle était de 84,3 %, comparativement à 83 % en avril 1996 et 79,5 % en mars 1995. Un sondage de la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels auprès des clients des services liés aux droits d'auteur a été mené à l'automne de 1996; il a permis de relever un niveau général de satisfaction de 85,4 %. La courtoisie et la compétence du personnel, de même qu'une réponse satisfaisante aux demandes de renseignements, ont été les éléments les plus appréciés.

Un important groupe de travail a été mis sur pied en juin 1996 dans le but d'examiner diverses questions relatives à l'amélioration du processus de dépôt des demandes de dessin industriel. Cette initiative s'ajoutait aux discussions permanentes avec des agents particuliers et l'Institut canadien des brevets et marques.

La Direction des brevets a réalisé, pour la première fois, un sondage sur la satisfaction de la clientèle à la fin de 1996-1997.

Des initiatives en matière de service qui s'étendent à l'ensemble de l'organisme

L'OPIC a mis en oeuvre des normes qui mettent le service à la clientèle en tête de liste des responsabilités de chaque employé. En outre, tous les secteurs de l'organisme ont établi et amélioré constamment les normes par rapport auxquelles le rendement réel est mesuré.

L'engagement pris par l'OPIC en matière de service aux clients se traduit par les diverses normes de service qui ont été formulées par chaque direction des secteurs d'activité.



Engagement vis-à-vis du service à la clientèle

Une preuve positive...

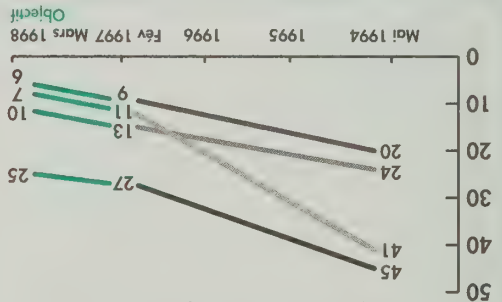
Mettre l'accent sur le service à la clientèle, c'est une chose — mais apporter des améliorations concrètes, et en faire la preuve — c'en est une autre.

L'OPIC a prouvé que la chose est possible — avec des résultats éloquentes. En trois ans seulement, les délais d'exécution, dans presque tous les processus, ont été coupés de moitié.

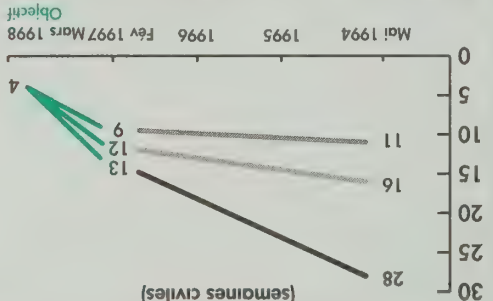
La stratégie... les faits saillants

- L'OPIC a obtenu des résultats impressionnants grâce à un processus exhaustif, consistant à définir ses objectifs liés au service à la clientèle, à déterminer ce qu'il fallait faire pour les atteindre et, ensuite, à mettre en application la stratégie adoptée. En résumé, l'organisme a :
- adopté une structure et une culture organisationnelles qui facilitent l'amélioration continue;
- écouté les clients afin de s'assurer que l'on répond à leurs besoins;
- intégré des normes de service dans les activités courantes;
- entrepris un processus d'analyse comparative garantissant que le rendement de l'OPIC est égal à ce qui se fait de mieux dans le monde;
- simplifié les procédures pour les clients, et haussé ainsi leur niveau de satisfaction;
- fixé des objectifs pour les délais d'exécution, et à intervalles réguliers, vérifié les progrès accomplis et rendu compte des résultats;
- utilisé des techniques de pointe pour diffuser de manière efficace des renseignements aux clients;
- rationalisé les méthodes de travail et réduit les délais d'exécution grâce à l'automatisation;
- reconnu que les employés de l'OPIC sont une ressource primordiale, et a reconnu leur contribution à sa réussite;
- continué de jouer un rôle clé au sein du milieu de la propriété intellectuelle à l'échelle internationale.

Réduction des délais d'exécution à certaines étapes du traitement des demandes de marques de commerce (jours ouvrables)

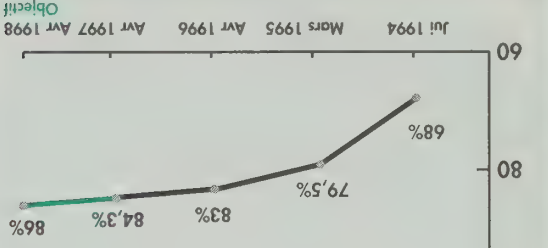


Réduction des délais d'exécution à certaines étapes du traitement des demandes de brevets (semaines civiles)



Les réductions prévues des délais d'exécution sont directement attribuables à l'investissement qui a été effectué dans l'automatisation (c.-à-d. TechSource).

Améliorer la satisfaction de la clientèle à l'égard du processus de traitement des demandes de marques de commerce



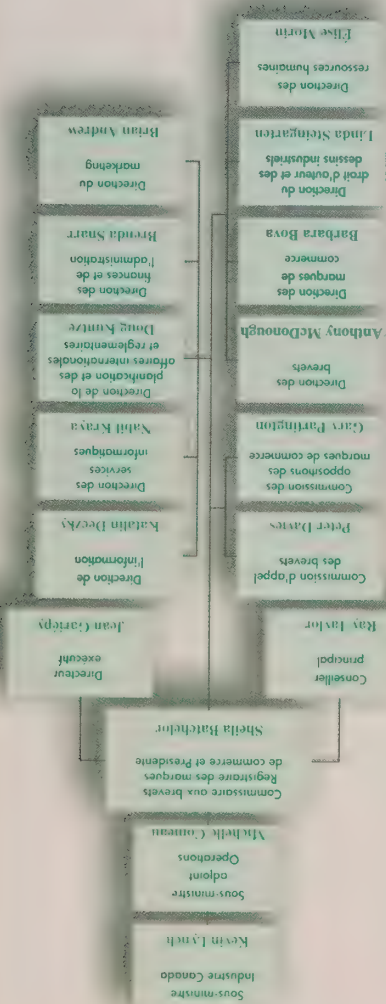
L'OPIC au sein d'Industrie Canada

La présidente de l'OPIC relève du sous-ministre et du ministre de l'Industrie, par l'intermédiaire du sous-ministre adjoint du secteur des Opérations d'Industrie Canada. Ce secteur contribue à l'objectif du Ministère qui consiste à aider les entreprises du Canada à devenir plus compétitives dans une économie mondiale axée sur la connaissance et qui évolue rapidement. À cette fin, le secteur des Opérations applique une vaste gamme de lois ayant trait aux services relatifs au marché, dont celles qui régissent la propriété intellectuelle, la faillite, les sociétés et la métrologie légale.

En vue de fournir à ses clients le meilleur service qui soit, l'OPIC est structuré et rend compte de ses activités en tant qu'organisme de service spécial (OSS) autofinancé. En échange d'un niveau de rendement précis dans la prestation de services rapides liés à la propriété intellectuelle, l'OPIC bénéficie d'une certaine flexibilité sur le plan de la gestion et de l'administration. L'exécution de programmes est financée au moyen d'un fonds renouvelable, alimenté exclusivement par les droits versés par les clients, ce qui garantit que les résultats financiers sont l'objet d'une attention soutenue. De ce fait, l'importance qu'accorde l'OPIC à l'amélioration constante du service à la clientèle fait écho aux pratiques des organismes du secteur privé qui ont du succès.

Participation aux activités d'Industrie Canada

L'OPIC joue un rôle actif au sein de l'équipe d'Industrie Canada, qui appuie l'innovation technologique et encourage les petites et moyennes entreprises (PME). Il est possible d'obtenir de l'aide et des renseignements par l'entremise de quatre conseillers régionaux de l'OPIC et du réseau national du Centre de services aux entreprises du Canada. L'OPIC travaille en association étroite avec plusieurs membres du portefeuille d'Industrie Canada et contribue à de nombreux projets de soutien technologique et commercial entrepris par Industrie Canada.



Le kiosque de l'OPIC a été un point d'attraction important pour un vaste pourcentage des 52 000 personnes qui ont assisté aux Info-fôres PME 2000, par ailleurs par Industrie Canada et tenues en 26 endroits différents d'un bout à l'autre du pays au cours de l'année écoulée.



Les secteurs d'activité de l'OPIC

L'OPIC applique les lois cadres qui régissent les formes suivantes de propriété intellectuelle :

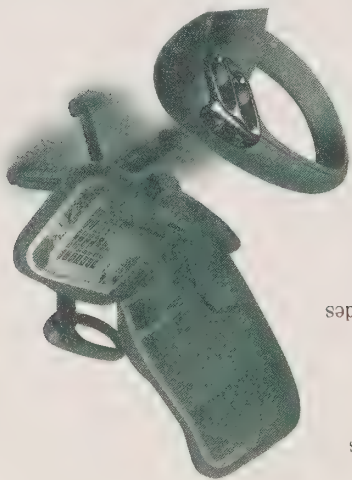
Les brevets visent les nouvelles inventions (procédé, machine, fabrication, composition de matériaux) ou toute amélioration nouvelle et utile d'une invention existante.

Les marques de commerce sont des mots, des symboles, des dessins, ou toute combinaison de ces éléments, qui servent à distinguer les produits ou les services d'une personne ou d'un organisme des autres produits ou services sur le marché.

Les droits d'auteur protègent les oeuvres littéraires, artistiques, dramatiques ou musicales (y compris les programmes informatiques), ainsi que les enregistrements sonores.

Les dessins industriels concernent les caractéristiques strictement visuelles des formes, des motifs, des décorations ou des configurations, ou toute combinaison de ces éléments, appliqués à un article manufacturé.

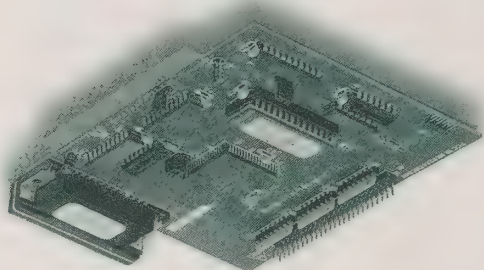
Les topographies de circuits intégrés sont les configurations tridimensionnelles de circuits électroniques incorporés dans des circuits intégrés ou des schémas de montage.



Dessin industriel — La chaise Concorde (dessin industriel enregistré No 80645)

Le dessin industriel est une forme de propriété intellectuelle qui protège les formes uniques de nos produits avec l'Office de la propriété intellectuelle du Canada est un élément-clé de notre stratégie de marketing.

« Protéger les formes uniques de nos produits avec l'Office de la propriété intellectuelle du Canada est un élément-clé de notre stratégie de marketing », affirme Steve Gibson, gestionnaire du



Topographie de circuits intégrés — Compte tenu de l'incidence croissante de la technologie des circuits intégrés dans pratiquement tous les secteurs d'activité et de la nécessité de protéger les innovations canadiennes dans ce domaine, tant au pays que sur la scène internationale, le Canada a adopté une loi et un règlement visant à protéger les droits en matière de topographies de circuits intégrés.



La propriété intellectuelle

Notre mandat et notre mission

Les droits de propriété intellectuelle — et la masse d'information qu'ils génèrent — sont des outils puissants dans le marché mondial concurrentiel d'aujourd'hui. L'acquisition de ces droits peut être une première étape importante pour n'importe quelle entreprise qui met en marché ses produits ou ses services ou qui octroie une licence à l'égard de ces derniers. À titre d'organisme d'application des lois canadiennes en matière de propriété intellectuelle, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) a pour première fonction de base de conférer le titre de propriété ou la reconnaissance de droits de propriété intellectuelle en échange de la divulgation publique des idées et des procédés visés.

La seconde fonction de base de l'OPIC consiste à s'assurer que l'information concernant ces innovations est communiquée aux entreprises et aux particuliers qui peuvent en bénéficier. Les banques de données de l'OPIC sont une ressource précieuse pour les entreprises canadiennes. Cette information, lorsqu'elle est consultée et utilisée comme il convient, peut favoriser l'innovation.

Dans le cas des brevets, une recherche dans les bases de données de l'OPIC peut révéler qu'un concurrent a déjà protégé une invention qu'une entreprise prévoyait exploiter, ou alors qu'un brevet existant a expiré et peut maintenant être librement exploité commercialement. Les entreprises peuvent ainsi éviter la reproduction coûteuse de travaux de recherche-développement, résoudre des problèmes d'ordre technique, trouver d'éventuels partenaires aux fins de l'exécution de contrats de licence, ou acquérir des renseignements importants sur des secteurs d'activité précis.

Les banques de données que tient l'OPIC sur les marques de commerce, les droits d'auteur et les dessins industriels fournissent aussi de l'information sur les nouveaux produits et services en voie de création. Cette connaissance procure à tous les intervenants d'un secteur donné un fondement solide pour planifier de nouvelles initiatives, et leur permet de tirer avantage des toutes dernières innovations dans leur domaine. L'OPIC joue donc un rôle indispensable sur le plan de la création d'emplois et de la croissance économique.

Ces deux fonctions de base se situent au cœur des objectifs stratégiques qui ont été décrits dans le deuxième des plans d'activités triennaux de l'OPIC (de 1996-1997 à 1998-1999) : promouvoir une culture de la propriété intellectuelle au Canada, et améliorer constamment la fourniture de produits et de services qui répondent aux besoins des Canadiens.

Un élément prépondérant de toutes les activités de l'OPIC est l'accent marqué sur le service à la clientèle, accent qui est à la base des progrès d'envergure que nous avons accomplis dans toutes nos activités.

Énoncé de mission de l'OPIC

Vision

Fournir aux Canadiens des services de propriété intellectuelle d'excellente qualité

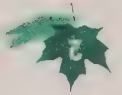
Mission

Accélérer le développement économique du Canada, c'est-à-dire :

- favoriser l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements en la matière;
- encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;
- administrer les divers volets du régime de la propriété intellectuelle au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés);
- promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle.

Valeurs

- intégrité
- efficacité
- respect
- confiance
- équité
- amélioration continue



Améliorer le service, le mesurer et en rendre compte

Message de la présidente

Cela a été un honneur pour moi d'être nommée commissaire aux brevets, registraire des marques de commerce et présidente de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) le 1^{er} septembre 1996. Les responsabilités que j'assume à titre de commissaire aux brevets et de registraire des marques de commerce au sein de l'OPIC existent depuis plus d'un siècle, témoignant de l'importance que revêt de longue date la propriété intellectuelle pour la croissance économique du Canada. Par ailleurs, mes responsabilités en tant que présidente de l'OPIC sont relativement nouvelles, puisqu'elles ont été définies il y a quatre ans à peine, lorsque l'OPIC a été établi par le Conseil du Trésor du Canada à titre d'organisme de service spécial (OSS) au sein d'Industrie Canada.

Durant les six premiers mois de mon mandat, j'ai été impressionnée par l'importance accordée à la satisfaction de la clientèle à tous les niveaux de l'OPIC. Du personnel de service de première ligne jusqu'à la haute direction, les employés et les gestionnaires — tant individuellement que collectivement — ont pris à cœur les nouvelles responsabilités que leur confère le statut d'OSS. Ils profitent des libertés accordées à l'OPIC, par rapport à certaines règles et procédures auxquelles sont soumis les organismes centraux, pour améliorer de façon mesurable les services offerts aux clients.

Le rapport annuel de cette année rend hommage aux nombreuses années de travail ardu et au dévouement des employés et des gestionnaires de l'OPIC. Grâce à leurs efforts soutenus ainsi qu'à leur esprit d'initiative et d'innovation, il est maintenant possible de montrer les améliorations importantes qu'ils ont pu réaliser en servant plus efficacement les clients de l'OPIC.

Le présent rapport fait aussi ressortir l'importance qu'accorde sans cesse l'organisme à la prise de nouvelles initiatives destinées à favoriser d'autres améliorations aux services. Le passé et le présent nous montrent une image de l'OPIC qui correspond à celle d'un organisme qui croit que les efforts soutenus, le dynamisme, la détermination et un usage avisé de la flexibilité dont il bénéficie à titre d'OSS, permettent d'améliorer encore davantage les services fournis aux clients.

J'ai le privilège de diriger un organisme qui contribue depuis plus d'un siècle à la croissance économique du pays. Mais le plus grand privilège de tous est de diriger un organisme de gestion publique moderne capable de relever les défis de l'avenir. L'OPIC place ses clients, et le fait de répondre à leurs besoins, au cœur de tout ce qu'il entreprend. C'est pourquoi je me réjouis à l'idée de pouvoir recenser, au fil des prochaines années, les nouvelles réalisations de l'équipe que forment les employés et les gestionnaires de l'OPIC, qui permettront d'offrir aux Canadiens des services toujours plus efficaces dans le domaine de la propriété intellectuelle.

Commissaire aux brevets,
Registraire des marques de commerce
et Présidente,

Sheila Bathelet

Sheila Bathelet



Industrie
Canada
Canada
Industry
Canada

Canada

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Rapport annuel 1996-1997

Le service à la clientèle à l'œuvre :
la mesure de notre réussite

Cette publication est disponible par voie électronique
sur le site Web de l'OPIC à l'adresse suivante :
<http://opic.gc.ca>

Pour obtenir des exemplaires de ce document,
veuillez communiquer avec l'Office à :

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Place du Portage I
50, rue Victoria
Centre des publications, 3^e étage
Hull (Québec)
K1A 0C9
Téléphone : (819) 953-5054
Télécopieur : (819) 953-8998
Courrier électronique : cipo.contact@ic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics
et Services gouvernementaux Canada 1997
N° de cat. RG 41-1997
ISBN 0-662-63187-0
N° d'Industrie Canada 00522 97-12

Also published in English under the title: *Annual Report 1996-97*

50 p. 100 de
papier recyclé dont
20 p. 100 de fibres
post-consommation.



Le service à la clientèle : à l'oeuvre : la mesure de notre réussite

Rapport annuel 1996-1997

Canada





Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada

Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Government
Publications

CA1
IST70
- A56

Annual Report 1997-98

. Positioned for the Future .



Canada

CIPO  OPIC

Canadian Intellectual Property Office

*Annual Report 1997-98
Positioned for the Future*

This publication is available electronically on CIPO's Web site at:
<http://cipo.gc.ca>

For additional copies of this report, please contact:

Canadian Intellectual Property Office
Publications Centre
Place du Portage I
50 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9

Telephone: (819) 953-5054
Facsimile: (819) 953-8998
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca

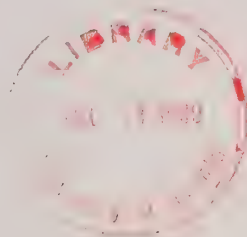
© Minister of Public Works and Government Services Canada 1998
Cat. No. RG 41-1998
ISBN 0-662-64072-1
IC No. 00576 99-03

Aussi publié en français sous le titre de : *Rapport annuel 1997-1998*



Table of Contents

A Message from the CEO	1
I. Protecting a Wealth of Creativity	2
CIPO's Mandate	2
CIPO's Product Lines	3
II. Helping Canada Compete	4
Contributing to Jobs and Growth	4
A Special Operating Agency within Industry Canada	5
III. All Systems Go	6
CIPO Automation Comes of Age	6
From Deployment to Operation	7
Using Automation to Support and Encourage Innovation and Consumer Confidence	8
Making Global Connections	8
And into the Future ...	9
IV. Client Service	10
A Recipe for Success	10
Results We Can Measure	10
Easier Access, Smoother Operations	11
V. The Human Factor	12
VI. Promoting Canadian Interests on the World Stage	13
Product Outputs	15
Financial Reports	17
Financial Statements	19





Our Client Service Commitment

Telephone

We answer your call with courtesy and efficiency, and if necessary, refer you to the appropriate officer to deal with your enquiry in the official language of your choice.

We record all voice mail greetings clearly and bilingually. We provide an alternative number for immediate contact.

We listen to voice messages at least once a day and return your call by the end of the next business day.

In person

We greet you within three minutes in the official language of your choice, during normal business hours.

We direct you to a person competent to deal with your enquiry within the next five minutes.

We ensure that you meet with a specialist within twenty minutes of your arrival.

General mail

We correspond with you in the official language of your choice.

We reply to your mail within four weeks of receipt or explain the reason for the delay.

Suggestions

We invite you to comment on our services and to offer suggestions for improvement.

If you wish to ask questions or have a complaint and cannot resolve the problem with the person you have been dealing with, you can ask to speak to the supervisor or director.

If you feel that the supervisor or director has not dealt with the issue to your satisfaction, you may call or write and we will respond within ten working days.

If you like the service you received let us know !

How to reach us

Canadian Intellectual Property Office
Place du Portage I
50 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9

For general enquiries : (819) 997-1936
Fax: (819) 953-7620
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca
Web site: <http://cipo.gc.ca>





Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada

Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

A Message from the CEO

When future generations trace the history of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), there is no doubt that 1997 will be judged as an extremely significant year in the long and distinguished annals of intellectual property protection in Canada.

On June 5, 1997, the operations of the Patent Branch changed forever when CIPO became the first intellectual property office in the world to successfully implement a full end-to-end electronic patent processing system, on time and within budget. The demanding, daunting and complex work of the team of Patent and Informatics Services employees was completed in conjunction with IBM Canada Ltd. The successful delivery of this state-of-the-art electronic system was appropriately recognized by a Technology in Government gold medal at the prestigious Distinction '97 Awards. TechSource, as the system is known, is a first-class enabling technology that will assist CIPO in meeting its ambitious client service commitments.

CIPO's TechSource accomplishments have also brought Canada international recognition. As intellectual property organizations seek international technology link-ups to acquire added efficiency and greater validity in the granting of intellectual property rights, Canada plays a growing leadership role within the World Intellectual Property Organization (WIPO).

And CIPO's success with TechSource has also greatly assisted me in my role as Chair of the General Assembly of WIPO. As the first Canadian and the first woman ever elected to this position in WIPO, I am privileged to have the opportunity to serve the interests of the 171 Member States at a time when the organization is undergoing fundamental change and modernization under a new and dynamic Director General, Dr. Kamil Idris.

It is my hope that, when my term as Chair comes to an end in September 1999, Canadians will be able to point with pride to the positive role that we have played in making WIPO a progressive, transparent and responsive organization, better positioned to serve the interests of the intellectual property community well into the next millenium.

Sheila Batchelor
Chief Executive Officer,
Commissioner of Patents and
Registrar of Trade-marks

Canada

CIPO  OPIC

I. Protecting a Wealth of Creativity

CIPO's Mandate

CIPO

Vision

Serving Canadians with excellent intellectual property services.

Mission

To accelerate Canada's economic development by:

- fostering the use of intellectual property systems and the exploitation of intellectual property information;
- encouraging invention, innovation and creativity in Canada;
- administering the intellectual property systems in Canada (patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies);
- promoting Canada's international intellectual property interests.

Values

Integrity
Efficiency
Fairness
Trust
Respect
Continuous Improvement

In today's global marketplace, Canadian businesses need a competitive edge, a fair and equitable marketplace and the opportunity to promote their goods and services around the world. The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) accelerates domestic economic development by encouraging invention, innovation and creativity while furthering Canada's international intellectual property interests.

Acquiring intellectual property rights can be an important first step for any firm marketing or licensing its goods or services. As the administrator of Canada's intellectual property laws, CIPO has a prime core function to confer ownership or recognition of intellectual property rights in exchange for public disclosure of the creativity and processes behind that property.

From this disclosure flows CIPO's second core function—ensuring that the wealth of data derived from these innovations reaches firms and individuals who can benefit from it. CIPO's data banks are a repository of decades of innovation. Properly accessed and used, the information can be an invaluable tool for Canadian businesses. By examining what is already protected, firms can gain important insights into specific industry sectors, identify potential licensing partners, avoid costly duplication of research and development efforts, or solve technical problems.

These two core functions are at the heart of the strategic objectives outlined in CIPO's second three-year business plan (1996-97 to 1998-99): to foster an intellectual property culture in Canada; and to continually improve the provision of products and services to Canadians. In 1997-98, our efforts to meet these objectives were enhanced significantly by the deployment of a major new automated system and our expanded use of Internet capabilities.

CIPO's Product Lines

CIPO is legally mandated to be responsible for making holdings of patent, trade-mark, copyright, industrial design and integrated circuit topography information accessible to the public—and for administering their framework laws.

Patents cover new inventions (process, machine, manufacture, composition of matter) or any new and useful improvement of an existing invention.

Trade-marks are words, symbols, designs, or a combination of these, used to distinguish the goods and services of one person or organization from those of others in the marketplace.

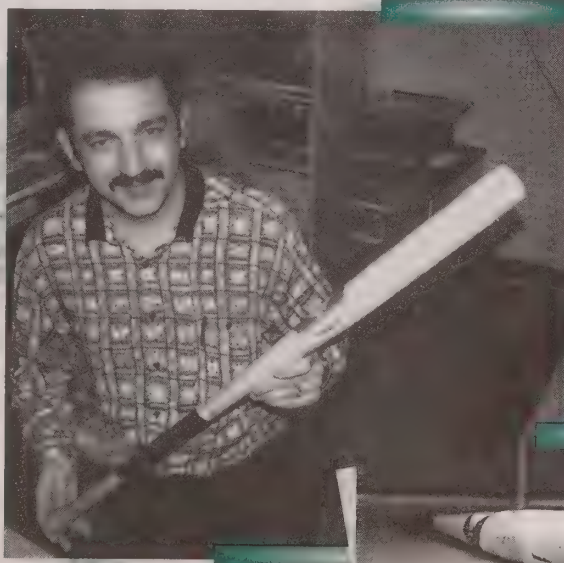
Copyrights provide protection for literary, artistic, dramatic and musical works (including computer programs), as well as performers' performances, communication signals and sound recordings.

Industrial designs are for features of shape, pattern, ornamentation or configuration, or any combination of these, applied to a manufactured article.

Integrated circuit topographies are the three-dimensional configurations of electronic circuits embodied in integrated circuit products or layout designs.



Extendable arm for power and impact tools (patent)



Baseball bat
(industrial design)

II. Helping Canada Compete

Contributing to Jobs and Growth

Reaching Canadians Coast-to-Coast

As an active player on the Industry Canada team which supports technological innovation and encourages small- and medium-size enterprises (SMEs), CIPO must be easily accessible to Canadians. In addition to CIPO's Web site, assistance and information on intellectual property are available from CIPO headquarters or through the Regional Advisors located in Vancouver, Toronto, Montréal and Halifax. Publications and on-line search systems are available through the national network of Canada Business Service Centres. Over the past year, CIPO exhibited at 17 Industry Canada SME Conferences and Info Fairs and at 42 other events targeting SMEs across Canada.

Industry Canada remains on the front line of the federal government's ongoing efforts to create jobs and economic growth. As a Special Operating Agency (SOA) within Industry Canada, CIPO contributes to the Department's goals: increasing trade and investment, building an innovative knowledge-based economy, increasing Canada's "connectedness", and ensuring a fair, efficient and competitive marketplace.

In particular, CIPO advances the marketplace objective by administering intellectual property laws and regulations to maintain business and consumer confidence. The agency also operates on an international level to promote acceptance of Canadian intellectual property standards to help Canadian businesses compete globally. Both nationally and internationally, CIPO promotes steady improvement in the regulatory system to ensure fair and equitable treatment of all market players. This kind of transparency and equal opportunity for all aspirant entrepreneurs will lead to increased jobs and growth at home plus new and expanded markets abroad.

Through its ongoing achievements in automation, CIPO is well positioned to advance the Department's objective of connecting Canadians. On-line bibliographic patent and trade-mark databases are now accessible to anyone with an Internet connection.

At the same time, CIPO is developing electronic commerce and electronic filing capabilities. Providing wide access to the wealth of data in CIPO's possession—and eventually to intellectual property files from around the world—increases the knowledge base of our economy and spurs innovation.



A Special Operating Agency within Industry Canada

As an SOA, CIPO enjoys a certain flexibility in management and administration in return for the achievement of specific levels of performance. For the past four years, CIPO's program delivery has been financed by a revolving fund based on client fees rather than tax revenues, which assures close attention to the bottom line. Consequently, CIPO's focus on constant improvements in client service echoes that of successful private sector organizations.

The Chief Executive Officer of CIPO reports to the Deputy Minister and Minister of Industry through the Assistant Deputy Minister of the Operations Sector. The Operations Sector of Industry Canada contributes to the Department's objective of assisting Canadian businesses to become more competitive in the rapidly evolving, knowledge-based global economy. To this end, the Operations Sector administers a wide range of marketplace services legislation—including laws related to intellectual property, bankruptcy, corporations, and legal metrology—and is responsible for Industry Canada's regional offices.



III. All Systems Go

CIPO Automation Comes of Age

The 1997-98 fiscal year was notably significant in the life of CIPO and its employees. Years of investment in information technology paid many dividends which benefited both clients and employees. The most far-reaching achievement was in the field of patents.

On June 5, 1997, the workplace of the Patent Branch was transformed dramatically. On that day, a \$76.6 million electronic system, TechSource, became operational. It is the first fully integrated patent processing system of its kind in the world and it has revolutionized the way of doing business at CIPO.

TechSource is a first-class enabling technology that will allow CIPO to meet the challenges of the 21st century. The 10-year project, which was carried out in conjunction with IBM Canada Ltd., was completed on time and within budget.

This major initiative resulted in the conversion of the entire patent information data holdings into electronic form. The original patent documentation occupied some 12 km of shelving. When converted into its electronic image equivalent, it occupied about three terabytes of computer storage space.

No longer would employees have to track down paper files, place them in carts and deliver them to colleagues located on other floors of the building. The assignment clerk, maintenance fee clerk and examiner could now all access the same file electronically and simultaneously. This technological breakthrough would allow CIPO to take a giant step forward in its commitment to provide clients with superior service.

This conversion represented a major challenge, required careful organization and advanced state-of-the-art imaging technology and database creation. With its automated systems, CIPO can now deal with an increasing number of applications without becoming inundated in a sea of paper.

The positive assessment of the system was independently confirmed when TechSource won a Technology in Government gold medal at the prestigious Distinction '97 Awards for "enabling staff through information, technology and training".

David Archer, Vice President, Deloitte and Touche Consulting, observed: "In my recollection of the past 20 years of my involvement with the federal government, TechSource is the only major Crown project in the information technology field that can truly be said to have met all its objectives. This is all the more remarkable in that this project, at its inception, represented the leading edge of commercially available technology—particularly with regard to database size. As a result, the project risk was characterized as above average. This was a learning experience for all concerned. The lessons learned and the expertise gained must not be lost. I hope they will be applied to other major government information technology projects."

From Deployment to Operation

As the TechSource project was being developed, there was a realization that the key to a successful migration from paper to an automated environment was the human dimension—the fibre that linked the product to the client. This phenomenon confirmed that the most vital resource in any organization is its employees.

In order to deal with the challenges associated with the leap from a labour-intensive paper environment to full automation, employees underwent extensive retraining, over 20,000 hours in CIPO as a whole, to enable them to acquire the skill and confidence necessary to navigate through a new digital environment. While their jobs were totally redefined by patent automation, the employees embraced the new system enthusiastically. They showed real flexibility in the face of major change and a willingness to interact with one another and their clients in a totally new way.

CIPO's decision to rely on best practices throughout the evolution of TechSource proved to be prescient. While the users developed the system in conjunction with systems' specialists, the entire structure was designed to incorporate user-friendly features once it was switched on. The availability of practice rooms, extensive training and familiarization time—as well as ongoing dialogue among all levels in the organization—comprised the underpinnings of the program's success.

But successful deployment only represented the beginning of the exercise. Once up and running, the next challenge for CIPO was to provide employees with the ongoing support required to drive the system to its potential. They picked up the gauntlet and have since made significant headway in accelerating the turnaround times for responding to client needs. Increasing numbers of examiners have come online as the number of electronic files has grown.

TechSource deployment was accompanied by attention to potential health and safety concerns among employees. These included upgrading standard offices to user-friendly ergonomic workstations and installing large colour monitors for those working extensively on the system.

By the close of the 1997-98 fiscal year, the success of TechSource was earning CIPO an international reputation as an organization that practised innovative excellence. The first visit to Canada by the head of the United States Patent and Trademark Office (USPTO) focused principally on a TechSource demonstration. Japanese and Chinese delegations also observed TechSource first hand. Several visitors from the World Intellectual Property Organization (WIPO), which is itself embarking on a major information technology initiative, benefited from CIPO's experiences and technology. These developments underlined Canada's leadership in end-to-end electronic patent processing.

Using Automation to Support and Encourage Innovation and Consumer Confidence

Parliament has charged CIPO (and its predecessors for over 150 years) with making our holdings of patent, trade-mark, copyright, industrial design and integrated circuit topographies information accessible to the public. Dramatic and far-reaching changes in technology mean that CIPO is now better positioned to fulfil this mandate than at any time in its history.

In 1997-98, CIPO's most important accomplishment in this area was the launch on the Internet of the entire Trade-marks Database. Some 650,000 trade-marks are now online, eliminating the need for on-site searches or the use of cumbersome microfiches. Electronic searches are possible using key words, and the marks can be displayed and printed. This free service has proven one of the most popular at CIPO. Now anyone, anywhere in Canada or in the world, can access the Trade-marks Database to obtain information which will foster competitiveness and consumer confidence.

Making Global Connections

In 1997-98, CIPO also played a leading role among sister intellectual property organizations by advocating and supporting major information technology initiatives within the World Intellectual Property Organization (WIPO).

WIPO articulated a vision of a secure information technology connection among all intellectual property offices and then applied itself to making this vision a reality. Canada is among a small group of countries taking the lead, through WIPO, in establishing the framework for the implementation of this electronic global network (WIPONET). This initiative will allow offices such as CIPO to access virtually all of the world's intellectual property knowledge base in electronic form. The efficiency and effectiveness possible within such a network promise more extensive and faster client services in the future.

CIPO clients will feel the beneficial effects of intellectual property organizations working together—faster and more rigorous searches and greater validity in patent rights granted. For patent examination staff, on-line access to the databases of other intellectual property organizations is becoming an effective tool in supplementing current search techniques and in increasing their job satisfaction and sense of professional excellence.

The WIPONET will enable on-line access to a new concept of databases: Intellectual Property Digital Libraries (IPDLs). CIPO has worked within WIPO to develop standards to allow access to intellectual property documents stored electronically at each intellectual property office. Initially, the focus will be on digitalized patent documents but later will be extended to all other forms of intellectual property.

The Trade-marks Database—A Hit Online

One month after it went online, the Trade-marks Database became one of the ten most consulted products on the Industry Canada Web site, Strategis, averaging over 14,000 searches per week between January and the end of March 1998.

Here are just a few samples of the comments received on this new service:

"This was great. I live in a rural community and searching my own trade-mark would have required a special trip during business hours, and I would not have had such an up-to-date list at a library. I am very impressed. I searched my names in less than three minutes! Thanks."

"The database is just great for our uses; namely, to ascertain the existence of marks that may be confused with a mark of interest in Canada. Also, very useful to determine existence and status of possible problem marks [...] You have done a fine job putting this together. Thanks."

"I was very happy to find I could search a trade-mark online... I will be returning to it often."

"This database is terrific! A real gem!"

"I had the name of a trade-mark and wanted to know what goods and services related to it. I was pleasantly surprised to note that I could get on-screen all the information I needed and more. Thank you."

And into the Future ...

Today, CIPO is poised to deliver client services in ways not originally foreseen during the planning stages of its automated systems. Rapid technological change—in particular, the spread and development of the Internet—means that CIPO's systems offer the potential for powerful new linkages that will, in practical terms, open a new world of intellectual property service and information to its clients.

A significant achievement in trade-marks was the launch of an electronic commerce pilot project. A volunteer group from among several firms of trade-mark professionals agreed to test the on-line submission of applications on behalf of their clients. As the year's end approached, the first phase of a four-phase development was well under way, with encouraging results to date.

And in the world of patents, TechSource will provide an opportunity for CIPO to go online with a full Canadian database. Throughout the development of TechSource, it was foreseen that CIPO would have an opportunity to bring its patent database ever closer to Canadians through several hundred remote access terminals across the country. But the mushrooming presence and utility of the Internet have rendered these plans obsolete.

Instead, CIPO is working on a major project which will provide, in the next fiscal year, Internet access to a fully down-loadable Canadian patent database which will contain information on some 80 years of patented inventions. CIPO expects that Canada will be the only country that will possess a platform to provide—regardless of location around the world—access to vital leading-edge technologies. This will help avoid duplication in research, resolve business problems through licensing arrangements and provide the foundation for Canada's own innovation initiatives.

Technological innovation appears virtually limitless. Working with interested clients, CIPO will be embarking on a voyage into the world of electronic commerce. At the end of the fiscal year, these plans were beginning to take shape. Turning them into a viable operation will be a challenge. But, as CIPO has already demonstrated, there is no reason to doubt its ability to successfully integrate electronic commerce into its day-to-day interactions with clients—for the benefit of all participants.

IV. Client Service

A Recipe for Success

CIPO's investment in leading-edge automation technology makes a distinct difference in its service delivery capabilities. But state-of-the-art hardware and software are simply one strand of a complex and interrelated set of strategies for maximizing service to clients. Client service efforts are based on an ongoing improvement model that cuts across all branches and involves employees at all levels.

Over the past year, a number of administrative refinements, organizational adjustments and changes to internal processes resulted in improved client access and increased operational efficiency. To ensure that the workforce can keep pace with its changing environment, training and staffing initiatives focussed on promoting flexibility and ensuring staff members are well-equipped to take full advantage of the new capabilities of our automated systems. Finally, on a broader level, CIPO continued to promote Canadian interests abroad through its participation in various international fora.

CIPO's successes in the past year were due, as in the past, principally to the loyalty and dedication of every member of the CIPO organization. Throughout, employees moved the excellence yardstick further down field, pushing ever harder to serve Canadians with unparalleled quality of service.

Despite working during a period of organizational change, employees continued to persevere individually and to cooperate increasingly with colleagues. In the process, they showed remarkable adaptability in the face of major change and a more demanding and complex work environment.

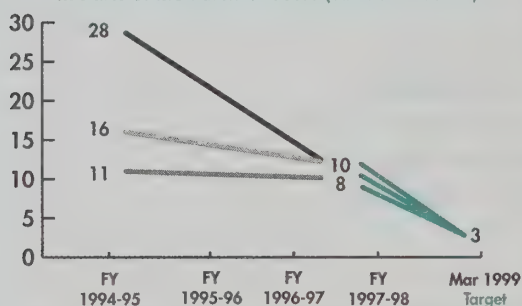
This flexibility and determination—to interact more effectively from within to deliver superior service to clients—are the hallmarks of a dynamic workforce with a promising future.

Results We Can Measure

Improvements in turnaround times continued for several processes over 1997-98. In the Patent Branch, two fewer months were required for substantive examinations. This process now averages some two years. The time required for the mailing of filing acknowledgments fell to a single day, down from six days at year end for 1996-97. In the case of the issuing of filing certificates, the average turnaround time actually rose slightly to ten weeks, up from eight weeks last year, as a result of the changeover to the TechSource system. With TechSource fully operational over the course of the coming year, this turnaround time is expected to fall to three weeks by the end of 1998-99.

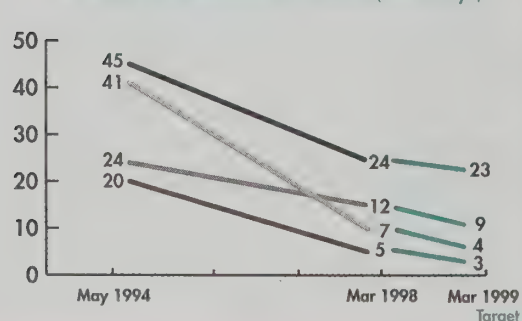
In the case of trade-marks, there were marked reductions in processing times in all operational sections. For example, registrations took six days instead of six weeks, official acknowledgements of an application took seven instead of fifteen days and renewals only took two instead of five weeks.

Turnaround Time Reductions
in Parts of the Patent Process (calendar weeks)



Projected reductions in turnaround times are directly attributable to investment in automation (i.e. TechSource).

Turnaround Time Reductions
in Parts of the Trade-marks Process (work days)



Easier Access, Smoother Operations

Continuing improvement of our products and services is integral to CIPO's strategic objectives. Throughout the organization, numerous initiatives were invaluable in easing client access to information and use of the intellectual property system, as well as improving service delivery.

In Copyright and Industrial Design, a number of administrative refinements eased the application process. In Industrial Design examination, new practices were introduced to simplify and allow greater flexibility in the description and drawing requirements and promote greater harmonization with U.S. standards.

Following amendments to the *Copyright Act*, which came into place on September 1, 1997, new Copyright regulations came into force on October 1, 1997, after two series of consultation with clients. Among other changes, copyright applicants now have 60 days to provide any missing information in order to proceed to the registration of the work.

Informatics Services Branch is overseeing CIPO's aggressive Year 2000 compliance efforts. As of year's end, two of CIPO's three major systems were certified as Y2K compliant, with work progressing well on the third.

Statistics also confirmed the value of Internet access to our clients: During 1997-98, over 300,000 searches of our on-line databases were performed.

As well, the CIPO Web site was an important tool in consultations with the public. In October 1997, comments were invited on draft amendments to the *Trade-mark Regulations* to allow for applications to be made by fax or other electronic means. This represents an important first step in the development of electronic commerce.

In addition, the Trade-marks Opposition Board made use of the Internet to obtain feedback on a draft set of its proposed regulations. The Board is also reengineering its procedures while engaging in on-going consultations with private sector organizations.

V. The Human Factor

The working environment at CIPO is largely defined by ongoing change, with methods of work undergoing electronic metamorphosis. As repetitive clerical tasks are automated, front-line operations staff must become "knowledge workers" capable of a wide range of interactions between clients and systems. System-specific training has been key to facilitating these changes. CIPO's Human Resources Branch also offered employees courses ranging from change management to client service to gender sensitivity.

During 1997-98, CIPO management took a new approach to the use of competency profiles as an employee career development tool. The roll-out of new profiles, work which will continue in 1998-99, is based upon employees' own assessments of the components of their work. With the use of a new and powerful model, competency profiling allows description of skills, knowledge and underlying attributes that contribute to the successful performance of work associated with a given position or family of positions.

CIPO Employee Wins Award of Excellence

The efforts of individual employees are unquestionably key to the success of CIPO's client service program. To reward outstanding employee contributions, CIPO's Awards and Recognition Program comprises a number of different categories. In 1995, Francine Piecki won a Suggestion Award for a practical idea on the streamlining of the patent maintenance fees process. Following the successful implementation of Francine's suggestion, she was honoured in June 1997 with a Treasury Board Award of Excellence—one of the highest awards in the public service. As noted by Deputy Minister Kevin Lynch during a congratulatory get-together at CIPO after the awards ceremony, "...her innovative proposal also created a more enjoyable workplace for her colleagues by empowering them and increasing their responsibility and accountability."

Employees can use these profiles to assess their competencies against the needs of their own position or one which they see as a goal within their career plan. Once they have identified gaps in their competencies, employees may then work with a manager to determine what opportunities exist for closing these gaps and progressing towards their career goal.

Staffing initiatives are critical to meeting individual branch goals for client service. In the Patent Branch, recruitment and training of new examiners remain a priority. In 1997-98, 13 examiners entered active service after completing two years of in-house training, bringing the total number to 102 by the end of March 1998. Twenty examiners hired in 1996-97 continued their training, and an additional 11 recruits hired in 1997-98 will complete their training in 1999-2000.

CIPO employees are able to take advantage of a range of alternative work arrangements, including telework, part-time work and compressed work weeks. As of the end of March 1998, 238 employees were involved in some form of alternative work arrangement.



Kevin Lynch, Francine Piecki, Jackie Piecki and Sheila Batchelor

VI. Promoting Canadian Interests on the World Stage

Canada's prominence in international circles was greatly enhanced in September 1997 by the election of CIPO's Chief Executive Officer as the new Chair of the General Assembly of the Geneva-based World Intellectual Property Organization (WIPO). Sheila Batchelor is both the first Canadian and first woman ever elected to this prestigious position. Ms. Batchelor's appointment represents a fine opportunity for Canada to play a key role in WIPO as it enters an exciting era of change.

The Organization also elected a new Director General for the first time in 24 years—Dr. Kamil Idris of Sudan. As Chair of the WIPO General Assembly, Ms. Batchelor will play a major role in promoting the changes planned by the Director General.

Canada's strategic interest in international intellectual property activity was also reflected in the secondment of a CIPO staff member to join the Canadian Permanent Mission in Geneva.

CIPO is already seen as a leader on an issue gaining momentum within WIPO, the development of a network for global exchange in intellectual property data. In recognition of CIPO's landmark developments in automation—a prerequisite for global information exchange—a WIPO delegation visited CIPO to observe TechSource at work in the electronic processing of patent information.

CIPO's automated trade-mark system, Intrepid, is also of interest to overseas intellectual property offices. In the fall of 1997, a CIPO staff member assisted with training personnel at the Mexican Institute of Industrial Property in the use of Intrepid to support its trade-marks operations.

A representative from Taiwan's National Bureau of Standards visited CIPO and was briefed on both the TechSource and Intrepid systems.

Canada is an active participant in ongoing WIPO activities, particularly in the area of industrial property harmonization. In 1997-98, CIPO delegates took part in work towards the harmonization of patent law formalities (through the Patent Law Treaty Standing Committee) and participated in ongoing discussions on the revision and updating of both the *Patent Cooperation Treaty Regulations* and the *International Patent Classification* system.

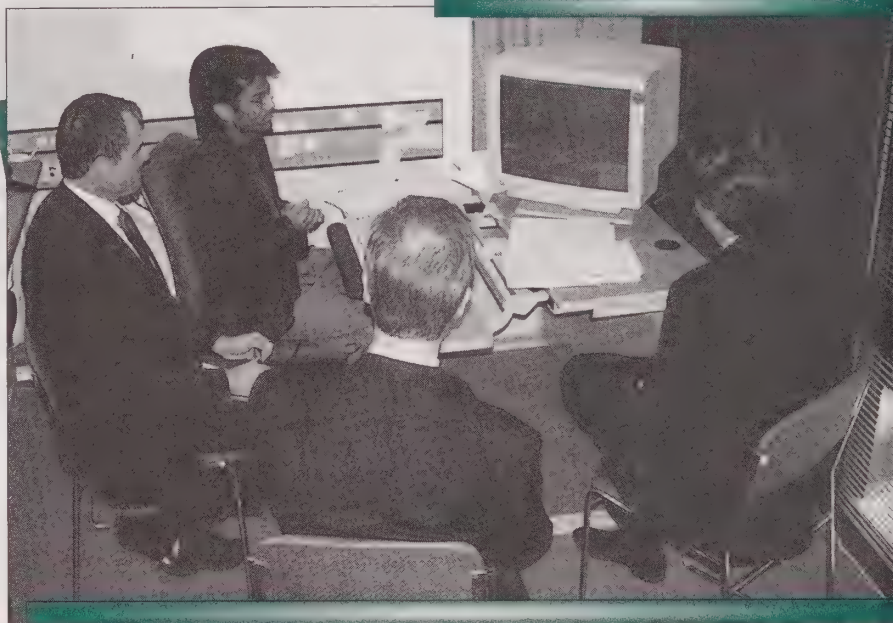
As part of its ongoing contribution to the WIPO Technical Assistance to Developing Countries initiative, CIPO held its first specialized two-week training program on the management of trade-mark operations and information services in June 1997 for nine officials from the Latin American and Caribbean region. This specialized training course was funded jointly with WIPO.

Also in the context of the WIPO initiative, CIPO continued to provide the following activities:

- search and examination of patent applications filed with the African Regional Industrial Property Office;
- state-of-the-art technology searches and the provision of copies of specific Canadian patent documents for developing countries, upon request from WIPO; and
- annual, in-house, two-week training sessions with officials from developing countries in the administration of an industrial property office.

To promote the competitiveness of Canadian business, Canada is party to a number of international and regional trade agreements which have had positive implications for its intellectual property (IP) regime. Over the past year, CIPO delegates attended meetings of the Free Trade Area of the Americas Working Group on IP Rights and the Asia-Pacific Economic Cooperation IP Experts Group.

In February 1998, CIPO hosted the head of the United States Patent and Trademark Office (USPTO), Commissioner Bruce Lehmann. This first ever visit to Canadian offices by an American Commissioner underlines efforts made to forge a closer relationship between CIPO and its American counterpart. Both Canadian and American clients stand to benefit from data exchange initiatives being explored by the two countries.



Pepe Ali (Patent - Formalities) demonstrates TechSource system to USPTO visitors.

Product Outputs

An Overview

	1997-98	1996-97
Applications filed		
Patents	30,866	27,646
National	14,292	13,831
Patent Cooperation Treaty	16,574	13,815
Trade-marks	33,562	32,593
Industrial designs	3,206	3,013
Copyrights (* includes accelerated action)	* 8,091	8,977
Integrated circuit topographies	4	13

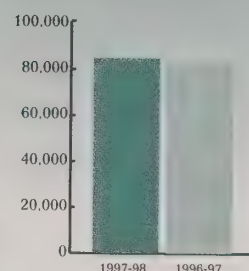
Assignments recorded

Patents	29,650	37,970
Trade-marks	32,818	24,339
Industrial designs	544	536
Copyright	951	2,035
Integrated circuit topographies	4	

Enquiries processed

Patents	27,911	28,931
Trade-marks	26,036	22,391
Industrial designs	4,615	5,049
Copyrights	25,352	24,216
Integrated circuit topographies	13	317

Total enquiries processed



Technological information searches processed

Patents	448	754
---------	-----	-----

Grants/registrations

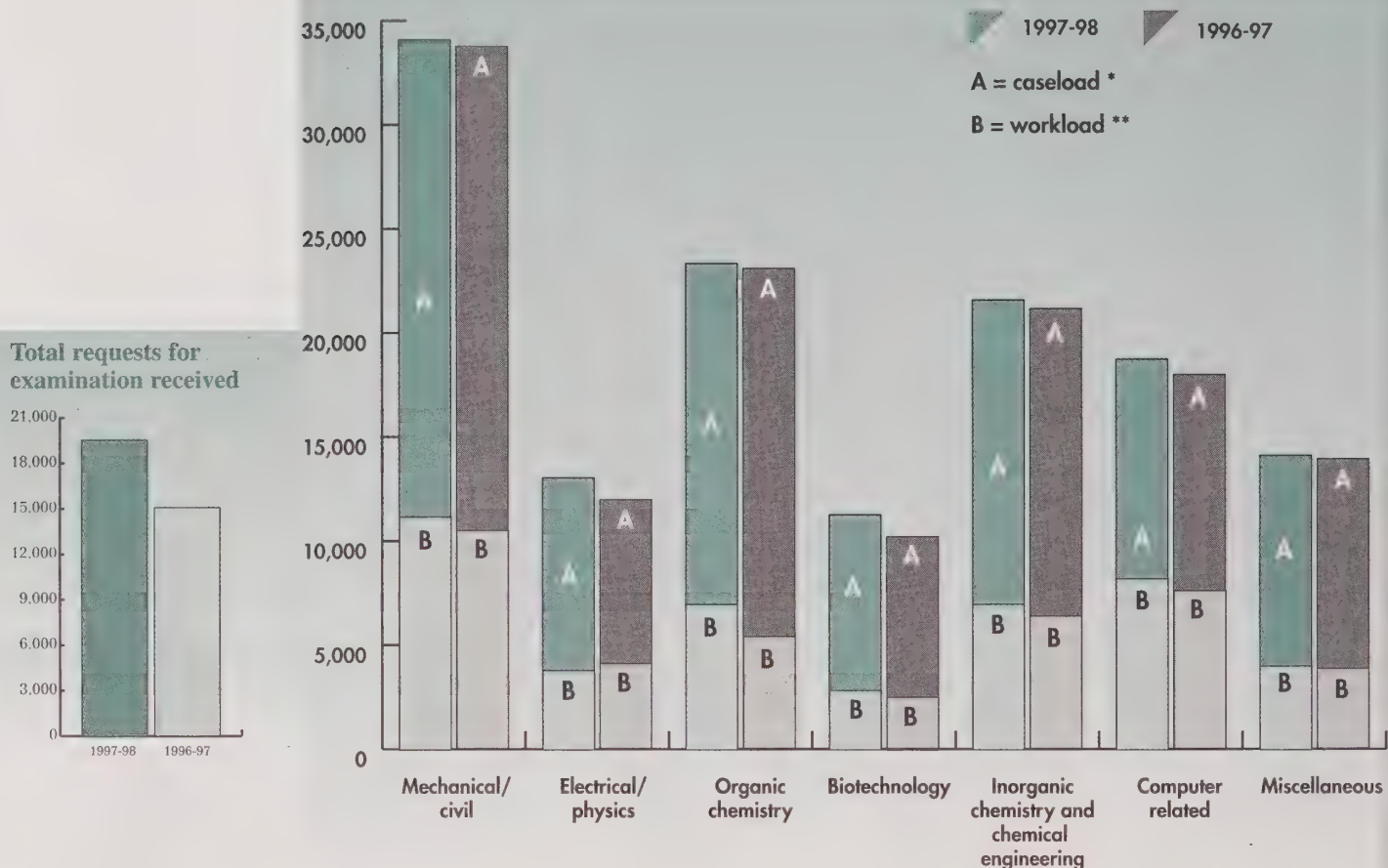
Patents	5,726	7,322
Trade-marks	18,486	17,876
Industrial designs	3,359	2,153
Copyrights	7,772	9,357
Integrated circuit topographies	3	9

Renewals

Patent maintenance fees processed	174,949	156,839
Trade-marks	6,185	6,158
Industrial designs	1,015	1,076

Patents

Patent caseload and workload, by discipline, on applications filed between October 1, 1989 and March 31, 1998.



* Caseload means applications that are pending as of March 31, 1998, with or without requests for examination.

** Workload means applications that are pending as of March 31, 1998, with requests for examination.

	1997-98	1996-97
Abandonments		
Regular	4,152	1,903
Non-payment of maintenance fees	17,362	18,306
Applications abandoned (new Act)	2,556	12,330
Applications dead (new Act)	11,258	9,046

Trade-marks

	1997-98	1996-97
Registrations expunged	8,119	10,357
Amendments entered on the register	32,818	38,629

Financial Reports



Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada

Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund Management Report

The accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund have been prepared by CIPO in accordance with Treasury Board policies and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with that in these financial statements. These financial statements were prepared in accordance with generally accepted accounting principles. Significant accounting policies are set out in Note 2. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgments and gives due consideration to materiality. At the request of CIPO, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 1998, and the results of operations and the changes in financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

CIPO maintains internal controls designed to indicate accountability, provide assurance that assets are

safeguarded and that reliable financial records are kept. Financial management and internal controls are augmented by the maintenance of internal audit programs. The functional responsibility for integrity and objectivity of these financial statements rests with CIPO which develops and disseminates financial management and accounting policies and issues specific directives necessary to maintain standards of accounting and financial management. The external audit was conducted to assure objectivity and freedom from bias in the accompanying financial statements.

This past year has been one of tremendous pride for CIPO as TechSource, a "world first" in fully integrated electronic patent processing capability, was launched. This system, a major Crown project costing \$76.6 million, was brought in on time and within budget. CIPO is proud that the Patent Branch team won a Technology in Government gold medal at the prestigious Distinction '97 Awards for "enabling staff through information, technology and training".

But most of all, we are proud of the staff of the Patent Branch. Overnight on June 4, they found themselves faced with work responsibilities which were changed forever;

totally new job content, ways of doing business, and interfaces with colleagues became their realities. Embracing TechSource and making it work for them, CIPO staff have already demonstrated the dramatic efficiencies which can occur in providing service to our clients in the new electronic environment.

When coupled with Intrepid, the trade-marks automated system, CIPO now has staff and managers in its major product lines who have a unique combination of business and information technology systems expertise to effectively serve our clients in an electronic environment and take our information technology development to the next generation of information dissemination and electronic commerce.

Sheila Batchelor
Chief Executive Officer,
Commissioner of Patents and
Registrar of Trade-marks

Susan Kilbank
A/Director, Finance &
Administration

June 26, 1998

Canada

CIPO  OPIC



KPMG
Chartered Accountants

Suite 1000 45 O'Connor Street
Ottawa Ontario K1P 1A4 Canada

Telephone (613) 560-0011
Telefax (613) 560-2896
<http://www.kpmg.ca>

AUDITORS' REPORT TO THE DEPUTY MINISTER INDUSTRY CANADA

We have audited the balance sheet of the Canadian Intellectual Property Office as at March 31, 1998 and the statements of operations and accumulated surplus and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the management of the Canadian Intellectual Property Office. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Canadian Intellectual Property Office as at March 31, 1998 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

KPMG

Chartered Accountants

Ottawa, Canada

May 29, 1998



Member firm of
KPMG International

Financial Statements

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund

Balance Sheet as at March 31

(in thousands of dollars)

	1998	1997
Assets		
Current		
Petty cash	\$ 2	\$ 2
Accounts Receivable		
Government of Canada	582	921
Outside parties	1,568	1,118
Unbilled revenue	6,043	5,827
Prepaid expenses	23	20
	<u>8,218</u>	<u>7,888</u>
Capital assets (note 3)	101,785	101,447
Unbilled revenue	<u>696</u>	<u>810</u>
	<u>\$ 110,699</u>	<u>\$ 110,145</u>
Liabilities		
Current		
Deposit accounts	\$ 485	\$ 390
Accounts Payable		
Government of Canada	7,772	2,323
Outside parties	6,484	7,641
Deferred revenue	<u>15,463</u>	<u>16,743</u>
	<u>30,204</u>	<u>27,097</u>
Employee termination benefits and vacation pay	1,538	1,057
Deferred revenue	<u>11,077</u>	<u>7,390</u>
	<u>12,615</u>	<u>8,447</u>
Deferred Capital Assistance (note 4)	59,059	63,848
Equity of Canada (note 5)	<u>8,821</u>	<u>10,753</u>
	<u>\$ 110,699</u>	<u>\$ 110,145</u>
Contractual obligations (note 6)		
Contingencies (note 10)		

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund

Statement of Operations for the year ended March 31

<i>(in thousands of dollars)</i>	1998	1997
Revenue	\$ <u>58,115</u>	\$ <u>51,117</u>
Salaries and employee benefits	33,687	29,730
Amortization of capital assets	9,646	1,409
Professional services	9,061	4,400
Accommodation	3,958	2,626
Materials and supplies	1,069	1,190
Information	714	819
Communications	600	593
Travel	513	410
Freight and postage	425	312
Repairs and maintenance	372	519
Training	323	341
Rentals	<u>210</u>	<u>185</u>
	<u>60,578</u>	<u>42,534</u>
Net profit (loss) before amortization of deferred capital assistance	(2,463)	8,583
Amortization of deferred capital assistance	<u>4,789</u>	<u>-</u>
Net profit	\$ <u><u>2,326</u></u>	\$ <u><u>8,583</u></u>

Statement of Accumulated Surplus for the year ended March 31

<i>(in thousands of dollars)</i>	1998	1997
Balance, beginning of year (note 5)	\$ 24,053	\$ 15,470
Net profit for the year	<u>2,326</u>	<u>8,583</u>
Balance, end of year	\$ <u><u>26,379</u></u>	\$ <u><u>24,053</u></u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund

Statement of Changes in Financial Position for the year ended March 31

(in thousands of dollars)

	1998	1997
Operating activities		
Net profit	\$ 2,326	\$ 8,583
Add amortization of capital assets	9,646	1,409
Less amortization of deferred capital assistance	(4,789)	-
	<u>7,183</u>	<u>9,992</u>
Changes in current assets and liabilities (note 7)	2,777	7,860
Changes in other assets and liabilities		
Unbilled revenue	114	461
Employee termination benefits and vacation pay	481	344
Deferred revenue	<u>3,687</u>	<u>(790)</u>
	<u>4,282</u>	<u>15</u>
Net financial resources provided by operating activities	14,242	17,867
Investing Activities		
Capital assets acquired (net)	<u>(9,984)</u>	<u>(17,311)</u>
Net financial resources provided (used) and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	4,258	556
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	<u>13,300</u>	<u>12,744</u>
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year (note 5)	\$ <u>17,558</u>	\$ <u>13,300</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Notes to Financial Statements

1. Purpose and authority

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) grants or registers exclusive ownership of intellectual property in Canada. In exchange, CIPO acquires intellectual property information and state-of-the-art technology which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The CIPO Revolving Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994, and has an authorized limit of \$15,000,000. CIPO has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. CIPO may retain surpluses within the Revolving Fund to continue to automate operations.

2. Significant accounting policies

Revenue recognition

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Other revenue is recognized upon receipt. Fees are prescribed by various Orders in Council.

Capital assets and amortization

Capital assets transferred to the Revolving Fund on its establishment are recorded at the Crown's costs less accumulated amortization. Capital assets acquired subsequent to implementation of the Revolving Fund are recorded at cost. Capital assets are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	5 years
Furniture	15 years
Equipment	10 years
Leasehold Improvements	term of the lease plus option period
Systems	estimated useful life, beginning in year of deployment

Employee termination benefits and vacation pay

Employees of CIPO are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Revolving Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 1998, the Treasury Board liability for CIPO employees is \$5 million. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Vacation pay of \$1.1 million owing to employees at April 1, 1994, was funded by Treasury Board. Subsequent to April 1, 1994, vacation pay owing at the time an employee joins the Revolving Fund is payable to the Revolving Fund by the Department from which the employee came. The liability for benefits earned after an employee joins the Revolving Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Pension plan

Employees of CIPO are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by CIPO to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of CIPO and are charged to operations on a current basis. CIPO is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account and/or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.

3. Capital assets and accumulated amortization (in thousands of dollars)

	Cost March 31, 1997	Acquisitions	Cost March 31, 1998	Accumulated Amortization	Net Carrying Value
Leasehold improvements	4,845	2,905	7,750	1,772	5,978
Software	336	166	502	299	203
Hardware	3,955	2,104	6,059	2,092	3,967
Equipment	73	56	129	34	95
Furniture	1,468	4	1,472	220	1,252
Systems					
Intrepid	3,475	260	3,735	579	3,156
TechSource	89,631	3,293	92,924	7,557	85,367
Systems under development					
Other	571	1,196	1,767	-	1,767
Total	104,354	9,984	114,338	12,553	101,785

Of the systems' cost, \$63,848 relates to departmental appropriated funds for the TechSource patent automation project, which are accounted for as deferred capital assistance. The accumulated amortization and net carrying value for 1997 were \$2,907 and \$101,447 respectively.

4. Deferred capital assistance (in thousands of dollars)

CIPO received \$63,848 from the Crown for the development of the TechSource automation project, which was implemented during the year.

Deferred Capital Assistance contribution	\$ 63,848
Amortization	4,789
Net Book Value	\$ 59,059

This amount were recorded as a capital asset (note 3) and deferred capital assistance in the period received. The deferred capital assistance is amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the TechSource system.

5. Equity of Canada (*in thousands of dollars*)

Equity of Canada is comprised of the following:

	1998	1997
Accumulated net charge against the Fund's authority	\$ (17,558)	\$ (13,300)
Accumulated surplus	<u>26,379</u>	<u>24,053</u>
	\$ <u>8,821</u>	\$ <u>10,753</u>

Accumulated net charge against the Fund's authority

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Revolving Fund, held by the Government on behalf of the Revolving Fund.

Accumulated surplus

The accumulated surplus is an accumulation of each year's surpluses including the absorption of the opening deficit of \$9,448 upon establishment of the Revolving Fund.

6. Contractual obligations (*in thousands of dollars*)**TechSource**

CIPO has contracted ISM Canada to provide maintenance services for the TechSource system. Amounts committed are:

1999	\$ 2,677
2000	2,677
2001	2,677
2002	<u>2,677</u>
	\$ <u>10,708</u>

Leases

CIPO leases its premises under operating leases. Future lease payments are as follows:

1999	\$ 3,918
2000	3,918
2001	627
2002	627
2003	<u>627</u>
	\$ <u>9,717</u>

7. Changes in current assets and liabilities (*in thousands of dollars*)

Components of the change in current assets and liabilities include:

	1998	1997
Accounts receivable	\$ (111)	\$ 741
Unbilled revenue	(216)	(1,079)
Prepaid expenses	(3)	1
Deposit account	95	188
Accounts payable	4,292	3,014
Deferred revenue	(1,280)	4,995
	<u>\$ 2,777</u>	<u>\$ 7,860</u>

8. Related party transactions

Through common ownership, CIPO is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation and legal services are made to related parties in the normal course of business.

9. Insurance

CIPO does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self insurance.

10. Contingencies

a) Sick Leave

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements which will become payable in future years cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

b) Pay Equity Agreement

The Public Service Alliance of Canada has filed a claim for clerical and secretarial groups pursuant to the *Pay Equity Act*. Management is of the opinion that a reasonable estimate of the outcome of this claim is not determinable at this time.

11. Income taxes

CIPO is not subject to income taxes.

12. Certain comparative figures have been reclassified to conform with the current year's presentation.

13. Segmented information (*in thousands of dollars*)

	Patents		Trade-marks		Unallocated		Total	
	1997-98	1996-97	1997-98	1996-97	1997-98	1996-97	1997-98	1996-97
Revenue	42,431	36,740	13,574	13,292	2,110	1,085	58,115	51,117
Operating expenses	<u>20,573</u>	<u>17,374</u>	<u>6,515</u>	<u>6,216</u>	<u>2,143</u>	<u>1,136</u>	<u>29,231</u>	<u>24,726</u>
Operating profit (loss)	<u>21,858</u>	<u>19,366</u>	<u>7,059</u>	<u>7,076</u>	<u>(33)</u>	<u>(51)</u>	<u>28,884</u>	<u>26,391</u>
Corporate expenses	24,434	10,396	6,323	6,952	590	460	31,347	17,808
Amort. def. cap. assist.	<u>(4,789)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(4,789)</u>	<u>-</u>
	<u>19,645</u>	<u>10,396</u>	<u>6,323</u>	<u>6,952</u>	<u>590</u>	<u>460</u>	<u>26,558</u>	<u>17,808</u>
Net profit (loss)	<u>2,213</u>	<u>8,970</u>	<u>736</u>	<u>124</u>	<u>(623)</u>	<u>(511)</u>	<u>2,326</u>	<u>8,583</u>
Identifiable assets								
Financial assets	2,150	1,945	6,678	6,712	86	41	8,914	8,698
Capital assets	103,422	97,295	10,160	6,645	756	414	114,338	104,354
Accum. amort.	(9,906)	(1,934)	(2,443)	(890)	(204)	(83)	(12,553)	(2,907)

13. Renseignements sectoriels (en milliers de dollars)

	Marques				Brevets				de commerce				Disponible				Total			
	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997	1997-1998	1996-1997
Revenus	42 431	36 740	13 574	13 292	2 110	1 085	58 115	51 117												
Dépenses	20 573	17 374	6 515	6 216	2 143	1 136	29 231	24 726												
de fonctionnement																				
Profit ou perte	21 858	19 366	7 059	7 076	(33)	(51)	28 884	26 391												
Dépenses	24 434	10 396	6 323	6 952	590	460	31 347	17 808												
du siège social																				
Amort. d'assist. immob.	(4 789)	-	-	-	-	-	(4 789)	-												
reportée	19 645	10 396	6 323	6 952	590	460	26 558	17 808												
Profit net ou perte nette	2 213	8 970	736	124	(623)	(511)	2 326	8 583												
Eléments d'actifs																				
sectoriels																				
Actifs	2 150	1 945	6 678	6 712	86	41	8 914	8 698												
Immobilisations	103 422	97 295	10 160	6 645	756	414	114 338	104 354												
Amortissement cumulé	(9 906)	(1 934)	(2 443)	(890)	(204)	(83)	(12 553)	(2 907)												

7. Variations du fonds de roulement (en milliers de dollars)

Les composantes des variations du fonds de roulement comprennent :

	1998	1997
Comptes débiteurs	(111) \$	741 \$
Revenus non facturés	(216)	(1 079)
Charges payées d'avance	(3)	1
Comptes de dépôts	95	188
Comptes créditeurs	4 292	3 014
Revenus reportés	(1 280)	4 995
	<u>2 777</u>	<u>7 860</u>

8. Opérations entre apparentés

L'OPIC est apparentée, à titre de propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat créés par le gouvernement fédéral. Les paiements reliés au logement et aux services de contenus furent effectués avec les parties concernées pendant le cours normal des opérations.

9. Assurance

L'OPIC n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

10. Eventualités

a) Congés de maladie

Les employés peuvent accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois, ces congés ne sont pas dévolus et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités à payer en congés de maladie au cours des prochains exercices ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours au moment où il est encouru.

b) Equité salariale

L'Alliance de la Fonction publique du Canada a déposé une revendication relative à la Loi sur l'équité salariale pour le groupe des commis et secrétaires. La gestion n'est actuellement pas en mesure d'évaluer l'impact de cette demande.

11. Impôts

L'OPIC n'a pas à payer l'impôt sur le revenu.

12. Certaines valeurs ont été réorganisées pour faciliter la comparaison avec l'année précédente.

5. Avoir du Canada (en milliers de dollars)

L'avoir du Canada comprend :

	1998	1997
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds	(17 558) \$	(13 300) \$
Surplus accumulé	26 379	24 053
	<u>8 821</u>	<u>10 753</u>

L'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds renouvelable représente la position de trésorerie tenue par le gouvernement pour le Fonds renouvelable.

Surplus accumulé

Le surplus accumulé est une accumulation des surplus de chaque exercice incluant l'imputation du déficit d'ouverture de 9 448 \$.

6. Obligations contractuelles (en milliers de dollars)

TechSource

L'OPIC a paraphé un engagement contractuel avec ISM Canada pour produire un système clé en main pour automatiser les opérations des brevets. Les fonds engagés sont comme suit :

1999	2 677 \$
2000	2 677
2001	2 677
2002	2 677
	<u>10 708</u>

Bail

L'OPIC loue ses locaux en vertu d'un contrat de location-exploitation. Les paiements futurs de location sont comme suit :

1999	3 918 \$
2000	3 918
2001	627
2002	627
2003	627
	<u>9 717</u>

Régime de retraite

Les employés de l'OPIC sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. En vertu de la présente Loi, les contributions versées au Régime par l'OPIC sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service courant. Ces contributions représentent les obligations totales de pension de l'OPIC et sont imputées aux opérations sur une base courante. L'OPIC n'est pas tenu, dans le cadre de la Loi actuelle, de verser des contributions pour pallier les insuffisances du Compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

3. Immobilisations et amortissement accumulé (en milliers de dollars)

	Coût au 31 mars 1997	Acquisitions	Coût au 31 mars 1998	Amortissement accumulé	Valeur comptable accumulée
Améliorations locatives	4 845	2 905	7 750	1 772	5 978
Logiciels	336	166	502	299	203
Matériel	3 955	2 104	6 059	2 092	3 967
Équipement	73	56	129	34	95
Amueblement	1,468	4	1 472	220	1 252
Systèmes	3 475	260	3 735	579	3 156
Interpid	89 631	3 293	92 924	7 557	85 367
TechSource	571	1 196	1 767	-	1 767
Systèmes en développement					
Autres					
Total	104 354	9 984	114 338	12 553	101 785

Un montant de 63 848 \$ provenant du solde des systèmes est relié à une affectation de fonds du ministère pour le projet d'automatisation des brevets TechSource. Ce montant est comptabilisé à titre d'assistance d'immobilisation reportée. L'amortissement accumulé et la valeur comptable nette pour 1997 étaient respectivement de 2 907 \$ et 101 447 \$.

4. Assistance immobilisation reportée (en milliers de dollars)

L'OPIC a reçu 63 848 \$ de l'État pour le développement du projet d'automatisation TechSource qui a été mis en place au cours de l'année.

Contribution d'assistance immobilisation	63 848 \$
Amortissement	4 789
Valeur comptable nette	59 059 \$

Ce montant a été enregistré au cours de la période reçu comme immobilisation (note 3) ou assistance immobilisation reportée. L'assistance immobilisation reportée est amortie en utilisant la méthode linéaire pour la durée de vie du système TechSource.

1. But et autorisation

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) octroie ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle au Canada. En échange, l'OPIC acquiert des renseignements sur la propriété intellectuelle et des technologies de pointe qu'il diffuse auprès des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour susciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds renouvelable de l'OPIC a été établi le 1^{er} avril 1994. L'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 15 000 000 \$. Le Parlement a accordé à l'OPIC l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titres du Fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulé. L'OPIC peut retenir les surplus du Fonds renouvelable afin de poursuivre l'automatisation des opérations.

2. Principales conventions comptables

Constatation des revenus

Les revenus sont calculés en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et de dessins industriels sont traitées. Les autres revenus sont reconnus lors de la réception des sommes. Les droits sont prescrits par divers décrets en conseil.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations transférées au Fonds renouvelable lors de son établissement sont comptabilisées aux coûts de l'Etat moins l'amortissement accumulé, et les immobilisations acquises après la mise en place du Fonds renouvelable sont comptabilisées au coût. Les immobilisations sont amorties selon la méthode linéaire, commençant au cours du mois suivant l'acquisition et s'échelonnant sur leurs durées de vie utiles estimatives, comme suit :

Logiciels	3 ans
Matériel	5 ans
Aménagement	15 ans
Équipement	10 ans
Améliorations locatives	durée du bail plus le délai d'option
Systèmes	durée de vie utile estimative, commençant dans l'exercice au cours duquel le système deviendra opérationnel

Indemnités de cessation d'emploi et de congés annuels

Les employés de l'OPIC ont droit à des indemnités de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans leurs conventions collectives et leurs conditions d'emploi. Les indemnités de cessation d'emploi gagnées par un employé précédent son embauche à l'OPIC représentent une obligation du Conseil du Trésor donc ne sont pas inscrites aux comptes. Au 31 mars 1998, le passif du Conseil du Trésor pour les employés de l'OPIC est de 5 millions de dollars. L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC est inscrite aux comptes comme indemnité à payer aux employés.

Les congés annuels de 1,1 million de dollars dus aux employés au 1^{er} avril 1994, ont été financés par le Conseil du Trésor. Après le 1^{er} avril 1994, les congés annuels dus au moment où les employés se joignent à l'OPIC doivent être payés au Fonds renouvelable de l'OPIC par le ministère d'origine de l'employé. L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés au sein de l'OPIC est inscrite dans les comptes comme indemnité à payer aux employés.

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada

Etat de l'évolution de la situation financière pour l'exercice clos le 31 mars

(en milliers de dollars)

1998	1997
Activités de fonctionnement	
Profit net	8 583 \$
Plus amortissement des immobilisations	1 409
Moins amortissement de l'assistance immobilisation reportée	9 992
	7 860
Variation du fonds de roulement (note 7)	2 777
Variation des autres éléments d'actif et de passif	
Revenus non facturés	114
Indemnités de cessation d'emploi et de congés annuels	461
des employés	344
Revenus reportés	(790)
	15
Ressources financières nettes provenant des activités de fonctionnement	17 867
Activités d'investissement	
Acquisition d'immobilisations (nette)	(9 984)
Ressources financières nettes provenant des activités d'investissement et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice	556
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice	12 744
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, à la fin de l'exercice (note 5)	13 300 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Fonds canadien de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada

Etat des résultats pour l'exercice clos le 31 mars

(en milliers de dollars)

1998 1997

Revenus	\$ 58 115	\$ 51 117
Salaires et avantages sociaux	39 687	29 730
Amortissement des immobilisations	9 646	1 409
Services professionnels	9 061	4 400
Logement	3 958	2 626
Matériels et fournitures	1 069	1 190
Information	714	819
Communications	600	593
Voyages	513	410
Frete et courtier	425	312
Entretien et réparations	372	519
Formation	323	341
Location	210	185
	<u>60 578</u>	<u>42 534</u>
Profit net avant amortissement de l'assistance immobilisation reportée	(2 463)	8 583
Amortissement de l'assistance immobilisation reportée	4 789	-
Profit net	<u>\$ 2 326</u>	<u>\$ 8 583</u>

Etat du surplus accumulé pour l'exercice clos le 31 mars

(en milliers de dollars)

1998 1997

Solde au début de l'exercice (note 5)	\$ 24 053	\$ 15 470
Profit net pour l'exercice	2 326	8 583
Solde à la fin de l'exercice	<u>\$ 26 379</u>	<u>\$ 24 053</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

États financiers

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada

Bilan au 31 mars

(en milliers de dollars)

1998 1997

Actif			
À court terme	Encaisse	2 \$	2 \$
	Débiteurs	582	921
	Gouvernement du Canada	1 568	1 118
Tiers	Revenus non facturés	6 043	5 827
	Charges payées d'avance	23	20
		8 218	7 888
Immobilisations (note 3)		101 785	101 447
Revenus non facturés		696	810
		<u>110 699 \$</u>	<u>110 145 \$</u>
Passif			
À court terme	Comptes de dépôts	485 \$	390 \$
	Créditeurs	7 772	2 323
	Gouvernement du Canada	6 484	7 641
Tiers	Revenus reportés	15 463	16 743
	Indemnités de cessation d'emploi	11 077	7 390
	et de congés annuels des employés	12 615	8 447
Assistance immobilisation reportée (note 4)		59 059	63 848
Avoir du Canada (note 5)		8 821	10 753
Obligations contractuelles (note 6)		<u>110 699 \$</u>	<u>110 145 \$</u>
Éventualités (note 10)			

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



KPMG

Chartered Accountants

Suite 1000 45 O'Connor Street
Ottawa Ontario K1P 1A4 Canada

Telephone (613) 560-0011
Telefax (613) 560-2896
<http://www.kpmg.ca>

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AU SOUS-MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA

Nous avons vérifié le bilan de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 1998 et les états des résultats, de l'excédent d'exploitation accumulé et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Office au 31 mars 1998 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

KPMG

Comptables agréés
Ottawa, Canada

Le 29 mai 1998

Member Firm of
KPMG network



Rapports financiers



Office de la propriété
intellectuelle
du Canada
Canadian
Intellectual Property
Office
An Agency of
Industry Canada

Fonds renouvelable de l'OPIC

Rapport de gestion

Les états financiers ci-joints du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), conformément aux politiques du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux normes et aux exigences en matière de rapport du Receveur général du Canada. Ces états financiers sont conformes aux renseignements présentés ailleurs dans les *Comptes publics du Canada*, ainsi que dans les états ministériels. Ils ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Les principales conventions comptables sont énumérées à la note 2. Certains renseignements inclus dans ces états financiers sont fondés sur les meilleurs prévisions et jugements de la gestion tout en tenant compte de leur importance relative. A la demande de l'OPIC, les états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes. L'OPIC exerce des contrôles internes conçus pour déterminer les responsabilités respectives, fournir l'assurance que les biens sont protégés et que l'on tient des registres financiers fiables. Des programmes de vérification interne viennent s'ajouter aux systèmes de gestion financière et de contrôle

interne. L'OPIC assume la responsabilité fonctionnelle de ces états financiers. Par conséquent, l'OPIC élabore et distribue les politiques en matière de comptabilité et de gestion financière et émet les lignes directrices spécifiques pour le maintien des normes en matière de comptabilité et de gestion financière. La vérification externe a été effectuée pour assurer une impartialité et une liberté afin de ne pas biaiser les présents états financiers.

L'OPIC tire une grande fierté du travail qui a été accompli au cours de la dernière année, en particulier du lancement du système TechSource, un grand projet de la Couronne évalué à 76,6 millions de dollars, a été réalisé dans les délais et budget prévus. L'OPIC est fier de la médaille d'or remise lors des prix Distinction 97 dans le cadre de la Semaine de la technologie dans l'administration gouvernementale pour la catégorie « habilitation du personnel grâce à l'information, à la technologie et à la formation » remporté par la Direction des brevets. Nous sommes particulièrement reconnaissant envers le personnel de la Direction des brevets. Le 4 juin dernier, ils ont été confrontés à de nouvelles responsabilités et fonctions; autres façons de faire les choses et nouveaux rapports entre collègues. En s'investis-

Présidente, Commissaire aux brevets et Régistrare des marques de commerce,

Sheila Batchelor

Sheila Batchelor

Directrice intermédiaire,
Finances et Administration,

Susan Kilbank

Susan Kilbank

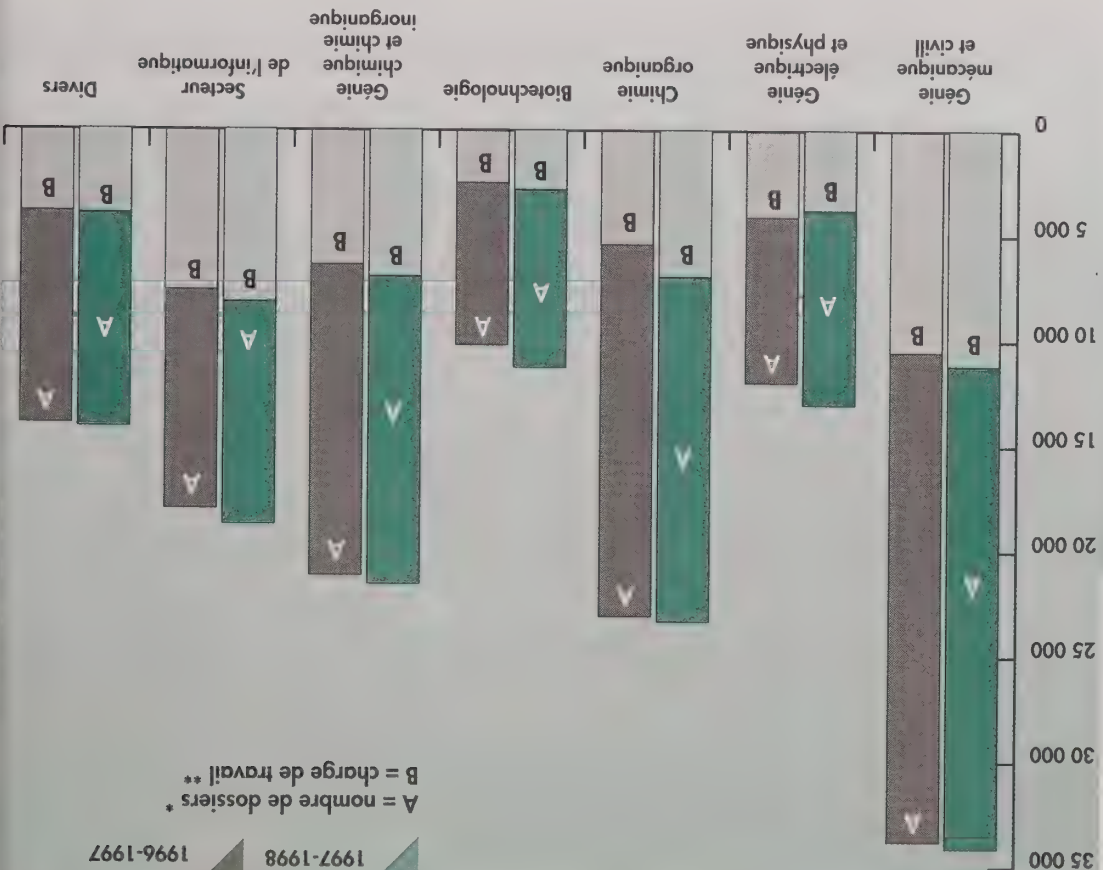
le 26 juin 1998



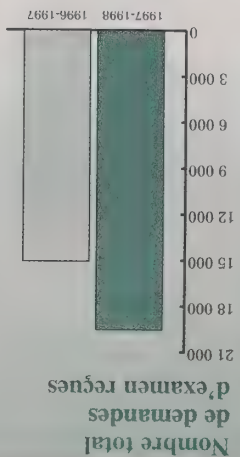
Brevets

Nombre de dossiers et charge de travail, selon la discipline, pour les demandes soumises entre le 1^{er} octobre 1989 et le 31 mars 1998.

▲ 1997-1998
 ▼ 1996-1997
 A = nombre de dossiers *
 B = charge de travail **



* Le nombre de dossiers désigne les demandes qui étaient en suspens au 31 mars 1998, assorties ou non d'une demande d'examen.
 ** La charge de travail désigne les demandes qui étaient en suspens au 31 mars 1998, assorties d'une demande d'examen.



Marques de commerce

Enregistrements radiés
Modifications inscrites au registre

Abandons	Réguliers	Non-paiement des droits de maintien	Demandes abandonnées (nouvelle loi)	Demandes périmées (nouvelle loi)
1997-1998	4 152	17 362	2 556	11 258
1996-1997	1 903	18 306	12 330	9 046

Données sur les produits et les services

Survol

1997-1998 1996-1997

Demandes déposées

Brevets	30 866	27 646
Nationaux	14 292	13 831
Traité de coopération en matière de brevets	16 574	13 815
Marques de commerce	33 562	32 593
Dessins industriels	3 206	3 013
Droits d'auteur (* comprend les demandes de traitement accéléré)	* 8 091	8 977
Topographies de circuits intégrés	4	13

Cessions inscrites

Brevets	29 650	37 970
Marques de commerce	32 818	24 339
Dessins industriels	544	536
Droits d'auteur	951	2 035
Topographies de circuits intégrés	4	

Demandes de renseignements traitées

Brevets	27 911	28 931
Marques de commerce	26 036	22 391
Dessins industriels	4 615	5 049
Droits d'auteur	25 352	24 216
Topographies de circuits intégrés	13	317

Recherches de renseignements techniques traitées

Brevets	448	754
---------	-----	-----

Delivrance/enregistrements

Brevets	5 726	7 322
Marques de commerce	18 486	17 876
Dessins industriels	3 359	2 153
Droits d'auteur	7 772	9 357
Topographies de circuits intégrés	3	9

Renouvellements

Droits de maintien des brevets traités	174 949	156 839
Marques de commerce	6 185	6 158
Dessins industriels	1 015	1 076

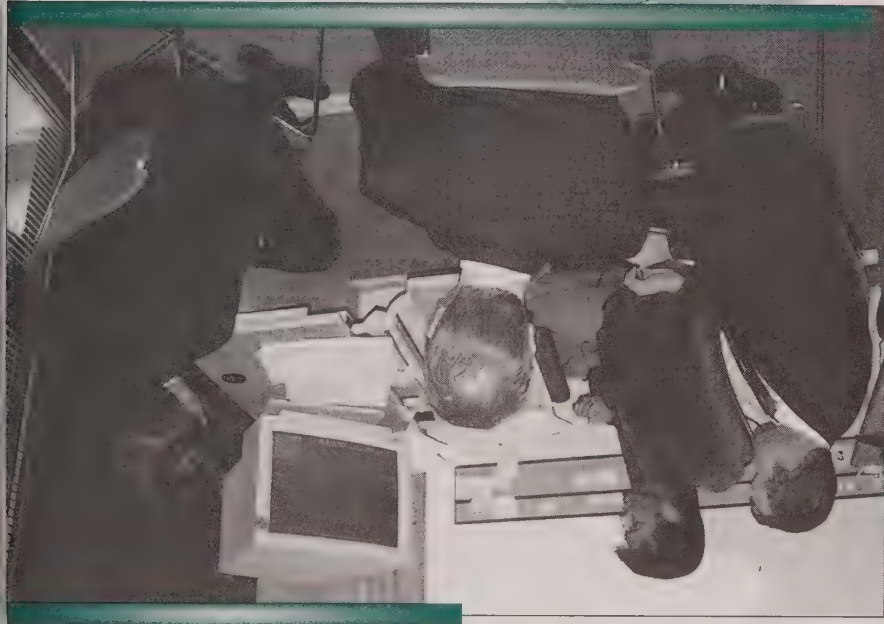


Afin de favoriser la compétitivité des entreprises canadiennes, le Canada a ratifié un certain nombre d'ententes commerciales internationales et régionales qui ont eu des répercussions favorables sur son régime de propriété intellectuelle (PI). Au cours de l'année écoulée, des délégués de l'OPIC ont assisté à des réunions du Groupe de travail sur les droits en matière de PI de la Zone de libre-échange des Amériques, ainsi que du Groupe d'experts en matière de PI de l'Organisation de

coopération économique Asie-Pacifique.

En février 1998, l'OPIC a accueilli le premier dirigeant du United States Patent and Trademark Office (USPTO), le commissaire Bruce Lehmann. Cette toute première visite de la part d'un

américain dans des bureaux canadiens souligne les efforts qui sont faits pour nouer des relations plus étroites entre l'OPIC et son homologue des États-Unis. Les clients canadiens et américains pourront ainsi tirer avantage des projets d'échange de données envisagés par les deux pays.



Pepe Ali (Formalités - Brevets) démontre le système TechSource aux visiteurs de l'USPTO.

VI. Promouvoir les intérêts du Canada à l'étranger

La visibilité du Canada sur la scène internationale s'est accrue de beaucoup en septembre 1997, par suite de l'élection de la présidente de l'OPIC à la présidence de l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), dont le siège est situé à Genève. Sheila Batchelor est à la fois la première personne du Canada et la première femme à accéder à ce poste prestigieux. La nomination de M^{me} Batchelor représente pour le pays une excellente occasion de jouer un rôle clé au sein de l'OMPI, qui entre actuellement dans une ère stimulante de changement.

L'Organisation a également élu un nouveau directeur général pour la première fois en 24 ans — M. Kamil Idris, du Soudan. En tant que présidente de l'Assemblée générale de l'OMPI, M^{me} Batchelor jouera un rôle de premier plan en assurant la promotion des changements que planifie le directeur général.

L'intérêt stratégique du Canada à l'égard des activités internationales en matière de propriété intellectuelle se reflète aussi dans le détachement d'un membre du personnel de l'OPIC à la mission permanente du Canada à Genève.

L'OPIC est déjà perçu comme un chef de file concernant un projet qui prend de plus en plus de place au sein de l'OMPI, soit l'établissement d'un réseau mondial des données relatives à la propriété intellectuelle. En reconnaissance des innovations marquantes que l'OPIC a réalisées dans le domaine de l'information — une condition indispensable à l'échange mondial d'informations — une délégation de l'OMPI s'est rendue à l'OPIC pour observer comment TechSource traite électroniquement les renseignements relatifs aux brevets.

En outre, le système automatisé des marques de commerce, intéresse également certains organismes de la propriété intellectuelle à l'étranger. À l'automne de 1997, un membre du personnel de l'OPIC a aidé à former le personnel de l'Institut mexicain de la propriété industrielle qui sera chargé d'utiliser le système à l'appui de ses activités dans ce domaine.

L'OPIC a accueilli un représentant du National Bureau of Standards de Taiwan, à qui on a donné un aperçu du fonctionnement des systèmes TechSource et Intrepid.

Le Canada prend activement part aux activités en cours de l'OMPI, notamment au chapitre de l'harmonisation de la propriété industrielle. En 1997-1998, des délégués de l'OPIC ont pris part à des travaux destinés à harmoniser les formalités relatives aux droits des brevets (par l'entremise du Comité permanent du droit des brevets), ainsi qu'à des discussions continues sur la révision et la mise à jour du *Règlement d'exécution du Traité de coopération en matière de brevets* et de la *Classification internationale des brevets*.

Dans le cadre de sa contribution permanente à l'initiative d'assistance technique de l'OMPI aux pays en développement, l'OPIC a tenu en juin 1997 son premier programme de formation spécialisée, d'une durée de deux semaines, sur la gestion des activités et des services d'information liés aux marques de commerce, et ce, à l'intention de neuf représentants de l'Amérique latine et de la région des Antilles. Ce cours a été financé conjointement avec l'OMPI.

Aujourd'hui dans le contexte de l'initiative de l'OMPI, l'OPIC a continué d'exécuter les activités suivantes :

- des travaux de recherche et d'examen concernant des demandes de brevets déposées auprès de l'African Regional Industrial Property Office;
- des travaux de recherche en matière de technologie de pointe et la fourniture d'exemplaires de documents relatifs à des brevets canadiens particuliers à l'intention de pays en développement, à la demande de l'OMPI; et
- des séances de formation annuelles internes, d'une durée de deux semaines, à l'intention de représentants de pays en développement, sur l'administration d'un organisme de la propriété industrielle.

V. L'élément humain

À l'OPIC, le milieu de travail est principalement défini par des changements constants, dans le cadre desquels les méthodes de travail subissent une métamorphose électronique. À mesure que l'on automatise des tâches administratives répétitives, les employés de première ligne doivent devenir des « travailleurs du savoir », aptes à assurer une vaste gamme d'interactions entre les clients et les systèmes. Une formation axée précisément sur les systèmes a aidé à faciliter ces changements. La Direction des ressources humaines de l'OPIC a également offert aux employés divers cours, allant de la gestion du changement, à la sensibilisation aux différences entre les hommes et les femmes, au service à la clientèle.

Au cours de l'année 1997-1998, la direction de l'OPIC a adopté une approche nouvelle à l'égard de l'utilisation des profils de compétence en tant qu'instrument de perfectionnement professionnel des employés. L'implantation de nouveaux profils — un travail qui se poursuivra en 1998-1999 — repose sur les propres évaluations que font les employés des divers aspects de leur travail. Grâce à l'utilisation d'un modèle nouveau et très efficace, l'établissement des profils de compétence permet de décrire les compétences, les connaissances et les caractéristiques sous-jacentes qui contribuent à l'exécution fructueuse des tâches associées à un poste ou à un groupe de postes particuliers.

Les employés peuvent se servir de ces profils pour évaluer leurs compétences par rapport aux besoins de leur propre poste ou d'un poste qui constitue un objectif au sein de leur plan de carrière. Une fois qu'ils ont dressé la liste des compétences qui leur manquent, les employés peuvent ensuite déterminer, de concert avec un gestionnaire, les possibilités qui existent pour combler ces lacunes et progresser vers l'objectif de carrière qu'ils visent.

Les mesures de dotation en personnel déterminent la capacité de chaque direction à atteindre ses objectifs sur le plan du service à la clientèle. À la Direction des brevets, le recrutement et la formation de nouveaux examinateurs demeurent une priorité. En 1997-1998, 13 examinateurs sont entrés en service actif après avoir suivi deux années de formation interne, portant ainsi leur nombre total à 102 à la fin du mois de mars 1998. Vingt examinateurs embauchés en 1996-1997 ont poursuivi leur formation, et 11 autres recrutés, embauchés en 1997-1998, termineront leur formation en 1999-2000.

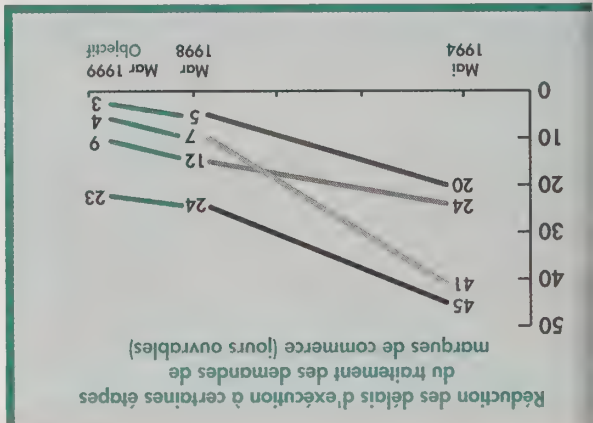
Les employés de l'OPIC sont en mesure de tirer profit d'une série de formules de travail de rechange, dont le télétravail, le travail à temps partiel et la semaine de travail comprimée. À la fin du mois de mars 1998, 238 employés ont pris part à une forme quelconque de régime de travail non conventionnel.



Kevin Lynch, Francine Piecki, Jackie Piecki et Sheila Barchelor

Un prix d'excellence pour une employée de l'OPIC

Il est indiscutable que les efforts déployés particuliers sont indispensables au succès du programme de service à la clientèle de l'OPIC. Pour récompenser la contribution exceptionnelle de ses employés, le programme de reconnaissance et récompense de l'OPIC comporte un certain nombre de catégories différentes. En 1995, Francine Piecki a gagné un prix pour une suggestion pratique sur la rationalisation du processus lié aux droits de maintien des brevets. À la suite de la mise en œuvre fructueuse de sa suggestion, M^{me} Piecki a obtenu en juin 1997 un prix d'excellence du Conseil du Trésor — l'une des plus hautes distinctions attribuées dans la fonction publique. Comme la fait remarquer le sous-ministre Kevin Lynch lors d'une réunion de félicitations tenue à l'OPIC après la cérémonie de remise des prix : [traduction] « ... sa proposition novatrice a aussi procuré à ses collègues un lieu de travail plus agréable en leur conférant davantage de pouvoirs et en les responsabilisant davantage ».



En ce qui concerne les marques de commerce, les délais de traitement ont nettement diminué dans toutes les sections opérationnelles. Ainsi, les enregistrements se sont échelonnés sur six jours au lieu de six semaines, les accusés de réception officiels d'une demande ont pris sept jours au lieu de quinze, et les renouvellements, qui nécessitaient un délai de cinq semaines, n'en ont exigé que deux.

Un accès plus facile, un meilleur service

L'amélioration constante des produits et des services fait partie intégrante des objectifs stratégiques de l'OPIC. Dans l'ensemble de l'organisation, de nombreuses initiatives se sont avérées d'une valeur inestimable pour ce qui est de faciliter l'accès des clients à l'information et l'utilisation du système de la propriété intellectuelle, de même que d'améliorer la prestation des services.

Au chapitre des droits d'auteur et des dessins industriels, un certain nombre d'améliorations d'ordre administratif ont facilité le processus de demande. Relativement à l'examen des dessins industriels, de nouvelles méthodes ont été introduites pour simplifier et assouplir les exigences liées à la description et aux esquisses, ainsi que pour favoriser dans une plus large mesure l'harmonisation avec les normes appliquées aux États-Unis.

À la suite de modifications à la *Loi sur le droit d'auteur*, mises en oeuvre le 1^{er} septembre 1997, de nouvelles dispositions réglementaires en matière de droits d'auteur sont entrées en vigueur le 1^{er} octobre 1997, après deux séries de consultations menées auprès de la clientèle. Entre autres changements, les demandeurs de droit d'auteur disposent maintenant d'un délai de 60 jours pour communiquer toute information manquante afin de faire enregistrer l'oeuvre en question. La Direction des services informatiques supervise les efforts énergiques que fait l'OPIC pour être conforme aux normes relatives au passage à l'an 2000. À la fin de l'exercice, deux des trois systèmes principaux de l'OPIC ont été certifiés comme étant « prêts pour l'an 2000 » et, en ce qui concerne le troisième, les travaux allaient bon train.

Des statistiques ont également confirmé la valeur de l'accès par Internet pour nos clients : au cours de l'année 1997-1998, nos bases de données accessibles en direct ont été consultées plus de 300 000 fois.

En outre, le site Web de l'OPIC a été un outil important pour la consultation du public. Ainsi, en octobre 1997, on a demandé aux gens de formuler des commentaires au sujet de modifications proposées au *Règlement sur les marques de commerce* en vue de permettre la transmission des demandes par télécopieur ou par d'autres moyens électroniques. Il s'agit là d'une première étape importante dans l'avènement du commerce électronique.

Par ailleurs, la Commission des oppositions des marques de commerce s'est servie d'Internet pour obtenir des commentaires sur une série préliminaire de dispositions réglementaires proposées. La Commission procède également à une restructuration de ses procédures tout en consultant en permanence des organismes du secteur privé.

IV. Le service à la clientèle

La recette du succès

L'investissement de l'OPIC dans les technologies d'informatisation de pointe fait une différence marquée dans les services qu'il est en mesure de fournir. Cependant, le fait de posséder du matériel et des logiciels à la fine pointe de la technologie n'est que l'un des éléments d'une série complexe et interdépendante de stratégies qui permettent de maximiser les services fournis à la clientèle. Les efforts faits sur ce plan reposent sur un modèle d'amélioration continue qui recoupe toutes les directions et fait appel à tous les employés, à quelque échelon que ce soit.

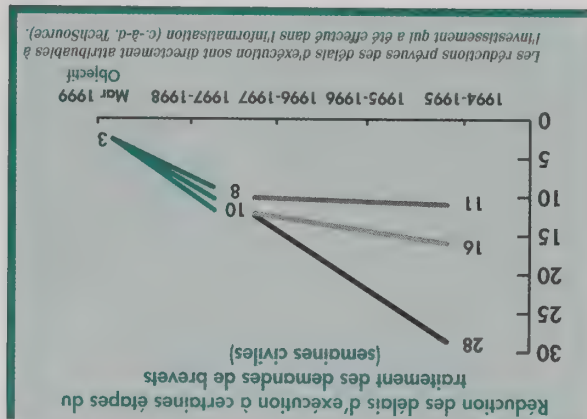
Durant l'année écoulée, un certain nombre d'améliorations administratives, de rajustements organisationnels et de changements aux processus internes ont permis d'améliorer l'accès de la clientèle ainsi que l'efficacité des activités. Afin de garantir que notre effectif puisse suivre l'évolution de son milieu de travail, on a vu à ce que les mesures de formation et de dotation en personnel favorisent la souplesse et fassent en sorte que les membres du personnel aient tout ce qu'il faut pour tirer pleinement profit des nouvelles possibilités qu'offrent nos systèmes informatisés. Enfin, d'un point de vue général, l'OPIC a continué de promouvoir à l'étranger les intérêts du Canada en prenant part à diverses tribunes internationales.

Les succès récoltés par l'OPIC au cours de l'année sont principalement attribuables, comme dans le passé, à la loyauté et au dévouement de tous les membres de l'organisation. Les employés ont tout mis en œuvre pour offrir aux Canadiens un niveau de service inégalé.

Même s'ils traversaient une période de changements organisationnels, les employés ont continué de persévérer d'un point de vue individuel et de collaborer de plus en plus avec leurs collègues, faisant ainsi preuve d'une faculté d'adaptation remarquable face à des changements d'envergure et à un milieu de travail plus exigeant et complexe. Cette souplesse et cette détermination — deux qualités qui leur permettent d'interagir plus efficacement de l'intérieur pour fournir à la clientèle un service de qualité supérieure — sont la marque d'un effectif dynamique à l'avenir prometteur.

Des résultats mesurables

Au cours de l'année 1997-1998, les délais d'exécution relatifs à plusieurs processus ont continué de diminuer. À la Direction des brevets, il faut maintenant deux mois de moins pour procéder à un examen de fond. Aujourd'hui, le processus dure en moyenne environ deux ans. Le délai requis pour poster un accusé de réception est tombé à un jour — il en fallait six à la fin de l'exercice 1996-1997. Pour ce qui est de la délivrance des certificats de dépôt, le délai d'exécution moyen a en fait légèrement augmenté, et est maintenant de dix semaines — comparativement à huit semaines l'an dernier — à cause de la transition au système TechSource. Ce dernier deviendra pleinement opérationnel au cours de l'année à venir, et l'on s'attend à ce que le délai soit ramené à trois semaines d'ici la fin de 1998-1999.



Ce que réserve l'avenir ...

Aujourd'hui, l'OPIC est prêt à fournir des services à la clientèle par des voies qui n'avaient pas été prévues au moment de la planification de ses systèmes informatisés. Du fait de l'évolution rapide de la technologie — plus particulièrement l'expansion et la diffusion d'Internet — les systèmes de l'OPIC offrent la possibilité de former de nouveaux liens puissants qui, en pratique, offrent à la clientèle un nouveau monde de services et de renseignements relatifs à la propriété intellectuelle.

Une réalisation marquante dans le domaine des marques de commerce a été le lancement d'un projet-pilote en matière de commerce électronique. Un groupe de volontaires, appartenant à plusieurs entreprises de spécialistes des marques de commerce, a accepté de mettre à l'essai, pour le compte de leurs clients, un système de présentation de demandes en direct. À la fin de l'année, la première des quatre étapes de ce projet allait bon train, et les résultats obtenus jusque-là étaient encourageants.

Dans le domaine des brevets, TechSource permettra à l'OPIC d'offrir ses services en direct au moyen d'une base de données canadienne complète. Pendant toute la mise au point de TechSource, il était prévu que l'OPIC aurait la possibilité de mettre encore plus à la portée des Canadiens sa base de données relatives aux brevets grâce à la mise en place, dans tout le pays, de plusieurs centaines de terminaux d'accès à distance. Toutefois, par suite de la présence et de l'utilité croissantes d'Internet, ces plans sont aujourd'hui obsolètes.

Au lieu de cela, l'OPIC travaille à un important projet qui, au cours du prochain exercice, donnera accès, via Internet, à une base de données entièrement téléchargeable sur les brevets canadiens et qui contiendra des renseignements sur 80 années à peu près d'inventions brevetées. L'OPIC s'attend à ce que le Canada soit le seul pays à être doté d'une plate-forme qui permette d'accéder, de n'importe où dans le monde, à des technologies de pointe indispensables. Cette mesure permettra d'éviter les recherches répétées, de régler des problèmes commerciaux grâce à des ententes d'octroi de licences et de servir de fondement aux propres initiatives du Canada dans le domaine de l'innovation.

Il semble n'y avoir aucune borne à l'innovation technologique. De concert avec des clients intéressés, l'OPIC va pénétrer dans l'univers du commerce électronique. À la fin du présent exercice, ces plans commencent à prendre forme, et le défi consistera à transformer ces derniers en une activité viable. Mais, comme l'OPIC l'a déjà démontré, il n'y a pas lieu de douter de sa capacité d'intégrer avec succès le commerce électronique dans les rapports ordinaires qu'il entretient avec ses clients — au profit de tous les participants.

Grâce à l'information, soutenir et encourager l'innovation et la confiance des consommateurs

Le Parlement confie à l'OPIC (ainsi qu'à ses prédécesseurs, depuis plus de 150 ans) la responsabilité de rendre accessibles au public les renseignements qu'il détient sur les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés. Des changements technologiques radicaux et d'une grande portée font aujourd'hui en sorte que l'OPIC est maintenant mieux placé, et ce, plus que jamais dans son histoire, pour s'acquitter de ce mandat.

En 1997-1998, la réalisation la plus marquante de l'OPIC dans ce domaine a été le lancement, sur Internet, de la Base de données sur les marques de commerce. Quelque 650 000 marques de commerce sont maintenant disponibles en direct, et il n'est plus nécessaire d'effectuer des recherches sur place ou d'utiliser des microfiches encombrantes. Il est possible de procéder à une recherche électronique à l'aide de mots clés, et les marques peuvent être affichées et imprimées. Ce service gratuit est l'un de ceux qui est le plus apprécié à l'OPIC. Aujourd'hui, n'importe qui, n'importe où au Canada ou dans le monde, peut consulter la Base de données sur les marques de commerce afin d'obtenir des renseignements qui favoriseront la compétitivité et la confiance des consommateurs.

Des liens mondiaux

En 1997-1998, l'OPIC a aussi joué un rôle de chef de file parmi les organisations soeurs de protection de la propriété intellectuelle en défendant et en soutenant d'importantes initiatives relatives aux technologies de l'information au sein de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI).

L'OMPI a défini sa vision d'un lien sécurisé, fondé sur les technologies de l'information, entre tous les organismes de protection de la propriété intellectuelle, et s'est ensuite employée à faire de cette vision une réalité. Le Canada est du nombre d'un groupe restreint de pays qui jouent un rôle de chef de file, par l'entremise de l'OMPI, en établissant le cadre qui assurera la mise en oeuvre de ce réseau mondial électronique (WIPONET). Il s'agit là d'une initiative qui permettra à des organismes tels que l'OPIC d'avoir accès par voie électronique à la quasi-totalité des bases d'information sur la propriété intellectuelle que l'on retrouve dans le monde. L'efficacité et l'efficacité que suppose un tel réseau offrent la promesse de fournir à l'avenir aux clients un service plus rapide et complet.

Les clients de l'OPIC bénéficieront vraiment du travail conjugué d'organismes de la propriété intellectuelle : des recherches plus rapides et plus rigoureuses, ainsi qu'une validité supérieure dans les droits relatifs aux brevets qui sont accordés. Pour le personnel chargé d'examiner les brevets, le fait d'avoir accès en direct aux bases de données d'autres organismes de la propriété intellectuelle devient un outil efficace, qui s'ajoute aux techniques de recherche actuelles et qui améliore leur satisfaction au travail et leur procure un sentiment d'excellence professionnelle.

Le réseau WIPONET permet de consulter en direct un nouveau type de bases de données : des bibliothèques numériques de propriété intellectuelle (BNPI). L'OPIC travaille au sein de l'OMPI à l'établissement de normes qui permettront de consulter des documents de propriété intellectuelle stockés sous forme électronique dans chaque organisme de la propriété intellectuelle. Au départ, l'accent sera mis sur les documents numérisés se rapportant aux brevets, mais le travail s'étendra ensuite à l'ensemble des autres formes de propriété intellectuelle.

La Base de données sur les
marques de commerce —
un succès en direct

Un mois après son lancement, la Base de données sur les marques de commerce est devenue l'une des sources d'information les plus consultées dans le site Web d'Industrie Canada (Stratégies), avec en moyenne 14 000 recherches par semaine entre le mois de janvier et la fin du mois de mars 1998

Voici quelques exemples de commentaires reçus au sujet de ce nouveau service :

Cela a été formidable, je vis dans une collectivité rurale, à pour faire des recherches sur ma propre matière de commerce, il aurait fallu que j'effectue un déplaçement spécial pendant les heures de travail, et dans une bibliothèque, je n'aurais pas trouvé une liste aussi à jour. Je suis très impressionné, j'ai trouvé les noms que je cherchais en moins de trois minutes !

(Merci.)

« La base de données est tout simplement idéale pour nos besoins, lesquels consistent à vérifier l'existence des marques pouvant être confondues avec une marque intéressante au Canada. Elle est fort utile aussi pour déterminer l'existence et la situation de marques qui peuvent poser des difficultés [...] C'est une belle réalisation. Merci. »

« Cette base de données est fantastique !
Un vrai bijou ! »

Pendant la mise au point du projet TechSource, nous nous sommes rendu compte que la clé du transfert fructueux de données imprimées à un milieu informatisé était la dimension humaine — la fibre qui liait le produit au client. Ce phénomène venait renforcer un fait, à savoir que, dans n'importe quelle organisation, les employés sont la ressource la plus importante.

Pour faire face aux défis associés au passage d'un environnement de papier, nécessitant une main-d'œuvre considérable, à un système informatisé à 100 pour cent, les employés ont suivi de nombreux cours de recyclage — plus de 20 000 heures en tout à l'OPIC — afin d'acquiescer les compétences et la confiance voulues pour évoluer dans un nouvel environnement numérique. Même si l'informatisation des services relatifs aux brevets a totalement redéfini leurs tâches, les employés ont adopté avec enthousiasme le nouveau système. Ils ont fait montre d'une réelle souplesse face à un changement marqué, ainsi que d'une disposition à interagir de façon tout à fait nouvelle les uns avec les autres, de même qu'avec leurs clients.

L'OPIC a été bien inspiré de recourir aux meilleures pratiques tout au long de l'évolution de TechSource. Pendant que les utilisateurs mettaient au point le système en collaboration avec des spécialistes en systèmes, l'ensemble de la structure a été conçu de manière à intégrer des caractéristiques conviviales aussitôt que le système entrerait en fonction. Le succès du programme reposait sur plusieurs éléments : la disponibilité de salles d'exercice, d'une formation poussée et de périodes de familiarisation — de même qu'un dialogue permanent entre tous les échelons de l'organisation.

Mais une implantation fructueuse ne représentait que le début de l'entreprise. Une fois que le système est entré en service, le défi suivant, pour l'OPIC, a été de fournir aux employés l'appui permanent nécessaire pour que le système donne son plein potentiel. Les employés ont relevé le défi, et, depuis, ont réalisé d'importants progrès pour ce qui est de réduire les délais dans lesquels ils répondent aux besoins de la clientèle. Un nombre croissant d'examineurs ont commencé à exercer leurs fonctions en direct à mesure qu'augmentait le nombre de fichiers électroniques.

Au moment de l'implantation de TechSource, on a tenu compte des préoccupations que pouvaient avoir les employés sur le plan de la santé et de la sécurité. Ainsi, on a transformé les bureaux ordinaires en postes de travail ergonomiques et conviviaux, et mis en place des moniteurs-couleur de grande taille pour les personnes qui utilisent abondamment le système.

À la fin de l'exercice 1997-1998, le succès de TechSource confèrait à l'OPIC une réputation internationale en tant qu'organisme pratiquant l'excellence en matière d'innovation. La première visite au Canada du principal dirigeant du United States Patent and Trademark Office (USPTO) a été axée principalement sur une démonstration de TechSource. Des délégations du Japon et de la Chine ont également observé de près le fonctionnement de TechSource. Plusieurs visiteurs de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), qui se lance elle-même dans un vaste projet concernant les technologies de l'information, ont tiré profit de l'expérience et des technologies de l'OPIC. Ces innovations ont souligné le rôle de chef de file que joue le Canada dans le domaine du traitement électronique de l'ensemble des services relatifs aux brevets.

III. L'ère des systèmes

Informatisation de l'OPIC : la venue à maturité

L'exercice 1997-1998 a été particulièrement important dans la vie de l'OPIC et de ses employés. Des années d'investissement dans le domaine des technologies de l'information ont donné de nombreux fruits, dont ont bénéficié aussi bien les clients que les employés, et ce, tout particulièrement dans le domaine des brevets, qui compte la plus importante réalisation à ce chapitre.

Le 5 juin 1997, le lieu de travail de la Direction des brevets a connu une transformation radicale. C'est ce jour-là qu'est entré en service un système électronique d'une valeur de 76,6 millions de dollars : TechSource. Ce système de traitement des demandes de brevets entièrement intégré — le premier du genre au monde — a révolutionné la façon de faire des affaires à l'OPIC.

TechSource est une technologie habilitante de première classe qui permettra à l'OPIC de relever les défis que posera le XXI^e siècle. Ce projet, d'une durée de dix ans et réalisé de concert avec IBM Canada Inc., a été mené à bien dans le délai prévu et en respectant le budget fixé.

Cette initiative d'envergure a mené à la conversion, sous forme électronique, de la totalité des archives de données relatives aux brevets. Les documents originaux occupaient quelque 12 kilomètres de rayons. Après leur conversion sous forme électronique, ils occupent maintenant environ trois téraoctets d'espace de stockage informatique.

Les employés n'ont plus à chercher des dossiers imprimés, à les mettre dans des chariots et à les livrer à des collègues se trouvant sur d'autres étages de l'immeuble. Le commis à la cession des brevets, le commis aux droits de maintien ainsi que l'examinateur peuvent maintenant tous consulter le même fichier en même temps et par voie électronique. Cette innovation technologique permet à l'OPIC de faire un immense pas en avant pour ce qui est de s'acquitter de son engagement à fournir à ses clients un service de qualité supérieure.

Cette conversion représentait un défi de taille, et nécessitait une organisation minutieuse, la création de bases de données ainsi qu'une technologie d'imagerie de pointe. Grâce à ses systèmes informatisés, l'OPIC peut maintenant répondre à un nombre croissant de demandes sans être envahi par des tonnes de papier.

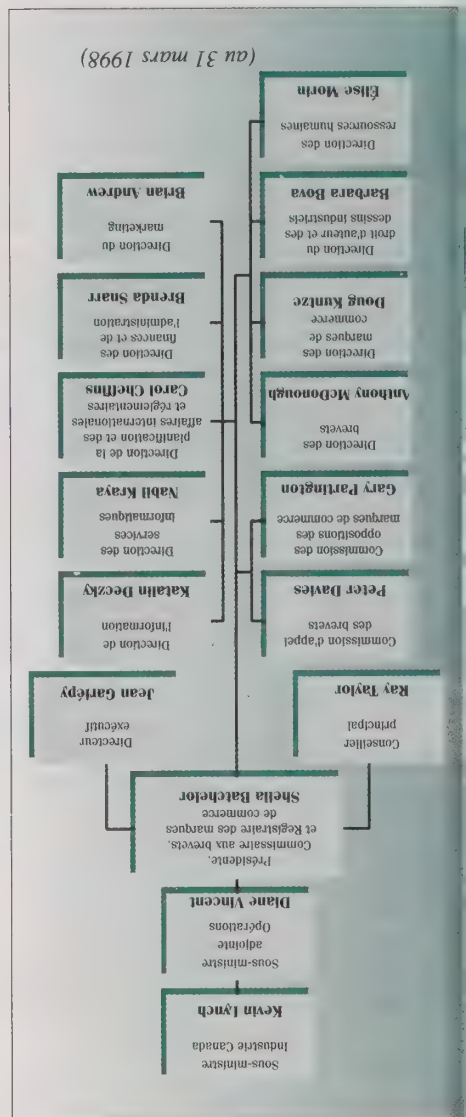
L'évaluation positive du système a été confirmée de manière indépendante lorsque TechSource a remporté une médaille d'or lors de la remise des prix Distinction 97 dans le cadre de la Semaine de la technologie dans l'administration gouvernementale pour la catégorie « habilitation du personnel grâce à l'information, à la technologie et à la formation ».

David Archer, vice-président de la firme Deloitte et Touche Consulting, avait alors fait le commentaire suivant : [traduction] « D'après les souvenirs que je garde de mes vingt dernières années de collaboration avec le gouvernement fédéral, TechSource est le seul grand projet d'État dans le domaine des technologies de l'information qui, peut-on vraiment dire, a atteint tous les objectifs fixés. Cela est d'autant plus remarquable qu'au moment de sa création, ce projet représentait la fine pointe de la technologie disponible commercialement — notamment en ce qui a trait à la taille de la base de données. C'est donc dire que le risque que ce projet était supérieur à la moyenne. Il s'agit d'une expérience d'apprentissage pour tous les intéressés, et il ne faut pas perdre les leçons et la compétence qui ont été acquises. J'espère qu'elles seront appliquées à d'autres projets gouvernementaux d'envergure dans le domaine des technologies de l'information. »

Un organisme de service spécial au sein d'Industrie Canada

En échange de niveaux de rendement précis, l'OPIC bénéficie, à titre d'OSS, d'une certaine souplesse sur le plan de la gestion et de l'administration. Depuis quatre ans, l'exécution de ses programmes est financée au moyen d'un fonds renouvelable, alimenté par les droits que paient les clients, plutôt que par des recettes fiscales, ce qui garantit que les résultats financiers sont l'objet d'une attention soutenue. De ce fait, l'importance qu'accorde l'OPIC à l'amélioration constante du service à la clientèle fait écho aux pratiques des organismes du secteur privé qui ont du succès.

La présidente de l'OPIC relève du sous-ministre et du ministre de l'Industrie, par l'intermédiaire du sous-ministre adjoint du Secteur des opérations d'Industrie Canada. Ce secteur contribue à l'objectif du Ministère consistant à aider les entreprises du Canada à devenir plus compétitives dans l'économie mondiale d'aujourd'hui, qui est axée sur le savoir et en mutation rapide. À cette fin, le Secteur des opérations applique une vaste gamme de lois ayant trait aux services relatifs au marché, dont celles qui régissent la propriété intellectuelle, la faillite, les sociétés et la métrologie légale, et il est responsable des bureaux régionaux d'Industrie Canada.



II. Aider le Canada à soutenir la concurrence

Contribuer à la création d'emplois et à la croissance

Industrie Canada demeure à l'avant-plan des efforts constants déployés par le gouvernement fédéral pour créer des emplois et stimuler la croissance économique. En tant qu'organisme de service spécial (OSS) au sein d'Industrie Canada, l'OPIC contribue à atteindre les objectifs du Ministère : intensifier le commerce et l'investissement, édifier une économie innovatrice et axée sur le savoir, faire du Canada un pays encore plus « branché », et garantir un marché équitable, efficace et concurrentiel.

Plus précisément, l'OPIC contribue à l'objectif lié au marché en appliquant les lois et les règlements qui régissent la propriété intellectuelle de manière à maintenir la confiance des entreprises et des consommateurs. L'OPIC agit aussi à l'échelon international pour promouvoir l'acceptation des normes canadiennes en matière de propriété intellectuelle et aider ainsi les entreprises du pays à soutenir la concurrence au niveau mondial. Au pays comme à l'étranger, l'OPIC s'efforce d'améliorer de manière constante le régime de réglementation afin de veiller à ce que tous les intervenants dans le marché bénéficient d'un traitement juste et équitable. Cette sorte de transparence et d'égalité des chances pour tous les entrepreneurs éventuels mènera à une augmentation des emplois et à une intensification de la croissance au pays, de même qu'à des marchés nouveaux et plus vastes à l'étranger.

Grâce à ses réalisations sur le plan de l'information, l'OPIC est bien placé pour contribuer à l'objectif établi par le Ministère de faire du Canada un pays branché. Toute personne ayant accès à Internet peut maintenant consulter, en direct, des bases de données bibliographiques sur les brevets et les marques de commerce.

Parallèlement, l'OPIC met au point des possibilités de classement électronique et de commerce électronique. Le fait

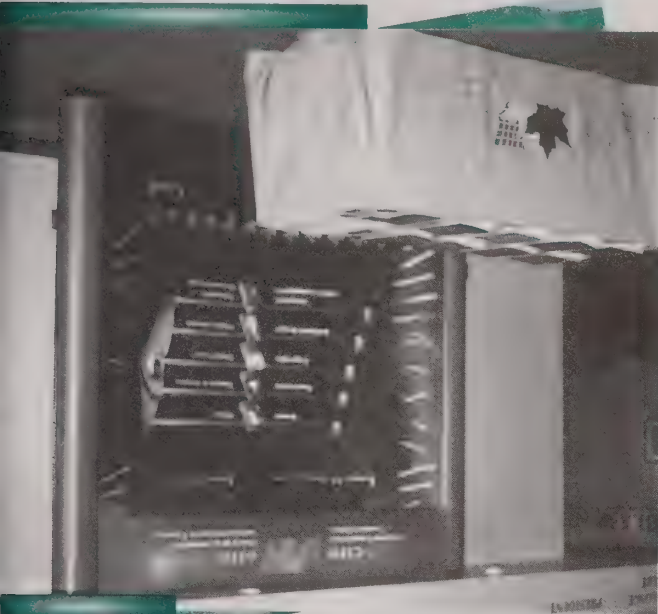
d'assurer un vaste accès à l'information

que possède l'OPIC — et ultimement, à des dossiers relatifs à la propriété intellectuelle qui proviennent du monde entier —

améliore la base de connaissance de notre économie et stimule l'innovation.

Joindre les Canadiens d'un océan à l'autre

En temps que membre actif de l'équipe d'Industrie Canada qui appuie l'innovation technologique et encourage les petites et moyennes entreprises (PME), l'OPIC doit être facilement accessible aux Canadiens. En plus de consulter le site Web de l'OPIC, il est possible d'obtenir de l'aide et des renseignements sur la propriété intellectuelle auprès de l'administration centrale de l'OPIC ou par l'entremise des conseillers régionaux situés à Vancouver, Toronto, Montréal et Halifax. Il est possible aussi d'obtenir des publications et d'accéder à des systèmes de recherche en direct par l'entremise du réseau national des Centres de services aux entreprises du Canada. Au cours de l'année écoulée, l'OPIC a pris part à 17 conférences et foires-Infos pour la PME organisées par Industrie Canada, ainsi qu'à 42 autres activités à l'intention des PME du Canada tout entier.



Les secteurs d'activité de l'OPIC

L'OPIC est légalement mandaté pour rendre accessibles au public les renseignements qu'il détient sur les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés — et pour appliquer les lois-cadres qui régissent ces formes de propriété intellectuelle.

Les brevets visent les inventions nouvelles (procédé, machine, fabrication, composition de matériaux) ou toute amélioration nouvelle et utile d'une invention existante.

Les marques de commerce sont des mots, des symboles, des dessins, ou toute combinaison de ces éléments qui servent à distinguer les produits ou les services d'une personne ou d'un organisme des autres produits ou services sur le marché.

Les droits d'auteur protègent les oeuvres littéraires, artistiques, dramatiques ou musicales (y compris les programmes informatiques), ainsi que les prestations de l'artiste-interprète, les signaux de communication et les enregistrements sonores.

Les dessins industriels correspondent aux caractéristiques des formes, des motifs, des décorations ou des configurations, ou toute combinaison de ces éléments, appliqués à un article manufacturé.

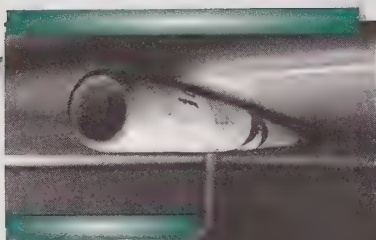
Les topographies de circuits intégrés sont les configurations tridimensionnelles de circuits électroniques incorporés dans des circuits intégrés ou des schémas de montage.



Rallonge pour outils électriques à percussion (brevet)



Baton de baseball (dessin industriel)



1. La créativité : une richesse à protéger

Le mandat de l'OPIC

À l'ère de la mondialisation, les entreprises canadiennes doivent pouvoir compter sur un avantage concurrentiel et sur un marché juste et équitable, et être en mesure de promouvoir leurs produits et services aux quatre coins du globe. L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) active le développement économique du pays en encourageant l'invention, l'innovation et la créativité tout en favorisant les intérêts internationaux du Canada sur le plan de la propriété intellectuelle.

Pour n'importe quelle entreprise qui met en marché ses produits ou ses services ou qui octroie une licence à l'égard de ces derniers, l'acquisition de droits de propriété intellectuelle peut être une première étape importante. Et tant qu'un organisme d'application des lois canadiennes en matière de propriété intellectuelle, l'OPIC a pour première fonction de base de conférer le titre de propriété ou la reconnaissance de droits de propriété intellectuelle en échange de la divulgation publique des idées et des procédés visés.

De cette divulgation découle la seconde fonction de base de l'OPIC —

s'assurer que la masse de données qui résulte de ces innovations est communiquée aux entreprises et aux particuliers qui peuvent en bénéficier. Les banques de données de l'OPIC sont le dépôt de décennies d'innovations et, lorsqu'elles sont consultées et utilisées convenablement, les informations qui s'y trouvent peuvent constituer une ressource précieuse pour les entreprises canadiennes. En examinant ce qui est déjà protégé, les entreprises peuvent obtenir des informations importantes sur des secteurs industriels particuliers, trouver d'éventuels partenaires en vue de l'exécution de contrats de licence, éviter la coûteuse répétition de travaux de recherche et de développement, ou résoudre des problèmes d'ordre technique.

Ces deux fonctions de base sont au cœur des objectifs stratégiques qui sont décrits dans le deuxième plan d'affaires triennal de l'OPIC (de 1996-1997 à 1998-1999) : engendrer une culture de la propriété intellectuelle au Canada; et améliorer constamment la fourniture de produits et de services aux Canadiens. En 1997-1998, l'implantation d'un important nouveau système informatisé et l'utilisation accrue des possibilités qu'offre Internet ont nettement accentué les efforts que nous faisons pour atteindre ces objectifs.

OPIC

Vision

Fournir aux Canadiens des services de propriété intellectuelle d'excellente qualité.

Mission

Accélérer le développement économique du Canada, c'est-à-dire :

- favoriser l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle et l'exploitation des renseignements en la matière;
- encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;
- administrer les divers volets du régime de la propriété intellectuelle au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés);
- promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de propriété intellectuelle;

Valeurs

Intégrité
Efficacité
Équité
Confiance
Respect

Amélioration continue



Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'industrie Canada

Canadian
Intellectual Property
Office
An Agency of
Industry Canada

Message de la Présidente

Lorsque les générations futures se pencheront sur l'histoire de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), 1997 sera certainement considéré comme une année extrêmement importante dans les annales de la protection dont bénéficie la propriété intellectuelle au Canada.

Le 5 juin 1997, les opérations de la Direction des brevets ont connu un grand changement lorsque l'OPIC est devenu le premier office de la propriété intellectuelle au monde à implanter avec succès un système de traitement électronique des demandes de brevets, et ce, en respectant les contraintes de temps et d'argent qui lui étaient fixées. Une équipe composée d'employés des Brevets et des Services informatiques a réalisé ce projet ambitieux, exigeant et complexe avec l'aide d'IBM Canada Inc. Les artisans de ce système électronique de pointe ont obtenu, à juste titre, une médaille d'or lors de la remise des prix Distinction 97 dans le cadre de la Semaine de la technologie dans l'administration gouvernementale. TechSource, nom donné au système, offre une technologie habilitante de première classe qui aidera l'OPIC à respecter les ambitieux engagements qu'il a pris en matière de service à la clientèle.

Les réalisations attribuables à TechSource ont également fait du Canada un chef de file sur la scène internationale. En effet, comme les organisations dans le domaine de la propriété intellectuelle cherchent à créer des liens technologiques à l'échelle internationale afin d'acquérir une efficacité et une reconnaissance accrues relativement à la délivrance des droits de propriété intellectuelle, le Canada joue de plus en plus un rôle de premier plan au sein de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI).

Et le succès que connaît l'OPIC grâce à TechSource m'a aussi beaucoup aidée dans mon rôle de présidente de l'Assemblée générale de l'OMPI. En tant que première Canadienne — et première femme — à avoir été élue à ce poste, je me considère privilégiée de pouvoir défendre les intérêts des 171 États membres de l'OMPI, à un moment où l'organisation vit des changements fondamentaux sur la voie de la modernisation, sous la conduite d'un nouveau directeur général dynamique, M. Kamil Idris.

Lorsque mon mandat de présidente se terminera à la fin de septembre 1999, j'espère que les Canadiens pourront faire le point avec fierté sur le rôle positif que nous avons joué en vue de faire de l'OMPI une organisation moderne, transparente et responsable, en meilleure position pour défendre les intérêts du milieu de la propriété intellectuelle au cours du prochain millénaire.

Présidente, Commissaire aux
brevets et Régistrare des marques
de commerce,

Sheila Batchelor

Canada

OPIC CIPPO



Notre engagement à l'égard du service au client

Par téléphone

Nous répondons à votre appel avec courtoisie et efficacité et, au besoin, nous indiquons la personne qui saura vous renseigner, dans la langue de votre choix.

Nous enregistrons clairement, dans les deux langues officielles, les messages d'accueil de nos boîtes vocales et nous fournissons un autre numéro pour un service immédiat.

Nous prenons connaissance, au moins une fois par jour, des messages qui nous sont laissés et nous rappelons avant la fin du jour ouvrable suivant.

En personne

Nous nous occupons de vous dans les trois minutes suivant votre arrivée, et ce, dans la langue officielle de votre choix, durant les heures normales de bureau.

Nous vous dirigeons ou accompagnons, au besoin, dans les cinq minutes suivantes, vers la personne qui saura répondre à votre demande de renseignement.

Nous faisons en sorte que vous puissiez rencontrer un spécialiste dans les vingt minutes suivant votre arrivée.

Correspondance générale

Nous correspondons avec vous dans la langue de votre choix.

Nous répondons à votre correspondance dans les quatre semaines suivant sa réception, ou nous expliquons le motif du retard.

Suggestions

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires sur nos services et à nous suggérer des façons de les améliorer.

Si vous avez des questions ou des plaintes à formuler et si vous ne pouvez régler le problème avec la personne avec laquelle vous avez traité, vous pouvez demander à parler à son superviseur ou à son directeur.

Si vous n'êtes pas satisfait de la façon dont le superviseur ou le directeur a traité votre demande, vous pouvez communiquer avec nous par téléphone ou par la poste. Nous nous engageons à vous donner une réponse dans les dix jours ouvrables suivants.

Si vous êtes satisfait du service, veuillez nous en informer !

Comment nous joindre

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Place du Portage I
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9

Renseignements généraux : (819) 997-1936
Télécopieur : (819) 953-7620
Courriel : opic.contact@ic.gc.ca
Site Web : <http://opic.gc.ca>



Table des matières

1	Message de la Présidente
2	I. La créativité : une richesse à protéger
2	Le mandat de l'OPIC
3	Les secteurs d'activité de l'OPIC
4	II. Aider le Canada à soutenir la concurrence
4	Contribuer à la création d'emplois et à la croissance
5	Un organisme de service spécial au sein d'Industrie Canada
6	III. L'ère des systèmes
6	Informatisation de l'OPIC : la venue à maturité
7	De l'implantation à l'exploitation
7	Grâce à l'innovation, soutenir et encourager l'innovation
8	et la confiance des consommateurs
8	Des liens mondiaux
9	Ce que réserve l'avenir ...
10	IV. Le service à la clientèle
10	La recette du succès
10	Des résultats mesurables
11	Un accès plus facile, un meilleur service
12	V. L'élément humain
13	VI. Promouvoir les intérêts du Canada à l'étranger
15	Données sur les produits et les services
17	Rapports financiers
19	États financiers

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Rapport annuel 1997-1998
Cap sur l'avenir

Cette publication est disponible par voie électronique sur le site Web
de l'OPIC à l'adresse suivante :
<http://opic.gc.ca>

Pour obtenir des exemplaires de ce rapport, veuillez communiquer
avec l'Office à :

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Centre des publications
Place du Portage I
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0G9

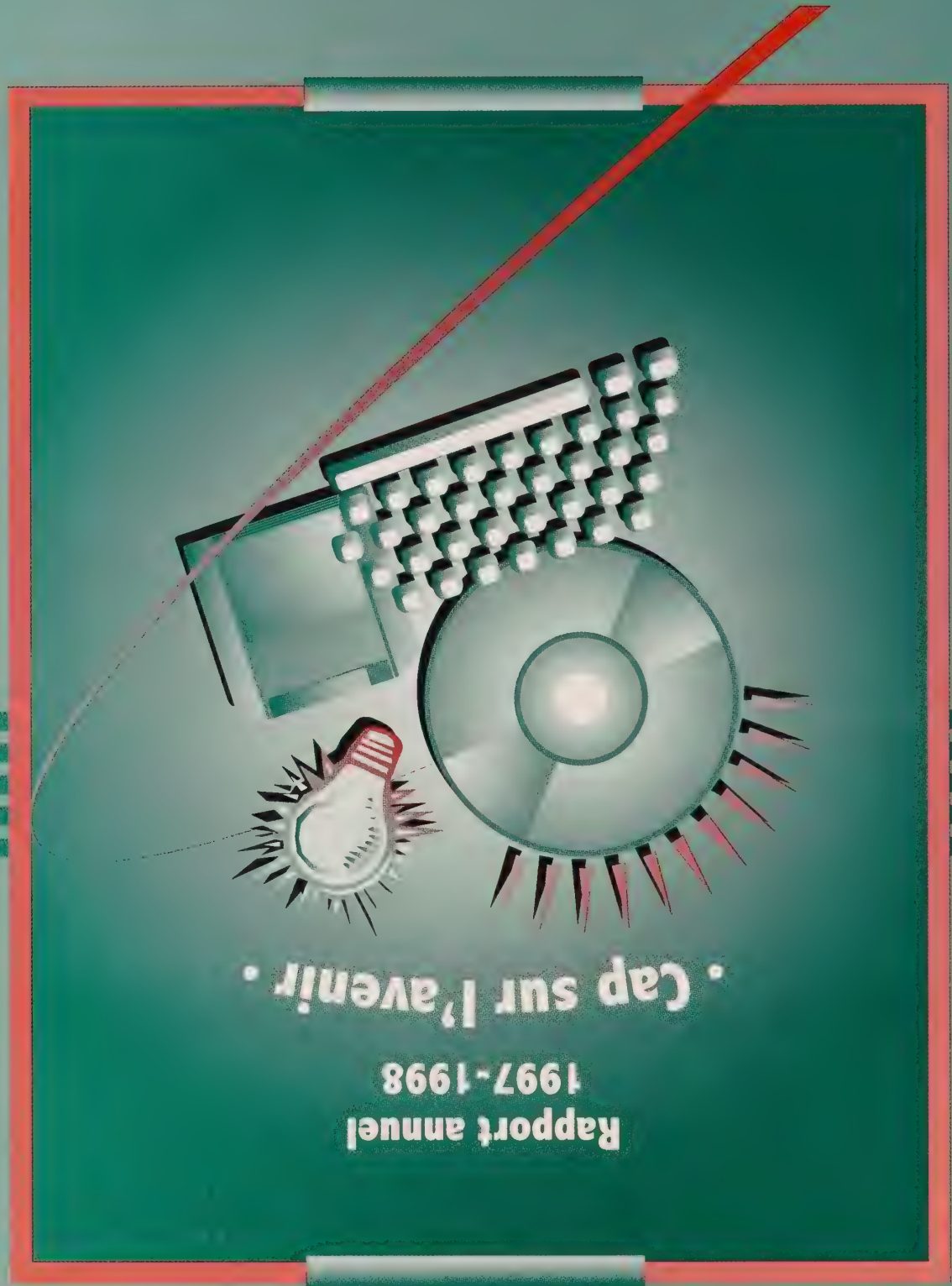
Téléphone : (819) 953-5054
Télécopieur : (819) 953-8998
Courriel : opic.contact@ic.gc.ca

Nota — Aux fins du présent document, la forme masculine désigne,
s'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes.

© Ministère des Travaux publics
et Services gouvernementaux Canada 1998
N° de cat. RG 41-1998
ISBN 0-662-64072-1
N° d'Industrie Canada 00576 99-03

Also published in English under the title: *Annual Report 1997-98*





• Cap sur l'avenir •

1997-1998

Rapport annuel

